

KENWOOD

NEXEDGE

NX-700

NX-800

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

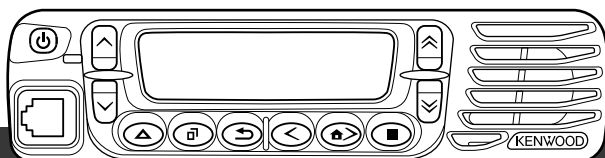
MANUALE DI ISTRUZIONI

BEDIENUNGSANLEITUNG

GEBRUIKSAANWIJZING

KULLANIM KILAVUZU

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



JVCKENWOOD Corporation

B62-2112-40 (E)



Importeur

JVCKENWOOD Nederland B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, Nederland

Importer

JVCKENWOOD U.K. Limited
12 Priestley Way, London NW2 7BA, United Kingdom

Importeur

JVCKENWOOD Deutschland GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Deutschland

Importador

JVCKENWOOD Ibérica S.A.
Carretera de Rubi, 88 Planta 1A, 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, España

Importateur

JVCKENWOOD France S.A.S.
7 Allee des Barbanniers 92230 Gennevilliers, France

Importatore

JVCKENWOOD Italia S.p.A.
Via G. Sirtori 7/9, 20129 Milano, Italia

Importeur

JVCKENWOOD Belgium N.V.
Leuvensesteenweg 248J, 1800 Vilvoorde, België

Authorised Representative in Europe

JVCKENWOOD Nederland B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, THE NETHERLANDS

Manufacturer

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

VHF DIGITAL TRANSCEIVER

NX-700

UHF DIGITAL TRANSCEIVER

NX-800

INSTRUCTION MANUAL

NOTIFICATION

This equipment complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU.

This equipment requires a licence and is intended for use in the countries as below.

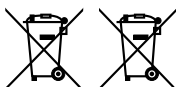
| | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AT | BE | DK | FI | FR | DE | GR | IS | IE | IT | LI | LU |
| NL | NO | PT | ES | SE | CH | GB | CY | CZ | EE | HU | LV |
| LT | MT | PL | SK | SI | BG | RO | HR | TR | | | |

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc. This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to extract, remove, decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form. U.S. Patent Nos. #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606, and #8,359,197.

Firmware Copyrights

The title to and ownership of copyrights for firmware embedded in KENWOOD product memories are reserved for JVC KENWOOD Corporation.

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)



Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.

Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

THANK YOU

We are grateful you have chosen **KENWOOD** for your personal mobile applications.

This instruction manual covers only the basic operations of your NEXEDGE mobile radio. Ask your dealer for information on any customized features they may have added to your radio.

NOTICES TO THE USER

- ◆ Government law prohibits the operation of unlicensed transmitters within the territories under government control.
- ◆ Illegal operation is punishable by fine and/or imprisonment.
- ◆ Refer service to qualified technicians only.

SAFETY: It is important that the operator is aware of, and understands, hazards common to the operation of any transceiver.



- ◆ **EXPLOSIVE ATMOSPHERES (GASES, DUST, FUMES, etc.)**
Turn OFF your transceiver while taking on fuel or while parked in gasoline service stations. Do not carry spare fuel containers in the trunk of your vehicle if your transceiver is mounted in the trunk area.
- ◆ **INJURY FROM RADIO FREQUENCY TRANSMISSIONS**
Do not operate your transceiver when somebody is either standing near to or touching the antenna, to avoid the possibility of radio frequency burns or related physical injury.
- ◆ **DYNAMITE BLASTING CAPS**
Operating the transceiver within 500 feet (150 m) of dynamite blasting caps may cause them to explode. Turn OFF your transceiver when in an area where blasting is in progress, or where "TURN OFF TWO-WAY RADIO" signs have been posted. If you are transporting blasting caps in your vehicle, make sure they are carried in a closed metal box with a padded interior. Do not transmit while the caps are being placed into or removed from the container.

PRECAUTIONS

Observe the following precautions to prevent fire, personal injury, and transceiver damage.

- Do not attempt to configure the transceiver while driving; it is too dangerous.
- Do not disassemble or modify the transceiver for any reason.
- Do not expose the transceiver to long periods of direct sunlight, nor place it near heating appliances.
- If an abnormal odor or smoke is detected coming from the transceiver, switch the transceiver power off immediately, and contact your **KENWOOD** dealer.
- Use of the transceiver while you are driving may be against traffic laws. Please check and observe the vehicle regulations in your area.
- Do not use options not specified by **KENWOOD**.



CAUTION

- ◆ The transceiver operates in **12 V** negative ground systems only! Check the battery polarity and voltage of the vehicle before installing the transceiver.
- ◆ Use only a **KENWOOD** optional DC power cable.
- ◆ Do not cut and/or remove the fuse holder on the DC power cable.



WARNING

For passenger safety, install the transceiver securely using an optional mounting bracket and screw set so the transceiver will not break loose in the event of a collision.

CONTENTS

| | |
|---|----|
| UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT | 1 |
| SUPPLIED ACCESSORIES | 1 |
| PREPARATION | 2 |
| TOOLS REQUIRED | 2 |
| POWER CABLE CONNECTION | 2 |
| INSTALLING THE TRANSCEIVER | 3 |
| GETTING ACQUAINTED | 4 |
| FRONT PANEL | 4 |
| DISPLAY | 5 |
| PROGRAMMABLE FUNCTIONS | 6 |
| BASIC OPERATIONS | 7 |
| SWITCHING POWER ON/OFF | 7 |
| ADJUSTING THE VOLUME | 7 |
| SELECTING A ZONE AND CHANNEL/GROUP ID | 7 |
| TRANSMITTING | 7 |
| RECEIVING | 8 |
| MENU MODE | 9 |
| MENU ACCESS | 9 |
| MENU CONFIGURATION | 9 |
| CHARACTER ENTRY | 11 |
| SCAN | 12 |
| TEMPORARY CHANNEL LOCKOUT | 12 |
| PRIORITY SCAN | 12 |
| SCAN REVERT | 12 |
| SCAN DELETE/ADD | 13 |
| PRIORITY-CHANNEL SELECT | 13 |
| FleetSync: ALPHANUMERIC 2-WAY PAGING FUNCTION | 14 |
| SELCALL (SELECTIVE CALLING) | 14 |
| STATUS MESSAGE | 14 |
| SHORT/LONG MESSAGES | 15 |
| GPS REPORT | 15 |

| | |
|--|-----------|
| ADVANCED OPERATIONS | 16 |
| DTMF (DUAL TONE MULTI FREQUENCY) CALLS | 16 |
| TRUNKING CALLS (ANALOG) | 16 |
| EMERGENCY CALLS | 17 |
| SCRAMBLER | 17 |
| SIGNALING | 18 |
| CLOCK | 19 |
| LCD BRIGHTNESS | 19 |
| HORN ALERT | 19 |
| PUBLIC ADDRESS (PA) | 19 |
| BACKGROUND OPERATIONS | 20 |
| TIME-OUT TIMER (TOT) | 20 |
| SIGNAL STRENGTH INDICATOR | 20 |
| COMPANDER | 20 |
| BUSY CHANNEL LOCKOUT (BCL) | 20 |
| CONTROL CHANNEL HUNT | 20 |
| PTT ID | 20 |
| VGS-1 OPTIONAL VOICE GUIDE & STORAGE UNIT | 21 |
| VOICE RECORDER | 21 |
| VOICE GUIDE | 22 |

UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT

Note: The following unpacking instructions are for use by your **KENWOOD** dealer, an authorized **KENWOOD** service facility, or the factory.

Carefully unpack the transceiver. We recommend that you identify the items listed in the following list before discarding the packing material. If any items are missing or have been damaged during shipment, file a claim with the carrier immediately.

SUPPLIED ACCESSORIES

- DC power cable 1
 - Fuse (15 A) 2
- Mounting bracket 1
- Screw set
 - 5 x 16 mm self-tapping screw 4
 - Hex-headed screw with washer 4
 - Spring washer 4
 - Flat washer 4
- Instruction manual 1

PREPARATION



WARNING

Various electronic equipment in your vehicle may malfunction if they are not properly protected from the radio frequency energy which is present while transmitting. Electronic fuel injection, anti-skid braking, and cruise control systems are typical examples of equipment that may malfunction. If your vehicle contains such equipment, consult the dealer for the make of vehicle and enlist his/her aid in determining if they will perform normally while transmitting.

Note: The following preparation instructions are for use by your **KENWOOD** dealer, an authorized **KENWOOD** service facility, or the factory.

TOOLS REQUIRED

Note: Before installing the transceiver, always check how far the mounting screws will extend below the mounting surface. When drilling mounting holes, be careful not to damage vehicle wiring or parts.

The following tools are required for installing the transceiver:

- 1/4 inch (6 mm) or larger electric drill
- 5/32 inch (4.2 mm) drill bit for the self-tapping screws used to mount the optional mounting bracket
- Circle cutters

POWER CABLE CONNECTION



CAUTION

- ◆ The transceiver operates in **12 V** negative ground systems only! Check the battery polarity and voltage of the vehicle before installing the transceiver.
- ◆ Use only a **KENWOOD** optional DC power cable.
- ◆ Do not cut and/or remove the fuse holder on the DC power cable.

- 1 Check for an existing hole, conveniently located in the firewall, where a power cable can be passed through. If no hole exists, use a circle cutter to drill the firewall, then install a rubber grommet.
- 2 Run the two power cable leads through the firewall and into the engine compartment, from the passenger compartment.
- 3 Connect the red lead to the positive (+) battery terminal and the black lead to the negative (-) battery terminal.
 - Locate the fuse as close to the battery as possible.
- 4 Coil and secure the surplus cable with a retaining band.
 - Be sure to leave enough slack in the cables so the transceiver can be removed for servicing while keeping the power applied.

INSTALLING THE TRANSCEIVER

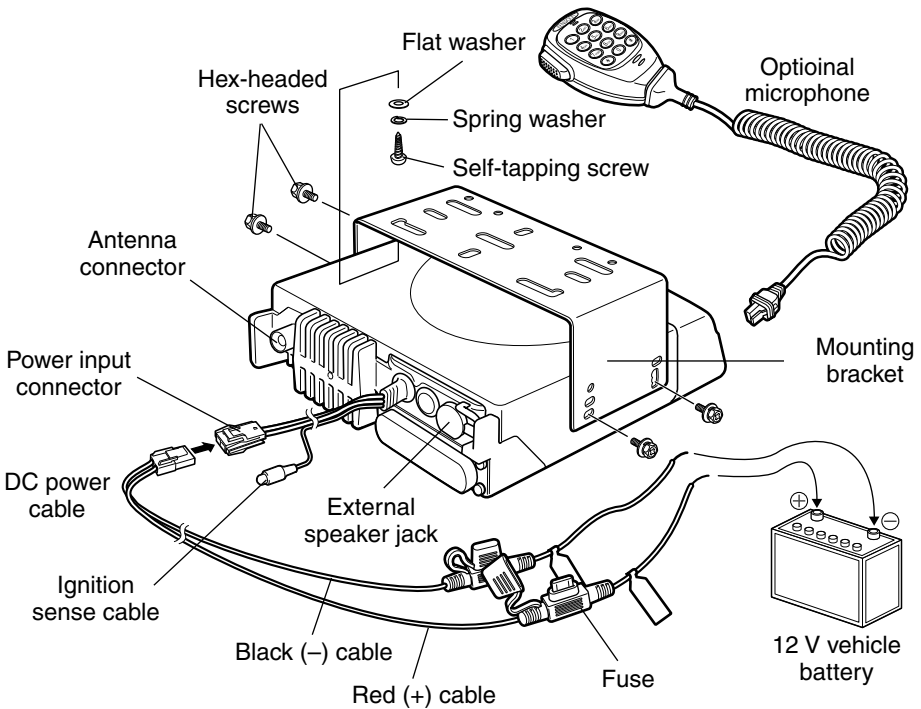
WARNING

For passenger safety, install the transceiver securely using an optional mounting bracket and screw set so the transceiver will not break loose in the event of a collision.

- 1 Mark the position of the holes in the dash by using the mounting bracket as a template. Drill the holes, then attach the mounting bracket using self-tapping screws.
 - Be sure to mount the transceiver in a location where the controls are within easy reach of the user and where there is sufficient space at the rear of the transceiver for cable connections.
- 2 Connect the antenna and power cable to the transceiver.
- 3 Slide the transceiver into the mounting bracket and secure it using hex-headed screws.
- 4 Mount an optional microphone hanger in a location where it will be within easy reach of the user.
 - The optional microphone and microphone cable should be mounted in a location where it will not interfere with the safe operation of the vehicle.

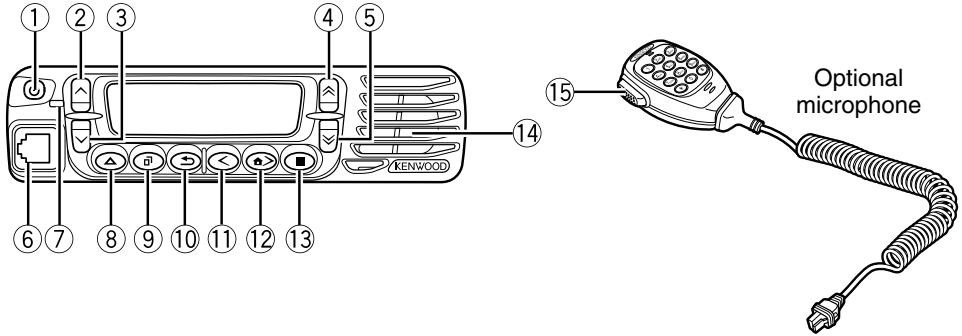
CAUTION

When replacing the fuse in the DC power cable, be sure to replace it with a fuse of the same value. Never replace a fuse with a fuse that has a higher value.



GETTING ACQUAINTED

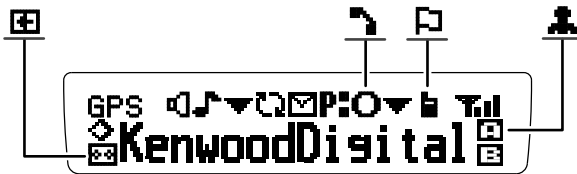
FRONT PANEL



- ① **⏻ (power) switch**
Press and hold to switch the transceiver power ON and OFF.
- ② **⬆ key**
Press to activate its programmable function {page 6}. The default is Volume Up.
- ③ **⬇ key**
Press to activate its programmable function {page 6}. The default is Volume Down.
- ④ **⬆ key**
Press to activate its programmable function {page 6}. The default is Channel/Group ID Up.
- ⑤ **⬇ key**
Press to activate its programmable function {page 6}. The default is Channel/Group ID Down.
- ⑥ **Microphone jack**
Insert the microphone plug into this jack.
- ⑦ **LED indicator**
Lights red while transmitting and green while receiving a call.
- ⑧ **⬆ key**
Press to activate its programmable function {page 6}.
- ⑨ **Ⓜ key**
Press to activate its programmable function {page 6}. The default is Menu.
- ⑩ **Ⓞ key**
Press to activate its programmable function {page 6}. The default is Squelch Off Momentary.
- ⑪ **⬅ key**
Press to activate its programmable function {page 6}. The default is Zone Down.

- ⑫ **↔ key**
Press to activate its programmable function {page 6}. The default is Zone Up.
- ⑬ **▶ key**
Press to activate its programmable function {page 6}.
- ⑭ **Speaker**
Internal speaker
- ⑮ **PTT (Push-to-Talk) switch**
Press and hold this switch, then speak into the microphone to call a station.

DISPLAY



| Indicator | Description |
|-----------|---|
| | Monitor or Squelch Off is activated. |
| | Blinks when an incoming call matches your Optional Signaling. |
| | The current zone (left icon) or CH/GID (right icon) is added to scan. |
| | Scan is in progress. Blinks while scan is paused. |
| | A message is stored in memory. Blinks when a new message has arrived. |
| | The current channel is a Priority channel. |
| | Operator Selectable Tone (OST) is activated. |
| | Appears when the selected group is programmed as telephone IDs. |
| | Talk Around is activated. |
| | Site Lock is activated. |
| | Signal strength indicator {page 20}. |
| | Scrambler/ Encryption is activated. |
| | Auto Recording on the VGS-1 option is activated. |
| | Auto Reply Message is activated. |
| | The AUX A function is activated. |
| | Lone Worker is activated. |
| | The AUX B function is activated. |

PROGRAMMABLE FUNCTIONS

Following is a list of available programmable functions. Contact your dealer for details on those functions which have been programmed on your transceiver.

- 2-tone ¹
- Auto Reply Message ²
- Auto Telephone ³
- Autodial ⁴
- Autodial Programming
- AUX A
- AUX B
- Broadcast ⁵
- Call 1 ~ 6
- CH/GID Down
- Channel Entry
- CH/GID Up
- CH/GID Recall
- Clock
- Clock Adjustment
- CW Message ⁶
- Direct CH/GID 1 ~ 5
- Direct CH/GID Select 1 ~ 5
- Display Format
- Emergency ⁷
- Fixed Volume
- Forced Search ⁵
- Function
- GPS Position Display
- Group (NXDN) ⁶
- Group + SDM (NXDN) ⁸
- Group + Status (NXDN) ⁸
- Home CH/GID
- Home CH/GID Select
- Horn Alert
- Individual (NXDN) ⁸
- Individual + SDM (NXDN) ⁸
- Individual + Status (NXDN) ⁸
- LCD Brightness
- Lone Worker
- Maintenance
- Menu
- Monitor ⁹
- Monitor Momentary ⁹
- OST (Operator Selectable Tone) ¹
- Playback ²
- Priority-channel Select ¹⁰
- Public Address
- Scan
- Scan Delete/Add
- Scrambler/Encryption
- Scrambler/Encryption Code ⁸
- SDM (FleetSync/ NXDN)
- Selcall (FleetSync) ⁴
- Selcall + SDM (FleetSync) ⁴
- Selcall + Status (FleetSync) ⁴
- Send the GPS data
- Site Down ⁵
- Site Lock ⁵
- Site Up ⁵
- Squelch Level ¹
- Squelch Off ¹
- Squelch Off Momentary ¹
- Stack
- Status (FleetSync/ NXDN)
- Talk Around ⁹
- Telephone Disconnect ³
- Transceiver Password
- Voice Memo ²
- Volume Down
- Volume Up
- Zone Delete/Add
- Zone Down
- Zone Up

¹ Available only for Analog Conventional operation

² Available only if the VGS-1 optional board has been installed.

³ Available only for Analog Trunking operation.

⁴ Available only for Analog Conventional and Analog Trunking operation.

⁵ Available only for NXDN Trunking operation.

⁶ Available only for NXDN Conventional operation.

⁷ Emergency can be programmed only on the  key and an optional auxiliary switch, such as an emergency foot switch.



⁸ Available only for NXDN Conventional and NXDN Trunking operation.

⁹ Available only for Analog Conventional, Analog Trunking, and NXDN Conventional operation.

¹⁰ Available only for Analog Conventional and NXDN Conventional operation.







BASIC OPERATIONS

SWITCHING POWER ON/OFF

Press and hold the  switch for approximately 1 second to turn the transceiver power ON. Press and hold the  switch again to turn the transceiver OFF.

■ Transceiver Password



If the transceiver is password protected, "PASSWORD" will appear on the display when the power is turned ON. To unlock the transceiver, enter the password:

- 1 Select a character using .
 - If you are using a microphone keypad, you can enter the password directly.
- 2 Press  to enter the selected character.
 - This step is unnecessary when using the keypad.
- 3 Repeat steps 1 and 2 to enter the entire password.
 - Press  or # to delete a character. Press and hold  or # to delete all characters.
- 4 Press  or  to confirm the entry.
 - If you enter an incorrect password, an error tone sounds and the transceiver remains locked.
 - The password can contain a maximum of 6 digits.

ADJUSTING THE VOLUME




Press the keys programmed as **Volume Up/ Volume Down** to adjust the volume.

SELECTING A ZONE AND CHANNEL/GROUP ID

Select the desired zone using / (default). Each zone contains a group of channels.

Select the desired channel/group ID using  (default). Each channel/group ID is programmed with settings for transmitting and receiving.

- You can toggle the display between the zone and channel/group ID names and number by pressing the key programmed as Display Format, or by accessing the Menu {page 9}.

Note: If the default settings for / and  have been changed, use the appropriate keys to select the zone and channel/group ID.



TRANSMITTING

- 1 Select the desired zone and channel/group ID.
- 2 Press the key programmed as **Monitor** or **Squelch Off** to check whether or not the channel is free.
 - If the channel is busy, wait until it becomes free.

- 3 Press the **PTT** switch and speak into the microphone. Release the **PTT** switch to receive.
 - For best sound quality, hold the microphone approximately 1.5 inches (3 ~ 4 cm) from your mouth.



■ Making Group Calls (Digital)

If a key has been programmed with **Group** or **Group + Status**, you can select a group ID from the list to make a call to those parties. To select a group ID:

- 1 Press the key programmed as **Group** or **Group + Status**.
- 2 Press   to select a group ID/name from the list.
- 3 Press and hold the **PTT** switch to make the call.
 - Speak into the microphone as you would during a normal transmission.

■ Making Individual Calls (Digital)

If a key has been programmed with **Individual** or **Individual + Status**, you can make calls to specific persons.

- 1 Press the key programmed as **Individual** or **Individual + Status**.
- 2 Press the   keys to select a unit ID from the list.
 - If you are using a microphone keypad, you can enter a unit ID directly.
- 3 Press and hold the **PTT** switch to make the call.
 - Speak into the microphone as you would during a normal transmission.

RECEIVING

Select the desired zone and channel. If signaling has been programmed on the selected channel, you will hear a call only if the received signal matches your transceiver settings.

Note: Signaling allows your transceiver to code your calls. This will prevent you from listening to unwanted calls. Refer to “SIGNALING” on page 18 for details.

■ Receiving Group Calls (Digital)

When you receive a group call on a Conventional channel and the received group ID matches the ID set up on your transceiver, you can hear the caller's voice.

When on a Trunking channel, if the Group ID of a received call matches your Group ID, you will hear the call.









■ Receiving Individual Calls (Digital)

When you receive an individual call on a Conventional channel, a ringing tone will sound and the caller's ID will appear on the display. To respond to the call, press and hold the **PTT** switch and speak into the microphone as you would during a normal transmission.

MENU MODE

Many functions on this transceiver are selected or configured through the Menu instead of physical controls. Once you become familiar with the Menu system, you will appreciate the versatility it offers.

MENU ACCESS

- 1 Press the key programmed as **Menu**.
- 2 Press / to select a Menu item.
 - If you are using a microphone keypad, you can enter a Menu number directly.
- 3 Press  to set up the selected Menu item.
- 4 Press / to select your desired setting.
 - For settings with more than 1 level, repeat steps 3 and 4.
- 5 Press  to set the selected setting and exit Menu mode.
 - Press  at any time to return to the previous display.
 - Press  at any time to exit Menu mode.

MENU CONFIGURATION

Some transceiver keys may already be programmed with functions listed in the Menu. Those functions can be accessed directly by pressing the key. All other functions can still be accessed using the transceiver Menu. The following table lists the available Menu items.



| Menu | Description |
|----------------|----------------------------|
| 2-TONE | 2-tone Mode |
| AUTO REPLY MSG | Auto Reply Message ON/OFF |
| AUTO TELEPHONE | Auto Telephone |
| AUTO DIAL | Autodial Mode |
| AUTO DIAL PROG | Autodial Programming Mode |
| AUX A | AUX A ON/OFF |
| AUX B | AUX B ON/OFF |
| BROADCAST | Broadcast ON/OFF |
| CLOCK | Clock ON/OFF |
| CLOCK ADJUST | Clock Adjustment mode |
| DIRECT CH1 SEL | Direct CH/GID 1 ~ 5 Select |
| DISP FORMAT | Display Format ON/OFF |
| FIXED VOLUME | Fixed Volume |
| FORCED SEARCH | Forced Search |
| GPS POS DISP | GPS Position Display mode |
| GROUP | Group mode |
| GROUP+STATUS | Group + Status mode |



| Menu | Description |
|----------------|--------------------------------|
| GROUP+SDM | Group + SDM mode |
| HOME CH SEL | Home CH/GID Select |
| HORN ALERT | Horn Alert ON/OFF |
| INDIVIDUAL | Individual mode |
| INDIV+STATUS | Individual + Status mode |
| INDIV+SDM | Individual + SDM mode |
| LCD BRIGHTNESS | LCD Brightness level |
| LONE WORKER | Lone Worker ON/OFF |
| MAINTENANCE | Maintenance Display Mode |
| MONITOR | Monitor ON/OFF |
| OST | OST ON/OFF |
| OST LIST | OST mode |
| PLAYBACK | Playback mode |
| PRI CH SEL | Priority Channel Select mode |
| RX AUDIO EQ | RX Audio Equalizer mode |
| RX AGC | RX Audio Gain Control mode |
| RX LOW CUT | RX Low Cut mode |
| PUBLIC ADDRESS | Public Address System ON/OFF |
| SCAN | Scan ON/OFF |
| SCAN DEL/ADD | Scan Delete/Add |
| SCRAM/ENCRYP | Scrambler/Encryption ON/OFF |
| SCRAM CODE | Scrambler/Encryption Code mode |
| SELCALL | Selcall mode |
| SELCALL+STATUS | Selcall + Status mode |
| SELCALL+SDM | Selcall + SDM mode |
| SEND GPS DATA | Transmit your GPS data |
| SITE LOCK | Site Lock ON/OFF |
| SITE No. | Display Site Number |
| SQUELCH LEVEL | Squelch Level mode |
| SQUELCH OFF | Squelch Off ON/OFF |
| STACK | Stack mode |
| STATUS | Status mode |
| SHORT MESSAGE | Short Message mode |
| TALK AROUND | Talk Around ON/OFF |
| TX AUDIO EQ | TX Audio Equalizer mode |
| TX AGC | TX Audio Gain Control mode |
| TX NOISE SUPPR | TX Noise Suppressor mode |

| Menu | Description |
|--------------|---------------------------|
| PASSWORD | Transceiver Password mode |
| VOICE MEMO | Voice Memo mode |
| ZONE DEL/ADD | Zone Delete/Add |

CHARACTER ENTRY

There are 2 methods available for entering characters:

1) Pressing the   keys

Press   to cycle the characters from A ~ Z, 0 ~ 9, and a space (default settings).

You can also assign a character to an optional key and later press that key to recall the assigned character: A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9, or a space and characters.

2) Using the microphone keypad


Press the microphone keys to enter characters as shown in the table below:

| DTMF Key | Character Cycle |
|----------|-----------------|
| 1 | 1 |
| 2 | A B C 2 |
| 3 | D E F 3 |
| 4 | G H I 4 |
| 5 | J K L 5 |
| 6 | M N O 6 |
| 7 | P Q R S 7 |
| 8 | T U V 8 |
| 9 | W X Y Z 9 |
| 0 | [space] 0 |

SCAN

Scan monitors for signals on the transceiver channels. While scanning, the transceiver checks for a signal on each channel and only stops if a signal is present.

To begin scanning, press the key programmed as **Scan**.

- The  icon appears on the display.
- When a signal is detected on a channel, Scan pauses at that channel. The transceiver will remain on the busy channel until the signal is no longer present, at which time Scan resumes.

To stop scanning, press the **Scan** key again.

Note: To use Scan, there must be at least 2 channels in the scan sequence.

TEMPORARY CHANNEL LOCKOUT

During scan, you can temporarily remove specific channels from the scanning sequence by selecting them and pressing the key programmed as **Scan Delete/Add**.

- The channel is no longer scanned. However, when scanning is ended and restarted, the channels are reset and deleted channels will again be in the scanning sequence.

PRIORITY SCAN

Note: To use Priority Scan, a Priority channel must be programmed.

When using a single Priority channel, the transceiver will automatically change to the Priority channel when a call is received on that channel, even if a call is being received on a normal channel.

When using dual Priority channels, Priority channel 1 is given precedence over Priority channel 2. So, if a call is received on Priority channel 1 while a call is already on Priority channel 2, the transceiver will change to Priority channel 1.

SCAN REVERT

The Scan Revert channel is the channel selected when you press the **PTT** switch to transmit during scan. Your dealer can program one of the following Scan Revert channels:

- **Selected:** The last channel selected before scan.
- **Selected + Talkback:** Same as “Selected”, plus you can respond to calls on the channel at which scan is paused.
- **Priority 1/ Priority 2:** The Priority channel (either Priority 1 or Priority 2).
- **Priority 1 + Talkback/ Priority 2 + Talkback:** Same as “Priority 1/ Priority 2”, plus you can respond to calls on the channel at which scan is paused.
- **Last Called + Selected:** The last channel on which you receive a call.




SCAN DELETE/ADD

You can add and remove zones and/or channels/group IDs to and from your scan list.

- 1 Select your desired zone and/or channel/group ID.
- 2 Press the key programmed as **Zone Delete/Add** (to add/remove zones) or **Scan Delete/Add** (to add/remove channels/group IDs).
 - You can also press and hold the key programmed as **Scan Delete/Add** to add/remove zones.

PRIORITY-CHANNEL SELECT

If the Priority channel has been set as Operator Selectable by your dealer, you can reprogram the Priority channels.

- 1 Select your desired zone and channel/group ID.
- 2 Press the key programmed as **Priority-channel Select**.
- 3 Press / to select "NORMAL", "PRIORITY 1" (**P¹**), "PRIORITY 2" (**P₂**), or "PRIORITY 1&2" (**P_{1&2}**).
- 4 Press  to save the setting and exit.

FleetSync: ALPHANUMERIC 2-WAY PAGING FUNCTION



FleetSync is an Alphanumeric 2-way Paging Function, and is a protocol owned by JVC KENWOOD Corporation.

Note: This function is available only in analog operation.

SELCALL (SELECTIVE CALLING)

A Selcall is a voice call to a station or group of stations.

■ Transmitting

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **Selcall** or **Selcall + Status** to enter Selcall mode.
- 3 Press   to select the station you want to call.
 - If you are using a microphone keypad and Manual Dialing is enabled, you can directly enter the station ID.
- 4 Press the **PTT** switch and begin your conversation.

■ Receiving

An alert tone will sound and the transceiver will enter Selcall Mode. The calling station's ID will appear when a Selcall is received. You can respond to the call by pressing the **PTT** switch and speaking into the microphone.

■ Identification Codes

An ID code is a combination of a 3-digit Fleet number and a 4-digit ID number. Each transceiver has its own ID.

- Enter a Fleet number (100 ~ 349) to make a fleet call.
- Enter an ID number (1000 ~ 4999) to make an individual call in your fleet.
- Enter a Group ID (which is programmed in the FPU) to make a group call.
- Enter a Fleet number followed by an ID number to make an individual call in your desired fleet (Inter-fleet call).
- Select "ALL" Fleet and "ALL" ID to make a call to all units (Broadcast call).
- Select "ALL" Fleet and enter an ID number to make a call to the selected ID in all fleets (Supervisor call).

STATUS MESSAGE

You can send and receive 2-digit Status messages which may be decided in your talk group. Messages can contain up to 16 alphanumeric characters. Status messages range from 10 to 99 (80 ~ 99 are reserved for special messages).

A maximum of 15 received messages (combined status messages and short messages) can be stored in the stack memory of your transceiver.

■ Transmitting

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **Status** to enter Status mode (proceed to step 5) or **Selcall + Status** to enter Selcall mode (proceed to step 3).

- 3 Press to select the station you want to call.
 - If Manual Dialing is enabled, you can enter the station ID by using the microphone keypad, or by using . When using , cycle through the digits to select a digit, then press to set the digit and move the cursor to the right. Repeat this process until the entire ID is entered.
- 4 Press to enter Status mode.
- 5 Press to select the status you want to transmit.
 - If Manual Dialing is enabled, you can enter the status ID by using the microphone keypad, or by using (refer to step 3, above).
- 6 Press the **PTT** switch or to initiate the call.
 - “<<COMPLETE>>” appears on the display when the status has been successfully transmitted.

■ Receiving

The icon will flash and a calling ID or text message will appear when a Status call is received. Press any key to return to normal operation.

■ Reviewing Messages in the Stack Memory

- 1 Press the key programmed as **Stack**, or press and hold the key programmed as **Selcall**, **Status**, or **Selcall + Status** to enter Stack mode.
 - The last received message is displayed.
- 2 Press to select the desired message.
 - Message types are identified as follows:
I: Caller ID, S: Status Message, M: Short Message
 - Press and hold for 1 second to cycle the display information as follows:
ID Name > Status/Short Message > CH/GID > Time Stamp
- 3 Press to return to normal operation.
 - To delete the selected message, press or #. To confirm the deletion, press or *.
 - To delete all messages, press and hold or # for 1 second. To confirm the deletion, press or *.

SHORT/LONG MESSAGES

Received short messages are displayed the same as Status messages and are stored in the same stack memory.

To send short messages, and to send and receive long messages, you must connect the transceiver to a PC. Ask your dealer for details.

GPS REPORT

To send your location data, you must first connect a GPS unit to the transceiver. GPS data can be manually transmitted by pressing the key programmed as **Send the GPS data**, or by accessing the Menu {page 9}. If set up by your dealer, GPS data may be automatically transmitted at a preset time interval.

ADVANCED OPERATIONS

DTMF (DUAL TONE MULTI FREQUENCY) CALLS




■ Making a DTMF Call

Note: DTMF calls can be made only in analog operation.

Manual Dialing (Microphone Keypad Only)



- 1 Press and hold the **PTT** switch.
- 2 Enter the desired digits using the microphone keypad.
 - If you release the **PTT** switch, transmit mode will end even if the complete number has not been sent.
 - If the Keypad Auto PTT function has been enabled by your dealer, you do not need to press the **PTT** switch to transmit; you can make the call simply by pressing the microphone keys.

Store & Send

- 1 Press the key programmed as **Autodial**.
- 2 Enter up to 30 digits using the microphone keypad.
 - Alternatively, you can enter digits by using   {page 11}.
- 3 Press the **PTT** switch or  to make the call.

■ Autodial

Autodial allows you to quickly call DTMF numbers that have been programmed onto your transceiver.

- 1 Press the key programmed as **Autodial**, or access the Menu {page 9}.
 - The first entry in the Autodial list appears on the display.
- 2 Press   to select your desired Autodial list number, or enter the list number directly (01 ~ 32) .
 - The stored entry appears on the display.
- 3 Press the **PTT** switch to make the call.

■ Stun Code

This function is used when a transceiver is stolen or lost. When the transceiver receives a call containing a stun code, the transceiver becomes disabled. The stun code is cancelled when the transceiver receives a call with a revive code.



TRUNKING CALLS (ANALOG)

■ Making a Telephone Call

Manual Dialing

- 1 Select your desired zone and telephone group ID.
- 2 Press the **PTT** switch to start the call.
- 3 Enter your desired number using the microphone keys.

Selecting a Number from the List

- 1 Select your desired zone and telephone group ID.
- 2 Press the key programmed as **Autodial**.
 - The last called unit appears on the display.
- 3 Press   to select your desired list number.
- 4 Press the **PTT** switch to start the call.

■ Receiving a Telephone Call

When a call is received, press and hold the **PTT** switch to speak, and release it to receive.

- Only one person can speak at a time.

EMERGENCY CALLS

If your transceiver has been programmed with the Emergency function, you can make emergency calls.

- 1 Press and hold the key programmed as **Emergency**.
 - Ask your dealer for the length of time necessary to hold this key before the transceiver enters Emergency mode.
 - When the transceiver enters Emergency mode, it will change to the Emergency channel and begin transmitting based on how it is set up by your dealer.
- 2 To exit Emergency mode, press and hold the **Emergency** key again.
 - If the Emergency mode completes a preset number of cycles, Emergency mode will automatically end and the transceiver will return to the zone and channel that was in use before Emergency mode was entered.

Note:

- ◆ Your dealer can set the transceiver to emit a tone when transmitting in Emergency mode.
 - ◆ Your dealer can set the transceiver to emit tones and received signals as normal, or mute the speaker during Emergency operation.
-

SCRAMBLER

Press the key programmed as **Scrambler/ Encryption**, or access the Menu {page 9}, to switch the transceiver to secure (encrypted) transmission.

- Pressing the microphone PTT switch after the Scrambler function has been turned ON encrypts the transmitted signal.




SIGNALING

■ Quiet Talk (QT)/ Digital Quiet Talk (DQT)

Your dealer may have programmed QT or DQT signaling on your transceiver channels. A QT tone/ DQT code is a sub-audible tone/code which allows you to ignore (not hear) calls from other parties who are using the same channel.

Operator Selectable Tone (OST)

If a key has been programmed with **OST**, you can reprogram the QT/DQT settings on each of your channels.

- 1 Select your desired channel.
- 2 Press and hold the key programmed as **OST** for 1 second.
- 3 Press   to select your desired tone or code.
 - Your dealer can set up to 40 tones/codes.
- 4 Press  to save your new setting.
- 5 When you have finished operating using OST, press the **OST** key again to turn the OST function OFF.

■ Radio Access Number (RAN)

RAN is a new signaling system designed for digital radio communications.

When a channel is set up with a RAN, squelch will only open when a call containing a matching RAN is received. If a call containing a different RAN is made on the same channel you are using, you will not hear the call. This allows you to ignore (not hear) calls from other parties who are using the same channel.

■ Optional Signaling

Your dealer may also program several types of option signaling for your transceiver channels.

2-tone Signaling: 2-tone Signaling opens the squelch only when your transceiver receives a call containing matching 2 tones.

DTMF Signaling: DTMF Signaling opens the squelch only when the transceiver receives a call containing a matching DTMF code.

FleetSync Signaling: Refer to “SELCALL (SELECTIVE CALLING)” on page 14.






NXDN ID Signaling: NXDN ID is an optional signaling system available only for digital communications.

CLOCK

If activated by your dealer, you can view the clock any time by pressing the key programmed as **Clock**.

Note: Removing the transceiver power for extended periods will clear the clock time.

To set the time:

- 1 Press the key programmed as **Clock Adjustment**.
 - The current time setting appears.
- 2 Press / to increase or decrease the year setting.
- 3 Press  to set the year and cycle to the month setting.
- 4 Repeat steps 2 and 3 to set the month, day, hour, and minute.
- 5 Press  to exit Clock Adjustment mode.
 - You can press  at any time to exit Clock Adjustment mode.

LCD BRIGHTNESS

The LCD backlight can be turned off or set to low or high levels. To cycle through the brightness settings, press the key programmed as **LCD Brightness**.

- Each press of LCD Brightness cycles the brightness level from high to low to off, and then back to high.

HORN ALERT

To use the Horn Alert function, your dealer must install an optional unit. When a call is received that matches the optional signaling set up on your transceiver, Horn Alert causes the vehicle horn or some other external alert to sound. This function notifies you of a received call when you are away from your vehicle.

To toggle Horn Alert ON and OFF, press the key programmed as **Horn Alert** or access the Menu {page 9}.

- HA momentarily appears on the display when Horn Alert is active.

PUBLIC ADDRESS (PA)

To use the Public Address system, your dealer must install an optional unit and an external speaker. This function causes all audio input via the microphone to be amplified and output through the external speaker.

To use the PA system:

- 1 Press the key programmed as **Public Address** or access the Menu {page 9}
 - PA appears on the display when the PA system is active.
- 2 Press and hold the **PTT** switch, then speak into the microphone.
 - Use the **Volume Up** and **Volume Down** keys to adjust the audio output from the external speaker.
- 3 Press the **Public Address** key again or change the zone or channel/group ID to return to normal operation.

BACKGROUND OPERATIONS

Your dealer can activate a variety of transceiver functions to perform without any additional operation on your part.

TIME-OUT TIMER (TOT)


The Time-out Timer is used to prevent you from using a channel for an extended duration. If you continuously transmit for a preset time, the transceiver will stop transmitting and an alert tone will sound. Release the microphone **PTT** switch.

SIGNAL STRENGTH INDICATOR

The signal strength indicator displays the strength of received calls.



No icon appears when no signal is available.

 flashes when out of range (NXDN Trunking only).

COMPANDER

If programmed by your dealer for a channel, the compander will remove excessive noise from transmitted signals, to provide higher clarity of signals.

BUSY CHANNEL LOCKOUT (BCL)

On Conventional channels, if BCL is set up by your dealer, you will be unable to transmit if the channel is already in use. Use a different channel or wait until the channel becomes free.

If BCL Override has been programmed, you can transmit over the current signal:

- 1 Press and hold the **PTT** switch.
 - If the channel is already in use, a warning tone will sound.
- 2 Quickly release and then press the **PTT** switch again.
- 3 Speak into the microphone as you would during a normal call.

CONTROL CHANNEL HUNT

On digital Trunking channels, the transceiver automatically searches for a control channel.

- While searching for a control channel, the antenna icon will flash and no signals can be received.

PTT ID

PTT ID is the transceiver unique ID code which is sent each time the **PTT** switch is pressed and/or released.

Note: PTT ID can be made only in analog operation.

VOICE RECORDER

The voice recorder allows you to record conversations and create voice memos.

■ Auto Recording

If activated, the auto recorder will continuously record all transmitted and received signals. The recording storage area retains only the last 30 seconds of recording.

■ Voice Memos

To record a voice memo for later playback:

- 1 Press the key programmed as **Voice Memo**, press and hold the key programmed as **Playback**, or access the Menu {page 9}.
 - The duration of recording memory will appear on the display and begin counting down.
- 2 Speak into the microphone to record your memo.
- 3 Press **Ⓜ** to end the recording and store it in memory.
 - If the memory becomes full, recording will stop and the voice memo will be stored in memory.






■ Auto Reply Message

You can set the transceiver to automatically respond to Individual Calls while using FleetSync/NXDN.

- 1 Press the key programmed as **Auto Reply Message** to enter Auto Reply Message mode.
- 2 When you receive an Individual Call, the transceiver will send an automatic response to the caller after 3 seconds, and "GREETING" appears on the display.
 - If you are available to receive the call, press any key to cancel the auto response.
 - If there is memory available on your transceiver for recording, "I am not available. Leave your Message." will be sent to the caller and they can leave a recorded message. When a message is stored on your transceiver, "Msg Rcvd" appears on the display.
 - If no memory is available on your transceiver, "I am not available" will be sent to the caller and "MEMORY FULL" appears on the display.

■ Playback

To play back a recorded conversation, memo, or message:

- 1 Press the key programmed as **Playback** or access the Menu {page 9}.
 - If the last action on your transceiver was to auto record your conversation, “STORE?” will appear on the display, otherwise a recording channel with the time of the recording will appear.
- 2 Press   to select the channel you want to play.
 - “AR” represents auto recorded conversations, “RM” represents auto reply messages, and “VM” represents voice memos.
- 3 The transceiver will announce the time and channel, then the recording will play back.
 - When the entire recording has been played, “END OF MESSAGE” is displayed. You can also end the recording at any time by pressing .
 - To delete the selected recording, press . To clear all the recorded data, press and hold .

VOICE GUIDE

When changing the zone and/or channel, an audio voice will announce the new zone and channel. Additionally, when changing a function setting, the new setting will be announced.

Note: Voice announcements vary by dealer setting.

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE VHF

NX-700

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE UHF

NX-800

MODE D'EMPLOI

NOTIFICATION

Cet équipement est conforme aux principaux exigences de la Directive 2014/53/EU.
Cet équipement nécessite un contrat de licence et il est destiné à être utilisé dans les pays ci-dessous

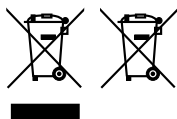
| | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AT | BE | DK | FI | FR | DE | GR | IS | IE | IT | LI | LU |
| NL | NO | PT | ES | SE | CH | GB | CY | CZ | EE | HU | LV |
| LT | MT | PL | SK | SI | BG | RO | HR | TR | | | |

La technologie de codage de la voix AMBE +2™ intégrée dans ce produit est protégée par des droits sur la propriété intellectuelle y compris les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets de fabrication du Digital Voice Systems, Inc. Cette technologie de codage de la voix est autorisée uniquement pour une utilisation avec cet équipement de communication. Il est formellement interdit de la part de l'utilisateur de cette technologie d'essayer d'extraire, de retirer, de décompiler, de procéder à une ingénierie inverse, ou de démonter le code objet, ou d'aucune autre manière que ce soit de convertir l'objet code dans un langage humain intelligible. Brevets américains n°. #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 et #8,359,197.

Droits d'auteur du micrologiciel

Le titre et la propriété des droits d'auteur pour le micrologiciel intégré dans la mémoire du produit KENWOOD sont réservés pour JVC KENWOOD Corporation.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays de qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements et batteries électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites en mesure de traiter ces produits et leurs déchets.

Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.

Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

MERCI

Nous sommes heureux que vous ayez choisi **KENWOOD** pour vos applications mobiles personnelles.

Ce mode d'emploi ne reprend que le fonctionnement de base de votre radio mobile NEXEDGE. Renseignez-vous auprès de votre revendeur pour de plus amples informations relatives aux fonctions personnalisées qui ont pu être ajoutées à votre radio.

REMARQUES DESTINÉES À L'UTILISATEUR

- ◆ Une loi gouvernementale interdit l'utilisation d'émetteurs sans licence dans les territoires sous contrôle gouvernemental.
- ◆ Une utilisation illégale est punissable d'une amende et/ou d'une peine de prison.
- ◆ En ce qui concerne l'entretien, adressez-vous uniquement à des techniciens qualifiés.

SÉCURITÉ: Il est important que l'utilisation soit conscient et comprenne les dangers inhérents à l'utilisation d'un émetteur-récepteur.



AVERTISSEMENT

- ◆ **ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES (GAZ, POUSSIÈRE, VAPEURS, etc.)**
Mettez l'émetteur-récepteur hors tension lorsque vous faites le plein de carburant ou lorsque vous êtes stationné dans une station-essence. Ne transportez pas de jerrycans d'essence dans le coffre de votre véhicule si l'émetteur-récepteur est installé dans la zone du coffre.
- ◆ **BLESSURES OCCASIONNÉES PAR LES TRANSMISSIONS À RADIOFRÉQUENCES**
Ne faites pas fonctionner l'émetteur-récepteur lorsque quelqu'un se trouve à proximité de ou touche l'antenne, de manière à éviter tout risque de brûlures occasionnées par les radiofréquences et autres blessures connexes.
- ◆ **AMORCES DE DYNAMITE**
Le fonctionnement de l'émetteur-récepteur à 500 pieds (150 m) d'amorces de dynamite peut entraîner leur explosion. Mettez l'émetteur-récepteur hors tension dans les zones de dynamitage ou lorsque des panneaux invitant à mettre les radios bidirectionnelles hors tension sont affichés. Si vous transportez des amorces de dynamite dans votre véhicule, veillez à ce qu'elles soient placées dans une boîte métallique fermée avec intérieur rembourré. N'effectuez aucune transmission lorsque les amorces sont placées dans ou retirées du conteneur.

PRÉCAUTIONS

Respectez les consignes suivantes pour éviter les incendies, les blessures et les détériorations de l'émetteur-récepteur.

- Ne tentez pas de configurer l'émetteur-récepteur lorsque vous conduisez, c'est trop dangereux.
- Ne démontez et ne modifiez sous aucun prétexte l'émetteur-récepteur.
- N'exposez pas l'émetteur-récepteur à la lumière directe du soleil pendant des périodes de temps prolongées. De même, ne le placez pas à proximité d'appareils de chauffage.
- Si une odeur anormale ou de la fumée est générée par l'émetteur-récepteur, mettez immédiatement l'émetteur-récepteur hors tension et contactez votre revendeur **KENWOOD**.
- Il est possible que l'utilisation de l'émetteur-récepteur pendant la conduite soit contraire aux règles de circulation. Veuillez vérifier et respecter les réglementations routières en vigueur dans la région.
- N'utilisez pas d'options non spécifiées par **KENWOOD**.



ATTENTION

- ◆ L'émetteur-récepteur fonctionne uniquement dans les systèmes négatifs à la masse de **12 V** ! Vérifiez la tension et la polarité de la batterie du véhicule avant d'installer l'émetteur-récepteur.
- ◆ Utilisez uniquement un câble d'alimentation CC **KENWOOD** en option.
- ◆ Ne coupez et/ou ne retirez pas le porte-fusible du câble d'alimentation CC.



AVERTISSEMENT

Pour la sécurité du passager, installez l'émetteur-récepteur à l'aide d'un support de montage et d'un jeu de vis en option, de manière à ce qu'il reste en place en cas de collision.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|----|
| DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT | 1 |
| ACCESSOIRES FOURNIS..... | 1 |
| PRÉPARATION | 2 |
| OUTILS REQUIS | 2 |
| CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION | 2 |
| INSTALLATION DE L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR | 3 |
| FAMILIARISATION AVEC L'APPAREIL | 4 |
| PANNEAU AVANT | 4 |
| AFFICHEUR | 5 |
| FONCTIONS PROGRAMMABLES | 6 |
| FONCTIONNEMENT DE BASE..... | 7 |
| MISE SOUS/HORS TENSION..... | 7 |
| RÉGLAGE DU VOLUME | 7 |
| SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL/ ID DE GROUPE | 7 |
| TRANSMISSION | 7 |
| RÉCEPTION..... | 8 |
| MODE MENU | 9 |
| ACCÈS AU MENU | 9 |
| CONFIGURATION DE MENU | 9 |
| SAISIE DE CARACTÈRES | 11 |
| BALAYAGE | 12 |
| BLOCAGE DE CANAL TEMPORAIRE..... | 12 |
| BALAYAGE PRIORITAIRE..... | 12 |
| BALAYAGE INVERSE | 12 |
| SUPPR./ AJOUT AU BALAYAGE | 13 |
| SÉLECTION CANAL PRIORITAIRE..... | 13 |
| FleetSync: TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL | |
| ALPHANUMÉRIQUE | 14 |
| SELCALL (APPEL SÉLECTIF)..... | 14 |
| MESSAGE D'ÉTAT..... | 14 |
| MESSAGES COURTS/LONGS..... | 15 |
| RAPPORT GPS..... | 15 |

| | |
|---|-----------|
| OPÉRATIONS AVANCÉES..... | 16 |
| APPELS DTMF (DOUBLE TONALITÉ MULTIFRÉQUENCE) | 16 |
| APPELS TRUNKING (ANALOGIQUES)..... | 16 |
| APPELS D'URGENCE | 17 |
| BROUILLEUR | 17 |
| SIGNALISATION | 18 |
| HORLOGE..... | 19 |
| ÉCLAT LCD..... | 19 |
| AVERTISSEMENT PAR KLAXON | 19 |
| SONORISATION | 19 |
| OPÉRATIONS EN ARRIÈRE-PLAN | 20 |
| TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT)..... | 20 |
| INDICATEUR DE PUISSANCE DE SIGNAL | 20 |
| COMPRESSEUR-EXTENSEUR..... | 20 |
| BLOCAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL) | 20 |
| RECHERCHE D'UN CANAL DE CONTRÔLE..... | 20 |
| ID PTT | 20 |
| SYNTHÉTISEUR VOIX ET UNITÉ | |
| D'ENREGISTREMENT VGS-1 EN OPTION..... | 21 |
| ENREGISTREUR DE VOIX | 21 |
| GUIDE VOCAL | 22 |

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

Remarque: Les instructions de déballage suivantes s'adressent à votre revendeur **KENWOOD**, à un établissement de service agréé par **KENWOOD** ou à l'usine.

Déballer soigneusement l'émetteur-récepteur. Nous vous recommandons d'identifier les éléments énumérés dans la liste suivante avant de jeter l'emballage. S'il manque un des éléments ou si un élément a été endommagé pendant le transport, remplissez immédiatement un formulaire de plainte avec le livreur.

ACCESSOIRES FOURNIS

- Câble d'alimentation CC 1
 - Fusible (15 A) 2
- Support de montage 1
- Jeu de vis
 - Vis autotaraudeuse 5 x 16 mm 4
 - Vis à tête hexagonale avec rondelle 4
 - Rondelle frein 4
 - Rondelle plate 4
- Mode d'emploi 1

PRÉPARATION



AVERTISSEMENT

Différents équipements électroniques du véhicule risquent de ne pas fonctionner correctement s'ils ne sont pas suffisamment protégés de l'énergie à radiofréquences présente lors de la transmission. Les systèmes d'injection électronique, les dispositifs anti-roulements et les régulateurs de vitesse sont des exemples classiques d'équipements qui peuvent présenter des anomalies de fonctionnement. Si le véhicule contient de tels équipements, consultez le revendeur de la marque du véhicule et demandez-lui de vous aider à déterminer si les équipements fonctionneront correctement lors de la transmission.

Remarque: Les instructions de préparation suivantes s'adressent à votre revendeur **KENWOOD**, à un établissement de service agréé par **KENWOOD** ou à l'usine.

OUTILS REQUIS

Remarque: Avant d'installer l'émetteur-récepteur, identifiez toujours la section des vis de montage qui dépassera de la surface de montage. Lorsque vous percez des trous de montage, veillez à ne pas endommager le câblage ou les pièces du véhicule.

Les outils suivants sont requis lors de l'installation de l'émetteur-récepteur:

- Perceuse électrique de 1/4" (6 mm) ou plus
- Foret de 5/32" (4,2 mm) pour les vis autotaraudeuses utilisées pour installer le support de montage en option
- Trépan

CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION



ATTENTION

- ◆ L'émetteur-récepteur fonctionne uniquement dans les systèmes négatifs à la masse de **12 V** ! Vérifiez la tension et la polarité de la batterie du véhicule avant d'installer l'émetteur-récepteur.
- ◆ Utilisez uniquement un câble d'alimentation CC **KENWOOD** en option.
- ◆ Ne coupez et/ou ne retirez pas le porte-fusible du câble d'alimentation CC.

- 1 Trouvez un trou, bien placé dans le tablier, dans lequel le câble d'alimentation peut être inséré. S'il n'y a aucun trou, utilisez un trépan pour percer le tablier, puis installez un anneau en caoutchouc.
- 2 Insérez les deux fils du câble d'alimentation dans le tablier et dans le compartiment du moteur, en passant par le compartiment du passager.
- 3 Connectez le fil rouge à la borne positive (+) de la batterie et le fil noir à la borne négative (-) de la batterie.
 - Placez le fusible aussi près que possible de la batterie.
- 4 Enroulez et fixez le câble en trop avec une bande de retenue.
 - Veillez à laisser suffisamment de mou au niveau des câbles de manière à ce que l'émetteur-récepteur puisse être déposé pour l'entretien sans pour autant être déconnecté de l'alimentation.

INSTALLATION DE L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR



AVERTISSEMENT

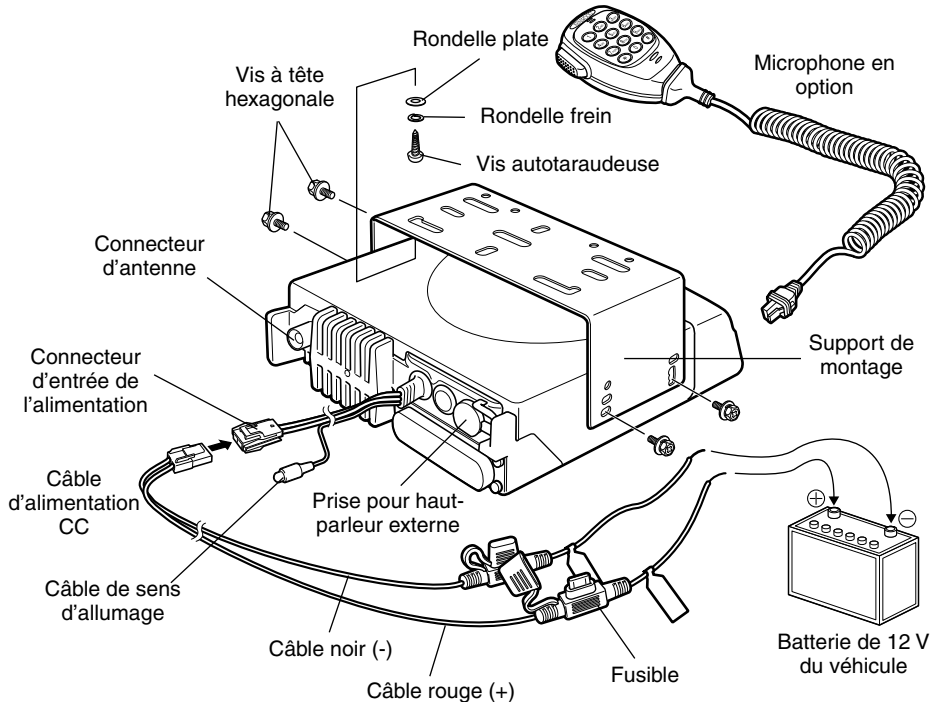
Pour la sécurité du passager, installez l'émetteur-récepteur à l'aide d'un support de montage et d'un jeu de vis en option, de manière à ce qu'il reste en place en cas de collision.

- 1 Notez l'emplacement des trous sur le tableau de bord en utilisant le support de montage comme modèle. Percez les trous, puis fixez le support de montage à l'aide des vis autotaraudeuses.
 - Veillez à installer l'émetteur-récepteur dans un lieu où les commandes sont facilement accessibles à l'utilisateur et où il y a suffisamment d'espace à l'arrière de l'émetteur-récepteur pour la connexion des câbles.
- 2 Connectez le câble et le câble d'alimentation à l'émetteur-récepteur.
- 3 Faites glisser l'émetteur-récepteur dans le support de montage et fixez-le à l'aide des vis à tête hexagonale.
- 4 Installez un support de microphone en option à un emplacement où il sera facilement accessible à l'utilisateur.
 - Le microphone en option et le câble de microphone doivent être installés à un emplacement où ils ne gêneront pas l'utilisation en toute sécurité du véhicule.



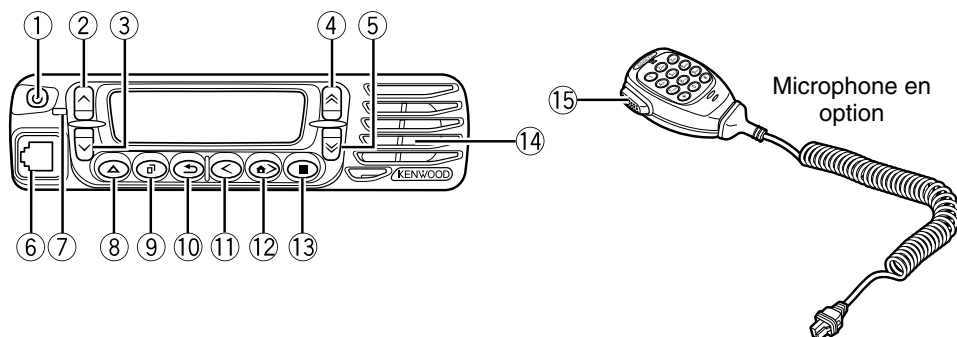
ATTENTION

Lors du remplacement du fusible du câble d'alimentation CC, veillez à sélectionner un fusible de même valeur. Ne remplacez jamais le fusible par un fusible de valeur supérieure.



FAMILIARISATION AVEC L'APPAREIL

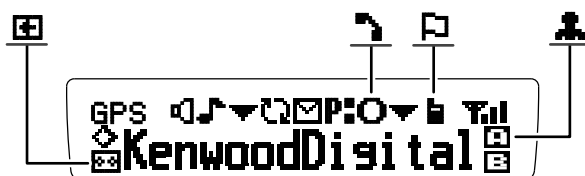
PANNEAU AVANT



- ① **Commutateur (d'alimentation)** Maintenez-le enfoncé pour mettre l'émetteur-récepteur sous/hors tension.
- ② **Touche** Appuyez pour activer la fonction programmable {page 6}. Le réglage par défaut est Volume haut.
- ③ **Touche** Appuyez pour activer la fonction programmable {page 6}. Le réglage par défaut est Volume bas.
- ④ **Touche** Appuyez pour activer la fonction programmable {page 6}. Le réglage par défaut est CAN/IDG haut.
- ⑤ **Touche** Appuyez pour activer la fonction programmable {page 6}. Le réglage par défaut est CAN/IDG bas.
- ⑥ **Prise de microphone**
Insérez la fiche du microphone dans cette prise.
- ⑦ **Voyant DEL**
S'allume en rouge lors de la transmission et en vert lors de la réception d'un appel.
- ⑧ **Touche** Appuyez pour activer la fonction programmable {page 6}.
- ⑨ **Touche** Appuyez pour activer la fonction programmable {page 6}. Le réglage par défaut est Menu.
- ⑩ **Touche** Appuyez pour activer la fonction programmable {page 6}. Le réglage par défaut est Silencieux désactivé momentanément.
- ⑪ **Touche** Appuyez pour activer la fonction programmable {page 6}. Le réglage par défaut est Zone haut.

- ⑫ **Touche** Appuyez pour activer la fonction programmable {page 6}. Le réglage par défaut est Zone haut.
- ⑬ **Touche** Appuyez pour activer la fonction programmable {page 6}.
- ⑭ **Haut-parleur**
Haut-parleur interne
- ⑮ **Commutateur PTT (Poussez-pour-parler)**
Appuyez sur ce commutateur et maintenez-le enfoncé puis, parlez dans le microphone pour appeler une station.

AFFICHEUR



| Indicateur | Description |
|------------|---|
| | Surveillance ou Silencieux désactivé est activé. |
| | Clignote lorsque un appel entrant correspond à votre signalisation optionnelle. |
| | La zone en cours (icône gauche) ou CAN/IDG (icône droit) est ajoutée pour le balayage. |
| | Le balayage est en cours. Clignote lorsque le balayage s'arrête momentanément. |
| | Un message est enregistré dans la mémoire. Clignote lorsqu'un nouveau message est arrivé. |
| P | Le canal actuel est un Canal prioritaire. |
| O | La tonalité sélectionnable par l'opérateur (OST) est activée. |
| | S'affiche lorsque le groupe sélectionné est programmé en tant qu'ID de téléphone. |
| | Talk Around est activé. |
| | Le Verrouillage du site est activé. |
| T | Indicateur de puissance de signal {page 20}. |
| | Brouilleur/codage est activé. |
| | L'enregistrement automatique sur l'option VGS-1 est activé. |
| | Le Message de réponse automatique est activé. |
| | La fonction AUX A est activée. |
| | Travailleur seul est activé. |
| | La fonction AUX B est activée. |

FONCTIONS PROGRAMMABLES

Vous trouverez ci-dessous une liste des fonctions programmables disponibles. Contactez votre revendeur pour plus de détails sur ces fonctions qui ont été programmées sur votre émetteur-récepteur.

- 2 tonalités ¹
- Message automatique de réponse ²
- Téléphone automatique ³
- Composition automatique ⁴
- Programmation de composition automatique
- AUX A
- AUX B
- Diffusion ⁵
- Appel 1 ~ 6
- CAN/IDG bas
- Saisie du canal
- CAN/IDG haut
- CAN/IDG rappel
- Horloge
- Réglage de l'horloge
- Message CW ⁶
- Direct CNL/GID 1 ~ 5
- Sélection direct CH/GID 1 ~ 5
- Format d'affichage
- Urgence ⁷
- Volume fixe
- Recherche forcée ⁵
- Fonction
- Affichage de la position du GPS
- Groupe (NXDN) ⁶
- Groupe + SDM (NXDN) ⁸
- Groupe + État (NXDN) ⁸
- CAN/IDG principal
- Sélection CH/GID principal
- Avertissement par klaxon
- Individuel (NXDN) ⁸
- Individuel + SDM (NXDN) ⁸
- Individuel + État (NXDN) ⁸
- Éclat LCD
- Travailleur seul
- Entretien
- Menu
- Surveillance ⁹
- Surveillance momentanée ⁹
- OST (tonalité sélectionnable par l'opérateur) ¹
- Lecture ²
- Sélection canal prioritaire ¹⁰
- Sonorisation
- Balayage
- Suppr./ajout au balayage
- Brouilleur/codage
- Code brouilleur/codage ⁸
- SDM (FleetSync/NXDN)
- Selcall (FleetSync) ⁴
- Selcall + SDM (FleetSync) ⁴
- Selcall + État (FleetSync) ⁴
- Émettre les données de GPS
- Site bas ⁵
- Verrouillage du site ⁵
- Site haut ⁵
- Niveau du silencieux ¹
- Silencieux désactivé ¹
- Silencieux désactivé momentané ¹
- Pile
- État (FleetSync/NXDN)
- Talk Around ⁹
- Déconnexion de téléphone ³
- Mot de passe émetteur-récepteur
- Mémo vocal ²
- Volume bas
- Volume haut
- Effacement/ajout de zone
- Zone bas
- Zone haut

¹ Disponible uniquement pour une utilisation analogique conventionnelle.


² Disponible uniquement si la carte VGS-1 en option est installée.

³ Disponible uniquement pour un fonctionnement trunking analogique.

⁴ Disponible uniquement pour un fonctionnement trunking analogique et analogique conventionnel.

⁵ Disponible uniquement pour un fonctionnement trunking NXDN.

⁶ Disponible uniquement pour un fonctionnement conventionnel NXDN.

⁷ La fonction d'urgence peut uniquement être programmée au niveau de la touche  et d'un commutateur auxiliaire en option, tel qu'un commutateur d'urgence au pied.



⁸ Disponible uniquement pour un fonctionnement trunking NXDN et NXDN conventionnel.

⁹ Disponible uniquement pour un fonctionnement NXDN conventionnel, analogique trunking et analogique conventionnel.

¹⁰ Disponible uniquement pour un fonctionnement analogique et NXDN conventionnel.



FONCTIONNEMENT DE BASE

MISE SOUS/HORS TENSION


Maintenez le commutateur  enfoncé pendant environ une seconde pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension. Maintenez de nouveau le commutateur  enfoncé pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

■ Mot de passe émetteur-récepteur

Si l'émetteur-récepteur est protégé par mot de passe, "PASSWORD" apparaît sur l'afficheur lors de la mise sous tension. Pour déverrouiller l'émetteur-récepteur, saisissez le mot de passe:



- 1 Sélectionnez un caractère à l'aide de  .


 - Si vous utilisez un clavier de microphone, vous pouvez saisir le mot de passe directement.

- 2 Appuyez sur  pour saisir le caractère sélectionné.

 - Cette étape n'est pas nécessaire si vous utilisez le clavier.

- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour saisir tout le mot de passe.

 - Appuyez sur  ou # pour supprimer un caractère. Maintenez la touche  ou # enfoncée pour supprimer tous les caractères.

- 4 Appuyez sur  ou * pour valider la saisie.



 - Si vous saisissez un mot de passe incorrect, une tonalité d'erreur est émise et l'émetteur-récepteur reste verrouillé.
 - Le mot de passe peut contenir 6 chiffres au maximum.

RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur les touches programmées pour **Volume haut/Volume bas** pour régler le volume.

SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL/ ID DE GROUPE

Sélectionnez la zone souhaitée à l'aide de   (par défaut). Chaque zone comprend un groupe de canaux.

Sélectionnez le canal /ID de groupe souhaité à l'aide de   (par défaut). Chaque canal/ID de groupe est programmé avec des réglages de transmission et de réception.

- Vous pouvez alterner l'affichage entre les noms et le numéro de zone et de canal /ID de groupe en appuyant sur la touche programmée pour Format d'affichage ou en accédant au menu {page 9}.

Remarque: Si les réglages par défaut pour   et   ont été modifiés, sélectionnez la zone et le canal /ID de groupe à l'aide des touches adaptées.

TRANSMISSION

- 1 Sélectionnez la zone et le canal/ ID de groupe souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **Surveillance** ou **Silencieux désactivé** pour vérifier si le canal est libre ou non.



 - Si le canal est occupé, attendez qu'il se libère.

- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone. Relâchez le commutateur **PTT** pour recevoir.

 - Pour une meilleure qualité du son, tenez le microphone à environ 1,5 pouce (3 ~ 4 cm) de votre bouche.



■ Émettre des appels de groupe (numériques)

Si une touche a été programmée pour **Groupe** ou **Groupe + État**, vous pouvez sélectionner une ID de groupe depuis la liste pour appeler ces groupes. Pour sélectionner une ID de groupe:

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Groupe** ou **Groupe + État**.
- 2 Appuyez sur   pour sélectionner une ID de groupe/un nom dans la liste.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** et maintenez-le enfoncé pour émettre un appel.
 - Parlez dans le microphone comme lors d'une transmission normale.

■ Émettre des appels individuels (numériques)

Si une touche a été programmée pour **Individuel** ou **Individuel + État**, vous pouvez émettre des appels à des personnes en particulier.

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Individuel** ou **Individuel + État**.
- 2 Appuyez sur les touches   pour sélectionner une ID d'appareil dans la liste.
 - Si vous utilisez un clavier de microphone, vous pouvez saisir une ID d'appareil directement.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** et maintenez-le enfoncé pour émettre un appel.
 - Parlez dans le microphone comme lors d'une transmission normale.

RÉCEPTION

Sélectionnez la zone et le canal souhaités. Si la signalisation a été programmée sur le canal sélectionné, vous n'entendez un appel que si le signal reçu correspond aux réglages de votre émetteur-récepteur.

Remarque: Grâce à la signalisation, votre émetteur-récepteur peut coder vos appels. Cela vous permet de ne pas écouter les appels non désirés. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "SIGNALISATION" en page 18.

■ Recevoir des appels de groupe (numériques)

Lorsque vous recevez un appel de groupe sur un canal conventionnel et que l'ID de groupe reçue correspond à celle qui est configurée sur votre émetteur-récepteur, vous pouvez entendre la voix de l'appelant.

Lorsque vous êtes sur un canal Trunking, si l'ID de groupe d'un appel reçu correspond à votre ID de groupe, vous entendrez l'appel.









■ Recevoir des appels individuels (numériques)

Lorsque vous recevez un appel individuel sur un canal conventionnel, une sonnerie est émise et l'ID de l'appelant s'affiche. Pour répondre à l'appel, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone comme lors d'une transmission normale.

MODE MENU

De nombreuses fonctions de cet émetteur-récepteur sont sélectionnées ou configurées par le biais du Menu au lieu des commandes physiques. Après vous être familiarisé avec le système Menu, vous en apprécierez sa polyvalence.

ACCÈS AU MENU

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Menu**.
- 2 Appuyez sur /  pour sélectionner un élément de Menu.
 - Si vous utilisez un clavier de microphone, vous pouvez saisir un numéro de Menu directement.
- 3 Appuyez sur  pour configurer l'élément de Menu sélectionné.
- 4 Appuyez sur /  pour sélectionner le réglage souhaité.
 - Pour les réglages avec plus d'1 niveau, répétez les étapes 3 et 4.
- 5 Appuyez sur  pour définir le réglage sélectionné et quitter le mode Menu.
 - Appuyez sur  à tout moment pour revenir à l'affichage précédent.
 - Appuyez sur  à tout moment pour quitter le mode Menu.

CONFIGURATION DE MENU



Il se peut que certaines touches de l'émetteur-récepteur aient déjà été programmées avec les fonctions listées dans le Menu. Il est possible d'accéder directement à ces fonctions en appuyant sur la touche. On peut accéder à toutes les autres fonctions à l'aide du Menu de l'émetteur-récepteur. Le tableau suivant énumère les éléments de Menu disponibles.

| Menu | Description |
|----------------|--|
| 2-TONE | Mode 2 tonalités |
| AUTO REPLY MSG | Message de réponse automatique ON/OFF |
| AUTO TELEPHONE | Téléphone automatique |
| AUTO DIAL | Mode de composition automatique |
| AUTO DIAL PROG | Mode de programmation de composition automatique |
| AUX A | AUX A ON/OFF |
| AUX B | AUX B ON/OFF |
| BROADCAST | Diffusion ON/OFF |
| CLOCK | Horloge ON/OFF |
| CLOCK ADJUST | Mode de réglage de l'horloge |
| DIRECT CH1 SEL | Sélection directe CH/GID 1 à 5 direct |
| DISP FORMAT | Format affichage ON/OFF |
| FIXED VOLUME | Volume fixe |
| FORCED SEARCH | Recherche forcée |
| GPS POS DISP | Mode d'affichage de la position du GPS |
| GROUP | Mode Groupe |
| GROUP+STATUS | Mode Groupe + État |
| GROUP+SDM | Groupe + mode SDM |
| HOME CH SEL | Sélection CH/GID principal |

| Menu | Description |
|----------------|---|
| HORN ALERT | Avertissement par klaxon ON/OFF |
| INDIVIDUAL | Mode Individuel |
| INDIV+STATUS | Mode Individuel + État |
| INDIV+SDM | Individuel + mode SDM |
| LCD BRIGHTNESS | Niveau d'éclat LCD |
| LONE WORKER | Travailleur seul Activé/désactivé |
| MAINTENANCE | Mode d'affichage de l'entretien |
| MONITOR | Surveillance ON/OFF |
| OST | OST ON/OFF |
| OST LIST | Mode OST |
| PLAYBACK | Mode Lecture |
| PRI CH SEL | Mode de sélection du canal prioritaire |
| RX AUDIO EQ | Mode Egaliseur audio RX |
| RX AGC | Mode Commande de gain audio RX |
| RX LOW CUT | Mode Coupure basse RX |
| PUBLIC ADDRESS | Système de sonorisation ON/OFF |
| SCAN | Balayage ON/OFF |
| SCAN DEL/ADD | Suppr./ ajout au balayage |
| SCRAM/ENCRYP | Brouilleur/codage ON/OFF |
| SCRAM CODE | Mode Code brouilleur/codage |
| SELCALL | Mode Selcall |
| SELCALL+STATUS | Mode Selcall + État |
| SELCALL+SDM | Selcall + mode SDM |
| SEND GPS DATA | Transmettre vos données de GPS |
| SITE LOCK | Verrouillage du site ON/OFF |
| SITE No. | Afficher le numéro du site |
| SQUELCH LEVEL | Mode du niveau de silencieux |
| SQUELCH OFF | Silencieux désactivé ON/OFF |
| STACK | Mode Pile |
| STATUS | Mode d'état |
| SHORT MESSAGE | Mode Message court |
| TALK AROUND | Talk Around ON/OFF |
| TX AUDIO EQ | Mode Egaliseur audio TX |
| TX AGC | Mode Commande de gain audio TX |
| TX NOISE SUPPR | Mode Suppresseur de bruit TX |
| PASSWORD | Mode Mot de passe de l'émetteur-récepteur |
| VOICE MEMO | Mode de Mémos vocaux |
| ZONE DEL/ADD | Effacement/ajout de zone |

SAISIE DE CARACTÈRES

Il existe 2 méthodes disponibles pour saisir des caractères:

1) En appuyant sur les touches  

Appuyez sur   pour parcourir les caractères de A à Z, 0 à 9 et un espace (réglages par défaut).

Vous pouvez également attribuer un caractère à une touche d'option et ensuite, appuyez sur cette touche pour rappeler le caractère attribué: A à Z, a à z, 0 à 9 ou un espace et des caractères.

2) À l'aide du clavier du microphone


Appuyez sur les touches du microphone pour saisir des caractères comme indiqué dans le tableau ci-dessous:

| Touche DTMF | Cycle de caractères |
|-------------|---------------------|
| 1 | 1 |
| 2 | A B C 2 |
| 3 | D E F 3 |
| 4 | G H I 4 |
| 5 | J K L 5 |
| 6 | M N O 6 |
| 7 | P Q R S 7 |
| 8 | T U V 8 |
| 9 | W X Y Z 9 |
| 0 | [espace] 0 |

BALAYAGE

Le balayage surveille les signaux sur les canaux de l'émetteur-récepteur. Durant le balayage, l'émetteur-récepteur recherche un signal sur chaque canal et s'arrête uniquement si un signal est présent.

Pour commencer le balayage, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **Balayage**.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur.
- Lorsqu'un signal est détecté sur un canal, le balayage s'arrête momentanément sur ce canal. L'émetteur-récepteur restera sur le canal occupé jusqu'à ce que le signal ne soit plus présent, moment auquel le Balayage reprend.

Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche **Balayage**.

Remarque: Pour utiliser Balayage, 2 canaux minimum doivent se trouver dans la séquence de balayage.

BLOCAGE DE CANAL TEMPORAIRE

Pendant le balayage, vous pouvez temporairement retirer des canaux de la séquence de balayage en les sélectionnant et en appuyant sur la touche programmée pour **Suppr./ajout au balayage**.

- Le canal n'est plus balayé. Cependant, lorsque le balayage est terminé et qu'il reprend, les canaux sont réinitialisés et les supprimés seront de nouveau inclus dans la séquence de balayage.

BALAYAGE PRIORITAIRE

Remarque: Pour utiliser Balayage prioritaire, un Canal prioritaire doit être programmé.

Lorsqu'un seul Canal prioritaire est utilisé, l'émetteur-récepteur passe automatiquement sur le canal prioritaire quand un appel est reçu sur ce canal, même si un appel est en cours de réception sur un canal normal.

Si deux canaux prioritaires sont utilisés, le canal prioritaire 1 prend la priorité sur le canal prioritaire 2. Ainsi, lorsqu'un appel est reçu sur le canal prioritaire 1 alors qu'un appel est déjà sur le canal prioritaire 2, l'émetteur-récepteur passe sur le canal prioritaire 1.

BALAYAGE INVERSE

Le canal de balayage inverse est le canal sélectionné lorsque vous appuyez sur le commutateur **PTT** pour transmettre pendant le balayage. Votre revendeur peut programmer l'un des canaux de balayage inverse suivants:

- **Sélectionné:** Le dernier canal sélectionné avant le balayage.
- **Sélectionné + talkback:** Identique à "Sélectionné", plus, vous pouvez répondre à des appels sur le canal sur lequel le balayage est arrêté momentanément.
- **Priorité 1/Priorité 2:** Le canal prioritaire (soit Prioritaire 1 soit Prioritaire 2).
- **Priorité 1 + talkback/priorité 2 + talkback:** Identique à "Priorité 1/Prioritaire 2", plus, vous pouvez répondre à des appels sur le canal sur lequel le balayage est arrêté momentanément.
- **Dernier reçu + Sélectionné:** Le dernier canal sur lequel vous recevez un appel.







SUPPR./ AJOUT AU BALAYAGE

Vous pouvez ajouter et enlever des zones et/ou des canaux /ID de groupe à et de la liste de balayage.

- 1 Sélectionnez la zone et/ou le canal/ ID de groupe souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour **Effacement/ajout de zone** (pour ajouter/enlever des zones) ou **Effacement/Ajout au balayage** (pour ajouter/enlever des canaux/ID de groupe).
 - Vous pouvez également appuyer et maintenir enfoncée la touche programmée pour **Suppr./ ajout au balayage** pour ajouter/supprimer des zones.

SÉLECTION CANAL PRIORITAIRE

Si le canal prioritaire a été défini comme étant sélectionnable par l'opérateur, vous pouvez reprogrammer les canaux prioritaires.

- 1 Sélectionnez la zone et le canal/ ID de groupe souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour **Sélection canal prioritaire**.
- 3 Appuyez sur   pour sélectionner "NORMAL", "PRIORITÉ 1" (), "PRIORITÉ 2" () ou "PRIORITÉ 1&2" ().
- 4 Appuyez sur  pour enregistrer le réglage et quitter.

FleetSync: TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE



FleetSync est un téléavertisseur bidirectionnel alphanumérique et ce protocole appartient à **JVC KENWOOD Corporation**.

Remarque: Cette fonction n'est disponible que lors d'une utilisation analogique.

SELCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un selcall est un appel vocal vers une station ou un groupe de stations.

■ Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour **Selcall** ou **Selcall + État** pour passer en mode Selcall.
- 3 Appuyez sur   pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - Si vous utilisez un clavier de microphone et que la composition manuelle est activée, vous pouvez saisir directement la ID de la station.
- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** et commencez à parler.

■ Réception

Une tonalité d'avertissement sera émise et l'émetteur-récepteur passera en mode Selcall. L'ID de la station appelante apparaît lors de la réception d'un Selcall. Vous pouvez répondre à l'appel en appuyant sur le commutateur **PTT** et en parlant dans le microphone.

■ Codes d'identification

Un code ID est une combinaison d'un numéro de flotte à 3 chiffres et d'un numéro ID à 4 chiffres. Chaque émetteur-récepteur possède sa propre ID.

- Saisissez un numéro de flotte (100 - 349) pour émettre un appel flotte.
- Saisissez un numéro d'ID (1000 - 4999) pour émettre un appel individuel dans votre flotte.
- Entrez un ID de groupe (qui est programmé dans le FPU) pour effectuer un appel de groupe.
- Saisissez un numéro de flotte suivi d'un numéro d'ID pour effectuer un appel individuel dans la flotte de votre choix (appel inter-flotte).
- Sélectionnez "ALL" les flottes et "ALL" les ID pour appeler toutes les unités (Appel diffusion générale).
- Sélectionnez "ALL" les flottes et saisissez un numéro d'ID pour passer un appel vers l'ID sélectionné dans toutes les flottes (appel superviseur).









MESSAGE D'ÉTAT

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages d'état à 2 chiffres qui peuvent être décidés dans votre groupe. Les messages peuvent contenir jusqu'à 16 caractères alphanumériques. Les messages d'état vont de 10 à 99 (80 - 99 sont réservés à des messages spéciaux).


15 messages maximum reçus (combinaison de messages d'état et de messages courts) peuvent être enregistrés dans la pile mémoire de votre émetteur-récepteur.

■ Transmission








- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.

- 2 Appuyez sur la touche programmée pour **État** pour passer en mode État (procédez à l'étape 5) ou **Selcall + État** pour passer en mode Selcall (procédez à l'étape 3).
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - Si la composition manuelle est activée, vous pouvez saisir une ID de station à l'aide du clavier du microphone ou à l'aide de . Lorsque vous utilisez , sélectionnez un caractère numérique, puis appuyez sur  pour confirmer le caractère et déplacer le curseur sur la droite. Répétez cette procédure jusqu'à ce que toute l'ID soit saisie.
- 4 Appuyez sur  pour passer en mode État.
- 5 Appuyez sur  pour sélectionner l'état que vous souhaitez transmettre.
 - Si la composition manuelle est activée, vous pouvez saisir une ID d'état à l'aide du clavier du microphone ou à l'aide de  (reportez-vous à l'étape 3 ci-dessus).
- 6 Appuyez sur le commutateur **PTT** ou  pour initier l'appel.
 - “<<COMPLETE>>” apparaît sur l'afficheur lorsque l'état a été transmis avec succès.

■ Réception

L'icône  clignote et une ID d'appel ou un message texte apparaît lorsqu'un appel d'état est reçu. Appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir au fonctionnement normal.

■ Revoir les messages de la pile mémoire

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Pile**, ou appuyez et maintenez la touche programmée pour **Selcall**, **État** ou **Selcall + État** pour passer en mode Pile.
 - Le dernier message reçu s'affiche.
- 2 Appuyez sur  pour sélectionner le message souhaité.
 - Les types de message sont identifiés comme suit:
I: ID de l'appelant, S: Message d'état, M: Message court
 - Appuyez sur  et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour faire défiler les informations d'affichage comme suit:
Nom d'ID > Message d'État/court> CH/GID > Horodatage
- 3 Appuyez sur  pour revenir au fonctionnement normal.
 - Pour supprimer le message sélectionné, appuyez sur  ou sur #. Pour valider la suppression, appuyez sur  ou sur *.
 - Pour supprimer tous les messages, appuyez sur  ou sur # et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde. Pour valider la suppression, appuyez sur  ou sur *.

MESSAGES COURTS/LONGS

Les messages courts reçus s'affichent de la même manière que les messages d'état et sont enregistrés dans la même pile mémoire.

Pour envoyer des messages courts et pour envoyer et recevoir des messages longs, vous devez raccorder l'émetteur-récepteur à un ordinateur. Pour de plus amples détails, renseignez-vous auprès de votre revendeur.

RAPPORT GPS

Pour envoyer vos données de localisation, vous devez d'abord connecter une unité GPS à l'émetteur-récepteur. Les données GPS peuvent être transmises manuellement en appuyant sur la touche programmée pour **Émettre les données de GPS** ou en accédant au Menu {page 9}. Si votre revendeur a procédé à un paramétrage, les données GPS peuvent automatiquement être transmises à un intervalle de temps prédéfini.

OPÉRATIONS AVANCÉES

APPELS DTMF (DOUBLE TONALITÉ MULTIFRÉQUENCE)




■ Émettre un appel DTMF

Remarque: Les appels DTMF peuvent uniquement être émis en fonctionnement analogique.

Composition manuelle (clavier de microphone uniquement)



- 1 Appuyez sur le commutateur **PTT** et maintenez-le enfoncé.
- 2 Saisissez les chiffres souhaités à l'aide du clavier du microphone.
 - Si vous relâchez le commutateur **PTT**, le mode de transmission s'arrêtera même si le numéro n'a pas été envoyé dans sa totalité.
 - Si la fonction Clavier Auto PTT a été activée par votre revendeur, il vous est inutile d'appuyer sur le commutateur **PTT** pour la transmission; vous pouvez émettre un appel simplement en appuyant sur les touches du microphone.

Sauvegarde puis émission

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Composition automatique**.
- 2 Saisissez jusqu'à 30 chiffres à l'aide du clavier du microphone.
 - Autrement, vous pouvez saisir des chiffres en utilisant   {page 11}.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** ou sur  pour émettre un appel.

■ Composition automatique

La composition automatique vous permet d'appeler rapidement les numéros DTMF qui ont été programmés sur votre émetteur-récepteur.

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Composition automatique** ou accédez au Menu {page 9).
 - La première entrée de la liste de composition automatique s'affiche.
- 2 Appuyez sur   pour sélectionner votre numéro souhaité de la liste de composition automatique ou saisissez directement le numéro de liste (01 à 32).
 - La saisie mise en mémoire apparaît sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre un appel.

■ Code de blocage

Cette fonction est utilisée en cas de vol ou de perte d'un émetteur-récepteur. Lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code de blocage, l'émetteur-récepteur se retrouve désactivé. Le code de blocage est annulé lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel avec un code de reprise.



APPELS TRUNKING (ANALOGIQUES)

■ Émettre un appel téléphonique

Composition manuelle

- 1 Sélectionnez la zone et l'ID de groupe téléphonique souhaités.
- 2 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour démarrer l'appel.
- 3 Entrez le numéro souhaité à l'aide des touches du microphone.

Sélection d'un numéro de la liste

- 1 Sélectionnez la zone et l'ID de groupe téléphonique souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour **Composition automatique**.
 - La dernière unité appelée s'affiche.
- 3 Appuyez sur   pour sélectionner le numéro de liste que vous souhaitez.
- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour démarrer l'appel.

■ Recevoir un appel téléphonique

Lors de la réception d'un appel, appuyez sur le commutateur **PTT** et maintenez-le enfoncé pour parler et relâchez-le pour recevoir.

- Une seule personne à la fois peut parler.

APPELS D'URGENCE

Si votre émetteur-récepteur a été programmé avec la fonction Urgence, vous pouvez émettre des appels d'urgence.

- 1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour **Urgence**.
 - Renseignez-vous auprès de votre revendeur en ce qui concerne le temps nécessaire à maintenir cette touche enfoncée avant que l'émetteur-récepteur entre en mode Urgence.
 - Lorsque l'émetteur-récepteur entre en mode Urgence, il passe sur le canal Urgence et commence à émettre en fonction de la manière dont il aura été configuré par votre revendeur.
- 2 Pour sortir du mode Urgence, maintenez de nouveau la touche **Urgence** enfoncée.
 - Si le mode Urgence exécute un nombre de cycles préprogrammés, il s'arrêtera automatiquement et l'émetteur-récepteur se remettra sur la zone et le canal utilisés avant le passage en mode Urgence.

Remarques:

- ◆ Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur afin qu'il émette une tonalité lors d'une transmission en mode Urgence.
 - ◆ Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur pour qu'il émette des tonalités et reçoive des signaux normalement ou que le haut-parleur soit mis en sourdine pendant le fonctionnement de l'urgence.
-

BROUILLEUR

Appuyez sur la touche programmée pour **Brouilleur/ Codage** ou accédez au Menu {page 9} pour faire passer l'émetteur-récepteur en transmission sécurisée (codée).

- Si vous appuyez sur le commutateur **PTT** du microphone après activation de la fonction Brouilleur, le signal transmis est codé.




SIGNALISATION

■ Quiet talk (QT)/ Digital quiet talk (DQT)

Votre revendeur peut avoir programmé une signalisation QT ou DQT sur les canaux de votre émetteur-récepteur. Une tonalité QT/ un code DQT est une tonalité /un code sub-audible qui vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) des appels de groupes qui utilisent le même canal.

Tonalité sélectionnable par l'opérateur (OST)

Si une touche a été programmée pour la fonction **OST**, vous pouvez reprogrammer les paramètres QT/DQT sur chacun de vos canaux.

- 1 Sélectionnez le canal souhaité.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **OST** et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.
- 3 Appuyez sur   pour sélectionner la tonalité ou le code souhaité.
 - Votre revendeur peut régler jusqu'à 40 tonalités/codes.
- 4 Appuyez sur  pour sauvegarder votre nouveau réglage.
- 5 Lorsque vous avez terminé une utilisation avec la fonction OST, appuyez de nouveau sur la touche **OST** pour désactiver la fonction OST.

■ Numéro d'accès radio (RAN)

Le système RAN est un nouveau système de signalisation conçu pour les communications radio numériques.

Lorsqu'un canal est configuré avec un RAN, le silencieux ne s'ouvre que lorsqu'un appel contenant un RAN correspondant est reçu. Si un appel contenant un RAN différent est effectué sur le même canal que vous, vous n'entendrez pas l'appel. Ceci vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) des appels d'autres parties utilisant le même canal.

■ Signalisation optionnelle

Votre revendeur peut aussi programmer plusieurs types d'options de signalisation pour les canaux de votre émetteur-récepteur.

Signalisation à 2 tonalités: La signalisation à 2 tonalités n'ouvre le silencieux que si votre émetteur-récepteur reçoit un appel contenant les 2 tonalités correspondantes.

Signalisation DTMF: La signalisation DTMF n'ouvre le silencieux que lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code DTMF correspondant.

Signalisation FleetSync: Reportez-vous à la page 14 "SELCALL (APPEL SÉLECTIF)".






Signalisation de NXDN ID: Le NXDN ID est un système de signalisation optionnel uniquement disponible pour les communications numériques.

HORLOGE

Si elle a été activée par votre revendeur, vous pouvez afficher à tout moment l'horloge en appuyant sur la touche programmée pour **Horloge**.

Remarque: Si l'émetteur-récepteur est mis hors tension pendant une période de temps prolongée, l'heure de l'horloge s'efface.

Pour régler l'heure:

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Réglage de l'horloge**.
 - Le réglage de l'heure s'affiche.
- 2 Appuyez sur /  pour augmenter ou diminuer le réglage de l'année.
- 3 Appuyez sur  pour régler l'année et passer au réglage du mois.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler le mois, le jour, l'heure et les minutes.
- 5 Appuyez sur  pour quitter le mode de réglage de l'horloge.
 - Vous pouvez appuyer sur  à tout moment pour quitter le mode Réglage de l'horloge.

ÉCLAT LCD

Le rétroéclairage LCD peut être désactivé ou réglé sur des niveaux faibles ou élevés. Pour parcourir les réglages de la luminosité, appuyez sur la touche programmée pour **Éclat LCD**.

- À chaque fois que vous appuyez sur **Éclat LCD**, le niveau de luminosité passe de élevé à faible, puis est désactivé avant de revenir à élevé.

AVERTISSEMENT PAR KLAXON

L'utilisation de la fonction d'avertissement par klaxon nécessite l'installation par votre revendeur d'un appareil en option. Lorsque l'appel reçu correspond à la signalisation optionnelle configurée au niveau de l'émetteur-récepteur, la fonction d'avertissement par klaxon active le klaxon du véhicule ou un autre avertissement externe. Cette fonction vous informe de la réception d'un appel lorsque vous vous trouvez à distance du véhicule.

Pour activer ou désactiver la fonction d'avertissement par klaxon, appuyez sur la touche programmée pour **Avertissement par klaxon** ou accédez au Menu {page 9}.

- HA s'affiche momentanément à l'écran lorsque la fonction d'avertissement par klaxon est activée.

SONORISATION

L'utilisation du système de sonorisation nécessite l'installation par votre revendeur d'un appareil en option et d'un haut-parleur externe. Cette fonction permet d'amplifier les entrées audio via le microphone et de les reproduire via le haut-parleur externe.

Pour utiliser le système de sonorisation:

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Sonorisation** ou accédez au Menu {page 9}.
 - PA s'affiche à l'écran lorsque le système de sonorisation est activé.
- 2 Appuyez sur le commutateur **PTT** et maintenez-le enfoncé, puis parlez dans le microphone.
 - Utilisez les touches **Volume haut** et **Volume bas** pour ajuster la sortie audio du haut-parleur externe.
- 3 Appuyez de nouveau sur la touche **Sonorisation** ou modifiez la zone ou le canal/ ID de groupe pour retourner au fonctionnement normal.

OPÉRATIONS EN ARRIÈRE-PLAN

Votre revendeur peut activer un certain nombre de fonctions que vous pouvez exécuter sans aucune autre manipulation de votre part.

TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT)

L'objectif de la fonction temporisateur d'arrêt est d'éviter que vous utilisiez un canal pendant une période prolongée. Si vous transmettez en continu pendant une période prédéfinie, l'émetteur-récepteur arrêtera de transmettre et une tonalité d'avertissement retentira. Relâchez le commutateur **PTT** du microphone.

INDICATEUR DE PUISSANCE DE SIGNAL

L'indicateur de puissance de signal affiche la puissance des appels reçus.



Puissant



Suffisant




Faible



Très faible

Aucun icône n'apparaît lorsque aucun signal n'est disponible.

 clignote si hors de portée (Trunking NXDN uniquement).

COMPRESSEUR-EXTENSEUR

S'il a été programmé par votre revendeur pour un canal, le compresseur-extenseur supprimera les parasites excessifs des signaux transmis, pour améliorer la clarté des signaux.

BLOCAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL)

Sur les canaux conventionnels, si le BCL est configuré par votre revendeur, vous ne serez pas en mesure de transmettre si le canal est déjà utilisé. Utilisez un canal différent ou attendez jusqu'à ce que le canal se libère.

Si une fonction d'annulation de BCL a été programmée, vous pouvez transmettre par-dessus le signal en cours:

- 1 Appuyez sur le commutateur **PTT** et maintenez-le enfoncé.
 - Si le canal est déjà utilisé, une tonalité d'avertissement est émise.
- 2 Relâchez-le rapidement, ensuite appuyez de nouveau sur le commutateur **PTT**.
- 3 Parlez dans le microphone comme lors d'un appel normal.

RECHERCHE D'UN CANAL DE CONTRÔLE

Sur les canaux trunking numériques, l'émetteur-récepteur recherche automatiquement un canal de contrôle.

- Pendant la recherche d'un canal de contrôle, l'icône d'antenne clignote et aucun signal ne peut être reçu.

ID PTT

L'ID PTT est un code ID unique de l'émetteur-récepteur qui est envoyé chaque fois que le commutateur **PTT** est enfoncé et/ou relâché.

Remarque: L'ID du PTT ne peut être faite qu'avec l'utilisation analogique.

SYNTHETISEUR VOIX ET UNITÉ D'ENREGISTREMENT VGS-1 EN OPTION

ENREGISTREUR DE VOIX


L'enregistreur de voix vous permet d'enregistrer des conversations et de créer des mémos vocaux.

■ Enregistrement automatique

Activé, l'enregistrement automatique enregistre en continu tous les signaux émis et reçus. La zone de sauvegarde des enregistrements conserve uniquement les dernières 30 secondes d'enregistrement.

■ Mémos vocaux

Pour enregistrer un mémo vocal pour lecture ultérieure:

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Mémo vocal**, appuyez la touche programmée pour **Lecture** et maintenez-la enfoncée ou accédez au Menu {page 9}.
 - La durée de la mémoire d'enregistrement s'affiche et le compte à rebours commence.
- 2 Parlez dans le microphone pour enregistrer votre mémo.
- 3 Appuyez sur  pour mettre fin à l'enregistrement et l'enregistrer en mémoire.
 - Si la mémoire est pleine, l'enregistrement s'arrête et le mémo vocal sera enregistré dans la mémoire.






■ Message automatique de réponse

Vous pouvez paramétrer l'émetteur-récepteur pour répondre automatiquement à des messages individuels avec FleetSync/NXDN:

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Message automatique de réponse** pour passer en mode Message automatique de réponse.
- 2 Si vous recevez un appel individuel, l'émetteur-récepteur envoie une réponse automatique à l'appelant après 3 secondes et "GREETING" apparaît sur l'afficheur.
 - Si vous êtes disponible pour répondre à l'appel, appuyez sur n'importe quelle touche pour annuler la réponse automatique.
 - S'il reste de la mémoire disponible sur votre émetteur-récepteur pour l'enregistrement, le message "Je ne suis pas disponible. Laissez-moi un message." sera envoyé à l'appelant qui pourra laisser un message enregistré. Lorsqu'un message est enregistré sur votre émetteur-récepteur, "Msg Reçu" apparaît sur l'afficheur.
 - Si aucune mémoire n'est disponible sur votre émetteur-récepteur, "Je ne suis pas disponible" sera envoyé à l'appelant et "MÉMOIRE PLEINE" apparaît sur l'afficheur.

■ Lecture

Pour lire une conversation, un mémo ou un message enregistré:

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Lecture** ou accédez au Menu {page 9}.
 - Si la dernière action sur votre émetteur-récepteur était d'enregistrer automatiquement votre conversation, "SAUVEGARDER ?" s'affichera, autrement un canal d'enregistrement avec l'heure de l'enregistrement s'affichera.
- 2 Appuyez sur   pour sélectionner le canal que vous souhaitez lire.
 - "AR" représente les enregistrements automatiques de conversation, "RM" représente les messages de réponse automatiques et "VM" représente les mémos vocaux.
- 3 L'émetteur-récepteur annonce l'heure et le canal, puis la lecture de l'enregistrement commence.
 - Lorsque tout l'enregistrement a été lu, "FIN DU MESSAGE" s'affiche. Vous pouvez également mettre un terme à tout moment en appuyant sur .
 - Pour supprimer l'enregistrement sélectionné, appuyez sur . Pour effacer toutes les données enregistrées, appuyez sur  et maintenez-la enfoncée.

GUIDE VOCAL

Lors du changement de la zone et/ou du canal, une voix audio annonce la nouvelle zone ou le nouveau canal. De plus, lors du changement d'un réglage de fonction, le nouveau réglage est annoncé.

Remarque: Les annonces vocales varient selon les réglages du revendeur.

TRANSCEPTOR DIGITAL VHF

NX-700

TRANSCEPTOR DIGITAL UHF

NX-800

MANUAL DE INSTRUCCIONES

AVISO

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/EU.

Este equipo requiere una licencia y está destinado para utilizarse en los siguientes países.

| | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AT | BE | DK | FI | FR | DE | GR | IS | IE | IT | LI | LU |
| NL | NO | PT | ES | SE | CH | GB | CY | CZ | EE | HU | LV |
| LT | MT | PL | SK | SI | BG | RO | HR | TR | | | |

La tecnología de codificación de voz AMBE+2™ integrada en este producto está protegida por derechos de propiedad intelectual incluyendo los derechos de patente, los derechos de autor y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc. Esta tecnología de codificación de voz otorga licencia para su uso únicamente dentro de este equipo de comunicaciones.

Está explícitamente prohibido que el usuario de esta tecnología intente extraer, retirar, descompilar, realizar ingeniería inversa, o desmontar el código objeto, o convertir de cualquier otra manera el código objeto a una forma legible para el ser humano. Los números de patente de los EE.UU. #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 y #8,359,197.

Derechos de propiedad intelectual del firmware

La titularidad y propiedad de los derechos de propiedad intelectual del firmware integrado en las memorias de los productos KENWOOD están reservados para JVC KENWOOD Corporation.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos y electrónicos viejos y las baterías viejas deben reciclarse en una instalación capaz de manipular estos elementos y sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con la autoridad local competente para obtener información sobre el centro de reciclaje más cercano.

El reciclaje y la disposición adecuada de los desechos ayuda a conservar los recursos naturales y a reducir los efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

MUCHAS GRACIAS

Le agradecemos que haya elegido **KENWOOD** para sus aplicaciones móviles personales.

Este manual de instrucciones abarca únicamente las operaciones básicas de su radio móvil NEXEDGE. Solicite a su proveedor información sobre las funciones personalizadas que se puedan añadir a su radio.

AVISOS AL USUARIO

- ◆ La ley gubernamental prohíbe la operación de transmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentren bajo el control del gobierno.
- ◆ La operación ilegal se castigará con multa y/o encarcelamiento.
- ◆ Solicite la reparación solamente a un técnico cualificado.

Seguridad: Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.



ADVERTENCIA

- ◆ **AMBIENTES EXPLOSIVOS (GASES, POLVO, HUMOS, etc.)**
Desconecte el transceptor mientras abastece combustible, o cuando haya estacionado en una gasolinera. No transporte recipientes conteniendo combustible de recambio en el portaequipajes de su vehículo si ha instalado su transceptor en el área del portaequipajes.
- ◆ **LESIONES OCASIONADAS POR TRANSMISIONES DE RADIOFRECUENCIA**
No opere su transceptor cuando haya alguna persona cerca o en contacto con la antena para evitar la posibilidad de que se produzcan quemaduras por alta frecuencia o lesiones físicas relacionadas.
- ◆ **DETONADORES DE DINAMITA**
Operar el transceptor a menos de 150 m (500 pies) de cartuchos de dinamita puede provocar su explosión. Desconecte la alimentación del transceptor cuando se encuentre en un área donde se estén realizando detonaciones o existan señales de “DESCONECTAR RADIOS DE 2 VÍAS”. Si transporte cartuchos de detonación en su vehículo, asegúrese de que vayan encerrados en una caja metálica con el interior acolchado. No transmita mientras se estén colocando los cartuchos en el contenedor o se estén extrayendo de él.

PRECAUCIONES

Respete las siguientes precauciones para evitar incendios, lesiones personales y daños en el transceptor.

- No intente configurar el transceptor mientras conduce; es demasiado peligroso.
- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No exponga el transceptor a la luz directa del sol durante periodos de tiempo prolongados, ni lo coloque cerca de calefactores.
- Si se detecta un humo o olor anormales proveniente del transceptor, desconecte la alimentación del transceptor inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor de **KENWOOD**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No utilice opciones no indicadas por **KENWOOD**.



PRECAUCIÓN

- ◆ ¡El transceptor funciona sólo en sistemas de tierra negativos de **12 V!** Compruebe la polaridad de la batería y el voltaje del vehículo antes de instalar el transceptor.
- ◆ Utilice únicamente un cable de alimentación CC opcional de **KENWOOD**.
- ◆ No corte ni extraiga el porta fusible del cable de alimentación CC.



ADVERTENCIA

Para la seguridad de los pasajeros, instale el transceptor firmemente utilizando un soporte de montaje opcional de forma que el transceptor no se suelte en caso de colisión.

CONTENIDO

| | |
|--|----|
| DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO | 1 |
| ACCESORIOS SUMINISTRADOS..... | 1 |
| PREPARACIÓN | 2 |
| HERRAMIENTAS REQUERIDAS | 2 |
| CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN | 2 |
| INSTALACIÓN EL TRANSECTOR | 3 |
| DISPOSICIÓN FÍSICA | 4 |
| PANEL FRONTAL | 4 |
| PANTALLA | 5 |
| FUNCIONES PROGRAMABLES | 6 |
| OPERACIONES BÁSICAS..... | 7 |
| ENCENDIDO Y APAGADO | 7 |
| AJUSTE DEL VOLUMEN | 7 |
| SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL/ID DE GRUPO..... | 7 |
| TRANSMITIENDO | 7 |
| RECEPCIÓN | 8 |
| MODO DE MENÚ | 9 |
| ACCESO A LOS MENÚS..... | 9 |
| CONFIGURACIÓN DEL MENÚ | 9 |
| INTRODUCCIÓN DE CARACTERES | 11 |
| EXPLORACIÓN | 12 |
| BLOQUEO DE CANAL TEMPORAL | 12 |
| EXPLORACIÓN PRIORITARIA..... | 12 |
| REVERSIÓN DE EXPLORACIÓN | 12 |
| SUPR/AÑADIR EXPLORACIÓN..... | 13 |
| SELECCIÓN DE CANAL PRIORITARIO | 13 |
| FleetSync: FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN | |
| ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS | 14 |
| SELCALL (LLAMADA SELECTIVA) | 14 |
| MENSAJES DE ESTADO | 14 |
| MENSAJES CORTOS/LARGOS..... | 15 |
| REPORTE DE GPS..... | 15 |

| | |
|---|-----------|
| OPERACIONES AVANZADAS | 16 |
| LLAMADAS DTMF (MULTIFRECUENCIA DE DOBLE TONO)..... | 16 |
| LLAMADAS TRUNKING (ANALÓGICAS)..... | 16 |
| LLAMADAS DE EMERGENCIA | 17 |
| MEZCLADOR..... | 17 |
| SEÑALIZACIÓN | 18 |
| RELOJ..... | 19 |
| BRILLO DE LCD | 19 |
| BOCINA DE ALERTA..... | 19 |
| MEGAFONÍA (PA)..... | 19 |
| OPERACIONES DE FONDO | 20 |
| TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT) | 20 |
| INDICADOR DE INTENSIDAD DE SEÑAL | 20 |
| COMPRESOR-EXPANSOR | 20 |
| BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL) | 20 |
| BÚSQUEDA DE CANALES DE CONTROL | 20 |
| ID DE PTT | 20 |
| UNIDAD DE GUÍA DE VOZ Y GRABADORA OPCIONAL VGS-1 | 21 |
| GRABADORA DE VOZ | 21 |
| GUÍA DE VOZ | 22 |

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

Nota: Las siguientes instrucciones de desembalaje son para su proveedor **KENWOOD**, un centro de reparaciones autorizado **KENWOOD** o la fábrica.

Desembale el transceptor con cuidado. Recomendamos que identifique los artículos enumerados en la lista siguiente antes de desechar el material de embalaje. Si falta algo o se ha producido algún daño durante el transporte, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

- Cable de alimentación CC 1
 - Fusible (15 A) 2
- Soporte de montaje 1
- Juego de tornillos
 - Tornillo autorroscante de 5 x 16 mm 4
 - Tornillos de cabeza hexagonal con arandela 4
 - Arandela de resorte 4
 - Arandela plana 4
- Manual de instrucciones 1

PREPARACIÓN



ADVERTENCIA

Hay varios equipos electrónicos de su vehículo que podrían funcionar incorrectamente si no se protegen adecuadamente de la energía de radiofrecuencia presente durante la transmisión. Los sistemas de inyección electrónica, antibloqueo de frenos, y control de velocidad son ejemplos típicos de equipos que podrían funcionar incorrectamente. Si su vehículo contiene alguno de estos equipos, consulte al proveedor el modelo de vehículo y pida que le ayuden a determinar si funcionarán correctamente mientras realiza una transmisión.

Nota: Las siguientes instrucciones de preparación son para su proveedor **KENWOOD**, un centro de reparaciones autorizado **KENWOOD** o la fábrica.

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

Nota: Antes de instalar el transceptor, compruebe siempre cuanto se extienden los tornillos por debajo de la superficie de montaje. Cuando taladre los agujeros de montaje, preste atención para no dañar los cables o las piezas del vehículo.

Para la instalación del transceptor se necesitan las herramientas siguientes:

- Taladrador eléctrico de 1/4 pulgada (6 mm) o más.
- Broca de taladrar de 5/32 pulgadas (4,2 mm) para los tornillos autorroscantes empleados para fijar el soporte de montaje opcional.
- Cortadores circulares.

CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN



PRECAUCIÓN

- ◆ ¡El transceptor funciona sólo en sistemas de tierra negativos de **12 V!** Compruebe la polaridad de la batería y el voltaje del vehículo antes de instalar el transceptor.
- ◆ Utilice únicamente un cable de alimentación CC opcional de **KENWOOD**.
- ◆ No corte ni extraiga el porta fusible del cable de alimentación CC.

- 1 Compruebe si hay algún agujero cómodamente situado en el cortafuegos por donde se pueda pasar el cable de alimentación. Si no hay ningún agujero, use una cortadora circular para perforar el cortafuegos y, a continuación, instale una arandela aislante de goma.
- 2 Pase los dos cables de alimentación por el cortafuegos hacia dentro del compartimento del motor, desde el habitáculo de pasajeros.
- 3 Conecte el cable rojo a la terminal positiva (+) de la batería y el cable negro a la terminal negativa (-) de la batería.
 - Sitúe el fusible lo más cerca posible de la batería.
- 4 Enrosque y fije el cable que sobra con una banda de sujeción.
 - Asegúrese de dejar suficiente cable suelto de forma que se pueda extraer el transceptor para su mantenimiento con la alimentación conectada.

INSTALACIÓN EL TRANSCPTOR



ADVERTENCIA

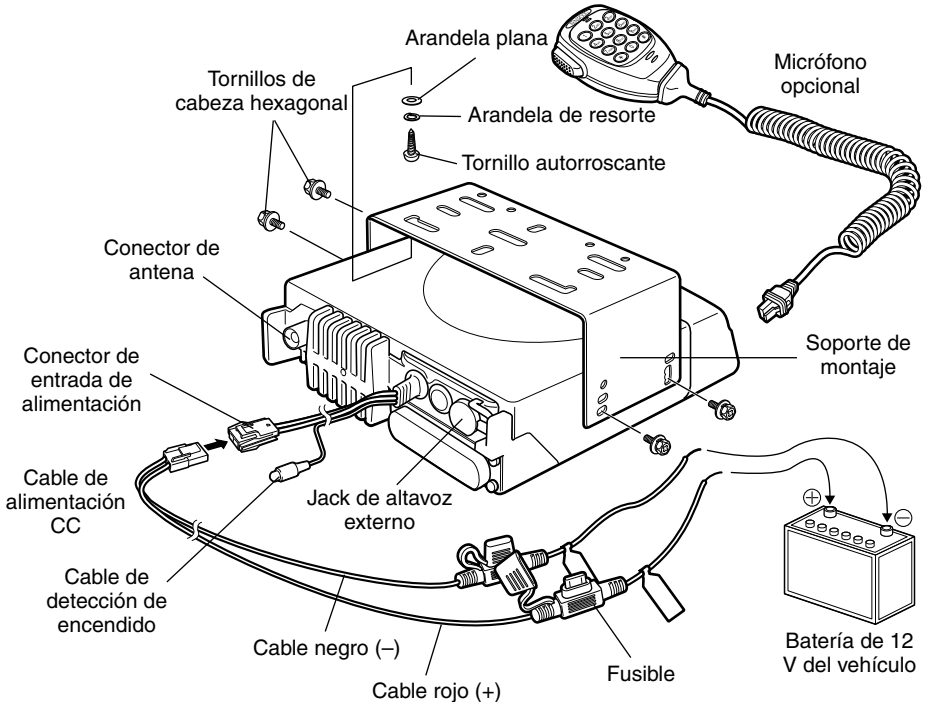
Para la seguridad de los pasajeros, instale el transceptor firmemente utilizando un soporte de montaje opcional de forma que el transceptor no se suelte en caso de colisión.

- 1 Marque la posición de los agujeros en el salpicadero usando el soporte de montaje como plantilla. Perfore los agujeros, y a continuación fije el soporte de montaje utilizando tornillos autorroscantes.
 - Asegúrese de montar el transceptor en un lugar en el que los controles se encuentren fácilmente al alcance del usuario y de forma que haya espacio suficiente en la parte posterior del transceptor para las conexiones de los cables.
- 2 Conecte la antena y el cable de alimentación al transceptor.
- 3 Inserte el transceptor en el soporte de montaje y afiánzelo utilizando los tornillos de cabeza hexagonal.
- 4 Monte un gancho para micrófono opcional en algún lugar que esté fácilmente al alcance del usuario.
 - El micrófono opcional y el cable del micrófono deben montarse en un lugar donde no impidan la conducción segura del vehículo.



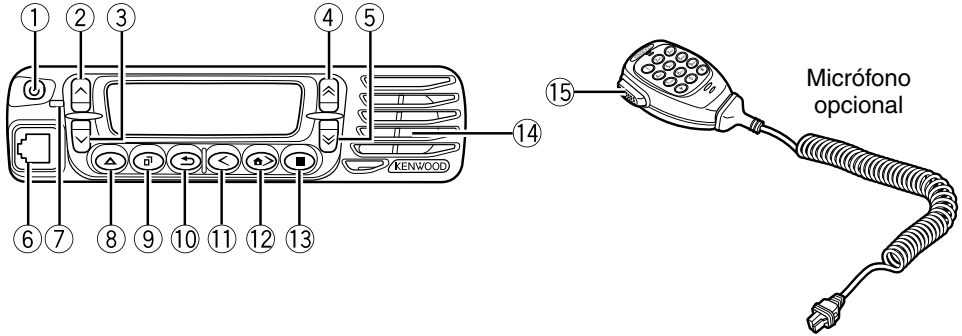
PRECAUCIÓN

Cuando cambie el fusible del cable de alimentación CC, compruebe que el fusible nuevo sea del mismo valor. No reemplace nunca un fusible por otro que tenga un valor superior.





DISPOSICIÓN FÍSICA

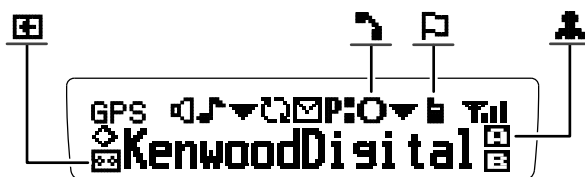
PANEL FRONTAL




















- ① **Interruptor (power)**
Púlselo prolongadamente para encender y apagar el transceptor.
- ② **Tecla**
Púlsela para activar su función programable {página 6}. El valor predeterminado es Subir volumen.
- ③ **Tecla**
Púlsela para activar su función programable {página 6}. El valor predeterminado es Bajar volumen.
- ④ **Tecla**
Púlsela para activar su función programable {página 6}. El valor predeterminado es Canal/ID grupo arriba.
- ⑤ **Tecla**
Púlsela para activar su función programable {página 6}. El valor predeterminado es Canal/ID grupo abajo.
- ⑥ **Jack del micrófono**
Inserte la clavija del micrófono en este conector.
- ⑦ **Indicador LED**
Se ilumina en rojo cuando está transmitiendo y en verde cuando está recibiendo una llamada.
- ⑧ **Tecla**
Púlsela para activar su función programable {página 6}.
- ⑨ **Tecla**
Púlsela para activar su función programable {página 6}. El valor predeterminado es Menú.
- ⑩ **Tecla**
Púlsela para activar su función programable {página 6}. El valor predeterminado es Desactivar silenciamiento momentáneo.
- ⑪ **Tecla**
Púlsela para activar su función programable {página 6}. El valor predeterminado es Zona abajo.

- ⑫ **Tecla** 
 Púlsela para activar su función programable {página 6}. El valor predeterminado es Zona arriba.
- ⑬ **Tecla** 
 Púlsela para activar su función programable {página 6}.
- ⑭ **Altavoz**
 Altavoz interno
- ⑮ **Conmutador de presionar para hablar PTT**
 Presiónelo prolongadamente y hable al micrófono para llamar a una emisora.

PANTALLA



| Indicador | Descripción |
|---|---|
|  | Monitor o desactivar silenciamiento esta activado. |
|  | Parpadea cuando una llamada entrante coincide con la señalización opcional de su aparato. |
|  | La zona actual (icono izquierdo) o CH/GID (icono derecho) se añade a la exploración. |
|  | Se está realizando una exploración. Parpadea cuando la exploración está en pausa. |
|  | Hay un mensaje almacenado en la memoria. Parpadea cuando se recibe un mensaje nuevo. |
|  | El canal actual es un canal prioritario. |
|  | Tono seleccionable por operador (OST) está activado. |
|  | Aparece cuando el grupo seleccionado ha sido programado como ID de teléfono. |
|  | La función Talk Around está activada. |
|  | Bloqueo de sitio está activado. |
|  | Indicador de potencia de señal {página 20}. |
|  | Mezclador/ cifrado está activado. |
|  | Grabación automática en la opción VGS-1 está activada. |
|  | Mensaje de repuesta automática está activado. |
|  | La función AUX A está activada. |
|  | Trabajador solo está activado. |
|  | La función AUX B está activada. |

FUNCIONES PROGRAMABLES

A continuación se ofrece una lista de las funciones programables disponibles. Póngase en contacto con su proveedor para obtener información acerca de las funciones que se han programado en su transceptor.

- 2 tonos ¹
- Mensaje de repuesta automática ²
- Teléfono automático ³
- Autodiscado ⁴
- Programación de autodiscado
- AUX A
- AUX B
- Difusión ⁵
- Llamada 1 ~ 6
- CH/GID abajo
- Introducción de canal
- CH/GID arriba
- Rellamada CH/GID
- Reloj
- Ajuste del reloj
- Mensaje CW ⁶
- CH/GID directo 1 - 5
- Selección de CH/GID directo 1 - 5
- Formato de pantalla
- Emergencia ⁷
- Volumen fijo
- Búsqueda forzada ⁵
- Función
- Indicación de posición GPS
- Grupo (NXDN) ⁶
- Grupo + SDM (NXDN) ⁸
- Grupo + Estado (NXDN) ⁸
- CH/GID inicial
- Selección de CH/GID inicial
- Bocina de alerta
- Individual (NXDN) ⁸
- Individual + SDM (NXDN) ⁸
- Individual + Estado (NXDN) ⁸
- Brillo de LCD
- Trabajador solo
- Mantenimiento
- Menú
- Monitor ⁹
- Monitor momentáneo ⁹
- OST (Tono seleccionable por el operador) ¹
- Reproducción ²
- Selección de canal prioritario ¹⁰
- Megafonía
- Exploración
- Supr/Añadir exploración
- Mezclador/cifrado
- Código de mezclador/cifrado ⁸
- SDM (FleetSync/NXDN)
- Selcall (FleetSync) ⁴
- Selcall + SDM (FleetSync) ⁴
- Selcall + Estado (FleetSync) ⁴
- Enviar los datos GPS
- Sitio abajo ⁵
- Bloqueo de sitio ⁵
- Sitio arriba ⁵
- Nivel de silenciamiento ¹
- Desactivar silenciamiento ¹
- Desactivar silenciamiento momentáneo ¹
- Pila
- Estado (FleetSync/ NXDN)
- Talk Around ⁹
- Desconectar teléfono ³
- Clave del transceptor
- Recordatorios de voz ²
- Bajar volumen
- Subir volumen
- Borrar/añadir zona
- Zona abajo
- Zona arriba

¹ Sólo disponible para operaciones convencionales analógicas.

² Sólo disponible si previamente se ha instalado la tarjeta VGS-1 opcional.

³ Sólo disponible para operaciones trunking analógicas.

⁴ Sólo disponible para operaciones convencionales analógicas y trunking analógicas.

⁵ Sólo disponible para operaciones trunking NXDN.

⁶ Sólo disponible para operaciones convencionales NXDN.

⁷ Emergency can be programmed only on the  key and an optional auxiliary switch, such as an emergency foot switch.



⁸ Sólo disponible para operaciones convencionales NXDN y trunking NXDN.

⁹ Sólo disponible para operaciones convencionales analógicas, trunking analógicas y convencionales NXDN.

¹⁰ Sólo disponible para operaciones convencionales analógicas y convencionales NXDN.



OPERACIONES BÁSICAS

ENCENDIDO Y APAGADO


Pulse prolongadamente el interruptor  durante 1 segundo aproximadamente para encender el transceptor. Vuelva a presionar prolongadamente el interruptor  para apagar el transceptor.

■ Clave del transceptor

Si el transceptor está protegido mediante clave, "PASSWORD" aparecerá en la pantalla al encender el aparato. Para desbloquear el transceptor, introduzca la clave:



- 1 Seleccione un carácter mediante /.


 - Si utiliza un teclado de micrófono, puede introducir la contraseña directamente.

- 2 Pulse  para introducir el carácter seleccionado.

 - No es necesario realizar este paso si utiliza el teclado.

- 3 Repita los pasos 1 y 2 para introducir la clave completa.

 - Pulse  o # para borrar un carácter. Pulse prolongadamente  o # para eliminar todos los caracteres.

- 4 Pulse  o * para confirmar la entrada.



 - Si introduce una clave incorrecta, sonará un tono de error y el transceptor quedará bloqueado.
 - La clave puede contener una máximo de 6 dígitos.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Pulse las teclas programadas con la función **Subir volumen/ Bajar volumen** para ajustar el volumen.

SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL/ID DE GRUPO

Seleccione la zona deseada utilizando / (valor predeterminado). Cada zona contiene un grupo de canales.

Seleccione el canal/ID de grupo deseado utilizando / (valor predeterminado). Cada canal/ID de grupo viene programado con ajustes de transmisión y de recepción.

- En la pantalla se pueden alternar los nombres y números de zona y canal/ID de grupo pulsando la tecla programada con la función Formato de pantalla, o bien accediendo al Menú {página 9}.

Nota: Si los ajustes predeterminados de / y / han sido modificados, utilice las teclas correspondientes para seleccionar la zona y el canal/ID de grupo.

TRANSMITIENDO

- 1 Seleccione la zona y el canal/ID grupo deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **Monitor** o **Desactivar silenciamiento** para comprobar si el canal está libre.



 - Si el canal está ocupado, espere hasta que quede libre.

- 3 Presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.

 - Para obtener una calidad de sonido optima, sujete el micrófono a 3 ó 4 cm (1,5 pulgadas) de la boca.



■ Realización de llamadas de grupo (digitales)

Si se ha programado una tecla con la función **Grupo** o **Grupo + Estado**, puede seleccionar un ID de grupo de la lista para realizar una llamadas a dichos interlocutores. Para seleccionar un ID de grupo:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Grupo** o **Grupo + Estado**.
- 2 Pulse   para seleccionar un nombre/ID de grupo de la lista.
- 3 Presione prolongadamente el conmutador **PTT** para realizar la llamada.
 - Hable al micrófono cómo lo haría durante una transmisión normal.

■ Realización de llamadas individuales (digitales)

Si se ha programado una tecla con la función **Individual** o **Individual + Estado**, puede realizar llamadas a determinadas personas en particular.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Individual** o **Individual + Estado**.
- 2 Pulse las teclas   para seleccionar un ID de unidad de la lista.
 - Si utiliza un teclado de micrófono, puede introducir un ID de unidad directamente.
- 3 Presione prolongadamente el conmutador **PTT** para realizar la llamada.
 - Hable al micrófono cómo lo haría durante una transmisión normal.

RECEPCIÓN

Seleccione la zona y el canal deseados. Si se ha programado la función de señalización en el canal seleccionado, sólo oírás las llamadas en las que la señal recibida coincide con la configuración del transceptor.

Nota: La señalización permite al transceptor codificar las llamadas. Esto le evitará escuchar las llamadas no deseadas. Para obtener más información al respecto, consulte "SEÑALIZACIÓN" en la página 18.

■ Recepción de llamadas de grupo (digitales)

Cuando recibe una llamada de grupo en un canal convencional y el ID de grupo recibido coincide con el ID configurado en el transceptor, podrá oír la voz de la persona que realiza la llamada.

Si estando en un canal de trunking, el ID de grupo de una llamada recibida coincide con su ID de grupo, oírás la llamada.

■ Recepción de llamadas individuales (digitales)

Cuando recibe una llamada individual en un canal de convencional, sonará un tono de timbre y el ID de la persona que realiza la llamada aparecerá en la pantalla. Para contestar la llamada, presione prolongadamente el conmutador **PTT** y hable al micrófono como lo haría durante una transmisión normal.

MODO DE MENÚ

Numerosas funciones de este transceptor se seleccionan o configuran a través del menú en lugar de hacerlo mediante los mandos físicos. Cuando se familiarice con el sistema de menús, podrá apreciar la versatilidad que ofrece.

ACCESO A LOS MENÚS

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Menú**.
- 2 Pulse para seleccionar la opción de menú.
 - Si utiliza un teclado de micrófono, puede introducir un número de menú directamente.
- 3 Pulse para ajustar la opción de menú seleccionada.
- 4 Pulse para seleccionar el ajuste deseado.
 - Para los ajustes de más de 1 nivel, repita los pasos 3 y 4.
- 5 Pulse para aceptar el valor de ajuste seleccionado y salir del modo de menú.
 - Pulse en cualquier momento para volver a la pantalla anterior.
 - Pulse en cualquier momento para salir del modo de menú.

CONFIGURACIÓN DEL MENÚ



Es posible que algunas teclas del transceptor ya estén programadas con algunas funciones que aparecen en el menú. Dichas funciones son directamente accesibles mediante la pulsación de la tecla correspondiente. A las demás funciones se puede seguir accediendo mediante el menú del transceptor. En la tabla siguiente se recogen las opciones de menú disponibles.



| Menú | Descripción |
|----------------|---|
| 2-TONE | Modo de 2 tonos |
| AUTO REPLY MSG | Mensaje de repuesta automática activado/desactivado |
| AUTO TELEPHONE | Teléfono automático |
| AUTO DIAL | Modo de autodiscado |
| AUTO DIAL PROG | Modo de programación de autodiscado |
| AUX A | AUX A activado/desactivado |
| AUX B | AUX B activado/desactivado |
| BROADCAST | Difusión activada/desactivada |
| CLOCK | Reloj activado/desactivado |
| CLOCK ADJUST | Modo de ajuste del reloj |
| DIRECT CH1 SEL | Selección de CH/GID directo 1 - 5 |
| DISP FORMAT | Formato de pantalla activado/desactivado |
| FIXED VOLUME | Volumen fijo |
| FORCED SEARCH | Búsqueda forzada |
| GPS POS DISP | Modo de pantalla de posición GPS |
| GROUP | Modo de grupo |
| GROUP+STATUS | Modo de grupo + estado |
| GROUP+SDM | Modo de grupo + SDM |

| Menú | Descripción |
|----------------|--|
| HOME CH SEL | Selección de CH/GID inicial |
| HORN ALERT | Bocina de alerta activada/desactivada |
| INDIVIDUAL | Modo individual |
| INDIV+STATUS | Modo individual + estado |
| INDIV+SDM | Modo de individual + SDM |
| LCD BRIGHTNESS | Nivel de brillo de LCD |
| LONE WORKER | Trabajador sólo activado/desactivado |
| MAINTENANCE | Modo de pantalla de mantenimiento |
| MONITOR | Monitor activado/desactivado |
| OST | OST activado/desactivado |
| OST LIST | Modo OST |
| PLAYBACK | Modo de reproducción |
| PRI CH SEL | Modo de selección de canal prioritario |
| RX AUDIO EQ | Modo de ecualizador de audio RX |
| RX AGC | Modo de control de ganancia de audio RX |
| RX LOW CUT | Modo de corte bajo RX |
| PUBLIC ADDRESS | Sistema de megafonía activado/desactivado |
| SCAN | Exploración activada/desactivada |
| SCAN DEL/ADD | Supr/Añadir exploración |
| SCRAM/ENCRYP | Mezclador/cifrado activado/desactivado |
| SCRAM CODE | Modo de código de mezclador/cifrado |
| SELCALL | Modo del selcall |
| SELCALL+STATUS | Modo de selcall + estado |
| SELCALL+SDM | Modo de selcall + SDM |
| SEND GPS DATA | Transmitir sus datos GPS |
| SITE LOCK | Bloqueo de sitio activado/desactivado |
| SITE No. | Mostrar número de sitio |
| SQUELCH LEVEL | Modo de nivel de silenciamiento |
| SQUELCH OFF | Desactivar silenciamiento activada/desactivada |
| STACK | Modo de pila |
| STATUS | Modo de estado |
| SHORT MESSAGE | Modo de mensaje corto |
| TALK AROUND | Talk Around activada/desactivada |
| TX AUDIO EQ | Modo de ecualizador de audio TX |
| TX AGC | Modo de control de ganancia de audio TX |
| TX NOISE SUPPR | Modo de supresor de ruidos TX |
| PASSWORD | Modo de clave del transceptor |
| VOICE MEMO | Modo de recordatorios de voz |
| ZONE DEL/ADD | Borrar/añadir zona |

INTRODUCCIÓN DE CARACTERES

Existen 2 métodos de introducir caracteres:

1) Pulsando las teclas  

Pulse   para pasar de caracteres de A ~ Z, 0 ~ 9, y un espacio (ajustes predeterminados).

También puede asignar un carácter a una tecla opcional y luego pulsar la tecla para recuperar el carácter asignado: A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9 o un espacio y caracteres.

2) Utilizando el teclado del micrófono


Pulse las teclas del micrófono para introducir los caracteres cómo se indica en la tabla siguiente:

| Tecla DTMF | Ciclo de caracteres |
|------------|---------------------|
| 1 | 1 |
| 2 | A B C 2 |
| 3 | D E F 3 |
| 4 | G H I 4 |
| 5 | J K L 5 |
| 6 | M N O 6 |
| 7 | P Q R S 7 |
| 8 | T U V 8 |
| 9 | W / X / Y / Z / 9 |
| 0 | [espacio] 0 |

EXPLORACIÓN

Exploración permite escuchar señales en los canales del transceptor. Durante la exploración, el transceptor busca una señal en cada canal y sólo se detiene si hay una señal presente.

Para iniciar la exploración, pulse la tecla programada con la función **Exploración**.

- El icono  aparece en la pantalla.
- Cuando se detecta una señal en un canal, la exploración se detiene en dicho canal. El transceptor permanecerá en el canal ocupado hasta que desaparezca la señal, en cuyo momento se reanudará la exploración.

Para detener definitivamente la exploración, pulse nuevamente la tecla **Exploración**.

Nota: Para utilizar exploración, debe haber al menos 2 canales en la secuencia de exploración.

BLOQUEO DE CANAL TEMPORAL

Durante la exploración, puede eliminar temporalmente canales específicos de la secuencia de exploración seleccionándolos y pulsando la tecla programada con la función **Supr/ Añadir exploración**.

- Dicho canal ya no será explorado. No obstante, una vez finalizada y reiniciada la exploración, los canales se restablecen y los canales suprimidos volverán a formar parte de la secuencia de exploración.

EXPLORACIÓN PRIORITARIA

Nota: Para utilizar Exploración prioritaria, debe haberse programado previamente un canal prioritario.

Si utiliza un solo canal prioritario, el transceptor pasa automáticamente al canal prioritario cuando se recibe una llamada en dicho canal, aunque ya se esté recibiendo una llamada en un canal normal.

Si utiliza dos canales prioritarios, el canal prioritario 1 tiene preferencia sobre el canal prioritario 2. De este modo, si se recibe una llamada en el canal prioritario 1 mientras hay una llamada en curso en el canal prioritario 2, el transceptor pasará al canal prioritario 1.

REVERSIÓN DE EXPLORACIÓN

El canal de reversión de exploración es el canal que se selecciona cuando pulsa el conmutador **PTT** para transmitir durante una exploración. El proveedor puede programar uno de los siguientes canales de reversión de la exploración:

- **Seleccionado:** El último canal seleccionado antes de la exploración.
- **Seleccionado + Talkback:** Idéntico a “Seleccionado”, y además le permite responder las llamadas en el canal en el que se ha puesto en pausa la exploración.
- **Prioritario 1/Prioritario 2:** El canal prioritario (ya sea prioritario 1 o prioritario 2).
- **Prioridad 1 + Talkback/ Prioridad 2 + Talkback:** Idéntico a “Prioritario 1/Prioritario 2”, y además le permite responder las llamadas en el canal en el que se ha puesto en pausa la exploración.
- **Última llamada + Seleccionado:** El último canal en el que recibe una llamada.




SUPR/AÑADIR EXPLORACIÓN

Existe la posibilidad de añadir y borrar zonas y/o canales/IDs de grupo a la lista de exploración.

- 1 Seleccione la zona y/o el canal/ID grupo deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **Borrar/añadir zona** (para añadir/borrar zonas) o **Supr/añadir exploración** (para añadir/borrar canales/IDs de grupo).
 - También puede pulsar prolongadamente la tecla programada con la función **Supr/Añadir exploración** para añadir/eliminar zonas.

SELECCIÓN DE CANAL PRIORITARIO

Si su proveedor ha ajustado el canal prioritario como seleccionable por operador, Usted podrá reprogramar los canales prioritarios.

- 1 Seleccione la zona y el canal/ID grupo deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **Selección de canal prioritario**.
- 3 Pulse   para seleccionar "NORMAL", "PRIORITY 1" (**P¹**), "PRIORITY 2" (**P₂**) o "PRIORITY 1&2" (**P₁₂**).
- 4 Pulse  para guardar el valor de ajuste y salir.

FleetSync: FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS



FleetSync es una función de localización alfanumérica de 2 vías y a su vez es un protocolo patentado por **JVC KENWOOD Corporation**.

Nota: Esta función sólo está disponible en analógico.

SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)

Selcall es una llamada de voz a una emisora o a un grupo de emisoras.

■ Transmisión

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **Selcall** o **Selcall + Estado** para pasar al modo selcall.
- 3 Pulse las teclas   para seleccionar la emisora a la que desea llamar.
 - Si utiliza un teclado de micrófono y la marcación manual está activada, puede introducir el ID de la emisora directamente.
- 4 Presione el conmutador **PTT** e inicie la conversación.

■ Recepción

Sonará un tono de aviso y el transceptor pasará al modo selcall. El ID de la emisora que llama aparecerá cuando se reciba una selcall. Puede contestar la llamada presionando el conmutador **PTT** y hablando al micrófono.

■ Códigos de identificación

Un código ID es una combinación de un número de flota de 3 dígitos y un número de ID de 4 dígitos. Cada transceptor tiene su propio ID.

- Introduzca un número de flota (100 ~ 349) para realizar una llamada de flota.
- Introduzca un número de ID (1000 ~ 4999) para realizar una llamada individual dentro de su flota.
- Introduzca un ID de grupo (que esté programado en el FPU) para realizar una llamada de grupo.
- Introduzca un número de flota seguido de un número de ID para realizar una llamada individual en la flota deseada (Llamada interflota).
- Seleccione "ALL" flota y "ALL" ID para realizar una llamada a todas las unidades (Llamada de difusión).
- Seleccione "ALL" Flota e introduzca un número de ID para realizar una llamada al ID seleccionado en todas las flotas (Llamada de supervisor).














MENSAJES DE ESTADO

Puede enviar y recibir mensajes de estado de 2 dígitos, que se pueden acordar en su grupo de conversación. Los mensajes pueden tener hasta 16 caracteres alfanuméricos. El rango de mensajes de estado es de 10 a 99 (80 ~ 99 están reservados para mensajes especiales).


La memoria de pila del transceptor permite guardar un máximo de 15 mensajes recibidos (mensajes de estado y mensajes cortos combinados).

■ Transmisión









- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.

- 2 Pulse la tecla programada con la función **Estado** para pasar al modo de estado (vaya al paso 5) o **Selcall + Estado** para pasar el modo selcall (vaya al paso 3).
- 3 Pulse las teclas   para seleccionar la emisora a la que desea llamar.
 - Si la marcación manual está activada, puede introducir un ID de emisora a través del teclado del micrófono, o utilizando  . Si utiliza  , púlselas sucesivamente para seleccionar un dígito, luego pulse  para aceptarlo y desplazar el cursor a la derecha. Repita este proceso hasta introducir el ID completo.
- 4 Pulse  para pasar al modo de estado.
- 5 Pulse las teclas   para seleccionar la emisora a la que desea llamar.
 - Si la marcación manual está activada, puede introducir el ID de estado a través del teclado del micrófono, o utilizando   (vea el paso 3 anterior).
- 6 Presione el conmutador **PTT** para iniciar la llamada .
 - Una vez que el estado se ha transmitido correctamente, “<<COMPLETE>>” (completada) aparece en la pantalla.

■ Recepción

Cuando se recibe una Llamada de estado, el icono  parpadea y aparece un ID de llamada o un mensaje de texto. Pulse cualquier tecla para volver al modo de funcionamiento normal.

■ Revisión de los mensajes guardados en la memoria de pila

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Pila** o pulse prolongadamente la tecla programada con la función **Selcall**, **Estado** o **Selcall + Estado** para pasar al modo de pila.
 - Aparece el último mensaje recibido.
- 2 Pulse   para seleccionar el mensaje deseado.
 - Los tipos de mensajes de identifican de la siguiente forma:
I: ID de llamador, S: Mensajes de estado, M: Mensaje corto
 - Pulse prolongadamente  durante 1 segundo para ir pasando la información en pantalla de la siguiente forma:
Nombre de ID > Mensaje de estado/corto > CH/GID > Código de tiempo
- 3 Pulse  para volver al modo de funcionamiento normal.
 - Para borrar el mensaje seleccionado, pulse  o #. Para confirmar la eliminación, pulse  o *.
 - Para borrar todos los mensajes, pulse prolongadamente  o # durante 1 segundo. Para confirmar la eliminación, pulse  o *.

MENSAJES CORTOS/LARGOS

Los mensajes cortos recibidos se muestran igual que los mensajes de estado y se guardan en la misma memoria.

Para enviar mensajes cortos y para enviar y recibir mensajes largos, debe conectar el transceptor a un PC. Consulte a su proveedor para más información.

REPORTE DE GPS

Para enviar sus datos de localización, en primer lugar debe conectar una unidad GPS al transceptor. Los datos GPS se pueden transmitir manualmente pulsando la tecla programada con la función **Enviar los datos GPS**, o bien accediendo al menú {página 9}. Si los ha configurado el proveedor, los datos GPS se pueden transmitir automáticamente a un intervalo de tiempo predefinido.

OPERACIONES AVANZADAS

LLAMADAS DTMF (MULTIFRECUENCIA DE DOBLE TONO)




■ Realización de una llamada DTMF

Nota: Las llamadas DTMF sólo se pueden realizar en analógico.

Marcación manual (sólo teclado de micrófono)



- 1 Presione prolongadamente el conmutador **PTT**.
- 2 Introduzca los dígitos deseados utilizando el teclado del micrófono.
 - Si suelta el conmutador **PTT**, finalizará el modo de transmisión aunque no se haya enviado el número completo.
 - Si su proveedor ha activado la función PTT automático mediante teclado, no es necesario que presione el conmutador **PTT** para transmitir; puede realizar la llamada simplemente pulsando las teclas del teclado.

Guardar y enviar

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Autodiscado**.
- 2 Introduzca hasta 30 dígitos utilizando el teclado del micrófono.
 - También puede introducir los dígitos utilizando   {página 11}.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para iniciar la llamada .

■ Autodiscado

El autodiscado le permite llamar rápidamente a números DTMF previamente programados en el transceptor.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Autodiscado** o acceda al menú {página 9}.
 - En pantalla aparece la primera entrada de la lista de autodiscado.
- 2 Pulse   para seleccionar el número de la lista de autodiscado deseado, o introduzca el número de la lista directamente (01 ~ 32).
 - La entrada guardada aparece en pantalla.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

■ Código de bloqueo del transceptor

Esta función se utiliza cuando se sufre la pérdida o el robo de un transceptor. Cuando el transceptor recibe una llamada que contiene un código de bloqueo, el transceptor se desactiva. El código de bloqueo del transceptor se anula cuando el transceptor recibe una llamada con un código de reactivación.



LLAMADAS TRUNKING (ANALÓGICAS)

■ Realización de una llamada telefónica

Marcación manual

- 1 Seleccione la zona y el ID de grupo telefónico deseados.
- 2 Presione el conmutador **PTT** para iniciar la llamada.
- 3 Introduzca el número deseado utilizando las teclas DTMF.

Selección de un número de la lista

- 1 Seleccione la zona y el ID de grupo telefónico deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **Autodiscado**.
 - La última unidad a la que se llamó aparecerá en pantalla.
- 3 Pulse   para seleccionar número de la lista deseado.
- 4 Presione el conmutador **PTT** para iniciar la llamada.

■ Recepción de una llamada telefónica

Al recibir una llamada, presione prolongadamente el conmutador **PTT** para hablar y suéltelo para recibir.

- Sólo puede hablar una persona a la vez.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Si su transceptor ha sido programado con la función Emergencia, podrá hacer llamadas de emergencia.

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **Emergencia**.
 - Pregunte a su distribuidor cuanto tiempo hay que mantener esta tecla pulsada para que el transceptor pase al modo de emergencia.
 - Cuando el transceptor pasa al modo de emergencia, éste cambia al canal de emergencia y empieza a transmitir según como lo haya configurado el proveedor.
- 2 Para salir del modo de emergencia, pulse prolongadamente la tecla **emergencia** de nuevo.
 - Si el modo de emergencia completa el número de ciclos preajustado, dicho modo finalizará automáticamente y el transceptor volverá a la zona y al canal que estaba en uso antes de pasar al modo de emergencia.

Notas:

- ◆ El proveedor puede programar el transceptor para que emita un tono cuando transmita en modo de de emergencia.
 - ◆ El proveedor puede ajustar el transceptor para que emita tonos y señales recibidas como lo hace habitualmente o bien puede silenciar el altavoz durante su funcionamiento en modo de emergencia.
-

MEZCLADOR

Pulse la tecla programada con la función **Mezclador/ Cifrado**, o acceda al menú {página 9}, para activar el modo de transmisión segura (cifrado) del transceptor.

- Si presiona el conmutador **PTT** del micrófono, una vez activada la función Mezclador, se cifrará la señal transmitida.



SEÑALIZACIÓN

■ Charla silenciar (QT)/ Charla silenciar digital (DQT)

Es posible que su proveedor haya programado señalización QT o DQT en los canales de su transceptor. Un tono QT/ código DQT es un tono/código sub-audible que le permite no atender (no oír) las llamadas de otros interlocutores que utilizan el mismo canal.

Tono seleccionable por operador (OST)

Si se ha programado una tecla con la función **OST**, puede reprogramar los ajustes QT/ DQT de cada canal.

- 1 Seleccione el canal que desee.
- 2 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **OST** durante 1 segundo.
- 3 Pulse  para seleccionar el tono o el código deseado.
 - Su proveedor puede configurar hasta 40 tonos/códigos.
- 4 Pulse  para guardar el ajuste nuevo.
- 5 Cuando termine de utilizar la función OST, vuelva a pulsar la tecla **OST** para desactivar dicha función.

■ Número de acceso radio (RAN)

RAN es un sistema de señalización nuevo diseñado para las radiocomunicaciones digitales.

Cuando se configura un canal con un RAN, la supresión de ruidos se abrirá cuando se reciba una llamada que contenga un RAN coincidente. Si se realiza una llamada con un RAN distinto en el mismo canal que usted utiliza, no oirá la llamada. Esto le permitirá obviar (no oír) las llamadas de otros interlocutores que utilicen el mismo canal.

■ Señalización opcional

Su proveedor también puede programar varios tipos de señales opcionales para los canales del transceptor.

Señalización de 2 tonos: Con señalización de 2 tonos el silenciamiento se abre únicamente cuando el transceptor recibe una llamada que contiene 2 tonos coincidentes.

Señales DTMF: Con señales DTMF la supresión de ruido se abre únicamente cuando el transceptor recibe una llamada que contiene un código DTMF coincidente.

Señales FleetSync: Consulte “SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)” en la página 14.






Señalización NXDN ID: NXDN ID es un sistema de señalización opcional únicamente disponible para las comunicaciones digitales.

RELOJ

Si lo ha activado su proveedor, podrá ver el reloj en cualquier momento pulsando la tecla programada con la función **Reloj**.

Nota: Si desconecta la alimentación del transceptor durante un periodo de tiempo prolongado, borrará la hora del reloj.

Para ajustar la hora:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Ajuste del reloj**.
 - Aparece el ajuste de hora actual.
- 2 Pulse   para incrementar o disminuir el año.
- 3 Pulse  para aceptar el año y pasar al ajuste de mes.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar el mes, el día, la hora y los minutos.
- 5 Pulse  para salir del modo de ajuste del reloj.
 - Puede pulsar la tecla  en cualquier momento para salir del modo de ajuste del reloj.

BRILLO DE LCD

La luz de fondo de la pantalla LCD puede apagarse o ajustarse en los niveles bajo o alto. Para pasar por los distintos ajustes de brillo, pulse la tecla programada con la función **brillo de LCD**.

- Con cada pulsación el ajuste de **Brillo de LCD** pasa de alto a bajo a desconectado y de nuevo a alto.

BOCINA DE ALERTA

Para utilizar la función Bocina de alerta, su proveedor debe instalar una unidad opcional. Cuando se recibe una llamada coincidente con la señalización opcional configurada en el transceptor, la función Bocina de alerta hace que suene la bocina del vehículo o cualquier otra alerta externa. Esta función le avisa de que ha recibido una llamada cuando se encuentra a distancia del vehículo.

Para activar y desactivar la bocina de alerta, pulse la tecla programada con la función **Autodiscado** o acceda al menú {página 9}.

- HA aparece en la pantalla durante unos instantes cuando la función Bocina de alerta está activa.

MEGAFONÍA (PA)

Para utilizar el sistema de megafonía, su proveedor debe instalar una unidad opcional y un altavoz externo. Esta función hace que todas las entradas de audio a través del micrófono se amplifiquen y salgan por el altavoz externo.

Para utilizar el sistema de PA:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Megafonía** o acceda al menú {página 9}
 - PA aparece en la pantalla cuando el sistema de megafonía (PA) está activo.
- 2 Presione prolongadamente el conmutador **PTT** y hable al micrófono.
 - Utilice las teclas **subir volumen** y **bajar volumen** para ajustar la salida de audio del altavoz externo.
- 3 Vuelva a pulsar la tecla **megafonía** o cambie de zona o canal/ID de grupo para regresar al modo de funcionamiento normal.

OPERACIONES DE FONDO

Su proveedor puede activar una serie de funciones del transceptor que no requieran intervención posterior por parte del usuario.

TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)

El temporizador de tiempo límite sirve para evitar que utilice un canal durante un periodo de tiempo prolongado. Si transmite ininterrumpidamente durante un periodo de tiempo predefinido, el transceptor dejará de transmitir y sonará un tono de alerta. Suelte el conmutador **PTT** del micrófono.

INDICADOR DE INTENSIDAD DE SEÑAL

El indicador de intensidad de señal muestra la intensidad de las llamadas recibidas:



Intensa



Suficiente




Débil



Muy débil

No aparece ningún icono cuando no hay ninguna señal.

 parpadea cuando se encuentra fuera de cobertura (sólo trunking NXDN).

COMPRESOR-EXPANSOR

Si lo ha programado el proveedor para un canal, compresor-expansor eliminará el exceso de ruido de las señales transmitidas para que éstas tengan mayor claridad.

BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)

En los canales convencionales, si el proveedor ha programado la función BCL, no podrá transmitir en un canal si ya está en uso. Utilice un canal distinto o espere a que el canal quede libre.

Si se ha programado la anulación de BCL, puede transmitir sobre la señal actual:

- 1 Presione prolongadamente el conmutador **PTT**.
 - Si el canal ya está en uso, sonará un tono de aviso.
- 2 Suelte rápidamente y vuelva a presionar el conmutador **PTT**.
- 3 Hable al transceptor cómo lo haría en una llamada normal.

BÚSQUEDA DE CANALES DE CONTROL

En los canales de trunking digital, el transceptor busca automáticamente un canal de control.

- Mientras se busca un canal de control, el icono de la antena parpadea y no se pueden recibir señales.

ID DE PTT

El ID de PTT es el código ID exclusivo del transceptor que se envía cada vez que se presiona y/o suelta el conmutador **PTT**.

Nota: El ID de PTT sólo se puede crear en funcionamiento analógico.

GRABADORA DE VOZ


La grabadora de voz le permite grabar conversaciones y crear recordatorios de voz.

■ Grabación automática

Si está activada, la grabadora automática grabará ininterrumpidamente todas las señales transmitidas y recibidas. La zona de almacenamiento de grabaciones sólo guarda los últimos 30 segundos de grabación.

■ Recordatorios de voz

Si desea grabar un recordatorio de voz para reproducirlo más tarde:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Recordatorios de voz** y pulse prolongadamente la tecla programada con la función **Reproducción** o acceda al menú {página 9}.
 - La duración de la memoria de grabación aparecerá en la pantalla con cuenta regresiva.
- 2 Hable al micrófono para grabar el recordatorio de voz.
- 3 Pulse  para finalizar la grabación y guardarla en la memoria.
 - Si se llena memoria, la grabación se detendrá y el recordatorio de voz se guardará en la memoria.






■ Mensaje de repuesta automática

Puede configurar el transceptor para que responda automáticamente a llamadas individuales mientras utiliza FleetSync/NXDN.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Mensaje de repuesta automática** para pasar al modo de mensaje de respuesta automática.
- 2 Cuando recibe una llamada individual, el transceptor envía una respuesta automática a la persona que realiza la llamada al cabo 3 segundos, y "GREETING" (saludo) aparece en pantalla.
 - Si está disponible para recibir la llamada, pulse cualquier tecla para cancelar la respuesta automática.
 - Si hay memoria disponible en el transceptor para grabar, se enviará "I am not available. Leave your Message" (No estoy disponible. Deje su mensaje) a la persona que realiza la llamada y ésta le podrá dejar un mensaje grabado. Cuando se guarda un mensaje en el transceptor, aparece "Msg Rcvd" (mensaje recibido) en la pantalla.
 - Si no hay ninguna memoria disponible en el transceptor, se enviará "I am not available" (No estoy disponible) a la persona que realiza la llamada y aparecerá "MEMORY FULL" (memoria llena) en la pantalla.

■ Reproducción

Para reproducir una conversación, recordatorio o mensaje grabado:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Reproducción** o acceda al menú {página 9}.
 - Si la última operación realizada en el transceptor fue grabar automáticamente una conversación, "STORE?" (¿guardar?) aparecerá en pantalla; de no ser así, aparecerá un canal de grabación y la hora de la grabación.
- 2 Pulse   para seleccionar el canal que desea reproducir.
 - "AR" significa conversaciones grabadas automáticamente, "RM" significa mensaje de respuesta automática y "VM" significa recordatorios de voz.
- 3 El transceptor anunciará la hora y el canal y luego reproducirá la grabación automáticamente.
 - Una vez reproducida toda la grabación, aparecerá "END OF MESSAGE" (fin de mensaje). También puede finalizar la grabación en cualquier momento pulsando .
 - Para borrar la grabación seleccionada, pulse . Para eliminar todos los datos grabados, pulse prolongadamente .

GUÍA DE VOZ

Cuando se cambia de canal y/o zona, una voz anuncia la zona y canal nuevos. Asimismo, cuando se cambia el ajuste de una función, se anuncia el ajuste nuevo.

Nota: Los anuncios de voz varían según la configuración del proveedor.

RICETRASMETTITORE DIGITALE VHF

NX-700

RICETRASMETTITORE DIGITALE UHF

NX-800

MANUALE DI ISTRUZIONI

AVVISO

La presente apparecchiatura è conforme ai requisiti fondamentali della Direttiva 2014/53/EU. Questa apparecchiatura è concepita per essere utilizzata in tutti i paesi. L'apparecchiatura deve essere provvista di licenza e non è consentito l'uso nei seguenti paesi.

| | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AT | BE | DK | FI | FR | DE | GR | IS | IE | IT | LI | LU |
| NL | NO | PT | ES | SE | CH | GB | CY | CZ | EE | HU | LV |
| LT | MT | PL | SK | SI | BG | RO | HR | TR | | | |

La tecnologia AMBE+2™ di codifi ca vocale usata da questo ricetrasmittitore è protetta dalle leggi sulla proprietà intellettuale, compresi i diritti di brevetto e di copyright e i segreti commerciali appartenenti a Digital Voice Systems, Inc. Tale tecnologia di codifi ca vocale è concessa in licenza esclusivamente per l'utilizzo con questo apparecchio di comunicazione. È fatto espresso divieto a chi la usa di estrarre, rimuovere, decompilare o disassemblare il codice oggetto o in qualsiasi modo convertirlo in forma leggibile dall'uomo. Brevetti registrati negli Stati Uniti d'America: #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606, e #8,359,197.

Diritti d'autore del firmware

Il titolo e la proprietà dei diritti d'autore del firmware contenuto nelle memorie del prodotto KENWOOD sono riservate per la JVC KENWOOD Corporation.

Informazioni sull'eliminazione dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie (per i Paesi che adottano la raccolta differenziata dei rifiuti)



I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani.

I vecchi equipaggiamenti elettrici ed elettronici e le vecchie batterie devono essere riciclati in una struttura in grado di trattare questi articoli e i loro sottoprodotti di scarto.

Per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino si suggerisce di rivolgersi alle autorità locali.

Se eseguiti adeguatamente, l'eliminazione e il riciclaggio dei rifiuti aiutano a conservare le risorse e al contempo impedire gli effetti nocivi sulla salute e l'ambiente.

GRAZIE

Vi esprimiamo la nostra gratitudine per aver scelto **KENWOOD** per le vostre applicazioni mobili.

Il presente manuale di istruzioni tratta solo le funzioni di base del vostro apparecchio radiomobile NEXEDGE. Per avere maggiori informazioni, o per saperne di più sulle funzioni personalizzate che fossero state aggiunte alla radio, chiedere al proprio rivenditore.

AVVISI PER L'UTENTE

- ◆ La legge proibisce l'uso di trasmettitori privi di autorizzazione nei territori sotto controllo governativo.
- ◆ L'uso illegale è punito con multe e/o il carcere.
- ◆ Fare eseguire l'assistenza esclusivamente a tecnici specializzati.

SICUREZZA: È importante che l'operatore sia consapevole e comprenda i rischi comuni derivanti dall'uso di un ricetrasmittitore.

AVVERTENZA

- ◆ **AMBIENTI CON PERICOLO DI ESPLOSIONE (GAS, POLVERE, FUMI, ecc.)**
Spegnere il ricetrasmittitore mentre si fa rifornimento di carburante o si è parcheggiati in stazioni di servizio. Non trasportare contenitori di carburante di riserva nel bagagliaio del veicolo qualora il ricetrasmittitore fosse montato nella zona del bagagliaio.
- ◆ **LESIONI PROVOCATE DALLA TRASMISSIONE DI RADIOFREQUENZE**
Non utilizzare il ricetrasmittitore quando qualcuno si trova in prossimità o sta toccando l'antenna per evitare che le radiofrequenze provochino ustioni o lesioni fisiche correlate.
- ◆ **CARICHE DI DINAMITE**
L'uso del ricetrasmittitore ad una distanza di 150 m da cartucce di dinamite può causarne l'esplosione. Spegnere il ricetrasmittitore quando ci si trova in luoghi dove sono in corso lavori con esplosivi o dove sono stati affissi cartelli tipo "SPEGNERE I RICETRASMETTITORI". Se si sta trasportando dell'esplosivo nel proprio veicolo, assicurarsi che questo si trovi in una solida scatola metallica chiusa con interni specificamente rivestiti. Non effettuare trasmissioni quando l'esplosivo viene nesso o tolto da un contenitore.

PRECAUZIONI

Rispettare scrupolosamente le seguenti precauzioni per prevenire incendi, lesioni personali e danni al ricetrasmittitore.

- Non cercare di configurare il ricetrasmittitore durante la guida; troppo pericoloso!
- Non smontare o modificare il ricetrasmittitore per nessuna ragione.
- Non lasciare per troppo tempo il ricetrasmittitore esposto all'irraggiamento solare diretto, non lasciarlo vicino a fonti di calore o riscaldamento.
- Se si avverte un odore anomalo o del fumo che proviene dal ricetrasmittitore, spegnerlo immediatamente e mettersi subito in contatto con il rivenditore **KENWOOD**.
- L'uso del ricetrasmittitore durante la guida può violare le leggi sul traffico. Verificare e osservare le norme sul traffico locali.
- Non utilizzare opzioni non raccomandate da **KENWOOD**.



ATTENZIONE

- ◆ Il ricetrasmittitore funziona solo in impianti a massa negativa da **12 V** ! Prima di installare il ricetrasmittitore, controllare la polarità e la tensione della batteria del veicolo.
- ◆ Utilizzare esclusivamente un cavo di alimentazione c.c. **KENWOOD** opzionale.
- ◆ Non tagliare e/o togliere il portafusibile sul cavo di alimentazione c.c.



AVVERTENZA

Per la sicurezza dei passeggeri, installare il ricetrasmittitore in modo fisso utilizzando la staffa di montaggio opzionale e il set di viti apposito, di modo che il ricetrasmittitore non possa staccarsi in caso di urto.

INDICE

| | |
|---|----|
| DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA..... | 1 |
| ACCESSORI IN DOTAZIONE | 1 |
| PREPARATIVI | 2 |
| ATTREZZATURA RICHIESTA | 2 |
| COLLEGAMENTO CAVO DI ALIMENTAZIONE | 2 |
| INSTALLAZIONE DEL RICETRASMETTITORE | 3 |
| PRELIMINARI | 4 |
| PANNELLO ANTERIORE | 4 |
| DISPLAY..... | 5 |
| FUNZIONI PROGRAMMABILI | 6 |
| FUNZIONAMENTO DI BASE..... | 7 |
| ACCENSIONE E SPEGNIMENTO | 7 |
| REGOLAZIONE DEL VOLUME | 7 |
| SELEZIONE DI UNA ZONA E DI UN ID DI CANALE/GRUPPO | 7 |
| TRASMISSIONE | 7 |
| RICEZIONE | 8 |
| MODO MENU..... | 9 |
| ACCESSO AL MENU | 9 |
| CONFIGURAZIONE DEL MENU | 9 |
| IMMISSIONE CARATTERI..... | 11 |
| SCANSIONE | 12 |
| ESCLUSIONE TEMPORANEA DEL CANALE | 12 |
| SCANSIONE PRIORITÀ | 12 |
| INVERSIONE DI SCANSIONE..... | 12 |
| ELIMINA/AGGIUNGI SCANSIONE..... | 13 |
| SELEZIONE CANALE DI PRIORITÀ | 13 |
| FleetSync: FUNZIONE CERCAPERSONE | |
| ALFANUMERICA BIDIREZIONALE | 14 |
| SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)..... | 14 |
| MESSAGGIO DI STATO | 14 |
| MESSAGGI BREVI/LUNGI..... | 15 |
| RAPPORTO GPS | 15 |

| | |
|--|-----------|
| OPERAZIONI AVANZATE | 16 |
| CHIAMATE DTMF (CHIAMATE MULTIFREQUENZA A DOPPIO TONO)16 | 16 |
| CHIAMATE IN TRUNKING (ANALOGICHE) | 16 |
| CHIAMATE D'EMERGENZA..... | 17 |
| SCRAMBLER..... | 17 |
| SEGNALAZIONE | 18 |
| OROLOGIO | 19 |
| LUMINOSITÀ LCD | 19 |
| AVVISO ACUSTICO..... | 19 |
| INDIRIZZO PUBBLICO (PA)..... | 19 |
| OPERAZIONI DI BASE..... | 20 |
| TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT) | 20 |
| INDICATORE DI FORZA DEL SEGNALE | 20 |
| COMPANDER (COMPRESSORE+EXPANDER) | 20 |
| ESCLUSIONE CANALE OCCUPATO (BCL)..... | 20 |
| RICERCA CANALE DI CONTROLLO | 20 |
| ID PTT | 20 |
| UNITÀ DI SINTESI E REGISTRAZIONE OPZIONALE VGS-1 | 21 |
| REGISTRAZIONE VOCALE..... | 21 |
| GUIDA VOCALE | 22 |

DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA

Nota: Le presenti istruzioni per il disimballaggio sono destinate al rivenditore **KENWOOD**, a una struttura di assistenza autorizzata **KENWOOD** o alla fabbrica.

Disimballare con cura il ricetrasmittitore. Prima di eliminare il materiale d'imballaggio, si consiglia di verificare la presenza degli articoli contenuti nell'elenco seguente. In caso di parti mancanti o danneggiate, inoltrare immediatamente reclamo al corriere.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

- Cavo di alimentazione c.c. 1
 - Fusibile (15 A) 2
- Staffa di montaggio 1
- Set di viti
 - Vite autofilettante 5 x 16 mm 4
 - Vite esagonale con rondella. 4
 - Rondella a molla 4
 - Rondella piatta 4
- Manuale di istruzioni 1

PREPARATIVI



AVVERTENZA

Ci sono varie apparecchiature elettroniche nel veicolo che possono non funzionare bene se non vengono adeguatamente protette dall'energia prodotta dalle frequenze radio presenti durante la trasmissione. L'impianto di iniezione elettronica del carburante, il sistema frenante antislittamento e il cruise control sono esempi tipici di apparecchiature che possono guastarsi. Se il veicolo è equipaggiato con tali dispositivi, consultare il rivenditore della marca del proprio autoveicolo ed assicurarsi la sua assistenza nello stabilire se tali apparecchiature si comporteranno normalmente in fase di trasmissione.

Nota: Le seguenti istruzioni per le fasi preparatorie sono destinate al rivenditore **KENWOOD**, a una struttura di assistenza autorizzata **KENWOOD** o alla fabbrica.

ATTREZZATURA RICHIESTA

Nota: Prima di installare il ricetrasmittitore, verificare sempre di quanto sposteranno le viti di fissaggio sotto la superficie di montaggio. Quando si praticano i fori di fissaggio, fare attenzione a non danneggiare i cablaggi o i componenti del veicolo.

Per l'installazione del ricetrasmittitore sono necessari i seguenti attrezzi:

- trapano elettrico con punta da 6 mm o superiore
- punta da trapano da 4,2 mm per le viti autofilettanti necessarie per il fissaggio della staffa di montaggio opzionale
- Frese circolari

COLLEGAMENTO CAVO DI ALIMENTAZIONE



ATTENZIONE

- ◆ Il ricetrasmittitore funziona solo in impianti a massa negativa da **12 V** ! Prima di installare il ricetrasmittitore, controllare la polarità e la tensione della batteria del veicolo.
- ◆ Utilizzare esclusivamente un cavo di alimentazione c.c. **KENWOOD** opzionale.
- ◆ Non tagliare e/o togliere il portafusibile sul cavo di alimentazione c.c.

- 1 Verificare se c'è un foro preesistente, situato in posizione conveniente nella paratia parafiamma, dove si possa far passare il cavo di alimentazione. Se non ci sono fori, utilizzare una fresa circolare per forare la paratia parafiamma, quindi inserire un anello di tenuta in gomma.
- 2 Far passare i due fili del cavo di alimentazione attraverso la paratia parafiamma e nel vano motore dall'abitacolo.
- 3 Collegare il filo rosso al morsetto positivo (+) della batteria e quello nero al morsetto negativo (-) della batteria.
 - Sistemare il fusibile più vicino possibile alla batteria.
- 4 Avvolgere e fissare il cavo eccedente con una fascetta di ritegno.
 - Lasciare un gioco sufficiente per i cavi, di modo che il ricetrasmittitore possa essere rimosso per la manutenzione pur mantenendo inserita l'alimentazione.

INSTALLAZIONE DEL RICETRASMETTITORE



AVVERTENZA

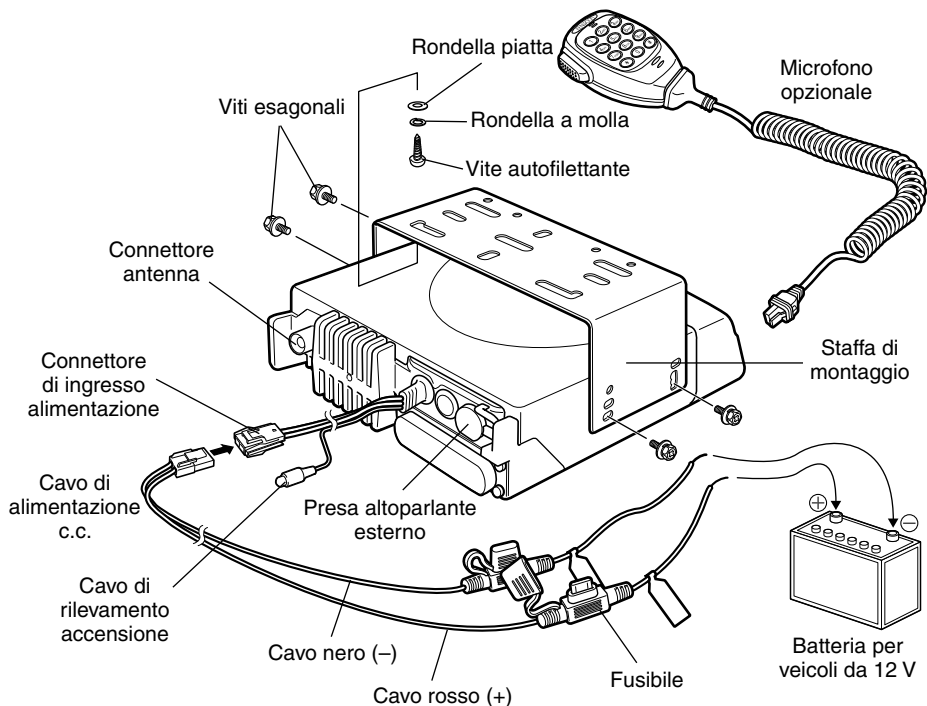
Per la sicurezza dei passeggeri, installare il ricetrasmettitore in modo fisso utilizzando la staffa di montaggio opzionale e il set di viti apposite, di modo che il ricetrasmettitore non possa staccarsi in caso di urto.

- 1 Contrassegnare la posizione dei fori sulla plancia del cruscotto servendosi della staffa di montaggio opzionale e il set di viti apposite, di modo che il ricetrasmettitore non possa staccarsi in caso di urto.
 - Montare il ricetrasmettitore in un punto in cui i comandi siano facilmente raggiungibili dall'utilizzatore e dove ci sia uno spazio sufficiente dietro il ricetrasmettitore per i collegamenti del cavo.
- 2 Collegare l'antenna e il cavo di alimentazione al ricetrasmettitore.
- 3 Far scorrere il ricetrasmettitore nella staffa di montaggio e fissarlo con le viti esagonali.
- 4 Montare un portamicrofono opzionale in un punto in cui possa essere facilmente raggiungibile dall'utilizzatore.
 - Il microfono opzionale ed il relativo cavo devono essere montati in una posizione dove non possano interferire con la sicurezza di manovra del veicolo.

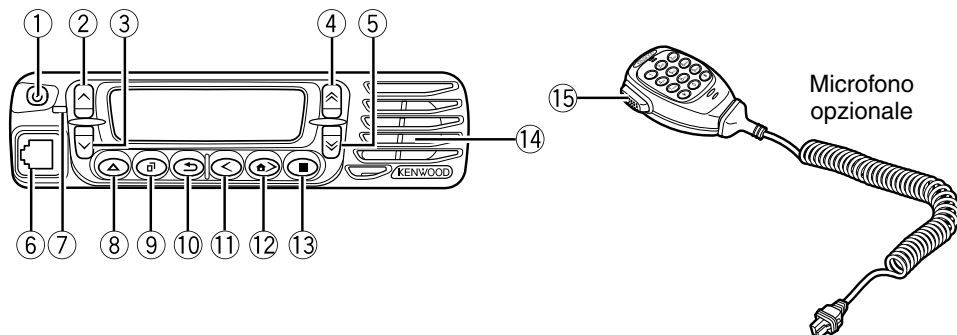











ATTENZIONE


Quando si sostituisce il fusibile nel cavo di alimentazione c.c., accertarsi che il fusibile di ricambio abbia la stessa capacità. Non sostituire mai un fusibile con un altro di capacità superiore.



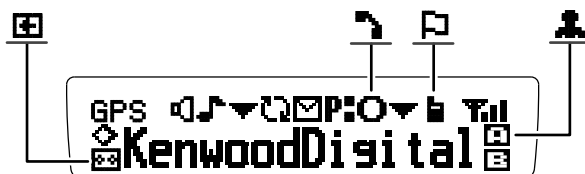
PANNELLO ANTERIORE




















- ① **Interruttore (accensione)**
Tener premuto per accendere/spegnere il ricetrasmittitore.
- ② **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 6}. L'impostazione predefinita è Volume su.
- ③ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 6}. L'impostazione predefinita è Volume giù.
- ④ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 6}. L'impostazione predefinita è ID di canale/gruppo su.
- ⑤ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 6}. L'impostazione predefinita è ID di canale/gruppo su.
- ⑥ **Presca per microfono**
Inserire lo spinotto del microfono in questa presa.
- ⑦ **Spia LED**
Si accende di rosso durante la trasmissione e di verde durante la ricezione di una chiamata.
- ⑧ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 6}.
- ⑨ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 6}. L'impostazione predefinita è Menu.
- ⑩ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 6}. L'impostazione predefinita è Squelch disattivato momentaneo.
- ⑪ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 6}. L'impostazione predefinita è Zona giù.
- ⑫ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 6}. L'impostazione predefinita è Zona su.

- ⑬ **Tasto** 
 Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 6}.
- ⑭ **Vivavoce**
 Altoparlante interno
- ⑮ **Tasto PTT (premere per parlare)**
 Tener premuto il tasto, quindi parlare nel microfono per chiamare una stazione.

DISPLAY



| Indicatore | Descrizione |
|---|---|
|  | Controllo o Squelch Off attivato. |
|  | Lampeggia quando una chiamata entrante corrisponde alla propria segnalazione opzionale. |
|  | La zona attuale (icona sinistra) o CH/GID (icona destra) viene aggiunta alla scansione. |
|  | Scansione in corso. Lampeggia con scansione in pausa. |
|  | Messaggio salvato in memoria. Lampeggia quando arriva un nuovo messaggio. |
|  | Il canale attuale è un canale di priorità. |
|  | Il Tono selezionabile dall'operatore (OST) è attivo. |
|  | Appare quando il gruppo selezionato è programmato come ID telefono. |
|  | La funzione Conversazione è attiva. |
|  | La funzione Blocco sito è attiva. |
|  | Indicatore di forza del segnale {page 20}. |
|  | La funzione Scrambler/Codifica è attiva. |
|  | La funzione Autoregistrazione sull'opzione VGS-1 è attiva. |
|  | La funzione Messaggio di risposta automatica è attiva. |
|  | La funzione ausiliaria AUX A è attiva. |
|  | La funzione Utente solitario (Lone worker) è attiva. |
|  | La funzione ausiliaria AUX B è attiva. |

FUNZIONI PROGRAMMABILI

La seguente è una lista delle funzioni programmabili disponibili. Contattare il proprio rivenditore per ulteriori dettagli sulle funzioni che sono state programmate sul ricetrasmittitore acquistato.

- 2 toni ¹
- Messaggio di risposta automatica ²
- Telefono Auto ³
- Composizione automatica ⁴
- Programmazione Composizione automatica
- AUX A
- AUX B
- Radiotrasmissione ⁵
- Chiamata 1 ~ 6
- CH/GID giù
- Voce canale
- CH/GID su
- Richiamo CH/GID
- Orologio
- Regolazione orologio
- Messaggio CW ⁶
- Direct CH/GID 1 ~ 5
- Selezione Direct CH/GID 1 ~ 5
- Formato Display
- Emergenza ⁷
- Volume fisso
- Ricerca forzata ⁵
- Funzione
- Display posizione GPS
- Gruppo (NXDN) ⁶
- Gruppo + SDM (NXDN) ⁸
- Gruppo + Stato (NXDN) ⁸
- CH/GID iniziale
- Selezione CH/GID iniziale
- Avviso acustico
- Singolo (NXDN) ⁸
- Singolo + SDM (NXDN) ⁸
- Singolo + Stato (NXDN) ⁸
- Luminosità LCD
- Utente solitario (Lone Worker)
- Manutenzione
- Menu
- Controllo ⁹
- Controllo momentaneo ⁹
- OST (Tono selezionabile dall'operatore) ¹
- Riproduzione ²
- Selezione canale di priorità ¹⁰
- Indirizzo pubblico
- Scansione
- Elimina/Aggiungi scansione
- Scrambler/Codifica
- Codice Scrambler/codifica ⁸
- SDM (FleetSync/NXDN)
- Selcall (FleetSync) ⁴
- Selcall + SDM (FleetSync) ⁴
- Selcall + Stato (FleetSync) ⁴
- Invia i dati GPS
- Sito giù ⁵
- Blocco sito ⁵
- Sito su ⁵
- Livello squelch ¹
- Squelch Off (disattivato) ¹
- Squelch disattivato momentaneo ¹
- Stack (memoria)
- Stato (FleetSync/ NXDN)
- Conversazione (Talk Around) ⁹
- Scollegamento telefono ³
- Password ricetrasmittitore
- Appunto vocale ²
- Volume giù
- Volume su
- Elimina/Aggiungi zona
- Zone giù
- Zone su

¹ Disponibile solo per funzionamento convenzionale analogico.


² Disponibile solo se è stata installata la scheda opzionale VGS-1.

³ Disponibile solo per funzionamento con trunking analogico.

⁴ Disponibile solo per funzionamento convenzionale analogico e trunking analogico.

⁵ Disponibile solo per funzionamento con trunking NXDN.

⁶ Disponibile solo per funzionamento convenzionale NXDN.

⁷ L'emergenza può essere programmata solamente con tasto  e interruttore ausiliario, come un interruttore d'emergenza azionato dal piede.



⁸ Disponibile solo per funzionamento convenzionale NXDN e trunking NXDN.

⁹ Disponibile solo per funzionamento convenzionale analogico, trunking analogico e convenzionale NXDN.

¹⁰ Disponibile solo per funzionamento convenzionale analogico e convenzionale NXDN.



FUNZIONAMENTO DI BASE

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO





Tener premuto l'interruttore  per circa 1 secondo per accendere il ricetrasmittitore. Tener premuto di nuovo l'interruttore  per spegnere il ricetrasmittitore.

■ Password ricetrasmittitore

Se il ricetrasmittitore è protetto da password, all'accensione la scritta "PASSWORD" appare sul display. Per sbloccare il ricetrasmittitore, inserire la password:

- 1 Selezionare un carattere con / .



 - Se si utilizza il tastierino del microfono è possibile immettere la password direttamente.


- 2 Premere  per inserire il carattere scelto.
 - Questa operazione non è necessaria quando si usa il tastierino.
- 3 Ripetere i punti 1 e 2 per immettere la password completa.
 - Premere  o # per cancellare un carattere. Tener premuto  o # per cancellare tutti i caratteri.
- 4 Premere  o * per confermare quanto immesso.
 - Se si immette una password errata, si ode un suono di errore e il ricetrasmittitore resta bloccato.
 - La password può contenere al massimo 6 cifre.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Premere i tasti programmati come **Volume su/Volume giù** per regolare il volume.

SELEZIONE DI UNA ZONA E DI UN ID DI CANALE/GRUPPO

Selezionare la zona desiderata con /  (predefinito). Ciascuna zona comprende un gruppo di canali.

Selezionare l'ID di canale/gruppo con /  (predefinito). Ogni ID di canale/gruppo è programmato con impostazioni specifiche di trasmissione e ricezione.

- È possibile cambiare visualizzazione passando dalla zona ai nomi e numero ID di canale/gruppo premendo il tasto programmato come Display Format, o entrando nel Menu {page 9}.



Nota: Se le impostazioni predefinite per /  e /  sono state cambiate, utilizzare i tasti appropriati per selezionare la zona e l'ID di canale/gruppo.

TRASMISSIONE

- 1 Selezionare la zona e l'ID di canale/gruppo desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **Controllo** o **Squelch Off** per verificare se il canale è libero.
 - Se il canale è occupato, attendere fino a che si libera.
- 3 Premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono. Rilasciare il tasto **PTT** per la ricezione.
 - Per ottenere una migliore qualità del suono, tenere il ricetrasmittitore a circa 3 ~ 4 cm dalla bocca.



■ Fare chiamate di gruppo (digitale)

Se un tasto è stato programmato con **Gruppo** o **Gruppo + Stato**, è possibile selezionare un ID di gruppo dall'elenco per fare una chiamata verso quelle destinazioni. Per selezionare un ID di gruppo:

- 1 Premere il tasto programmato come **Gruppo** o **Gruppo + Stato**.
- 2 Premere   per selezionare un ID/nome di gruppo dall'elenco.
- 3 Tener premuto il tasto **PTT** per effettuare una chiamata.
 - Parlare nel microfono come durante una normale trasmissione.

■ Fare chiamate singole (digitale)

Se un tasto è stato programmato con **Singolo** o **Singolo + Stato**, è possibile effettuare chiamate a persone specifiche.

- 1 Premere il tasto programmato come **Singolo** o **Singolo + Stato**.
- 2 Premere i tasti   per selezionare un ID apparecchio dall'elenco.
 - Se si usa il tastierino del microfono è possibile immettere l'ID direttamente.
- 3 Tener premuto il tasto **PTT** per effettuare una chiamata.
 - Parlare nel microfono come durante una normale trasmissione.

RICEZIONE

Selezionare la zona desiderata e il canale. Se sul canale selezionato è stata programmata la segnalazione, si ode una chiamata solamente se il segnale ricevuto corrisponde alle impostazioni del proprio ricetrasmittitore.

Nota: La segnalazione consente al proprio ricetrasmittitore di codificare le chiamate. In tal modo viene impedito l'ascolto di chiamate indesiderate. Vedere "SEGNALAZIONE" a pagina 18 per i dettagli.

■ Ricezione di chiamate di gruppo (digitale)

Quando si riceve una chiamata di gruppo su un canale convenzionale e l'ID del gruppo ricevuto corrisponde all'impostazione dell'ID sul proprio ricetrasmittitore, è possibile udire la voce del chiamante.

Quando ci si trova su un canale di trunking, se l'ID del gruppo di una chiamata ricevuta corrisponde all'ID del gruppo sarà possibile ascoltare la chiamata.









■ Ricezione di chiamate singole (digitale)

Quando si riceve una chiamata singola su un canale convenzionale, suona un segnale di chiamata e l'ID del chiamante compare sul display. Per rispondere alla chiamata, tener premuto il tasto **PTT** e parlare nel micorfono come durante una normale trasmissione.

MODO MENU

Molte funzioni di questo ricetrasmittitore vengono selezionate e configurate attraverso il Menu invece che con i comandi fisici. Una volta che avrete familiarizzato con il sistema a menu, siamo convinti che apprezzerete la versatilità che esso offre.

ACCESSO AL MENU

- 1 Premere il tasto programmato come **Menu**.
- 2 Premere   per selezionare una voce di menu.
 - Se si usa il tastierino del microfono è possibile immettere un numero di menu direttamente.
- 3 Premere  per impostare la voce di menu selezionata.
- 4 Premere   per selezionare l'impostazione desiderata.
 - Per impostazioni con più di 1 livello, ripetere i punti 3 e 4.
- 5 Premere  per configurare l'impostazione scelta ed uscire dal Modo menu.
 - Premere  in qualsiasi momento per tornare al display precedente.
 - Premere  in qualsiasi momento per uscire dal Modo menu.

CONFIGURAZIONE DEL MENU



Alcuni tasti del ricetrasmittitore possono già essere stati programmati con le funzioni elencate nel Menu. A tali funzioni si può accedere direttamente premendo il tasto. A tutte le altre funzioni si può comunque accedere usando il Menu del ricetrasmittitore. La tabella seguente riporta le voci di menu disponibili.



| Menu | Descrizione |
|----------------|---|
| 2-TONE | Modo 2 toni |
| AUTO REPLY MSG | Attivaz/Disattivaz. Messaggio di risposta automatica. |
| AUTO TELEPHONE | Telefono auto |
| AUTO DIAL | Modo composizione automatica |
| AUTO DIAL PROG | Modo programmazione composizione automatica |
| AUX A | AUX A ON/OFF |
| AUX B | AUX B ON/OFF |
| BROADCAST | Radiotrasmissione ON/OFF |
| CLOCK | Orologio ON/OFF |
| CLOCK ADJUST | Modo regolazione orologio |
| DIRECT CH1 SEL | Selezione Direct CH/GID 1 ~ 5 |
| DISP FORMAT | Formato Display ON/OFF |
| FIXED VOLUME | Volume fisso |
| FORCED SEARCH | Ricerca forzata |
| GPS POS DISP | Modo display posizione GPS |
| GROUP | Modo gruppo |
| GROUP+STATUS | Gruppo + modo Stato |
| GROUP+SDM | Gruppo + modo SDM |
| HOME CH SEL | Selezione CH/GID iniziale |

| Menu | Descrizione |
|----------------|--------------------------------------|
| HORN ALERT | Avviso acustico ON/OFF |
| INDIVIDUAL | Modo singolo |
| INDIV+STATUS | Singolo + modo Stato |
| INDIV+SDM | Singolo + modo SDM |
| LCD BRIGHTNESS | Luminosità LCD |
| LONE WORKER | Utente solitario ON/OFF |
| MAINTENANCE | Modo display Manutenzione |
| MONITOR | Controllo ON/OFF |
| OST | OST ON/OFF |
| OST LIST | Modo OST |
| PLAYBACK | Modo riproduzione |
| PRI CH SEL | Modo selezione canale di priorità |
| RX AUDIO EQ | Modalità Equalizzatore audio RX |
| RX AGC | Modalità Controllo guadagno audio RX |
| RX LOW CUT | Modalità Taglio basso RX |
| PUBLIC ADDRESS | Sistema a indirizzo pubblico ON/OFF |
| SCAN | Scansione ON/OFF |
| SCAN DEL/ADD | Elimina/Aggiungi scansione |
| SCRAM/ENCRYP | Scrambler/Codifica ON/OFF |
| SCRAM CODE | Modo codice Scrambler/Codifica |
| SELCALL | Modo Selcall |
| SELCALL+STATUS | Selcall + modo Stato |
| SELCALL+SDM | Selcall + modo SDM |
| SEND GPS DATA | Invia i dati GPS |
| SITE LOCK | Blocco sito ON/OFF |
| SITE No. | Visualizza il numero sito |
| SQUELCH LEVEL | Modo Livello squelch |
| SQUELCH OFF | Squelch disattivato ON/OFF |
| STACK | Modo (memoria) stack |
| STATUS | Modo Stato |
| SHORT MESSAGE | Modo messaggi brevi |
| TALK AROUND | Conversazione ON/OFF |
| TX AUDIO EQ | Modalità Equalizzatore audio TX |
| TX AGC | Modalità Controllo guadagno audio TX |
| TX NOISE SUPPR | Modalità soppressore disturbo TX |
| PASSWORD | Modo Password ricetrasmittitore |
| VOICE MEMO | Modo appunto vocale |
| ZONE DEL/ADD | Elimina/Aggiungi zona |

IMMISSIONE CARATTERI

Sono possibili due modalità per l'immissione di caratteri:

1) Premere i tasti  

Premere   per far scorrere i caratteri da A ~ Z, 0 ~ 9 e uno spazio (impostazioni predefinite).

Si può anche assegnare un carattere ad un tasto opzionale e successivamente premere quel tasto per richiamare il carattere assegnato: A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9, o uno spazio e caratteri.

2) Uso del tastierino del microfono


Premere i tasti microfono per immettere i caratteri, come indicato nella tabella sottostante:

| Tasto DTMF | Sequenza di caratteri |
|------------|-----------------------|
| 1 | 1 |
| 2 | A B C 2 |
| 3 | D E F 3 |
| 4 | G H I 4 |
| 5 | J K L 5 |
| 6 | M N O 6 |
| 7 | P Q R S 7 |
| 8 | T U V 8 |
| 9 | W X Y Z 9 |
| 0 | [spazio] 0 |

SCANSIONE

La funzione Scan controlla i segnali sui canali del ricetrasmittitore. In fase di scansione, il ricetrasmittitore verifica che ci sia un segnale su ciascun canale e si ferma solamente se c'è un segnale.

Per iniziare la scansione, premere il tasto programmato come **Scan**.

- L'  icon appare sul display.
- Quando viene rilevato un segnale su un canale, la funzione Scan entra in pausa su quel canale. Il ricetrasmittitore resterà sul canale occupato finché il segnale non è più presente, e in quel momento Scan riprende la sua funzione.

Per arrestare la scansione, premere di nuovo il tasto **Scan** .

Nota: Per utilizzare la funzione Scan, devno esserci almeno 2 canali nella sequenza di scansione.

ESCLUSIONE TEMPORANEA DEL CANALE

Durante la scansione, si possono temporaneamente rimuovere canali specifici dalla sequenza di scansione selezionandoli e quindi premendo il tasto programmato come **Canc/agg. scansione**.

- Il canale non viene più scansionato. In ogni caso, quando la scansione è terminata e riavviata, i canali vengono ripristinati e i canali cancellati ricompaiono nella sequenza di scansione.

SCANSIONE PRIORITÀ

Nota: Per usare Scansione priorità, si deve programmare un canale di priorità.

Quando si utilizza un singolo canale di priorità, il ricetrasmittitore passa automaticamente al canale di priorità allorché si riceve una chiamata su quel canale, anche se si sta ricevendo una chiamata su un canale normale.

Quando si utilizzano canali a doppi priorità, viene data precedenza al canale di priorità 1 rispetto al canale di priorità 2. In tal modo, se si riceve una chiamata sul canale di priorità 1 mentre una chiamata si trova giù sul canale di priorità 2, il ricetrasmittitore passerà al canale di priorità 1.

INVERSIONE DI SCANSIONE

Il canale di Inversione Scansione è quello selezionato quando si preme il tasto **PTT** per effettuare la trasmissione in corso di scansione. Il rivenditore può programmare uno dei seguenti canali di Inversione Scansione:

- **Selezionato:** L'ultimo canale selezionato prima della scansione.
- **Selezionato + Risposta:** E uguale a "Selezionato", in più è possibile rispondere alle chiamate sul canale sul quale la scansione è stata messa in pausa.
- **Priorità 1/ Priorità 2:** Il canale di priorità (Priorità 1 o Priorità 2).
- **Priorità 1 + Risposta/Priorità 2 + Risposta:** E uguale a "Priorità 1/ Priorità 2", in più è possibile rispondere alle chiamate sul canale sul quale la scansione è stata messa in pausa.
- **Ultimo chiamato + Selezionato:** L'ultimo canale sul quale si è ricevuta una chiamata.




ELIMINA/AGGIUNGI SCANSIONE

È possibile aggiungere e rimuovere zone e/o ID di canali/gruppi alla e dalla lista di scansione.

- 1 Selezionare la zona e/o l'ID di canale/gruppo desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **Elimina/aggiungi zona** (per aggiungere/eliminare zone) o **Elimina/Aggiungi scansione** (per aggiungere/rimuovere ID di canali/gruppi).
 - Si può anche premere e tenersi premuto il tasto programmato come **Elimina/Aggiungi scansione** per aggiungere/eliminare zone.

SELEZIONE CANALE DI PRIORITÀ

Se il canale di priorità è stato impostato come Selezionabile dall'operatore dal rivenditore, è possibile riprogrammare i canali di priorità.

- 1 Selezionare la zona e l'ID di canale/gruppo desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **Selezione canale di priorità**.
- 3 Premere   per selezionare "NORMAL", "PRIORITY 1" (**P¹**), "PRIORITY 2" (**P₂**), o "PRIORITY 1&2" (**P₁₂**).
- 4 Premere  per salvare l'impostazione ed uscire.

FleetSync: FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA BIDIREZIONALE



FleetSync è una funzione cercapersone alfanumerica bidirezionale ed è un protocollo di proprietà della **JVC KENWOOD Corporation**.

Nota: Questa funzione è disponibile solo in funzionamento analogico.

SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Una Selcall è una chiamata vocale ad una stazione o gruppo di stazioni.

■ Trasmissione

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **Selcall** o **Selcall + Stato** per entrare in modalità Selcall.
- 3 Premere   per selezionare la stazione che si desidera chiamare.
 - Se si sta utilizzando il tastierino del microfono e la Composizione manuale è attiva, è possibile immettere l'ID della stazione direttamente.
- 4 Premere il tasto **PTT** ed iniziare la conversazione.

■ Ricezione

Dopo un tono di avvertimento, il ricetrasmittitore entra in modalità Selcall. L'ID della stazione chiamante appare quando si riceve una Selcall. Si può rispondere alla chiamata premendo il tasto **PTT** e parlando nel microfono.

■ Codici di identificazione

Un codice ID è costituito dalla combinazione di un numero Flotta a 3 cifre e da un numero ID a 4 cifre. Ogni ricetrasmittitore ha il proprio ID.

- Inserire un numero Flotta (100 ~ 349) per fare una chiamata di flotta.
- Inserire un numero ID (1000 ~ 4999) per fare una singola chiamata nella propria flotta.
- Digitare un ID gruppo (che è programmata nella FPU) per effettuare una chiamata di gruppo.
- Digitare un numero di flotta seguito da un numero ID per svolgere una chiamata singola nella flotta desiderata (chiamata inter-flotta).
- Selezionare "TUTTE" le flotte e "TUTTI" gli ID per fare una chiamata a tutte le unità (chiamata in trasmissione).
- Selezionare "TUTTE" le flotte e digitare un numero ID per effettuare una chiamata all'ID selezionato in tutte le flotte (chiamata Supervisore).














MESSAGGIO DI STATO

È possibile inviare e ricevere messaggi di stato a 2 cifre che possono essere definiti nel proprio gruppo di conversazione. I messaggi possono contenere fino a 16 caratteri alfanumerici. I messaggi di stato vanno da 10 a 99 (quelli da 80 a 99 sono riservati per messaggi speciali).


Nella memoria stack del proprio ricetrasmittitore è possibile salvare un massimo di 15 messaggi ricevuti (tra messaggi di stato e messaggi brevi).

■ Trasmissione









- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.

- 2 Premere il tasto programmato come **Status** per entrare in modalità di stato (procedere al punto 5) o **Selcall + Stato** Per entrare nel modo Selcall (procedere al punto 3).
- 3 Premere   per selezionare la stazione che si desidera chiamare.
 - Se la Composizione manuale è abilitata, è possibile inserire l'ID stazione tramite il tastierino del microfono, oppure con  . Se si usa  , scorrere in sequenza le cifre per selezionarne una, quindi premere  per impostare la cifra e portare il cursore a destra. Ripetere questa procedura fino a quando è stato immesso l'ID completo.
- 4 Premere  per entrare in Modo Stato.
- 5 Premere   per selezionare lo stato che si desidera trasmettere.
 - Se la Composizione manuale è abilitata, è possibile inserire l'ID di stato tramite il tastierino del microfono, oppure con   (vedi punto 3 precedente).
- 6 Premere il tasto **PTT** o  prima di fare una chiamata.
 - “<<COMPLETE>>” appare sul display quando lo stato è stato correttamente trasmesso.

■ Ricezione

L'icona  lampeggia e l'ID chiamante o il messaggio di testo compare quando la chiamata di stato è ricevuta. Premere un tasto qualsiasi per tornare al funzionamento normale.

■ Revisione messaggi nella Memoria stack

- 1 Premere il tasto programmato come **Stack** o tener premuto il tasto programmato come **Selcall, Stato, o Selcall + Stato** per entrare in modalità Stack.
 - Viene visualizzato l'ultimo messaggio ricevuto.
- 2 Premere   per selezionare il messaggio desiderata.
 - I tipi di messaggi vengono identificati nel modo seguente:
I: ID Chiamante, S: Messaggio di stato, M: Messaggio breve
 - Tener premuto  per 1 secondo per far scorrere le informazioni visualizzate nel modo seguente:
Nome ID > Stato/Messaggio Breve > CH/GID > Orario
- 3 Premere  per tornare al funzionamento normale.
 - Per cancellare il messaggio selezionato, premere  o #. Per confermare la cancellazione, premere  o *.
 - Per cancellare tutti i messaggi, tener premuto  o # per 1 secondo. Per confermare la cancellazione, premere  o *.

MESSAGGI BREVI/LUNGHI

I messaggi brevi ricevuti sono visualizzati lo stesso come messaggi di Stato e sono memorizzati nella stessa memoria stack.

Per inviare messaggi brevi e per inviare e ricevere messaggi lunghi, si deve collegare il ricetrasmittitore ad un PC. Per maggiori informazioni chiedere al rivenditore.

RAPPORTO GPS

Per inviare i dati sulla propria posizione, si deve prima collegare un apparecchio GPS al ricetrasmittitore. I dati GPS possono essere trasmessi manualmente premendo il tasto programmato come **Invia i dati GPS**, o entrando nel Menu {page 9}. Previa impostazione del rivenditore, i dati GPS possono essere trasmessi automaticamente ad un intervallo di tempo predefinito.

OPERAZIONI AVANZATE

CHIAMATE DTMF (CHIAMATE MULTIFREQUENZA A DOPPIO TONO)




■ Fare una chiamata DTMF

Nota: Le chiamate DTMF possono essere fatte solo con funzionamento analogico.

Composizione manuale (solo con tastierino del microfono)



- 1 Tener premuto il tasto **PTT**.
- 2 Immettere le cifre scelte utilizzando il tastierino del microfono.
 - Se si rilascia il tasto **PTT**, la modalità di trasmissione termina anche se il numero completo non è stato inviato.
 - Se la funzione PTT Tastierino Automatico è stata abilitata dal rivenditore, non è necessario premere il tasto **PTT** per la trasmissione; è possibile effettuare la chiamata premendo semplicemente i tasti del microfono.

Salva e Invia

- 1 Premere il tasto programmato come **Composizione automatica**.
- 2 Immettere un numero massimo di 30 cifre utilizzando il tastierino del microfono.
 - In alternativa, è possibile immettere le cifre tramite   {pagina 11}.
- 3 Tener premuto il tasto **PTT** o  per effettuare la chiamata.

■ Composizione automatica

La Composizione automatica consente di chiamare rapidamente i numeri DTMF che sono stati programmati sul proprio ricetrasmittitore.

- 1 Premere il tasto programmato come **Composizione automatica**, oppure entrare nel Menu {pagina 9}.
 - La prima voce dell'elenco di Composizione automatica appare sul display.
- 2 Premere   per selezionare il numero desiderato dall'elenco di Composizione automatica oppure immettere il numero direttamente nell'elenco (01 ~ 32).
 - La voce salvata appare sul display.
- 3 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata.

■ Codice Stun

Questa funzione viene usata quando il ricetrasmittitore viene rubato o va perduto. Quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata che contiene un codice stun, il ricetrasmittitore viene disabilitato. Il codice stun è annullato quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata contenente un codice di riattivazione.


CHIAMATE IN TRUNKING (ANALOGICHE)

■ Fare una chiamata telefonica

Composizione manuale

- 1 Selezionare la zona e l'ID di gruppo telefoni desiderati.
- 2 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata.
- 3 Immettere il numero di scelta utilizzando il tastierino del microfono.

Scelta di un numero dall'elenco

- 1 Selezionare la zona e l'ID di gruppo telefoni desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **Composizione automatica**.
 - L'ultimo apparecchio chiamato appare sul display.
- 3 Premere  per selezionare il numero dell'elenco desiderato.
- 4 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata.

■ Ricevere una chiamata telefonica

Quando si riceve una chiamata, tener premuto il tasto **PTT** per parlare e rilasciarlo per la ricezione.

- Può parlare solo una persona alla volta.

CHIAMATE D'EMERGENZA

Se il ricetrasmittitore è stato programmato con la funzione d'Emergenza, è possibile effettuare chiamate d'emergenza .

- 1 Premere il tasto programmato come **Emergenza**.
 - Chedere al rivenditore per quanto tempo si deve tener premuto questo tasto prima che il ricetrasmittitore entri in modalità Emergenza.
 - Quando il ricetrasmittitore entra in modalità Emergenza, esso passa al canale Emergenza ed inizia a trasmettere in base a come è stato configurato dal rivenditore.
- 2 Per uscire dalla modalità Emergenza, tenere nuovamente premuto il tasto **Emergenza**.
 - Se la modalità Emergenza completa un numero predefinito di sequenze cicliche, la modalità Emergenza terminerà automaticamente ed il ricetrasmittitore tornerà alla zona e canale utilizzati prima di entrare in modalità Emergenza.

Note:

- ◆ Il rivenditore può impostare il ricetrasmittitore in modo che emetta un segnale acustico durante la trasmissione in modalità Emergenza.
 - ◆ Il rivenditore può impostare il ricetrasmittitore in modo che emetta un segnale acustico e segnali di ricevuto come normalmente oppure silenziare il vivavoce durante il funzionamento in modalità Emergenza.
-

SCRAMBLER

Premere il tasto programmato come **Scrambler/ Codifica**, oppure entrare nel Menu {pagina 9} per impostare il ricetrasmittitore in modalità di trasmissione sicura (codificata).

- Premendo il tasto **PTT** sul microfono dopo l'attivazione della funzione Scrambler, consente di codificare il segnale trasmesso.



SEGNALAZIONE

■ Quiet Talk (QT)/ Digital Quiet Talk (DQT)

Il rivenditore può aver programmato la segnalazione QT o DQT sui canali del ricetrasmittitore. Un tono QT/ codice DQT è un tono/codice subudibile che consente di ignorare (non udire) le chiamate di altre persone che stanno usando lo stesso canale.

Tono selezionabile dall'operatore (OST).

Se un tasto è stato programmato con **OST**, è possibile riprogrammare le impostazioni QT/DQT su ciascuno dei propri canali.

- 1 Selezionare il canale desiderato.
- 2 Tener premuto il tasto programmato come **OST** per 1 secondo.
- 3 Premere  per selezionare il tono o codice desiderato.
 - Il rivenditore può impostare fino a 40 toni/codici.
- 4 Premere  per salvare la nuova impostazione.
- 5 Al termine dell'uso della funzione OST, premere di nuovo il tasto **OST** per disattivare la funzione OST.

■ Radio Access Number (RAN)

Il RAN è un nuovo sistema di segnalazione studiato per le comunicazioni radio digitali.

Quando un canale è impostato con un RAN, lo squelch si aprirà solamente quando si riceve una chiamata che contiene un RAN corrispondente. Se viene fatta una chiamata che contiene un numero RAN diverso sullo stesso canale in uso, non si udirà la chiamata. Questo permette all'utente di ignorare (non udire) le chiamate di altre persone che utilizzano lo stesso canale.

■ Segnalazione opzionale

Il rivenditore può anche programmare diversi tipi di segnalazione opzionali per i canali del ricetrasmittitore.

Segnalazione a 2 toni: La segnalazione a 2 toni apre lo squelch solo quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata che contiene 2 toni corrispondenti.

Segnalazione DTMF: La segnalazione DTMF apre lo squelch solo quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata che contiene un codice DTMF corrispondente.

Segnalazione FleetSync: Vedere "SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)" a pagina 14.






Segnalazione ID NXDN: L'ID NXDN è un sistema di segnalazione opzionale disponibile solo per le comunicazioni digitali.

OROLOGIO

Se attivato dal rivenditore, è possibile vedere l'orologio in qualsiasi momento premendo il tasto programmato come **Orologio**.

Nota: Staccando l'alimentazione del ricetrasmittitore per un lungo periodo di tempo viene cancellata l'ora indicata dall'orologio.

Per impostare l'ora:

- 1 Premere il tasto programmato come **Regolazione orologio**.
 - Appare l'impostazione dell'ora attuale.
- 2 Premere   per aumentare o diminuire l'impostazione dell'anno.
- 3 Premere  per configurare l'anno e passare all'impostazione del mese.
- 4 Ripetere i punti 2 e 3 per impostare mese, giorno, ora e minuti.
- 5 Premere  per uscire dal modo Regolazione orologio.
 - Si può premere  in qualsiasi momento per uscire dal modo Regolazione orologio.

LUMINOSITÀ LCD

La luminosità LCD può essere spenta o impostata su livelli bassi o alti. Per far scorrere le impostazioni della luminosità, premere il tasto programmato come **Luminosità LCD**.

- Ad ogni pressione del tasto **Luminosità LCD** si cambia il livello di luminosità da alto a basso a spento per poi tornare ad alto.

AVVISO ACUSTICO

Per utilizzare la funzione di Avviso acustico, il rivenditore deve installare un dispositivo opzionale. Quando si riceve una chiamata che corrisponde all'impostazione di segnalazione opzionale del proprio ricetrasmittitore, la funzione Avviso acustico provoca l'attivazione dell'avvisatore acustico o di altro dispositivo esterno di segnalazione del veicolo. Questa funzione avverte che si è ricevuta una chiamata quando si è lontani dal proprio veicolo.

Per cambiare l'Avviso acustico da acceso/spento e viceversa, premere il tasto programmato come **Avviso acustico**, oppure entrare nel Menu {pagina 9}.

- Quando la funzione di Avviso acustico è attiva sul display appare temporaneamente la scritta HA.

INDIRIZZO PUBBLICO (PA)

Per utilizzare il sistema Indirizzo pubblico, il rivenditore deve installare un dispositivo opzionale ed un altoparlante esterno. Questa funzione fa sì che tutti i segnali di ingresso audio via microfono vengano amplificati ed emessi dall'altoparlante esterno.

Per utilizzare il sistema PA:

- 1 Premere il tasto programmato come **Indirizzo pubblico**, oppure entrare nel Menu {pagina 9}.
 - Quando il sistema PA è attivo, sul display appare la scritta PA.
- 2 Tener premuto il tasto **PTT** e parlare nel microfono.
 - Usare i tasti **Volume su** e **Volume giù** per regolare l'audio in uscita dall'altoparlante esterno.
- 3 Premere nuovamente il tasto **Indirizzo pubblico** o cambiare la zona o l'ID di canale/gruppo per tornare al funzionamento normale.

OPERAZIONI DI BASE

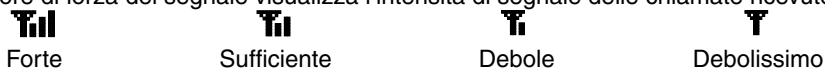
Il rivenditore può attivare una grande varietà di funzioni del ricetrasmittitore da eseguire senza alcun intervento supplementare da parte dell'utente.

TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT)

Il temporizzatore di timeout è utilizzato per impedire all'utente di usare un canale per un periodo troppo lungo. Se si trasmette continuamente per un periodo di tempo predefinito, il ricetrasmittitore fermerà la trasmissione emettendo un suono di avviso. Rilasciare il tasto **PTT** del microfono.

INDICATORE DI FORZA DEL SEGNALE

L'Indicatore di forza del segnale visualizza l'intensità di segnale delle chiamate ricevute.



In assenza di segnale non appare nessuna icona.

 lampeggia quando fuori intervallo (sono Trunking NXDN).

COMPANDER (COMPRESSORE+EXPANDER)

Se programmato dal rivenditore per un canale, il compander elimina i disturbi eccessivi dai segnali trasmessi assicurando in tal modo maggiore chiarezza dei segnali.

ESCLUSIONE CANALE OCCUPATO (BCL)

Su canali convenzionali, se la funzione BCL è stata impostata dal rivenditore, impedisce la trasmissione nel caso in cui il canale fosse già in uso. Utilizzare un canale diverso o attendere fino a che il canale è libero.

Se si è programmata l'Esclusione BCL, è possibile trasmettere sopra il segnale attuale:

- 1 Tener premuto il tasto **PTT** .
 - Se il canale è già in uso, si sente un avviso sonoro.
- 2 Rilasciare rapidamente e premere di nuovo il tasto **PTT** .
- 3 Parlare nel microfono come durante una normale chiamata.

RICERCA CANALE DI CONTROLLO

Sui canali digitali Trunking, il ricetrasmittitore ricerca automaticamente un canale di controllo.

- Mentre ricerca un canale di controllo, l'icona antenna lampeggia e nessun segnale può essere ricevuto.

ID PTT

L'ID PTT è il codice ID unico del ricetrasmittitore che viene inviato ogniqualvolta si preme e/o rilascia il tasto **PTT**.

Nota: L'ID PTT può essere fatto solo con funzionamento analogico.

UNITÀ DI SINTESI E REGISTRAZIONE OPZIONALE VGS-1

REGISTRAZIONE VOCALE


La registrazione vocale consente di registrare conversazioni e creare appunti vocali.

■ Registrazione Auto

Se attivata, la registrazione automatica registra in continuazione tutti i segnali trasmessi e ricevuti. L'area di memorizzazione della registrazione conserva solo gli ultimi 30 secondi di registrazione.

■ Appunti vocali

Per registrare un appunto vocale per la riproduzione successiva:

- 1 Premere il tasto programmato come **Appunto vocale**, tener premuto il tasto programmato come **Riproduzione**, oppure entrare nel Menu {pagina 9}.
 - La durata della memoria di registrazione appare sul display iniziando il conteggio alla rovescia.
- 2 Parlare nel microfono come per registrare l'appunto.
- 3 Premere  per terminare la registrazione e salvarla in memoria.
 - Se la memoria è piena, la registrazione si arresta e l'appunto vocale viene salvato in memoria.






■ Messaggio di risposta automatica

È possibile impostare il ricetrasmittitore sulla risposta automatica per chiamate singole tramite FleetSync/NXDN.

- 1 Premere il tasto programmato come **Messaggio di risposta automatica** per entrare in modalità Messaggio di risposta automatica.
- 2 Quando si riceve una chiamata singola, il ricetrasmittitore invia una risposta automatica al chiamante entro 3 secondi, la scritta "GREETING" appare sul display.
 - Se si è liberi di ricevere la chiamata, premere un tasto qualsiasi per annullare la risposta automatica.
 - Se c'è memoria libera nel ricetrasmittitore per la registrazione, il messaggio "Non sono disponibile. Lasciare un messaggio". verrà inviato al chiamante il quale potrà lasciare un suo messaggio registrato. Quando un messaggio è salvato nel ricetrasmittitore, sul display compare la scritta "Msg Rcvd".
 - Se non c'è memoria libera nel ricetrasmittitore, verrà inviato il messaggio "Non sono disponibile" al chiamante e sul display compare la scritta "MEMORY FULL".

■ Riproduzione

Per riprodurre una conversazione, un appunto o un messaggio registrato:

- 1 Premere il tasto programmato come **Riproduzione**, oppure entrare nel Menu {pagina 9}.
 - Se l'ultima azione effettuata con il ricetrasmittitore è stata quella di registrare una conversazione in automatico, sul display compare la scritta "STORE?" (salvare?), altrimenti apparirà un canale di registrazione con l'ora della registrazione.
- 2 Premere   per selezionare il canale che si desidera riprodurre.
 - "AR" indica le conversazioni registrate in automatico, "RM" i messaggi di risposta automatica e "VM" gli appunti vocali.
- 3 Il ricetrasmittitore annuncia l'ora e il canale, quindi verrà riprodotta la registrazione.
 - Una volta riprodotta tutta la registrazione, viene visualizzata la scritta "END OF MESSAGE". È anche possibile terminare la registrazione in qualsiasi momento premendo .
 - Per cancellare la registrazione selezionata, premere . Per eliminare i dati registrati, tenere premuto .

GUIDA VOCALE

Quando si cambia la zona e/o il canale, una voce audio annuncia la nuova zona e canale. Inoltre, quando si cambia l'impostazione di una funzione, verrà annunciata la nuova impostazione.

Nota: Gli annunci vocali variano in base alla configurazione fatta dal rivenditore.

VHF DIGITAL FUNKGERÄT

NX-700

UHF DIGITAL FUNKGERÄT

NX-800

BEDIENUNGSANLEITUNG

HINWEIS

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU.
Für dieses Gerät ist eine Lizenz erforderlich; es ist für die Verwendung in den unten aufgeführten Ländern vorgesehen.

| | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AT | BE | DK | FI | FR | DE | GR | IS | IE | IT | LI | LU |
| NL | NO | PT | ES | SE | CH | GB | CY | CZ | EE | HU | LV |
| LT | MT | PL | SK | SI | BG | RO | HR | TR | | | |

Die in diesem Produkt eingesetzte AMBE+2™-Sprachverschlüsselungstechnologie ist gesetzlich durch Patentrecht, Urheberrecht und als Geschäftsgeheimnis der Digital Voice Systems, Inc. geschützt. Die Gebrauchslizenz für die Sprachverschlüsselungstechnologie gilt nur für den Einsatz in diesem Kommunikationsgerät. Dem Nutzer dieser Technologie ist es ausdrücklich verboten, den Objektcode zu extrahieren, zu entfernen, zu löschen, nachzubauen, zu disassemblieren oder den Objektcode auf irgendeine andere Weise in ein lesbares Format zu konvertieren. US-Patentnummern: #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606, und #8,359,197.

Firmware Copyrights

Eigentümerin der Urheberrechte an in Speichern von KENWOOD-Produkten eingebetteter Firmware ist die JVC KENWOOD Corporation.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf.

Alte elektrische und elektronische Geräte und Batterien sind an einer Anlage zu entsorgen, die ordnungsgemäß mit diesen Gegenständen und den darin enthaltenen Nebenprodukten umgehen kann.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit.

VIELEN DANK

dass Sie sich für ein Mobilfunkgerät von **KENWOOD** entschieden haben. Dieses Gerät ist für private Anwendungen bestimmt.

In dieser Bedienungsanleitung sind die Grundfunktionen Ihres NEXEDGE-Mobilfunkgeräts beschrieben. Über Zusatzfunktionen, mit denen Ihr Gerät individuell ausgestattet sein kann, informiert Sie Ihr Händler.

HINWEISE AN DEN BENUTZER

- ◆ Verschiedene Länder untersagen den Betrieb nicht angemeldeter Funksender in den von ihnen regulierten Gebieten.
- ◆ Zuwiderhandlungen sind strafbar und werden mit Geldbuße und/oder Freiheitsentzug geahndet.
- ◆ Überlassen Sie die Reparatur dem Fachmann.

SICHERHEIT: Der Betreiber soll über allgemeine Gefahren im Zusammenhang mit dem Betrieb von Sendeempfängern aufgeklärt sein.



WARNUNG

- ◆ **EXPLOSIVE ATMOSPHERÄN (GASE, STAUB, RAUCH, DÄMPFE usw.)**
Schalten Sie den Transceiver beim Tanken und während des Aufenthalts an Tankstellen aus. Führen Sie keine Reservekanister im Kofferraum mit, wenn der Transceiver im Kofferraumbereich untergebracht ist.
- ◆ **VERLETZUNGSGEFAHR DURCH HOCHFREQUENZSTRAHLUNG**
Während des Gerätebetriebs dürfen sich in der Nähe der Antenne keine Personen aufhalten, und die Antenne darf nicht berührt werden. Hochfrequente Strahlen können Verbrennungen und andere körperliche Schäden verursachen.
- ◆ **DYNAMITSPRENGKAPSELN**
Durch den Gerätebetrieb können Dynamitsprengkapseln im Umkreis von 150 m gezündet werden. Schalten Sie den Transceiver aus, wenn in der Umgebung Sprengarbeiten im Gange sind, oder wenn Schilder zum Ausschalten von Funksprechgeräten auffordern. Im eigenen Fahrzeug mitgeführte Sprengkapseln müssen in einer geschlossenen, ausgepolsterten Metallkiste transportiert werden. Während die Kapseln in den Transportbehälter gesetzt und entnommen werden darf nicht gesendet werden.

VORSICHTSMASSREGELN

Verhüten Sie Feuer, Personen- und Sachschäden:

- Nehmen Sie an dem Gerät keine Einstellungen vor während Sie das Fahrzeug lenken. Es besteht Unfallgefahr.
- Zerlegen oder modifizieren Sie den Transceiver nicht.
- Den Transceiver vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Wärmequellen fernhalten.
- Wenn der Transceiver auffällig riecht oder raucht, schalten Sie das Gerät bitte sofort aus und wenden sich an Ihren **KENWOOD**-Händler.
- In bestimmten Ländern ist dem Fahrzeugführer laut Straßenverkehrsordnung der Gebrauch eines Transceivers während der Fahrt untersagt. Beachten Sie die örtlich geltenden Bestimmungen.
- Verwenden Sie nur von **KENWOOD** empfohlenes Zubehör.



VORSICHT

- ◆ Der Transceiver ist nur für ein **12 V**-Netz mit negativer Masse ausgelegt! Überprüfen Sie vor dem Einbau des Transceivers die Polarität der Batterie und die Bordspannung.
- ◆ Verwenden Sie nur Gleichstromanschlusskabel aus dem **KENWOOD**-Zubehörprogramm.
- ◆ Der Sicherungshalter am Gleichstromanschlusskabel darf nicht entfernt werden.



WARNUNG

Der Transceiver muss mit Hilfe der optionalen Einbauhalterung und Schrauben sicher und so befestigt werden, dass er bei einem Aufprall nicht abkommen und Fahrzeuginsassen gefährden kann.

INHALT

| | |
|--|-----------|
| AUSPACKEN UND PRÜFEN DER AUSRÜSTUNG | 1 |
| MITGELIEFERTES ZUBEHÖR | 1 |
| VORBEREITUNG..... | 2 |
| BENÖTIGTES WERKZEUG..... | 2 |
| STROMKABELANSCHLUSS | 2 |
| EINBAU DES TRANSCEIVERS | 3 |
| KENNENLERNEN DES GERÄTS | 4 |
| FRONTPLATTE..... | 4 |
| DISPLAY..... | 5 |
| PROGRAMMIERBARE FUNKTIONEN | 6 |
| GRUNDLEGENDE BEDIENUNG | 7 |
| EIN-/AUSSCHALTEN | 7 |
| EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE..... | 7 |
| ZONE UND KANAL-/GRUPPEN-ID AUSWÄHLEN..... | 7 |
| SENDEN..... | 7 |
| EMPFANGEN | 8 |
| MENÜ-MODUS | 9 |
| MENÜ AUFRUFEN..... | 9 |
| MENÜ KONFIGURIEREN | 9 |
| ZEICHENEINGABE..... | 11 |
| SUCHLAUF | 12 |
| VORÜBERGEHENDE KANALSPERRE | 12 |
| PRIORITÄTSSUCHLAUF | 12 |
| SUCHLAUF-RÜCKSENDEN..... | 12 |
| SUCHLAUF LÖSCHEN/HINZUFÜGEN | 13 |
| PRIORITÄTSKANAL AUSWAHL..... | 13 |
| FleetSync: ALPHANUMERISCHE 2-WEG-PAGING-FUNKTION..... | 14 |
| SELCALL (SELEKTIVRUF)..... | 14 |
| STATUSMELDUNG | 14 |
| KURZ-/LANGNACHRICHTEN | 15 |
| GPS-BERICHT | 15 |

| | |
|---|-----------|
| FORTSCHRITTLICHE FUNKTIONEN..... | 16 |
| DTMF (MEHRFREQUENZTON)-RUFE..... | 16 |
| TRUNKING-RUFE (ANALOG)..... | 16 |
| NOTRUFE..... | 17 |
| SCRAMBLER..... | 17 |
| SIGNALISIERUNG..... | 18 |
| UHR..... | 19 |
| LCD-HELLIGKEIT..... | 19 |
| HUP SIGNAL..... | 19 |
| ÖFFENTLICHE DURCHSAGE (PA)..... | 19 |
| HINTERGRUNDBETRIEBSWEISEN..... | 20 |
| TOT (SENDZEITBESCHRÄNKUNG)..... | 20 |
| SIGNALSTÄRKE-ANZEIGE..... | 20 |
| KOMPANDER..... | 20 |
| BCL (BELEGTKANAL-SPERRE)..... | 20 |
| STEUERKANALSUCHE..... | 20 |
| PTT-ID..... | 20 |
| VGS-1 SPRACHSYNTHESIZER UND RECORDEREINHEIT..... | 21 |
| SPRACHRECORDER..... | 21 |
| SPRACHSYNTHESIZER..... | 22 |

AUSPACKEN UND PRÜFEN DER AUSRÜSTUNG

Hinweis: Die folgenden Empfehlungen richten sich an Ihren **KENWOOD**-Händler, einen **KENWOOD**-Vertragskundendienst oder das Werk.

Packen Sie den Transceiver vorsichtig aus. Wir empfehlen, dass Sie die Lieferung anhand der folgenden Liste auf Vollständigkeit prüfen, bevor Sie das Verpackungsmaterial entsorgen. Falls Teile fehlen oder Transportschäden festgestellt werden, reklamieren Sie diesen Umstand bitte umgehend beim Spediteur.

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

- Gleichstromanschlusskabel 1
 - Sicherung (15 A) 2
- Einbauhalterung 1
- Schraubensatz
 - 5 x 16 mm-Schneidschraube 4
 - Sechskantschraube mit Unterlegscheibe 4
 - Federscheibe 4
 - Unterlegscheibe 4
- Bedienungsanleitung 1

VORBEREITUNG



WARNUNG

Elektronische Einrichtungen in Ihrem Fahrzeug, die nicht ausreichend vor Hochfrequenzenergie geschützt sind, können beim Senden gestört werden. Typische Beispiele für störungsgefährdete Systeme sind Einspritzanlage, Antiblockiersystem und Tempomat. Wenn solche Systeme in Ihrem Fahrzeug verbaut sind, erkundigen Sie sich bitte bei einem Händler der Fahrzeugmarke, ob die normale Funktion gewährleistet ist.

Hinweis: Die folgenden Empfehlungen richten sich an Ihren **KENWOOD**-Händler, einen **KENWOOD**-Vertragskundendienst oder das Werk.

BENÖTIGTES WERKZEUG

Hinweis: Prüfen Sie vor dem Einbau des Receivers, wie tief die Befestigungsschrauben unter der Einbaufäche vorstehen werden. Achten Sie beim Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass keine Kabel oder Fahrzeugteile verletzt werden.

Für den Einbau des Transceivers benötigen Sie folgendes Werkzeug:

- Bohrer 6 mm oder größer
- Bohreinsatz 4,2 mm für die Schneidschrauben der optionalen Einbauhalterung
- Lochsägen

STROMKABELANSCHLUSS



VORSICHT

- ◆ Der Transceiver ist nur für ein **12 V**-Netz mit negativer Masse ausgelegt! Überprüfen Sie vor dem Einbau des Transceivers die Polarität der Batterie und die Bordspannung.
- ◆ Verwenden Sie nur Gleichstromanschlusskabel aus dem **KENWOOD**-Zubehörprogramm.
- ◆ Der Sicherungshalter am Gleichstromanschlusskabel darf nicht entfernt werden.

- 1 Prüfen Sie, ob ein Loch, üblicherweise in der Trennwand, vorhanden ist, durch das das Stromkabel geführt werden kann. Legen Sie ggf. mit einer Lochsäge ein Loch an, und bauen Sie die Gummitülle ein.
- 2 Führen Sie die zwei Stromkabelleitungen vom Fahrzeuginnenraum durch die Trennwand in den Motorraum.
- 3 Schließen Sie das rote Kabel an den Pluspol (+) und das schwarze Kabel an den Minuspol (-) der Batterie an.
 - Bringen Sie die Sicherung so nah wie möglich an der Batterie an.
- 4 Legen Sie die Kabelüberlänge zusammen, und befestigen Sie das Bündel mit Kabelbinder.
 - Achten Sie darauf, dass die Kabel lang genug bleiben, dass der Transceiver zur Wartung entnommen und die Kabel dabei angeschlossen bleiben können.

EINBAU DES TRANSCEIVERS



WARNUNG

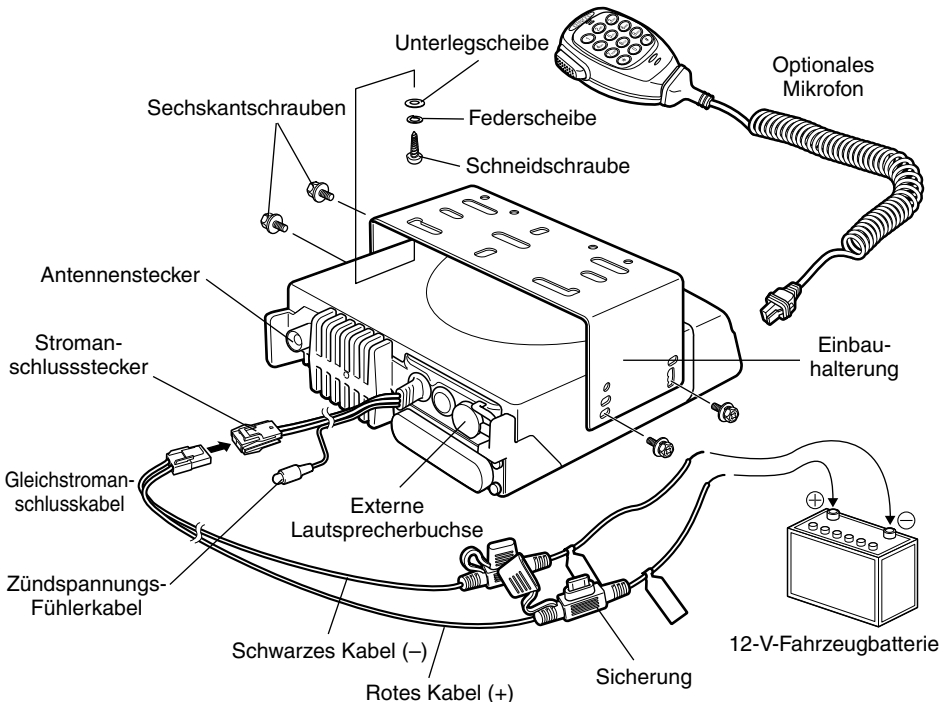
Der Transceiver muss mit Hilfe der optionalen Einbauhalterung und Schrauben sicher und so befestigt werden, dass er bei einem Aufprall nicht abkommen und Fahrzeuginsassen gefährden kann.

- 1 Markieren Sie die Position der Löcher im Armaturenbrett mit Hilfe der Einbauhalterung als Schablone. Bohren Sie die Löcher, und bauen Sie die Einbauhalterung mit den Schneidschrauben an.
 - Wählen Sie den Einbauort des Transceivers so, dass die Bedienelemente gut erreichbar sind und hinter dem Transceiver ausreichend Platz für die Kabelanschlüsse ist.
- 2 Schließen Sie die Antenne und das Stromkabel an den Transceiver an.
- 3 Schieben Sie den Transceiver in die Einbauhalterung, und sichern Sie das Gerät mit den Sechskantschrauben.
- 4 Bringen Sie einen optionalen Mikrofonhalter an einer gut erreichbaren Stelle an.
 - Das optionale Mikrofon und das Mikrofonkabel sollen so angeordnet sein, dass sie den Fahrzeugführer nicht behindern und die Fahrsicherheit nicht beeinträchtigen.



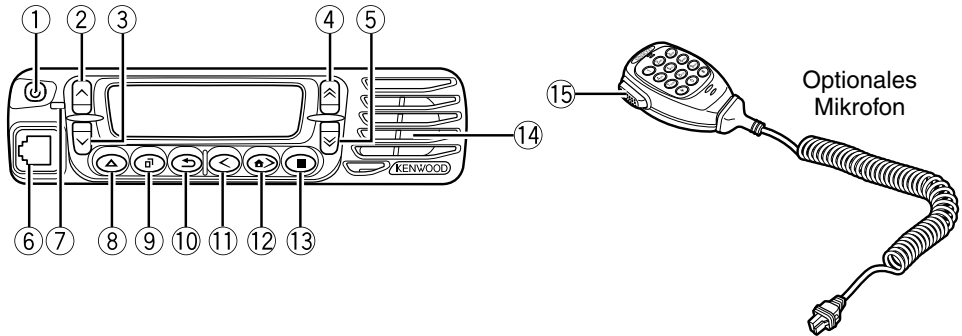
VORSICHT

Ersetzen Sie die Sicherung am Gleichstromanschlusskabel immer mit einer Sicherung identischer Nennstromstärke. Die Ersatzsicherung darf auf keinen Fall höher ausgelegt sein.



KENNENLERNEN DES GERÄTS

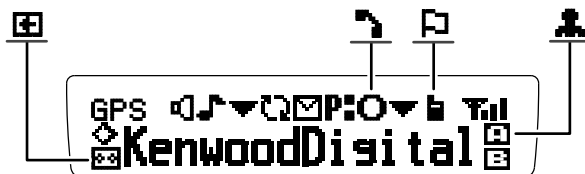
FRONTPLATTE



- ① **(EIN-/AUS)-Schalter**
Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Transceiver ein- und auszuschalten.
- ② **▲ Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 6} auszuführen. Die Standardbelegung ist "Lautstärke lauter".
- ③ **▼ Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 6} auszuführen. Die Standardbelegung ist "Lautstärke leiser".
- ④ **▲ Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 6} auszuführen. Die Standardbelegung ist "Kanal-/Gruppen-ID aufwärts".
- ⑤ **▼ Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 6} auszuführen. Die Standardbelegung ist "Kanal-/Gruppen-ID abwärts".
- ⑥ **Mikrofonbuchse**
Schließen Sie an diese Buchse den Mikrofonstecker an.
- ⑦ **LED-Anzeige**
Leuchtet rot, wenn ein Ruf gesendet wird, und grün, wenn ein Ruf empfangen wird.
- ⑧ **▲ Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 6} auszuführen.
- ⑨ **☐ Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 6} auszuführen. Die Standardbelegung ist "Menü".
- ⑩ **↻ Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 6} auszuführen. Die Standardbelegung ist "Squelch Kurz Aus".
- ⑪ **◀ Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 6} auszuführen. Die Standardbelegung ist "Zone abwärts".
- ⑫ **▶ Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 6} auszuführen. Die Standardbelegung ist "Zone aufwärts".

- ⑬ **Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 6} auszuführen.
- ⑭ **Lautsprecher**
Interner Lautsprecher
- ⑮ **PTT-Taste (Push-To-Talk)**
Halten Sie diesen Schalter gedrückt, und sprechen Sie in das Mikrofon, um eine Station zu rufen.

DISPLAY



| Anzeige | Beschreibung |
|---------|---|
| | Monitor oder Squelch Aus ist aktiviert. |
| | Blinkt, wenn ein eingehender Ruf Ihrer optionalen Signalisierung entspricht. |
| | Die aktuelle Zone (Symbol links) oder die CH/GID (Symbol rechts) wird dem Scan hinzugefügt. |
| | Es wird gescannt. Blinkt, wenn der Suchlauf angehalten wird. |
| | Es ist eine Nachricht gespeichert. Blinkt, wenn eine neue Nachricht eingetroffen ist. |
| | Der aktuelle Kanal ist ein Prioritätskanal. |
| | Es ist OST (bedienerwählbarer Ton) aktiviert. |
| | Wird angezeigt, wenn die gewählte Gruppe als Telefon-IDs programmiert wird. |
| | Rundruf ist aktiviert. |
| | Standortsperre ist aktiviert. |
| | Signalstärke-Anzeige {Seite 20}. |
| | Scrambler/Verschlüsselung ist aktiviert. |
| | In Verbindung mit der VGS1-Option ist automatische Aufzeichnung aktiviert. |
| | Automatische Antwortnachricht ist aktiviert. |
| | Die AUX A-Funktion ist aktiviert. |
| | Alleinarbeiter ist aktiviert. |
| | Die AUX B-Funktion ist aktiviert. |

PROGRAMMIERBARE FUNKTIONEN

Unten finden Sie eine Liste der verfügbaren programmierbaren Funktionen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler nach Details der Funktionen, mit denen Ihr Transceiver programmiert ist.

- 2-Ton ¹
- Automatische Antwortnachricht ²
- Autotelefon ³
- Autowahl ⁴
- Autowahl-Programmierung
- AUX A
- AUX B
- Rundfunk ⁵
- Ruf 1 ~ 6
- CH/GID abwärts
- Kanaleingabe
- CH/GID aufwärts
- CH/GID letzte Auswahl
- Uhr
- Uhr stellen
- CW-Nachricht ⁶
- Direkter CH/GID 1 ~ 5
- Direkter CH/GID Auswahl 1 ~ 5
- Anzeigeformat
- Notruf ⁷
- Feste Lautstärke
- Erzwungene Suche ⁵
- Funktion
- GPS-Standortanzeige
- Gruppe (NXDN) ⁶
- Gruppe + SDM (NXDN) ⁸
- Gruppe + Status (NXDN) ⁸
- Heimat-CH/GID
- Heimat-CH/GID Auswahl
- Hupsignal
- Person (NXDN) ⁸
- Person + SDM (NXDN) ⁸
- Person + Status (NXDN) ⁸
- LCD-Helligkeit
- Alleinarbeiter
- Wartung
- Menü
- Monitor ⁹
- Monitor kurz ⁹
- OST (bedienerwählbarer Ton) ¹
- Nachrichtenwiedergabe ²
- Prioritätskanal Auswahl ¹⁰
- Öffentliche Durchsage
- Suchlauf
- Suchlauf Löschen/Hinzufügen
- Scrambler-/Verschlüsselung
- Scrambler-/Verschlüsselungscode ⁸
- SDM (FleetSync/NXDN)
- Selcall (Selektivruf, FleetSync) ⁴
- Selcall + SDM (FleetSync) ⁴
- Selcall + Status (FleetSync) ⁴
- GPS-Daten senden
- Standort abwärts ⁵
- Standort Sperre ⁵
- Standort aufwärts ⁵
- Squelch-Pegel ¹
- Squelch Aus ¹
- Squelch Kurz Aus ¹
- Stapel
- Status (FleetSync/ NXDN)
- Rundruf ⁹
- Telefon trennen ³
- Transceiver-Passwort
- Sprachnotiz ²
- Lautstärke leiser
- Lautstärke lauter
- Zone Löschen/Hinzufügen
- Zone abwärts
- Zone aufwärts

¹ Verfügbar nur für analogen konventionellen Betrieb


² Verfügbar nur mit optionaler VGS-1-Karte.

³ Verfügbar nur für analogen Trunking-Betrieb.

⁴ Verfügbar nur für analogen konventionellen und analogen Trunking-Betrieb.

⁵ Verfügbar nur für NXDN-Trunking-Betrieb.

⁶ Verfügbar nur für konventionellen NXDN-Betrieb.

⁷ Mit der Notruf-Funktion kann nur die -Taste und ein optionaler Zusatz-Schalter, wie z. B. ein Notruf-Fußschalter, belegt werden.



⁸ Verfügbar nur für konventionellen NXDN- und NXDN-Trunking-Betrieb.

⁹ Verfügbar nur für analogen konventionellen, analogen Trunking- und konventionellen NXDN-Betrieb.

¹⁰ Verfügbar nur für analogen konventionellen und konventionellen NXDN-Betrieb.







GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

EIN-/AUSSCHALTEN

Halten Sie den -Schalter ca. 1 Sekunde gedrückt, um den Transceiver einzuschalten. Halten Sie den -Schalter wieder gedrückt, um den Transceiver auszuschalten.

■ Transceiver-Passwort

Wenn der Transceiver passwortgeschützt ist, wird beim Einschalten "PASSWORT" im Display angezeigt. Um den Transceiver zu entsperren, geben Sie das Passwort ein:

- 1 Wählen mit   ein Zeichen aus.
 - Wenn ein Mikrofon-Tastenfeld vorhanden ist, können Sie das Passwort direkt eingeben.
- 2 Drücken Sie , um das ausgewählte Zeichen einzugeben.
 - Bei einem Tastenfeld entfällt dieser Schritt.
- 3 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 zur Eingabe des vollständigen Passworts.
 - Drücken Sie  oder #, um ein Zeichen zu löschen. Halten Sie  oder # gedrückt, um alle Zeichen zu löschen.
- 4 Drücken Sie  oder *, um die Eingabe zu bestätigen.
 - Wenn Sie ein falsches Passwort eingeben, hören Sie einen Fehlerton, und der Transceiver bleibt gesperrt.
 - Das Passwort kann bis zu 6-stellig sein.

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Drücken Sie die mit **Lautstärke lauter** / **Lautstärke leiser** belegten Tasten, um die Lautstärke einzustellen.

ZONE UND KANAL-/GRUPPEN-ID AUSWÄHLEN

Wählen Sie die gewünschte Zone mit  /  aus (Standard). Jede Zone enthält eine Gruppe von Kanälen.

Wählen Sie die gewünschte Kanal-/Gruppen-ID mit  /  aus (Standard). Jede Kanal-/Gruppen-ID ist mit Sende- und Empfangseinstellungen programmiert.

- Sie können zwischen der Anzeige der Zone und Kanal-/Gruppen-ID als Kennname oder Kennnummer mit der mit "Anzeigeformat" belegten Taste oder über das Menü umschalten {Seite 9}.



Hinweis: Wenn die Standardbelegung für  /  und  /  geändert wurde, verwenden Sie zur Auswahl der Zone und Kanal-/Gruppen-ID die Tasten, die der tatsächlichen Belegung entsprechen.

SENDEN

- 1 Wählen Sie die gewünschte Zone und Kanal-/Gruppen-ID aus.
- 2 Drücken Sie die mit **Monitor** oder **Squelch Aus** belegte Taste, um zu prüfen, ob der Kanal frei ist.
 - Wenn der Kanal belegt ist, warten Sie, bis der Kanal frei wird.
- 3 Drücken Sie die **PTT**-Taste, und sprechen Sie in das Mikrofon. Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um zu empfangen.
 - Für beste Tonqualität halten Sie das Mikrofon etwa in 3 ~ 4 cm Abstand zum Mund.



■ Eine Gruppe rufen (digital)

Mit Hilfe einer Taste, die mit **Gruppe** oder **Gruppe + Status** belegt ist, können Sie eine Gruppen-ID aus der Liste auswählen, um die Mitglieder dieser Gruppe zu rufen. So wählen Sie eine Gruppen-ID aus:

- 1 Drücken Sie die mit **Gruppe** oder **Gruppe + Status** belegte Taste.
- 2 Drücken Sie  , und wählen Sie die ID/den Namen der Gruppe aus der Liste aus.
- 3 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt, um zu rufen.
 - Sprechen Sie ganz normal in das Mikrofon.

■ Eine Person rufen (digital)

Mit Hilfe einer Taste, die mit **Person** oder **Person + Status** belegt ist, können Sie bestimmte Personen rufen.

- 1 Drücken Sie die mit **Person** oder **Person + Status** belegte Taste.
- 2 Drücken sie die  -Tasten, und wählen Sie die ID des Geräts aus der Liste aus.
 - Wenn ein Mikrofon-Tastenfeld vorhanden ist, können Sie die ID des Geräts direkt eingeben.
- 3 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt, um zu rufen.
 - Sprechen Sie ganz normal in das Mikrofon.

EMPFANGEN

Wählen Sie die gewünschte Zone und den gewünschten Kanal aus. Wenn für den gewählten Kanal Signalisierung programmiert ist, hören Sie einen Ruf nur, wenn das empfangene Signal auf Ihre Transceiver-Einstellungen passt.

Hinweis: Mit der Funktion "Signalisierung" können Sie Ihre Rufe codieren. und unerwünschte Rufe unterdrücken. Ausführliche Hinweise finden Sie unter "SIGNALISIERUNG" auf der Seite 18.

■ Einen Gruppenruf empfangen (digital)

Wenn Sie einen Gruppenruf auf einem konventionellen Kanal empfangen und die empfangene Gruppen-ID mit der in Ihrem Transceiver eingerichteten Gruppen-ID übereinstimmt, hören Sie den Rufenden.

Wenn Sie sich auf einem Trunking-Kanal befinden und die Gruppen-ID eines eingehenden Anrufs Ihrer Gruppen-ID entspricht, können Sie den Ruf hören.







■ Eine Personruf empfangen (digital)

Wenn Sie auf einem konventionellen Kanal einen persönlichen Ruf empfangen, hören Sie einen Klingelton, und die ID des Rufenden wird im Display angezeigt. Um den Ruf anzunehmen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt und sprechen ganz normal in das Mikrofon.

MENÜ-MODUS

Viele Funktionen dieses Transceivers werden statt mit Tasten über das Menü ausgewählt und konfiguriert. Sobald Sie Ihnen das Menüsystem einmal vertraut ist, werden Sie seine Vielseitigkeit zu schätzen wissen.

MENÜ AUFRUFEN

- 1 Drücken Sie die mit **Menü** belegte Taste.
- 2 Drücken Sie , und wählen Sie einen Menüeintrag aus.
 - Wenn ein Mikrofon-Tastenfeld vorhanden ist, können Sie direkt eine Menünummer eingeben.
- 3 Drücken Sie , um das ausgewählte Menüelement einzurichten.
- 4 Drücken Sie , und nehmen Sie die gewünschte Einstellung vor.
 - Bei Einstellungen mit mehr als 1 Menüebene wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.
- 5 Drücken Sie , um die Einstellung zu speichern und den Menü-Modus zu verlassen.
 - Sie können jederzeit  drücken, um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.
 - Sie können jederzeit  drücken, um den Menü-Modus zu verlassen.

MENÜ KONFIGURIEREN

Verschiedene Tasten des Transceivers können bereits mit im Menü enthaltenen Funktionen programmiert sein. Solche Funktionen können Sie dann direkt mit der betreffenden Taste aufrufen. Auf alle anderen Funktionen haben Sie trotzdem über das Menü des Transceivers Zugriff. Das Menü bietet Ihnen folgende Elemente und Optionen:



| Menü | Beschreibung |
|----------------|---------------------------------------|
| 2-TONE | 2-Ton-Modus |
| AUTO REPLY MSG | Automatische Antwortnachricht EIN/AUS |
| AUTO TELEPHONE | Autotelefon |
| AUTO DIAL | Autowahl-Modus |
| AUTO DIAL PROG | Autowahl-Programmiermodus |
| AUX A | AUX A EIN/AUS |
| AUX B | AUX B EIN/AUS |
| BROADCAST | Rundfunk EIN/AUS |
| CLOCK | Uhr EIN/AUS |
| CLOCK ADJUST | Uhr-Einstellmodus |
| DIRECT CH1 SEL | Direkte Auswahl CH/GID 1 ~ 5 |
| DISP FORMAT | Anzeigeformat EIN/AUS |
| FIXED VOLUME | Feste Lautstärke |
| FORCED SEARCH | Erzwungene Suche |
| GPS POS DISP | GPS-Standortanzeige-Modus |
| GROUP | Gruppen-Modus |
| GROUP+STATUS | Gruppen + Status-Modus |
| GROUP+SDM | Gruppen + SDM-Modus |
| HOME CH SEL | Heimat-CH/GID Auswahl |

| Menü | Beschreibung |
|----------------|--|
| HORN ALERT | Hupsignal EIN/AUS |
| INDIVIDUAL | Personen-Modus |
| INDIV+STATUS | Person + Status-Modus |
| INDIV+SDM | Person + SDM-Modus |
| LCD BRIGHTNESS | LCD-Helligkeitspegel |
| LONE WORKER | Alleinarbeiter EIN/AUS |
| MAINTENANCE | Wartungsanzeige-Modus |
| MONITOR | Monitor EIN/AUS |
| OST | OST EIN/AUS |
| OST LIST | OST-Modus |
| PLAYBACK | Nachrichtenwiedergabe-Modus |
| PRI CH SEL | Prioritätskanal-Auswahlmodus |
| RX AUDIO EQ | Modus RX-Audio-Equalizer |
| RX AGC | Modus RX-Audioverstärkungskontrolle |
| RX LOW CUT | Modus RX-Hochpass |
| PUBLIC ADDRESS | Öffentliche Durchsagen (PA-System) EIN/AUS |
| SCAN | Suchlauf EIN/AUS |
| SCAN DEL/ADD | Suchlauf Löschen/Hinzufügen |
| SCRAM/ENCRYP | Scrambler/Verschlüsselung EIN/AUS |
| SCRAM CODE | Scrambler-/Verschlüsselungscode-Modus |
| SELCALL | Selcall-Modus |
| SELCALL+STATUS | Selcall + Status-Modus |
| SELCALL+SDM | Selcall + SDM-Modus |
| SEND GPS DATA | Ihre GPS-Daten senden |
| SITE LOCK | Standortsperrung EIN/AUS |
| SITE No. | Anzeige der Standortnummer |
| SQUELCH LEVEL | Squelch-Pegel-Modus |
| SQUELCH OFF | Squelch Aus EIN/AUS |
| STACK | Stapel-Modus |
| STATUS | Status-Modus |
| SHORT MESSAGE | Kurznachricht-Modus |
| TALK AROUND | Rundruf EIN/AUS |
| TX AUDIO EQ | Modus TX-Audio-Equalizer |
| TX AGC | Modus TX-Audioverstärkungskontrolle |
| TX NOISE SUPPR | Modus TX-Rauschunterdrückung |
| PASSWORD | Transceiver-Passwort-Modus |
| VOICE MEMO | Sprachnotiz-Modus |
| ZONE DEL/ADD | Zone Löschen/Hinzufügen |

ZEICHENEINGABE

Zeichen können Sie auf zwei verschiedene Arten eingeben:

1) Mit den / -Tasten

Blättern Sie mit /  durch die Zeichen von A ~ Z, 0 ~ 9 und das Leerzeichen (Standardeinstellung).

Sie können auch einer beliebigen Taste ein Zeichen zuweisen und diese Taste dann drücken, um das Zeichen einzugeben: A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9 oder Leerzeichen und sonstige Zeichen.

2) Mit dem Mikrofon-Tastenfeld


Mit dem Mikrofon-Tasten können Sie die Zeichen folgendermaßen eingeben:

| DTMF-Taste | Zeichenbelegung (die Taste mehrmals drücken) |
|------------|--|
| 1 | 1 |
| 2 | A B C 2 |
| 3 | D E F 3 |
| 4 | G H I 4 |
| 5 | J K L 5 |
| 6 | M N O 6 |
| 7 | P Q R S 7 |
| 8 | T U V 8 |
| 9 | W X Y Z 9 |
| 0 | [Leerzeichen] 0 |

SUCHLAUF

Die Suchlauffunktion sucht nach Signalen auf den Transceiver-Kanälen. Der Suchlauf sucht Kanal für Kanal ab und hält nur an, wenn ein Signal gefunden wird.

Um den Suchlauf zu starten, drücken Sie die mit **Suchlauf** belegte Taste.

- Im Display erscheint das Symbol .
- Wenn auf einem Kanal ein Signal erfasst wird, hält der Suchlauf an diesem Kanal an. Der Transceiver hält den Kanal, bis das Signal abbricht, und setzt den Suchlauf dann fort.

Um den Suchlauf zu stoppen, drücken Sie wieder die **Suchlauf**-Taste.

Hinweis: Um den Suchlauf verwenden zu können, müssen mindestens 2 abzusuchende Kanäle eingerichtet sein.

VORÜBERGEHENDE KANALSPERRE

Während des Suchlaufs können Sie bestimmte Kanäle vorübergehend aus dem Suchlauf ausschließen, indem Sie die Kanäle auswählen und die mit **Suchlauf Löschen/ Hinzufügen** belegte Taste drücken.

- Der betreffende Kanal wird beim Suchlauf nicht berücksichtigt. Wenn Sie den Suchlauf jedoch beenden und neu starten, werden die Kanäle neu aufgestellt, und gelöschte Kanäle sind wieder in der Suchfolge.

PRIORITÄTSSUCHLAUF

Hinweis: Für den Prioritätssuchlauf muss ein Prioritätskanal programmiert sein.

Im Fall eines einzelnen Prioritätskanals stellt der Transceiver automatisch auf den Prioritätskanal um, wenn auf diesem Kanal ein Ruf eingeht – auch während auf einem normalen Kanal bereits ein Ruf empfangen wird.

Bei mehreren Prioritätskanälen hat der Prioritätskanal 1 Vorrang vor dem Prioritätskanal 2 usw. Wenn also ein Ruf auf dem Prioritätskanal 1 eingeht, während ein Ruf auf dem Prioritätskanal 2 empfangen wird, stellt der Transceiver auf den Prioritätskanal 1 um.

SUCHLAUF-RÜCKSENDEN

Der Suchlauf-Rücksendekanal ist der Kanal, den Sie wählen, wenn Sie während des Suchlaufs die **PTT** -Taste drücken. Ihr Händler kann einen dieser Suchlauf-Rücksendekanäle programmieren:

- **Gewählt:** Der vor dem Suchlauf zuletzt ausgewählte Kanal.
- **Gewählt + Talkback:** Wie “Gewählt”, nur dass Sie zusätzlich auf Rufe auf dem Kanal antworten können, an dem der Suchlauf angehalten wurde.
- **Priorität 1/ Priorität 2:** Der Prioritätskanal (entweder Priorität 1 oder Priorität 2).
- **Priorität 1 + Talkback / Priorität 2 + Talkback:** Wie “Priorität 1 / Priorität 2”, nur dass Sie zusätzlich auf Rufe auf dem Kanal antworten können, an dem der Suchlauf angehalten wurde.
- **Zuletzt gerufen + Gewählt:** Der letzte Kanal, auf dem Sie einen Ruf empfangen haben.







SUCHLAUF LÖSCHEN/HINZUFÜGEN

Sie können Zonen und/oder Kanal-/Gruppen-IDs aus der Suchlaufliste entfernen und der Liste hinzufügen.

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und/oder Kanal-/Gruppen-ID aus.
- 2 Drücken Sie die mit **Zone Löschen/Hinzufügen** belegte Taste (um Zonen hinzuzufügen oder auszuschließen) oder **Suchlauf Löschen/Hinzufügen** (um Kanal-/Gruppen-IDs hinzuzufügen oder auszuschließen).
 - Sie können auch die mit **Suchlauf Löschen/Hinzufügen** belegte Taste gedrückt halten, um Zonen hinzuzufügen oder auszuschließen.

PRIORITÄTSKANAL AUSWAHL

Wenn der Prioritätskanal von Ihrem Händler als vom Benutzer wählbar eingerichtet wurde, können Sie Prioritätskanäle umprogrammieren.

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und Kanal-/Gruppen-ID aus.
- 2 Drücken Sie die mit **Prioritätskanal Auswahl** belegte Taste.
- 3 Drücken Sie / , und wählen Sie "NORMAL", "PRIORITÄT 1" (), "PRIORITÄT 2" () oder "PRIORITÄT 1+2" () aus.
- 4 Drücken Sie , um die Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen.

FleetSync: ALPHANUMERISCHE 2-WEG-PAGING-FUNKTION



FleetSync ist eine alphanumerische 2-Weg-Paging-Funktion, deren Protokolleigentümerin die **JVC KENWOOD Corporation** ist.

Hinweis: Die Funktion ist nur im analogen Betrieb verfügbar.

SELDCALL (SELEKTIVRUF)

Ein Selcall ist ein Sprachruf an eine Station oder Gruppe von Stationen.

■ Senden

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **Selcall** oder **Selcall + Status** belegte Taste, um den Selcall-Modus aufzurufen.
- 3 Wählen Sie mit /  die zu rufende Station aus.
 - Wenn ein Mikrofon-Tastenfeld vorhanden und manuelle Wahl eingerichtet ist, können Sie die Stations-ID direkt eingeben.
- 4 Drücken Sie die **PTT**-Taste, und nehmen Sie das Gespräch auf.

■ Empfangen

Sie hören einen Hinweiston, und der Transceiver geht in den Selcall-Modus. Beim Eingang eines Selektivrufs wird die ID der rufenden Station angezeigt. Sie können antworten, indem Sie die **PTT**-Taste drücken und in das Mikrofon sprechen.

■ Identifizierungs-Codes

Ein ID-Code ist eine Kombination aus einer 3-stelligen Flottennummer und einer 4-stelligen ID-Nummer. Jeder Transceiver hat seine eigene ID.

- Geben Sie eine Flottennummer (100 ~ 349) ein, um eine Flotte zu rufen.
- Geben Sie eine ID-Nummer (1000 ~ 4999) ein, um eine bestimmte Person in Ihrer Flotte zu rufen.
- Geben Sie eine Gruppen-ID ein (die in der FPU programmiert ist), um eine Gruppe zu rufen.
- Geben Sie eine Flottennummer und anschließend eine ID-Nummer ein, um eine bestimmte Person in Ihrer gewünschten Flotte zu rufen (interner Flottenruf).
- Wählen "ALLE" Flotte und "ALLE" ID, um alle Geräte zu rufen (Rundfunk).
- Wählen Sie "ALLE" Flotten aus und geben Sie eine ID-Nummer ein, um die ausgewählte ID in allen Flotten zu rufen (Flottenleiterruf).














STATUSMELDUNG

Sie können in Ihrer Gruppe abgesprochene aus 2 Stellen bestehende Statusmeldungen senden und empfangen. Die Nachrichten selbst können aus bis zu 16 Buchstaben und Ziffern bestehen. Die Statusmeldungen können 10 bis 99 heißen (wobei 80 ~ 99 Sondermeldungen vorbehalten sind).


Der Stapelspeicher Ihres Transceivers fasst bis zu 15 eingegangene Nachrichten (Statusmeldungen und Kurznachrichten zusammengenommen).

■ Senden









- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **Status** belegte Taste, um den Status-Modus aufzurufen (und fahren Sie mit Schritt 5 fort), oder drücken Sie die mit **Selcall + Status** belegte Taste, um den Selcall-Modus aufzurufen (und fahren Sie mit Schritt 3 fort).

- 3 Wählen Sie mit   die zu rufende Station aus.
 - Wenn manuelle Wahl eingerichtet ist, können Sie die Stations-ID mit dem Mikrofon-Tastenfeld oder mit   eingeben. Wenn Sie   verwenden, blättern Sie zu der gewünschten Ziffer und drücken , um diese zu übernehmen und den Cursor eine Stelle weiter nach rechts zu bewegen. Diesen Vorgang wiederholen Sie, bis die ID vollständig eingegeben ist.
- 4 Rufen Sie mit  den Status-Modus auf.
- 5 Wählen Sie mit   den zu sendenden Status aus.
 - Wenn manuelle Wahl eingerichtet ist, können Sie eine Status-ID mit dem Mikrofon-Tastenfeld oder mit   eingeben (siehe Schritt 3 oben).
- 6 Drücken Sie die **PTT**-Taste oder , um zu rufen.
 - Nachdem der Status erfolgreich übertragen wurde, wird im Display "<<VOLLSTÄNDIG>>" angezeigt.

■ Empfangen

Beim Eingang eines Status-Rufs blinkt das Symbol , und es wird die rufende ID oder eine Textnachricht angezeigt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

■ Nachrichten im Stapelspeicher abrufen

- 1 Drücken Sie die mit **Stapel** belegte Taste, oder halten Sie die mit **Selcall**, **Status** oder **Selcall + Status** belegte Taste gedrückt, um den Stapel-Modus aufzurufen.
 - Es wird die zuletzt eingegangene Meldung angezeigt.
- 2 Drücken Sie  , und wählen Sie die gewünschte Nachricht aus.
 - Die Nachrichtenarten sind folgendermaßen gekennzeichnet:
I: Rufer-ID, S: Statusmeldung, M: Kurzmitteilung
 - Halten Sie  1 Sekunde gedrückt, um in dieser Reihenfolge durch die angezeigten Informationen zu blättern:
ID-Name > Statusmeldung/Kurznachricht > CH/GID > Zeitstempel
- 3 Drücken Sie , um zum normalen Betrieb zurückzukehren.
 - Um die ausgewählte Nachricht zu löschen, drücken Sie  oder #. Bestätigen Sie den Löschbefehl mit  oder *.
 - Um alle Nachrichten zu löschen, halten Sie  oder # 1 Sekunde gedrückt. Bestätigen Sie den Löschbefehl mit  oder *.

KURZ-/LANGNACHRICHTEN

Eingegangene Kurznachrichten werden wie Statusmeldungen angezeigt und im selben Stapelspeicher abgelegt.

Um Kurznachrichten zu senden und Langnachrichten senden und empfangen zu können, benötigt der Transceiver Anschluss an einen PC. Fragen Sie Ihren Händler nach Details.

GPS-BERICHT

Zum Senden Ihrer Standortdaten benötigt der Transceiver Anschluss an ein GPS-Gerät. GPS-Daten können manuell mit der mit **GPS-Daten senden** belegten Taste oder mit Hilfe des Menüs übertragen werden {Seite 9}. Bei entsprechender Einrichtung durch Ihren Händler können GPS-Daten automatisch in festen Zeitabständen gesendet werden.

FORTSCHRITTLICHE FUNKTIONEN

DTMF (MEHRFREQUENZTON)-RUF




■ Per DTMF rufen

Hinweis: DTMF-Rufe sind nur im analogen Betrieb möglich.

Manuelle Wahl (nur Mikrofon-Tastenfeld)



- 1 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
- 2 Geben Sie die gewünschten Ziffern mit dem Mikrofon-Tastenfeld ein.
 - Sobald Sie die **PTT**-Taste loslassen, wird der Sende-Modus abgebrochen, auch wenn die Nummer noch nicht vollständig eingegeben ist.
 - Wenn Ihr Händler die Auto-PTT-Funktion für das Tastenfeld aktiviert hat, brauchen Sie zum Senden nicht die **PTT**-Taste zu drücken; Sie verwenden dann zum Rufen nur die Mikrofon-Tasten.

Speichern und Senden

- 1 Drücken Sie die mit **Autowahl** belegte Taste.
- 2 Geben Sie bis zu 30 Ziffern über das Mikrofon-Tastenfeld ein.
 - Alternativ können Sie die Ziffern mit   eingeben (Seite 11).
- 3 Drücken Sie die **PTT**-Taste oder , um zu rufen.

■ Autowahl

Mit der Funktion "Autowahl" können Sie zuvor in Ihrem Transceiver programmierte DTMF-Nummern schnell rufen.

- 1 Drücken Sie die mit **Autowahl** belegte Taste, oder rufen Sie das Menü auf (Seite 9).
 - Der erste Eintrag in der Autowahl-Liste wird im Display angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit   die gewünschte Nummer in der Autowahl-Liste aus, oder geben Sie die Listennummer (01 ~ 32) direkt ein.
 - Der gespeicherte Eintrag wird im Display angezeigt.
- 3 Drücken Sie die **PTT**-Taste, um zu rufen.

■ Sperrcode

Diese Funktion greift, wenn der Transceiver verloren oder gestohlen wird. Der Transceiver empfängt einen Ruf mit einem Sperrcode, der ihn deaktiviert. Der Sperrcode kann mit einem Gegencode aufgehoben werden.



TRUNKING-RUF (ANALOG)

■ Einen Telefonanruf tätigen

Manuelle Wahl

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und Telefongruppen-ID aus.
- 2 Drücken Sie die **PTT**-Taste, um zu rufen.
- 3 Geben Sie die gewünschte Nummer mit den Mikrofon-Tasten ein.

Nummer aus einer Liste auswählen

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und Telefongruppen-ID aus.
- 2 Drücken Sie die mit **Autowahl** belegte Taste.
 - Das zuletzt gerufene Gerät wird im Display angezeigt.
- 3 Drücken Sie  , und wählen Sie die gewünschte Nummer aus der Liste aus.
- 4 Drücken Sie die **PTT**-Taste, um zu rufen.

■ Einen Telefonanruf annehmen

Wenn der Anruf eingeht, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt, um zu sprechen, und lassen die Taste los, um zu empfangen.

- Es kann immer nur eine Person sprechen.

NOTRUF

Wenn Ihr Transceiver mit der Notruf-Funktion programmiert ist, können Sie Notrufe tätigen.

- 1 Halten Sie die mit **Notruf** belegte Taste gedrückt.
 - Fragen Sie Ihren Händler, wie lange die Taste gedrückt werden muss, um den Notruf-Modus auszulösen.
 - Im Notruf-Modus stellt der Transceiver auf den Notrufkanal um und sendet nach den von Ihrem Händler eingerichteten Vorgaben.
- 2 Um den Notruf-Modus zu verlassen, halten Sie erneut die **Notruf**-Taste gedrückt.
 - Nachdem der Notruf-Modus ein bestimmte Anzahl von Malen aufgerufen und wieder verlassen wurde, wird er automatisch beendet, und der Transceiver kehrt zu der vor Aufruf des Modus zuletzt verwendeten Zone und dem zuletzt verwendeten Kanal zurück.

Hinweise:

- ◆ Ihr Händler kann den Transceiver so einrichten, dass er einen Ton ausgibt, wenn Sie im Notruf-Modus senden.
 - ◆ Ihr Händler kann den Transceiver so einrichten, dass Töne und empfangene Signal entweder normal ausgegeben werden oder der Lautsprecher bei einem Notruf stummgeschaltet ist.
-

SCRAMBLER

Drücken Sie die mit **Scrambler/Verschlüsselung** belegte Taste, oder verwenden Sie das Menü {Seite 9}, um den Transceiver auf sichere (verschlüsselte) Übertragung umzustellen.

- Wenn Sie bei aktivierter Scrambler-Funktion die Mikrofon-**PTT**-Taste drücken, wird das gesendete Signal verschlüsselt.




SIGNALISIERUNG

■ Quiet Talk (QT)/ Digital Quiet Talk (DQT)

Ihr Händler kann die Transceiver-Kanäle mit QT- oder DQT-Signalisierung programmiert haben. Ein QT-Ton oder DQT-Code ist ein kaum hörbarer Ton/Code, der es erlaubt, Rufe von anderen Teilnehmern, die denselben Kanal nutzen, zu ignorieren (zu überhören).

Bedienerwählbarer Ton (OST)

Mit einer Taste, die mit **OST** belegt ist, können Sie die QT/DQT-Einstellungen Ihrer Kanäle umprogrammieren.

- 1 Wählen Sie Ihren gewünschten Kanal aus.
- 2 Halten Sie die mit **OST** belegte Taste 1 Sekunde gedrückt.
- 3 Wählen Sie mit / den gewünschten Ton oder Code aus.
 - Von Ihrem Händler können bis zu 40 Töne/Codes eingerichtet werden.
- 4 Drücken Sie , um die neue Einstellung zu speichern.
- 5 Wenn Sie OST nicht mehr nutzen wollen, drücken Sie erneut die **OST**-Taste, um die Funktion auszuschalten.

■ RAN (Radio Access Number)

RAN ist ein neues Signalisierungssystem für den digitalen Funkverkehr.

Wenn ein Kanal mit RAN programmiert ist, öffnet die Rauschsperrung nur, wenn ein Ruf mit entsprechender RAN eingeht. Rufe mit anderer RAN auf demselben Kanal hören Sie nicht. Das ermöglicht es Ihnen, Rufe von Teilnehmern, die denselben Kanal nutzen, zu ignorieren (absichtlich nicht zu hören).

■ Signalisierungsoptionen

Ihr Händler kann verschiedene Arten der optionalen Signalisierung für Ihre Transceiver-Kanäle vorsehen:

2-Ton-Signalisierung: Bei der 2-Ton-Signalisierung öffnet die Rauschsperrung nur, wenn der Transceiver einen Ruf mit 2 übereinstimmenden Tönen empfängt.

DTMF-Signalisierung: Bei der DTMF-Signalisierung öffnet die Rauschsperrung nur, wenn der Transceiver einen Ruf mit dem passenden DTMF-Code erhält.

FleetSync-Signalisierung: Siehe "SELCALL (SELEKTIVRUF)" auf der Seite 14.






NXDN-ID-Signalisierung: NXDN-ID ist ein optionales Signalisierungssystem für die digitale Kommunikation.

UHR

Bei entsprechender Aktivierung durch Ihren Händler können Sie mit einer Taste, die mit **Uhr** belegt ist, eine Uhr aufrufen.

Hinweis: Wenn der Transceiver längere Zeit vom Netz getrennt ist, geht die Uhrzeiteinstellung verloren.

So stellen Sie die Uhr:

- 1 Drücken Sie die mit **Uhr einstellen** belegte Taste.
 - Es wird die aktuell eingestellte Uhrzeit angezeigt.
- 2 Stellen Sie das Jahr mit   ein.
- 3 Drücken Sie , um das Jahr zu übernehmen und als Nächstes den Monat einzustellen.
- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um Monat, Tag, Stunde und Minuten einzustellen.
- 5 Drücken Sie , um den Uhr-Einstellmodus zu verlassen.
 - Sie können jederzeit  drücken, um den Uhr-Einstellmodus zu verlassen.

LCD-HELLIGKEIT

Die LCD-Hintergrundbeleuchtung können Sie ausschalten und in der Helligkeit einstellen. Um die möglichen Einstellungen durchzugehen, drücken Sie die mit **LCD-Helligkeit** belegte Taste.

- Mit **LCD-Helligkeit** schalten Sie nacheinander durch die Helligkeitsstufen von hoch bis niedrig und aus und wieder hoch.

HUP SIGNAL

Zur Verwendung der Hupsignalfunktion muss Ihr Händler eine optionale Einheit einbauen. Beim Eingang eines Rufs, der mit der in Ihrem Transceiver eingerichteten optionalen Signalisierung übereinstimmt, ertönt die Fahrzeughupe oder eine andere externe Signaleinrichtung. Die Funktion unterrichtet Sie von dem eingehenden Ruf, wenn Sie nicht am Fahrzeug sind.

Zum Ein- und Ausschalten des Hupsignals drücken Sie die mit **Hupsignal** belegte Taste oder verwenden das Menü {Seite 9}.

- Wenn das Hupsignal aktiv ist, wird im Display kurz "HA" angezeigt.

ÖFFENTLICHE DURCHSAGE (PA)

Zur Verwendung des PA-Systems muss Ihr Händler eine optionale Einheit und einen externen Lautsprecher installieren. Die Funktion ermöglicht Ansagen über das Mikrofon, die von einem externen Lautsprecher ausgegeben werden.

So verwenden Sie das PA-System:

- 1 Drücken Sie die mit **Öffentliche Durchsage** belegte Taste, oder rufen Sie das Menü auf {Seite 9}.
 - Wenn das PA-System aktiv ist, wird im Display "PA" angezeigt.
- 2 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt, und sprechen Sie in das Mikrofon.
 - Verwenden Sie die Tasten für **Lautstärke lauter** und **Lautstärke leiser**, um die Ausgabelautstärke der externen Lautsprecher zu regeln.
- 3 Drücken Sie wieder die **Öffentliche Durchsage**-Taste, oder wechseln Sie die Zone oder Kanal-/Gruppen-ID, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

HINTERGRUNDBETRIEBSWEISEN

Ihr Händler kann eine Anzahl von Funktionen aktivieren, die der Transceiver ohne Ihr Zutun im Hintergrund ausführt.

TOT (SENDZEITBESCHRÄNKUNG)

Die Sendezeitbeschränkung soll verhindern, dass ein Kanal über längere Zeit blockiert wird. Nach einer bestimmten Sendezeit bricht der Transceiver die Übertragung mit einem Hinweis ab. Lassen Sie die Mikrofon-**PTT**-Taste los.

SIGNALSTÄRKE-ANZEIGE

Es wird die Signalstärke eingehender Anrufe angezeigt.



Stark



Ausreichend



Schwach



Sehr schwach

Kein Symbol bedeutet, dass kein Signal ansteht.

 blinkt bei Signalen außerhalb des Empfangsbereichs (nur NXDN-Trunking).

KOMPANDER

Bei entsprechender Einrichtung für einen Kanal durch den Händler reduziert der Kompander das Rauschen der übertragenen Signale und macht die Signale klarer.

BCL (BELEGTKANAL-SPERRE)

Wenn Ihr Händler für konventionelle Kanäle eine Belegtkanal-Sperre eingerichtet hat, können Sie nicht auf Kanälen senden, die bereits genutzt werden. Verwenden Sie einen anderen Kanal, oder warten Sie, bis der Kanal frei wird.

Wenn "Belegtkanal-Sperre ignorieren" programmiert ist, können Sie über das aktuelle Signal senden:

- 1 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
 - Wenn der Kanal bereits verwendet wird, hören Sie einen Warnton.
- 2 Lassen Sie die **PTT**-Taste kurz los, und drücken Sie die Taste wieder.
- 3 Sprechen Sie ganz normal in das Mikrofon.

STEUERKANALSUCHE

Im Fall von digitalen Trunking-Kanälen sucht der Transceiver automatisch nach einem Steuerkanal.

- Während nach einem Steuerkanal gesucht wird, blinkt das Antennensymbol, und es können keine Signale empfangen werden.

PTT-ID

Die PTT-ID ist die eindeutige Transceiver-Kennung, die jedes Mal gesendet wird, wenn die **PTT**-Taste gedrückt oder losgelassen wird.

Hinweis: Die PTT-ID ist nur im analogen Betrieb möglich.

SPRACHRECORDER

Mit dem Sprachrecorder können Sie Gespräche aufzeichnen und Sprachnotizen erstellen.

■ Automatische Aufzeichnung

Der aktivierte Autorecorder zeichnet laufend alle gesendeten und empfangenen Signale auf. Der Aufzeichnungsspeicher enthält nur die jeweils zuletzt aufgezeichneten 30 Sekunden.

■ Sprachnotizen

So zeichnen Sie eine Sprachnotiz zur späteren Wiedergabe auf:

- 1 Drücken Sie die mit **Sprachnotiz** belegte Taste, und halten Sie die mit **Nachrichten** belegte Taste gedrückt, oder verwenden Sie das Menü {Seite 9}.
 - Während der Aufzeichnung wird die verbleibende Zeit im Display angezeigt und zurückgezählt.
- 2 Sprechen Sie Ihre Sprachnotiz in das Mikrofon.
- 3 Drücken Sie **(Ⓜ)**, um die Aufzeichnung zu beenden und zu speichern.
 - Wenn der Speicher voll ist, wird die Aufzeichnung gestoppt und die Sprachnotiz gespeichert.






■ Automatische Antwortnachricht

Sie können den Transceiver so einrichten, dass unter Verwendung von FleetSync/ NXDN persönliche Anrufe automatisch beantwortet werden.

- 1 Drücken Sie die mit **Automatische Antwortnachricht** belegte Taste, um den entsprechenden Modus aufzurufen.
- 2 Wenn ein an Ihre Person gerichteter Anruf eingeht, sendet der Transceiver dem Rufenden nach 3 Sekunden eine automatische Antwort, und im Display wird "GRUSS" angezeigt.
 - Wenn Sie den Ruf annehmen möchten, drücken Sie eine beliebige Taste, um die automatische Antwort abubrechen.
 - Wenn Ihr Transceiver ausreichend Speicherkapazität für die Aufzeichnung hat, erhält der Rufende die Nachricht "Ich bin nicht erreichbar, bitte hinterlassen Sie eine Nachricht" und kann eine Nachricht aufsprechen. Wenn Ihr Transceiver eine Nachricht gespeichert hat, sehen Sie "Nachricht erhalten" im Display.
 - Wenn Ihr Transceiver nicht genügend Speicherkapazität übrig hat, erhält der Rufende die Nachricht "Ich bin zur Zeit nicht erreichbar", und im Display steht "SPEICHER VOLL".

■ Nachrichtenwiedergabe

So geben Sie aufgezeichnete Gespräche, Memos und Nachrichten wieder:

- 1 Drücken Sie die mit **Nachrichten** belegte Taste, oder rufen Sie das Menü auf {Seite 9}.
 - Wenn Ihr Transceiver zuletzt ein Gespräch automatisch aufgezeichnet hat, wird im Display “SPEICHERN?“, sonst ein Aufzeichnungskanal mit dem Zeitpunkt der Aufzeichnung angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit   den wiederzugebenden Kanal aus.
 - “AR” steht für automatisch aufgezeichnete Gespräche, “RM” für automatische Antwortnachrichten und “VM” für Sprachnotizen.
- 3 Der Transceiver sagt Datum, Uhrzeit und Kanal an und startet die Wiedergabe.
 - Nach der vollständigen Wiedergabe wird “ENDE DER NACHRICHT” angezeigt. Sie können die Wiedergabe auch jederzeit mit  beenden.
 - Um die ausgewählte Aufzeichnung zu löschen, drücken Sie . Um alle Aufzeichnungen zu löschen, halten Sie  gedrückt.

SPRACHSYNTHESIZER

Beim Wechsel der Zone oder des Kanals sagt eine Stimme die neue Zone und den Kanal an. Auch beim Einstellen von Funktionen wird die neue Einstellung angesagt.

Hinweis: Sprachansagen richten sich nach der Einstellung des Händlers.

VHF DIGITALE ZENDONTVANGER

NX-700

UHF DIGITALE ZENDONTVANGER

NX-800

GEBRUIKSAANWIJZING

KENNISGEVING

Deze apparatuur voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/53/EU.

Voor deze apparatuur is een licentie nodig en is bedoeld voor gebruik in onderstaande landen.

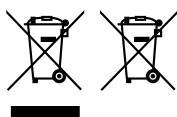
| | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AT | BE | DK | FI | FR | DE | GR | IS | IE | IT | LI | LU |
| NL | NO | PT | ES | SE | CH | GB | CY | CZ | EE | HU | LV |
| LT | MT | PL | SK | SI | BG | RO | HR | TR | | | |

De stemcoderingstechnologie AMBE+2™ die is gebruikt in dit product wordt beschermd door eigendomsrechten, waaronder patentrechten, auteursrechten en handelsgeheimen van Digital Voice Systems, Inc. Licenties voor deze stemcoderingstechnologie worden alleen afgegeven voor gebruik in deze communicatieapparatuur. Het is de gebruiker van deze technologie nadrukkelijk verboden de objectcode aan de apparatuur te onttrekken, te verwijderen, uit elkaar te halen, te gebruiken voor afgeleide werken of te demonteren of op iedere andere wijze om te zetten in een voor mensen begrijpbaar object. Nummers van Amerikaanse patenten: #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606, en #8,359,197.

Copyrights Firmware

JVC KENWOOD Corporation behoudt het recht op en het eigenaarschap van auteursrechten voor firmware die zijn ingebed in KENWOOD productgeheugens.

Informatie over het weggooien van oude elektrische en elektronische apparaten en batterijen (voor landen die gescheiden afvalverzamelssystemen gebruiken)



Producten en batterijen met het (afvalcontainer met x-teken) symbool mogen niet als normaal huisvuil worden weggegooid.

Oude elektrische en elektronische apparatuur en batterijen moeten worden gerecycled bij een voorziening die in staat is om deze items en hun afvalbijproducten te hanteren.

Raadpleeg de betreffende lokale instantie voor details aangaande in de buurt zijnde recyclingfaciliteiten.

Het juist recyclen en weggooien van afval spaart natuurlijke bronnen en reduceert schadelijke invloed op uw gezondheid en het milieu.

HARTELIJK DANK

Wij danken u voor uw beslissing **KENWOOD** te kiezen voor uw persoonlijke mobiele toepassingen.

Deze gebruiksaanwijzing betreft alleen de algemene bedieningsfuncties van uw mobiele radio NEXEDGE. Vraag uw dealer voor informatie over aanvullende functies die mogelijk aan uw radio zijn toegevoegd.

BERICHTEN AAN DE GEBRUIKER

- ◆ De openbare wet verbiedt het gebruik van zendontvangers zonder vergunning op overheidsterreinen.
- ◆ Onwettige bediening is strafbaar met een boete en/of gevangenisstraf.
- ◆ Laat onderhoud en reparatie uitsluitend uitvoeren door een vakbekwame technicus.

VEILIGHEID: Het is belangrijk dat de bediener zich bewust is van de gevaren die verbonden zijn aan het gebruik van een zendontvanger en deze begrijpt.



WAARSCHUWING

- ◆ **EXPLOSIEVE ATMOSFEER (GAS, STOF, ROOK enz.)**
Schakel de zendontvanger uit wanneer u brandstof tankt of wanneer u parkeert bij een tankstation. Vervoer geen vaten met extra brandstof in de koffer van het voertuig als de zendontvanger in de koffer is gemonteerd.
- ◆ **LETSELS VEROORZAAKT DOOR UITZENDINGEN OP RADIOFREQUENTIES**
De zendontvanger niet gebruiken wanneer iemand dicht bij de antenne staat of die aanraakt, anders bestaat gevaar van brandwonden of andere lichamelijke letsels tengevolge van de radiogolven.
- ◆ **DYNAMIETONSTEKERS**
Het gebruik van de zendontvanger op minder dan 150 m afstand van dynamietontstekers kan die doen ontploffen. Schakel de zendontvanger uit wanneer u zich in een omgeving bevindt waar gecontroleerde ontploffingen worden uitgevoerd of op plekken waar borden zijn aangebracht met de waarschuwing "TWEEWEGSRADIO'S UITSCHAKELEN". Als u ontstekers vervoert in uw voertuig, zorg ervoor dat die zich in een metalen kist met inwendige bekleding bevinden. Voer geen uitzendingen uit wanneer de ontstekers in de kist worden gelegd of eruit worden gehaald.

VOORZORGSMAATREGELEN

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om brand, lichamelijk letsel en schade aan de zendontvanger te vermijden.

- Niet trachten de zendontvanger te configureren terwijl u het voertuig bestuurt, dat is te gevaarlijk.
- Haal in geen geval de zendontvanger uit elkaar en breng geen wijzigingen aan.
- Stel de zendontvanger niet gedurende lange perioden bloot aan direct zonlicht en plaats hem nooit dicht bij verwarmingsapparaten.
- Als de zendontvanger een abnormale geur of rook verspreidt, schakel hem dan onmiddellijk uit en neem contact op met uw **KENWOOD**-dealer.
- Gebruik van de zendontvanger tijdens het rijden kan in strijd zijn met de verkeersregels. Controleer en volg de verkeersregels die van kracht zijn waar u zich bevindt.
- Gebruik geen opties die niet gespecificeerd zijn door **KENWOOD**.



LET OP

- ◆ De zendontvanger werkt alleen op **12 V** systemen met negatieve aarding! Controleer de polariteit van de batterij en de spanning van het voertuig alvorens de zendontvanger te installeren.
- ◆ Gebruik uitsluitend een optionele gelijkstroomkabel van **KENWOOD**.
- ◆ De zekeringhouder van de gelijkstroomkabel niet afsnijden of verwijderen.



WAARSCHUWING

Voor de veiligheid van de passagiers, installeer de zendontvanger stevig met behulp van een optionele montagebeugel en een set schroeven, op dusdanige wijze dat de zendontvanger niet los kan raken bij een botsing.

INHOUDSOPGAVE

| | |
|---|----|
| APPARAAT UITPAKKEN EN CONTROLEREN | 1 |
| BIJGELEVERDE ACCESSOIRES | 1 |
| VOORBEREIDING | 2 |
| BENODIGD GEREEDSCHAP | 2 |
| VERBINDING VOEDINGSSNOER | 2 |
| INSTALLEREN VAN DE ZENDONTVANGER | 3 |
| EERSTE KENNISMAKING | 4 |
| FRONTPANEEL | 4 |
| DISPLAY | 5 |
| PROGRAMMEERBARE FUNCTIES | 6 |
| BASISBEDIENING | 7 |
| AAN/UITSCHAKELLEN | 7 |
| VOLUME INSTELLEN | 7 |
| ZONE EN KANAAL/GROEP-ID SELECTEREN | 7 |
| ZENDEN | 7 |
| ONTVANGEN | 8 |
| MENUMODUS | 9 |
| TOEGANG TOT MENU | 9 |
| MENUCONFIGURATIE | 9 |
| TEKENINVOER | 11 |
| SCANNEN | 12 |
| TIJDELIJKE KANAALBLOKKERING | 12 |
| PRIORITEITSKANAAL SCANNEN | 12 |
| SCANNEN RETOUR | 12 |
| SCANNEN VERWIJDEREN/TOEVOEGEN | 13 |
| PRIORITEITSKANAAL SELECTEREN | 13 |
| FleetSync: ALFANUMERIEKE 2-WEGS OPROEPFUNCTIE | 14 |
| SELCALL (SELECTIEVE OPROEPFUNCTIE) | 14 |
| STATUSBERICHT | 14 |
| KORTE/LANGE BERICHTEN | 15 |
| GPS-RAPPORT | 15 |

| | |
|--|-----------|
| GEAVANCEERDE BEDIENINGEN..... | 16 |
| DTMF-OPROEPEN (DUAL TONE MULTI FREQUENCY) | 16 |
| DISTRIBUTIE-OPROEPEN (ANALOG)..... | 16 |
| NOODOPROEPEN..... | 17 |
| SCRAMBLER..... | 17 |
| SIGNALERING..... | 18 |
| KLOK..... | 19 |
| HELDERHEID LCD..... | 19 |
| CLAXON-ATTENTIETOOH..... | 19 |
| OPENBAAR ADRES (PA - PUBLIC ADDRESS)..... | 19 |
| BEDIENINGEN OP DE ACHTERGROND | 20 |
| TIME-OUT TIMER (TOT) | 20 |
| SIGNAALSTERKTE-INDICATOR | 20 |
| COMPANDER..... | 20 |
| KANAAL BEZET BLOKKERING (BCL - BUSY CHANNEL LOCKOUT)..... | 20 |
| REGELKANAAL ZOEKEN | 20 |
| PTT ID | 20 |
| VGS-1 OPTIONELE STEMBEGELEIDING & OPNAME EENHEID..... | 21 |
| STEMRECORDER | 21 |
| SPRAAKGIDS..... | 22 |

APPARAAT UITPAKKEN EN CONTROLEREN

Opmerking: De hierna volgende informatie met betrekking tot het uitpakken is bestemd voor uw **KENWOOD**-dealer, een erkend **KENWOOD**-servicecentrum of de fabriek.

Pak de zendontvanger voorzichtig uit. Wij adviseren u de onderdelen die worden vermeld in onderstaande lijst te identificeren voordat u het verpakkingsmateriaal weggooit. Als onderdelen ontbreken of tijdens het vervoer beschadigd zijn, moet u onmiddellijk een schadeclaim indienen bij de vervoerder.

BIJGELEVERDE ACCESSOIRES

- Gelijkstroomkabel 1
 - Zekering (15 A) 2
- Montagebeugel 1
- Set schroeven
 - 5 x 16 mm plaatschroef 4
 - Zeskantschroef met ring 4
 - Veerring 4
 - Platte ring 4
- Gebruiksaanwijzing 1

VOORBEREIDING



WAARSCHUWING

Allerhande elektronische uitrustingen van uw voertuig kunnen slecht gaan functioneren als ze niet voldoende worden beschermd tegen de radiogolfenergie die bij het zenden voorhanden is. Het elektronische injectiesysteem, het antiblokkeerremstelsysteem en kruissnelheidsregelaars zijn typische voorbeelden van uitrustingen die slecht kunnen gaan functioneren. Als uw voertuig zulke uitrustingen heeft, raadpleeg de dealer van het merk van het voertuig en doe een beroep op hem om te bepalen of die systemen zullen werken tijdens het zenden.

Opmerking: De volgende informatie met betrekking tot de voorbereidingen is bestemd voor uw **KENWOOD**-dealer, een erkend **KENWOOD**-servicecentrum of de fabriek.

BENODIGD GEREEDSCHAP

Opmerking: Alvorens de zendontvanger te installeren, controleer altijd hoe ver de schroeven uitsteken onder het inbouwvlak. Let er bij het boren van montagegaten op geen schade te veroorzaken aan de bedrading of onderdelen van het voertuig.

Het volgende gereedschap is nodig voor het installeren van de zendontvanger:

- Elektrische boormachine van 6 mm (1/4 duim) of meer
- boor van 4,2 mm (5/32 duim) voor de plaatschroeven die dienen om de optionele montagebeugel te bevestigen
- Cirkelsnijders

VERBINDING VOEDINGSSNOER



LET OP

- ◆ De zendontvanger werkt alleen in **12 V**-systemen met negatieve aarding! Controleer de polariteit van de batterij en de spanning van het voertuig alvorens de zendontvanger te installeren.
- ◆ Gebruik uitsluitend een optionele gelijkstroomkabel van **KENWOOD**.
- ◆ De zekeringhouder van de gelijkstroomkabel niet afsnijden of verwijderen.

- 1 Zoek naar een bestaande opening op een geschikt plek in het schutbord, waar de voedingskabel doorheen kan worden gevoerd. Als geen gat voorhanden is, gebruik een cirkelsnijder om het schutbord te doorboren en plaats vervolgens een rubberen doorvoertulle.
- 2 Voer de twee draden van de voedingskabel van uit de cabine door het schutbord in de motorruimte.
- 3 Verbind de rode draad met de positieve (+) accupool en de zwarte draad met de negatieve (-) accupool.
 - Plaats de zekering zo dicht mogelijk bij de accu.
- 4 Wikkel het teveel aan kabel op en maak het vast met een bevestigingsband.
 - Zorg ervoor dat de kabels nog lang genoeg zijn om de zendontvanger voor service-werkzaamheden te kunnen verwijderen zonder de voeding af te koppelen.

INSTALLEREN VAN DE ZENDONTVANGER



WAARSCHUWING

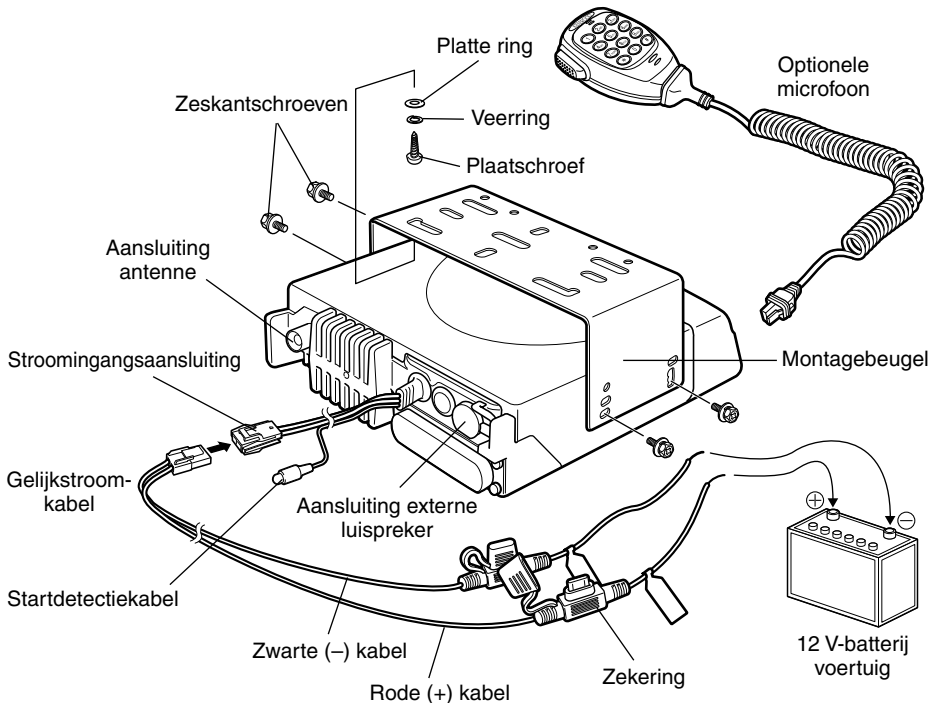
Voor de veiligheid van de passagiers, installeer de zendontvanger stevig met behulp van een optionele montagebeugel en een set schroeven, op dusdanige wijze dat de zendontvanger niet los kan raken bij een botsing.

- 1 Markeer de plaats van de gaten in het schutbord, door de montagebeugel te gebruiken als mal. Boor de gaten en bevestig vervolgens de montagebeugel met de plaatschroeven.
 - Vergewis u ervan dat de zendontvanger wordt gemonteerd op een plek waar de bedieningselementen gemakkelijk bereikbaar zijn voor de gebruiker en waar er voldoende plaats is achter de zendontvanger voor de kabelverbindingen.
- 2 Verbind de antenne en de voedingkabel met de zendontvanger.
- 3 Schuif de zendontvanger in de montagebeugel en bevestig hem met de zeskantschroeven.
- 4 Monteer een optionele microfoonsteun op een plek binnen handbereik van de gebruiker.
 - De optionele microfoon en microfoonkabel moeten worden gemonteerd op een plek waar de veilige besturing van het voertuig niet wordt gehinderd.



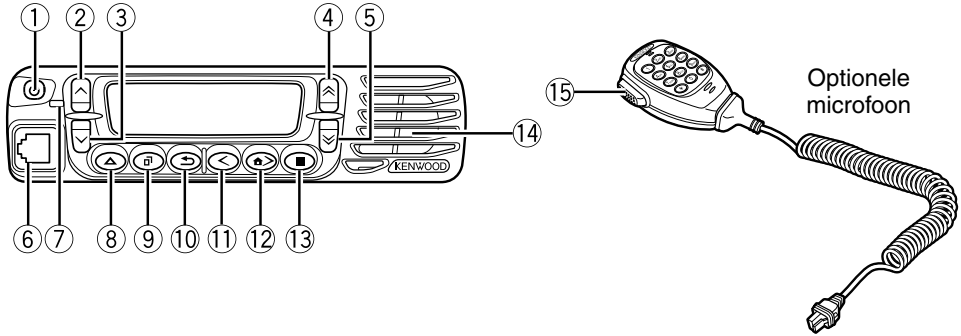
LET OP

Bij het vervangen van de gelijkstroomkabel, zorg ervoor die te vervangen met een zekering van dezelfde waarde. Vervang de zekering nooit met een andere van een hogere waarde.



EERSTE KENNISMAKING

FRONTPANEEL



① **(voeding) schakelaar**

Houd de schakelaar ingedrukt om de voeding van de zendontvanger AAN en UIT te schakelen.

② **▲-toets**

Druk op deze toets om de programmeerbare functie te activeren {pagina 6}. De standaardinstelling is Volume omhoog.

③ **▼-toets**

Druk op deze toets om de programmeerbare functie te activeren {pagina 6}. De standaardinstelling is Volume omlaag.

④ **↕-toets**

Druk op deze toets om de programmeerbare functie te activeren {pagina 6}. De standaardinstelling is kanaal/groep-ID omhoog.

⑤ **↕-toets**

Druk op deze toets om de programmeerbare functie te activeren {pagina 6}. De standaardinstelling is kanaal/groep-ID omlaag.

⑥ **Microfoonaansluiting**

Steek de microfoonstekker in deze aansluiting.

⑦ **LED-indicator**

Licht rood op bij het zenden en groen tijdens het ontvangen van een oproep.

⑧ **▲-toets**

Druk op deze toets om de programmeerbare functie te activeren {pagina 6}.

⑨ **Ⓜ-toets**

Druk op deze toets om de programmeerbare functie te activeren {pagina 6}. De standaardinstelling is Menu.

⑩ **⇒-toets**

Druk op deze toets om de programmeerbare functie te activeren {pagina 6}. De standaardinstelling is Squelch uit tijdelijk.

⑪ **◀-toets**

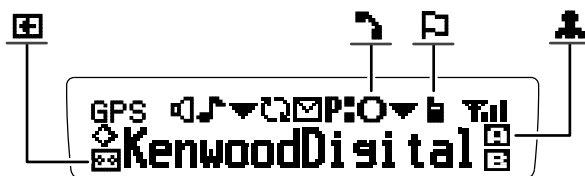
Druk op deze toets om de programmeerbare functie te activeren {pagina 6}. De standaardinstelling is Zone omlaag.

⑫ **➡-toets**

Druk op deze toets om de programmeerbare functie te activeren {pagina 6}. De standaardinstelling is Zone omhoog.

- ⑬ **toets**
Druk op deze toets om de programmeerbare functie te activeren {pagina 6}.
- ⑭ **Luidspreker**
Interne luidspreker
- ⑮ **PTT-schakelaar (Push-To-Talk)**
Houd deze schakelaar ingedrukt en spreek vervolgens in de microfoon om een station op te roepen.

DISPLAY



| Indicator | Beschrijving |
|-----------|---|
| | Monitoren of Squelch uit is geactiveerd. |
| | Knippert wanneer een binnenkomende oproep overeenkomt met uw Optioneel signaal. |
| | De huidige zone (linkerpictogram) of CH/GID (rechterpictogram) is toegevoegd voor scannen. |
| | Bezig met scannen. Knippert wanneer scannen wordt gepauzeerd. |
| | Een bericht is opgeslagen in het geheugen. Knippert wanneer een nieuw bericht is ontvangen. |
| P: | Het huidige kanaal is een prioriteitskanaal. |
| | OST (Operator Selectable Tone) is ingeschakeld. |
| | Verschijnt wanneer de geselecteerde groep geprogrammeerd is als telefoon-ID. |
| | Talk-around is ingeschakeld. |
| | Sitevergrendeling is geactiveerd. |
| | Signaalsterkte-indicator {page 20}. |
| | De Scrambler/Versleuteling is ingeschakeld. |
| | Automatisch opnemen op de optie VGS-1 is geactiveerd. |
| | Autoantwoordbericht is geactiveerd. |
| | De AUX A- functie is geactiveerd. |
| | Alleenwerker is geactiveerd. |
| | De AUX B- functie is geactiveerd. |

PROGRAMMEERBARE FUNCTIES

Hieronder vindt u een overzicht van de beschikbare programmeerbare functies. Neem contact op met uw dealer voor informatie over de functies die op uw zendontvanger zijn geprogrammeerd.

- 2-toon ¹
- Autoantwoordbericht ²
- Automatische telefoon ³
- Autodraaien ⁴
- Autodraaien programmeren
- AUX A
- AUX B
- Broadcast ⁵
- Oproep 1 ~ 6
- CH/GID omlaag
- Kanaalinvoer
- CH/GID omhoog
- CH/GID terugbrengen
- Klok
- Klokinstelling
- CW-bericht ⁶
- Direct CH/GID 1 ~ 5
- Direct CH/GID selecteren 1 ~ 5
- Displayindeling
- Nood ⁷
- Vast volume
- Geforceerd zoeken ⁵
- Functie
- Display GPS-positie
- Groep (NXDN) ⁶
- Groep + SDM (NXDN) ⁸
- Groep + Status (NXDN) ⁸
- Thuis CH/GID
- Thuis CH/GID selecteren
- Claxon-attentietoon
- Individueel (NXDN) ⁸
- Individueel + SDM (NXDN) ⁸
- Individueel + Status (NXDN) ⁸
- Helderheid LCD
- Alleenwerker
- Onderhoud
- Menu
- Monitoren ⁹
- Monitoren tijdelijk ⁹
- OST (Operator Selectable Tone) ¹
- Afspelen ²
- Prioriteitskanaal selecteren ¹⁰
- Openbaar adres
- Scannen
- Scannen verwijderen/toevoegen
- Scrambler/Versleuteling
- Scrambler-/Versleutelcode ⁸
- SDM (FleetSync/NXDN)
- Selcall (FleetSync) ⁴
- Selcall + SDM (FleetSync) ⁴
- Selcall + Status (FleetSync) ⁴
- De GPS-gegevens zenden
- Site omlaag ⁵
- Sitevergrenzeling ⁵
- Site omhoog ⁵
- Squelchniveau ¹
- Squelch uit ¹
- Squelch uit tijdelijk ¹
- Wachtrij
- Status (FleetSync/ NXDN)
- Talk Around ⁹
- Telefoon uitschakelen ³
- Wachtwoord zendontvanger
- Spraakmemo ²
- Volume omlaag
- Volume omhoog
- Zone verwijderen/toevoegen
- Zone omlaag
- Zone omhoog

¹ Alleen beschikbaar voor analoge conventionele bediening.


² Alleen beschikbaar als de optionele kaart VGS-1 is geïnstalleerd.

³ Alleen beschikbaar voor analoge distributiebediening.

⁴ Alleen beschikbaar voor analoge conventionele en analoge distributiebediening.

⁵ Alleen beschikbaar voor NXDN-distributiebediening.

⁶ Alleen beschikbaar voor conventionele NXDN-bediening.

⁷ De noodfunctie kan alleen worden geprogrammeerd op de -toets en een optionele hulpschakelaar, zoals een voetschakelaar voor noodsituaties.



⁸ Alleen beschikbaar voor conventionele NXDN en analoge NXDN-distributiebediening.

⁹ Alleen beschikbaar voor analoge conventionele, analoge distributie en conventionele NXDN-bediening.

¹⁰ Alleen beschikbaar voor analoge conventionele en conventionele NXDN-bediening.



BASISBEDIENING

AAN/UITSCHAKELLEN


Houd de -schakelaar ongeveer 1 seconde ingedrukt om de zendontvanger in te schakelen. Houd de -schakelaar opnieuw ingedrukt om de zendontvanger uit te schakelen.

■ Wachtwoord zendontvanger

Als u de wachtwoordbescherming van de zendontvanger hebt geactiveerd, verschijnt "PASSWORD" (WACHTWOORD) op de display wanneer u het apparaat inschakelt. Om de zendontvanger te ontgrendelen voert u het wachtwoord in:



- 1 Selecteer een teken met  .


 - Als u het toetsenblok van de microfoon gebruikt, kunt u het wachtwoord direct invoeren.

- 2 Druk op  om het geselecteerde teken in te voeren.

 - Deze stap hoeft u niet uit te voeren als u het toetsenblok gebruikt.

- 3 Herhaal de stappen 1 en 2 om het hele wachtwoord in te voeren.

 - Druk op  of # om tekens te verwijderen. Houd  of # ingedrukt om alle tekens te verwijderen.



- 4 Druk op  of * om uw invoer te bevestigen.

 - Als u een onjuist wachtwoord invoert klinkt er een fouttoon en de zendontvanger blijft vergrendeld.
 - Het wachtwoord mag maximaal 6 tekens bevatten.

VOLUME INSTELLEN




Druk op de toets geprogrammeerd als **Volume omhoog/ Volume omlaag** om de geluidsterkte aan te passen.

ZONE EN KANAAL/GROEP-ID SELECTEREN

Selecteer de gewenste zone met  /  (standaard). Iedere zone bevat een groep kanalen.

Selecteer de gewenste kanaal/groep-ID met  /  (standaard). Iedere kanaal/groep-ID is geprogrammeerd met instellingen voor zenden en ontvangen.

- U kunt de display omschakelen tussen de zone en namen en nummers van kanaal/groep-ID door op de toets te drukken die is geprogrammeerd als Displayindeling of via het Menu {pagina 9}.

Opmerking: Als de standaardinstellingen voor  /  en  /  zijn gewijzigd, gebruik dan de aangewezen toetsen om de zone en kanaal/groep-ID te selecteren.

ZENDEN

- 1 Selecteer de gewenste zone en kanaal/groep-ID.
- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Monitoren** of **Squelch uit** om te controleren of het kanaal vrij is.



 - Is het kanaal bezet, wacht tot het vrijkomt.

- 3 Druk op de **PTT**-schakelaar en spreek in de microfoon. Laat de **PTT**-schakelaar los om te ontvangen.

 - Voor de beste geluidskwaliteit houdt u de microfoon ongeveer 3 ~ 4 cm van uw mond.



■ Maken van groepsoproepen (digitaal)

Als een toets is geprogrammeerd met **Groep** of **Groep + status**, kunt u de groep-ID selecteren van een lijst om een oproep te maken naar die partijen. Selecteren van een groep-ID:

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Groep** of **Groep + Status**.
- 2 Druk op   om een groep-ID/naam van de lijst te selecteren.
- 3 Houd de **PTT-schakelaar** ingedrukt om de oproep uit te voeren.
 - Spreek in de microfoon zoals bij een normale zending.

■ Maken van individuele oproepen (digitaal)

Als een toets is geprogrammeerd met **Individueel** of **Individueel + Status**, kunt u oproepen maken naar specifieke personen.

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Individueel** of **Individueel + Status**.
- 2 Druk op de  -toetsen om een unit-ID van de lijst te selecteren.
 - Als u het toetsenblok van de microfoon gebruikt, kunt u een unit-ID direct invoeren.
- 3 Houd de **PTT-schakelaar** ingedrukt om de oproep uit te voeren.
 - Spreek in de microfoon zoals bij een normale zending.

ONTVANGEN

Selecteer de gewenste zone en het gewenste kanaal. Als signalering is geprogrammeerd op het geselecteerde kanaal, hoort u alleen een oproep als het ontvangen signaal overeenkomt met de instellingen van uw zendontvanger.

Opmerking: Met signalering kunt u de zendontvanger uw oproepen laten coderen. Hierdoor hoeft u niet naar ongewenste oproepen te luisteren. Raadpleeg "SIGNALERING" op pagina 18 voor meer informatie.

■ Ontvangen van groepsoproepen (digitaal)

Als u een groepsoproep ontvangt op een conventioneel kanaal en de ID van de ontvangende groep komt overeen met ID die is ingesteld op uw zendontvanger, kunt u de stem van de oproeper horen.

Als u zich op een distributiekanaal bevindt en u ontvangt een oproep met een groep-ID die overeenstemt met uw groep-ID, dan zult u de oproep horen.









■ Ontvangen van individuele oproepen (digitaal)

Als u een individuele oproep ontvangt op een Conventioneel kanaal, klinkt er een beltoon en de ID van de oproeper verschijnt op de display. Als u een oproep wilt beantwoorden, houdt u de **PTT-schakelaar** ingedrukt en spreekt u in de microfoon zoals bij een normale zending.

MENUMODUS

Veel van de functies op deze zendontvanger worden geselecteerd of geconfigureerd via het menu in plaats van met de bedieningselementen. Wanneer u meer vertrouwd bent met het menusysteem, zult u de veelzijdigheid van het menu op prijs stellen.

TOEGANG TOT MENU

- 1 Druk op de als **Menu** geprogrammeerde toets.
- 2 Druk op /  om een menu-item te selecteren.
 - Als u het toetsenblok van de microfoon gebruikt, kunt u een menunummer direct invoeren.
- 3 Druk op  om een menu-item in te stellen.
- 4 Druk op /  om uw instelling te selecteren.
 - Herhaal voor instellingen van meer dan 1 niveau de stappen 3 en 4.
- 5 Druk op  om de geselecteerde instelling in te stellen en verlaat de menumodus.
 - Druk op  om op ieder moment terug te keren naar de vorige display.
 - Druk op  om op ieder moment de menumodus te verlaten.

MENUCONFIGURATIE



Sommige toetsen van de zendontvanger kunnen al voorgeprogrammeerd zijn met menufuncties. U hebt direct toegang tot die functies door op de betreffende toets te drukken. Alle andere functies kunt u nog steeds openen via het menu van de zendontvanger. De volgende tabel geeft een overzicht van de beschikbare menu-items.



| Menu | Beschrijving |
|----------------|--------------------------------|
| 2-TONE | 2-toonmodus |
| AUTO REPLY MSG | Auto-antwoordbericht Aan/Uit |
| AUTO TELEPHONE | Automatische telefoon |
| AUTO DIAL | Autodraaimodus |
| AUTO DIAL PROG | Modus Autodraaien programmeren |
| AUX A | AUX A Aan/Uit |
| AUX B | AUX B Aan/Uit |
| BROADCAST | Broadcast Aan/Uit |
| CLOCK | Klok Aan/Uit |
| CLOCK ADJUST | Modus Klokinstelling |
| DIRECT CH1 SEL | Direct CH/GID 1 ~ 5 selecteren |
| DISP FORMAT | Displayindeling Aan/Uit |
| FIXED VOLUME | Vast volume |
| FORCED SEARCH | Geforceerd zoeken |
| GPS POS DISP | Displaymodus GPS-positie |
| GROUP | Groepmodus |
| GROUP+STATUS | Modus Groep + status |
| GROUP+SDM | Modus Groep + SDM |
| HOME CH SEL | Thuis CH/ GID selecteren |

| Menu | Beschrijving |
|----------------|------------------------------------|
| HORN ALERT | Claxon-attentietoon Aan/Uit |
| INDIVIDUAL | Individuele modus |
| INDIV+STATUS | Modus Individueel + Status |
| INDIV+SDM | Modus Individueel + SDM |
| LCD BRIGHTNESS | LCD-helderheidsniveau |
| LONE WORKER | Alleenwerker Aan/uit |
| MAINTENANCE | Onderhoudweergavemodus |
| MONITOR | Monitor Aan/Uit |
| OST | OST Aan/Uit |
| OST LIST | OST-modus |
| PLAYBACK | Afspeelmodus |
| PRI CH SEL | Modus Prioriteitskanaal selecteren |
| RX AUDIO EQ | Modus RX-audio-equalizer |
| RX AGC | Modus RX-audioversterkingsregeling |
| RX LOW CUT | Modus laag RX-vermogen |
| PUBLIC ADDRESS | Openbaaradressysteem Aan/Uit |
| SCAN | Scannen Aan/Uit |
| SCAN DEL/ADD | Scannen verwijderen/toevoegen |
| SCRAM/ENCRYP | Scrambler/Versleuteling Aan/Uit |
| SCRAM CODE | Modus code Scrambler/Versleuteling |
| SELCALL | Modus Selcall |
| SELCALL+STATUS | Modus Selcall + Status |
| SELCALL+SDM | Modus Selcall + SDM |
| SEND GPS DATA | Zenden van uw GPS-gegevens |
| SITE LOCK | Sitevergrendeling Aan/Uit |
| SITE No. | Weergave sitenummer |
| SQUELCH-NIVEAU | Modus Squelchniveau |
| SQUELCH OFF | Squelch uit Aan/Uit |
| STACK | Wachtrijmodus |
| STATUS | Statusmodus |
| SHORT MESSAGE | Modus Korte berichten |
| TALK AROUND | Talk-around Aan/Uit |
| TX AUDIO EQ | Modus TX-audio-equalizer |
| TX AGC | Modus TX-audioversterkingsregeling |
| TX NOISE SUPPR | Modus TX-ruisonderdrukker |
| PASSWORD | Modus Wachtwoord zendontvanger |
| VOICE MEMO | Modus Spraakmemo |
| ZONE DEL/ADD | Zone verwijderen/toevoegen |

TEKENINVOER

U kunt tekens op 2 manieren invoeren:

1) Drukken op de  -toetsen

Druk op   om de tekens te doorlopen van A ~ Z, 0 ~ 9 en een spatie (standaardinstellingen).

U kunt ook een karakter toewijzen aan een optionele toets en deze later indrukken om het toegewezen teken op te roepen: A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9 of een spatie en tekens.

2) Met behulp van het microfoon-toetsenblok


Druk op de microfoon-toetsen om de tekens zoals weergegeven in de onderstaande tabel in te voeren:

| DTMF-toets | Doorlopen van tekens |
|------------|----------------------|
| 1 | 1 |
| 2 | A B C 2 |
| 3 | D E F 3 |
| 4 | G H I 4 |
| 5 | J K L 5 |
| 6 | M N O 6 |
| 7 | P Q R S 7 |
| 8 | T U V 8 |
| 9 | W X Y Z 9 |
| 0 | [spatie] 0 |

SCANNEN

Met de scanfunctie kunt u zoeken naar signalen op de zendontvangerkanalen. Tijdens het scannen zoekt de zendontvanger naar een signaal op ieder kanaal en stopt alleen wanneer er een signaal beschikbaar is.

Start de scanfunctie door te drukken op de toets die is geprogrammeerd als **Scannen**.

- Het pictogram  verschijnt op de Display.
- Wanneer een signaal is gedetecteerd, stopt de scan op dat kanaal. De zendontvanger blijft op het actieve kanaal totdat het signaal niet meer waarneembaar is. Het scannen wordt vervolgens hervat.

Om te stoppen met scannen drukt u nogmaals op de toets **Scannen**.

Opmerking: Om de scanfuncties te gebruiken moeten er minstens 2 kanalen in de scanvolgorde voorkomen.

TIJDELIJKE KANAALBLOKKERING

U kunt tijdens het scannen tijdelijk specifieke kanalen verwijderen van de scanvolgorde door deze te selecteren en op de toets te drukken die is geprogrammeerd als **Scannen verwijderen/toevoegen**.

- Het kanaal wordt niet langer gescand. Na beëindigen en opnieuw starten van het scannen worden de kanalen echter teruggesteld en gewisse kanalen worden opnieuw in de scanvolgorde opgenomen.

PRIORITEITSKANAAL SCANNEN

Opmerking: Voor gebruik van de functie Prioriteitskanaal scannen moet een prioriteitskanaal zijn geprogrammeerd.

Als u een enkel prioriteitskanaal gebruikt, schakelt de zendontvanger automatisch naar het prioriteitskanaal wanneer een oproep op dit kanaal wordt ontvangen, zelfs als een oproep al wordt ontvangen op een normaal kanaal.

Als u twee prioriteitskanalen gebruikt, heeft prioriteitskanaal 1 voorrang op prioriteitskanaal 2. Als een oproep dus op prioriteitskanaal 1 binnenkomt, terwijl prioriteitskanaal 2 al een oproep heeft ontvangen, gaat de zendontvanger over op prioriteitskanaal 1.

SCANNEN RETOUR

Het scanretourkanaal is het kanaal dat u selecteert als u op de **PTT**-schakelaar drukt om te zenden tijdens het scannen. Uw dealer kan een van de volgende scanretourkanalen programmeren:

- **Geselecteerd:** Het laatst geselecteerde kanaal voor scannen.
- **Geselecteerd + talkback:** Hetzelfde als “Geselecteerd” plus dat u oproepen kunt beantwoorden op het kanaal waarop de scan is gepauzeerd.
- **Prioriteit 1/Prioriteit 2:** Het prioriteitskanaal (prioriteitskanaal 1 of 2).
- **Prioriteit 1 + talkback/ Prioriteit 2 + talkback:** Hetzelfde als “Prioriteit 1/ Prioriteit 2” plus dat u oproepen kunt beantwoorden op het kanaal waarop de scan is gepauzeerd.
- **Laatst opgeroepen + geselecteerd:** Het laatste kanaal waarop u een oproep ontvangt.




SCANNEN VERWIJDEREN/TOEVOEGEN

U kunt zones en/of de ID's van kanalen en groepen toevoegen aan of verwijderen van uw scanlijst.

- 1 Selecteer de gewenste zone en/of kanaal/ groep-ID.
- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Zone verwijderen/toevoegen** (voor toevoegen/verwijderen van zones) of **Scannen verwijderen/toevoegen** (voor toevoegen/verwijderen van een kanaal/groep-ID's).
 - U kunt ook de toets ingedrukt houden die is geprogrammeerd als **Scannen verwijderen/toevoegen** voor toevoegen/verwijderen van zones.

PRIORITEITSKANAAL SELECTEREN

Als uw dealer het prioriteitskanaal heeft ingesteld als OST (Operator Selectable, te selecteren door de operator) kunt u de prioriteitskanalen opnieuw programmeren.

- 1 Selecteer de gewenste zone en kanaal/groep-ID.
- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Prioriteitskanaal selecteren**.
- 3 Druk op / om "NORMAL", "PRIORITY 1" (**P¹**), "PRIORITY 2" (**P₂**) of "PRIORITY 1&2" (**P_{1&2}**) te selecteren.
- 4 Druk op  om de instelling op te slaan en de modus te verlaten.

FleetSync: ALFANUMERIEKE 2-WEGS OPROEPFUNCTIE

FleetSync is een alfanumerieke 2-wegs oproepfunctie en is een protocol in eigendom van JVC KENWOOD Corporation.

Opmerking: Deze functie is alleen beschikbaar bij analoge bediening.

SELCALL (SELECTIEVE OPROEPFUNCTIE)

Een Selcall is een stemoproep naar een station of een groep van stations.

■ Zenden

- 1 Selecteer de gewenste zone en kanaal.
- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Selcall** of **Selcall + Status** om over te gaan naar de modus Selcall.
- 3 Druk op   om het station te selecteren dat u wilt bellen.
 - Als u een microfoon-toetsenblok gebruikt en handmatig draaien is ingeschakeld, dan kunt u de station-ID direct invoeren.
- 4 Druk op de **PTT**-schakelaar en begin uw gesprek.

■ Ontvangen

Er klinkt een waarschuwingstoon en de zendontvanger gaat over naar de modus Selcall. De ID van het oproepende station verschijnt wanneer een Selcall wordt ontvangen. U kunt de oproep beantwoorden door te drukken op de **PTT**-schakelaar en te spreken in de microfoon.

■ Identificatiecodes

Een ID-code is een combinatie van een 3-cijferig vlootnummer en een 4-cijferig ID-nummer. Iedere zendontvanger heeft zijn eigen ID.

- Voer een vlootnummer (100-349) in om een vlootoproep uit te voeren.
- Voer een ID-nummer (1000-4999) in om een individuele oproep binnen uw vloot te doen.
- Voer een groep-ID in (die geprogrammeerd is in de FPU) om een groepsoproep uit te voeren.
- Voer een vlootnummer in gevolgd door een ID-nummer om een individuele oproep uit te voeren in de gewenste vloot (buiten-vlootoproep).
- Selecteer "ALL" vloot en "ALL" ID om een oproep te doen aan alle eenheden (Broadcast-oproep).
- Selecteer "ALL" voor vloot en voer een ID-nummer in om een oproep te doen naar de geselecteerde ID in alle vloten (Supervisoroproep).

STATUSBERICHT

U kunt 2-cijferige statusberichten zenden en ontvangen die afgesproken zijn binnen uw groep. Statusberichten bevatten tot 16 alfanumerieke tekens. Statusberichten liggen tussen de 10 en 99 (80 ~ 99 zijn gereserveerd voor speciale berichten).

Er kunnen maximaal 15 ontvangen berichten (gecombineerde status- en korte berichten) worden opgeslagen in het wachtrijgeheugen van uw zendontvanger.

■ Zenden

- 1 Selecteer de gewenste zone en kanaal.
- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Status** om de modus Status te openen (ga door naar stap 5) of **Selcall + status** om de modus Selcall te openen (ga door naar stap 3).

- 3 Druk op om het station te selecteren dat u wilt oproepen.
 - Als u Handmatig draaien hebt ingeschakeld, voert u de station-ID in met het microfoon-toetsenblok of via . Als u gebruikt, bladert u door de nummers om een nummer te selecteren en drukt u vervolgens op om het nummer in te stellen en de cursor naar rechts te bewegen. Herhaal dit proces tot de hele ID is ingevoerd.
- 4 Druk op om de modus Status te openen.
- 5 Druk op om de status te selecteren dat u wilt zenden.
 - Als u Handmatig draaien hebt ingeschakeld, voert u de station-ID in met het microfoon-toetsenblok of via (zie stap 3 hierboven).
- 6 Druk op de **PTT**-schakelaar of om de oproep te beginnen.
 - “<<COMPLETE>>” verschijnt op de display als de status correct is gezonden.

■ Ontvangen

Bij het ontvangen van een statusoproep knippert het pictogram en er verschijnt een ID van de oproeper of een tekstbericht. Druk op een willekeurige toets om terug te keren naar normale werking.

■ Berichten bekijken in het wachtrijgeheugen

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Wachtrij**, of houd de toets ingedrukt die is geprogrammeerd als **Selcall**, **Status**, of **Selcall + Status** om de modus Wachtrij te openen.
 - Het laatst ontvangen bericht wordt weergegeven.
- 2 Druk op om het gewenste bericht te selecteren.
 - Berichtsoorten worden als volgt geïdentificeerd:
I: ID beller, S: Statusbericht, M: Kort bericht
 - Houd 1 seconde ingedrukt om de displayinformatie als volgt door te lopen:
ID naam > Status/Kort bericht > CH/GID > Tijdstempel
- 3 Druk op om terug te keren naar normaal gebruik.
 - Om het geselecteerde bericht te verwijderen drukt u op of #. Druk op of * om de verwijdering te bevestigen.
 - Om alle berichten te verwijderen houdt u of # 1 seconde ingedrukt. Druk op of * om de verwijdering te bevestigen.

KORTE/LANGE BERICHTEN

Ontvangen korte berichten worden op dezelfde manier getoond als statusberichten en worden opgeslagen in hetzelfde wachtrijgeheugen.

Om korte berichten te verzenden en om lange berichten te verzenden en te ontvangen moet de zondontvanger aangesloten zijn op een PC. Vraag uw dealer voor meer informatie.

GPS-RAPPORT

Voor verzending van uw locatiegegevens moet u eerst een GPS-unit aansluiten op de zondontvanger. GPS-gegevens kunnen handmatig worden verzonden door te drukken op de toets die is geprogrammeerd als **Zend de GPS-gegevens** of door toegang tot het menu {pagina 9}. Indien ingesteld door uw dealer, kunnen GPS-gegevens automatisch op een vooraf ingesteld tijdsinterval worden gezonden.

GEAVANCEERDE BEDIENINGEN

DTMF-OPROEPEN (DUAL TONE MULTI FREQUENCY)



■ Maken van DTMF-oproepen

Opmerking: DTMF-oproepen kunnen alleen tijdens analoge bediening worden gedaan.

Handmatig draaien (alleen voor microfoontoetsenblok)



- 1 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt.
- 2 Gebruik de microfoontoetsen voor het invoeren van de gewenste nummers.
 - Als u de **PTT**-schakelaar loslaat wordt de zendmodus beëindigd, zelfs als nog niet het complete nummer is gezonden.
 - Als uw dealer de functie toetsenblok Auto-PTT heeft geactiveerd, hoeft u de **PTT**-schakelaar niet in te drukken om te zenden. U kunt uw oproep dan uitvoeren door gewoon de microfoontoetsen in te drukken.

Opslaan en verzenden

- 1 Druk op de als **Autodraaien** geprogrammeerde toets.
- 2 Gebruik de microfoontoetsen voor het invoeren van maximaal 30 nummers.
 - U kunt ook nummers invoeren met de toetsen   {pagina 11}.
- 3 Druk op de **PTT**-schakelaar of  om de oproep uit te voeren.

■ Autodraaien

Met de functie Autodraaien kunt u snel DTMF-nummers draaien die op uw zendontvanger zijn geprogrammeerd.

- 1 Druk op de toets geprogrammeerd als **Autodraaien** of open het menu {pagina 9}.
 - Het eerste item in de Autodraaienlijst verschijnt op de display.
- 2 Druk op   om het nummer van uw Autodraaienlijst te selecteren of voer het lijstnummer direct in (01 ~ 32).
 - Het opgeslagen item verschijnt op de display.
- 3 Druk op de **PTT-schakelaar** om de oproep uit te voeren.

■ Stuncode

Deze functie wordt gebruikt als de zendontvanger gestolen of kwijt is. Wanneer de zendontvanger een oproep ontvangt die een stuncode bevat, wordt de zendontvanger uitgeschakeld. De Stuncode wordt geannuleerd als de zendontvanger een deblokkeercode ontvangt.



DISTRIBUTIE-OPROEPEN (ANALOG)

■ Maken van telefoonoproepen

Handmatig draaien

- 1 Selecteer de gewenste zone en telefoongroep-ID.
- 2 Druk op de **PTT-schakelaar** om de oproep te starten.
- 3 Gebruik de microfoontoetsen voor het invoeren van het gewenste nummer.

Een nummer selecteren van de lijst

- 1 Selecteer de gewenste zone en telefoongroep-ID.
- 2 Druk op de als **Autodraaien** geprogrammeerde toets.
 - De laatst gebelde unit verschijnt op de display.
- 3 Druk op   om het gewenste lijstnummer te selecteren.
- 4 Druk op de **PTT**-schakelaar om de oproep te starten.

■ Ontvangen van een telefoonoproep

Wanneer u een oproep ontvangt, houd u de **PTT**-schakelaar ingedrukt om te spreken en laat u deze los om te ontvangen.

- Slechts één persoon kan per keer spreken.

NOODOPROEPEN

Als uw zendontvanger is geprogrammeerd met een noodfunctie, dan kunt u noodoproepen maken.

- 1 Houd de toets geprogrammeerd als **Nood** ingedrukt.
 - Vraag uw dealer hoe lang deze knop moet worden ingedrukt voordat de zendontvanger overgaat op de noodmodus.
 - Als de zendontvanger overgaat op de noodmodus, schakelt de zendontvanger naar het noodkanaal en zendt zoals uw zendontvanger is ingesteld door uw dealer.
- 2 Om de noodmode te verlaten drukt u opnieuw de toets **Nood**.
 - Als de noodmodus het ingestelde aantal cycli doorlopen heeft, eindigt de noodmodus automatisch en keert de zendontvanger terug naar de zone en het kanaal die waren ingesteld voor er naar de noodmodus werd geschakeld.

Opmerkingen:

- ◆ Uw dealer kan de zendontvanger zo instellen dat deze een toon uitzendt bij zending in de noodmodus.
 - ◆ Uw dealer kan de zendontvanger zo instellen dat deze normaal tonen uitzendt en signalen ontvangt of dat de luidspreker wordt uitgeschakeld tijdens noodbediening.
-

SCRAMBLER

Druk op de toets geprogrammeerd als **Scrambler/ Versleuteling** of open het menu {pagina 9} om de zendontvanger te schakelen naar veilige (versleutelde) zending.

- Druk op de **PTT**-schakelaar van de microfoon nadat u de Scrambler-functie hebt ingeschakeld om het gezonden signaal te versleutelen.




SIGNALERING

■ Quiet Talk (QT)/ Digital Quiet Talk (DQT)

Uw dealer kan QT- of DQT-signalering op uw zendontvangerkanalen hebben geprogrammeerd. Een QT-toon/ DQT-code is een subaudio-toon/code waardoor u oproepen kunt uitsluiten (niet horen) van andere partijen die hetzelfde kanaal gebruiken.

Operator selecteerbare toon (OST)

Als een toets is geprogrammeerd met **OST**, kunt u de QT/DQT-instellingen op ieder van uw kanalen opnieuw programmeren.

- 1 Selecteer uw gewenste kanaal.
- 2 Houd de toets geprogrammeerd als **OST 1** seconde ingedrukt.
- 3 Druk op   om de gewenste toon of code te selecteren.
 - Uw dealer kan maximaal 40 tonen/codes instellen.
- 4 Druk op  om uw nieuwe instelling op te slaan.
- 5 Wanneer u klaar bent met de bediening met OST, drukt u nogmaals op de toets **OST** om de OST-functie uit te schakelen.

■ Radio Access Number (RAN)

RAN is een nieuw signaleringssysteem dat is ontworpen voor digitale radiocommunicaties.

Wanneer een kanaal is ingesteld met een RAN, opent squelch alleen wanneer een oproep met overeenkomende RAN wordt ontvangen. Als een oproep die een andere RAN bevat wordt gemaakt op hetzelfde kanaal dat u gebruikt, hoort u de oproep niet. Hierdoor kunt u oproepen uitsluiten (niet horen) van andere partijen die hetzelfde kanaal gebruiken.

■ Optionele signalering

Uw dealer kan ook verschillende soorten optionele signalen programmeren voor uw zendontvangerkanalen.

2-Toon-signalering: 2-Toon-signalering opent de squelch alleen wanneer uw zendontvanger een oproep ontvangt met overeenkomende 2 tonen.

DTMF-signalering: DTMF-signalering opent de squelch alleen wanneer uw zendontvanger een oproep ontvangt met een overeenkomende DTMF-code.

FleetSync-signalering: Raadpleeg "SELCALL (SELECTIEVE OPROEPPUNCTIE)" op pagina 14.






NXDN ID-signalering: NXDN ID is een optioneel signaleringssysteem dat alleen beschikbaar is voor digitale communicatie.

KLOK

Als de klok is ingeschakeld door uw dealer kunt u de klok wanneer dan ook zien door te drukken op de toets die is geprogrammeerd als **Klok**.

Opmerking: Door de voeding van de zendontvanger gedurende een lange tijd te verwijderen wordt de kloktijd gewist.

Om de tijd in te stellen:

- 1 Druk op de als **Klokinstelling geprogrammeerde toets**.
 - De huidige ingestelde tijdsinstelling verschijnt.
- 2 Druk op /  om de jaarinstelling te verhogen of verlagen.
- 3 Druk op  om het jaar in te stellen en naar de maandinstelling te gaan.
- 4 Herhaal stap 2 en 3 om de maand, de dag, het uur en de minuut in te stellen.
- 5 Druk op  om de modus Klokinstelling te verlaten.
 - Druk op  om op ieder moment de modus Klokinstelling te verlaten.

HELDERHEID LCD

De achtergrondverlichting van de LCD kan worden uitgeschakeld of op laag of hoog niveau ingesteld. Om de helderheidsinstellingen te doorlopen, druk op de toets die is geprogrammeerd als **Helderheid LCD**.

- Met elke druk op **Helderheid LCD** gaat het helderheidsniveau over van hoog naar laag en naar uit en vervolgens opnieuw naar hoog.

CLAXON-ATTENTIEToon

Om de functie claxon-attentietoon te gebruiken moet uw dealer een optionele eenheid installeren. Wanneer een oproep wordt ontvangen die overeenstemt met het optionele signaal dat werd ingesteld op uw zendontvanger, activeert de functie claxon-attentietoon de claxon van het voertuig of een ander extern waarschuwingsapparaat. Op die manier wordt u gewaarschuwd dat een oproep werd ontvangen wanneer u zich niet in het voertuig bevindt.

Om de claxon-attentietoon in en uit te schakelen, druk op de toets die werd geprogrammeerd als **Claxon-attentietoon** of ga over naar het menu {pagina 9}.

- Op de display verschijnt even de aanduiding HA wanneer de claxon-attentietoon is geactiveerd.

OPENBAAR ADRES (PA - PUBLIC ADDRESS)

Om het openbaaradressysteem te gebruiken moet uw dealer een optionele eenheid en een externe luidspreker installeren. Door deze functie worden alle audiosignalen die via de microfoon worden ingevoerd versterkt en naar de externe luidspreker gestuurd.

Om het PA-systeem te gebruiken:

- 1 Druk op de toets geprogrammeerd als **Openbaar adres** of open het menu {pagina 9}
 - Op de display verschijnt PA wanneer het PA-systeem actief is.
- 2 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt en spreek in de microfoon.
 - Gebruik de toetsen **Volume omhoog** en **Volume omlaag** om het geluidsterkte in te stellen van de externe luidspreker.
- 3 Druk opnieuw op de toets **Openbaar adres** of verander de zone of het kanaal/groep-ID om naar normale werking terug te keren.

BEDIENINGEN OP DE ACHTERGROND

Uw dealer kan een reeks aan zendontvangerfuncties inschakelen die die worden uitgevoerd zonder extra bediening.

TIME-OUT TIMER (TOT)

De Time-out Timer wordt gebruikt om te voorkomen dat u lange tijd een kanaal gebruikt. Als u gedurende een vooraf ingestelde tijd ononderbroken zendt, onderbreekt de zendontvanger het zenden en hoort u een waarschuwingston. Laat de **PTT**-schakelaar van de microfoon los.

SIGNAALSTERKTE-INDICATOR

De signaalsterkte-indicator geeft de sterkte van de ontvangen oproepen weer.



Sterk



Voldoende



Zwak



Zeer zwak

Wanneer er geen signaal beschikbaar is, verschijnt er geen pictogram.



knippert wanneer buiten bereik (alleen voor NXDN-distributie).

COMPANDER

Indien uw dealer deze functie programmeert voor een kanaal, verwijdert de compander een teveel aan ruis van gezonden signalen voor helderdere signalen.

KANAAL BEZET BLOKKERING (BCL - BUSY CHANNEL LOCKOUT)

Als BCL door uw dealer is ingesteld, kunt u niet op conventionele kanalen zenden als het kanaal al in gebruik is. Gebruik een ander kanaal of wacht tot het kanaal vrijkomt.

Als BCL omzeilen is geprogrammeerd, kunt u over het huidige signaal zenden:

- 1 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt.
 - Als het kanaal al gebruik is, klinkt er een waarschuwingston.
- 2 Laat de **PTT**-schakelaar snel los en druk deze vervolgens nogmaals in.
- 3 Spreek in de microfoon zoals bij een normale oproep.

REGELKANAAL ZOEKEN

De zendontvanger zoekt op digitale distributiekanaalen automatisch naar een regelkanaal.

- Tijdens het zoeken naar een regelkanaal gaat het antennepictogram knipperen en worden geen signalen ontvangen.

PTT ID

PTT ID is de unieke ID-code van de zendontvanger die iedere keer wordt verzonden wanneer u op de **PTT**-schakelaar drukt en/of deze loslaat.

Opmerking: PTT ID's kunnen alleen tijdens analoge bediening worden gemaakt.

STEMRECORDER


Met de stemrecorder kunt u gesprekken opnemen en spraakmemo's aanleggen.

■ Automatisch opnemen

Mits geactiveerd neemt de automatische recorder continu alle verzonden en ontvangen signalen op. De opname-opslag houdt alleen de laatste 30 seconden aan opname vast.

■ Spraakmemo's

Om een spraakmemo voor later afspelen op te nemen:

- 1 Druk op de toets geprogrammeerd als **Spraakmemo**, houd de toets geprogrammeerd als **Afspelen** ingedrukt of open het menu {pagina 9}.
 - De duur van het opnamegeheugen verschijnt op de display en begint af te tellen.
- 2 Spreek in de microfoon om uw memo op te nemen.
- 3 Druk op  om de opname te beëindigen en op te slaan in het geheugen.
 - Als het geheugen vol raakt, wordt de opname gestopt en de spraakmemo wordt opgeslagen in het geheugen.






■ Auto-antwoordbericht

U kunt de zendontvanger automatisch individuele oproepen laten beantwoorden bij gebruik van FleetSync/NXDN.

- 1 Druk op de toets geprogrammeerd als **Auto-antwoordbericht** om over te gaan naar de modus Auto-antwoordbericht.
- 2 Als u een individuele oproep ontvangt, verzendt de zendontvanger een automatisch antwoord naar de beller na 3 seconden en "GREETING" (BEGROETING) verschijnt op de display.
 - Als u beschikbaar bent om de oproep te ontvangen drukt u op een willekeurige toets om de auto-beantwoording uit te schakelen.
 - Als er geheugen beschikbaar is op uw zendontvanger, wordt het bericht "I am not available. Leave your Message." (Ik ben niet beschikbaar, laat een bericht achter.) naar de oproeper gezonden en deze kan een opgenomen bericht achterlaten. Als een bericht op uw zendontvanger is opgeslagen, verschijnt er "Msg Rcvd" op de display.
 - Als er geen geheugen beschikbaar is op uw zendontvanger, wordt "I am not available." (Ik ben niet beschikbaar.) verzonden naar de oproeper, en verschijnt er "MEMORY FULL" (GEHEUGEN VOL) op de display.

■ Afspelen

Om een opgenomen conversatie, memo of bericht af te spelen:

- 1 Druk op de toets geprogrammeerd als **Afspelen** of open het menu {pagina 9}.
 - Als de laatste actie op uw zendontvanger het auto-opnemen van uw gesprek was, verschijnt er "STORE?" (OPSLAAN?) op de display, anders verschijnt er een opnamekanaal met de tijd van de opname.
- 2 Druk op   om het kanaal te selecteren dat u wilt afspelen.
 - "AR" betekent automatisch opgenomen gesprekken, "RM" betekent Auto-antwoordberichten en "VM" staat voor spraakmemo's.
- 3 De zendontvanger kondigt de tijd en het kanaal aan en vervolgens wordt de opname automatisch afgespeeld.
 - Als de hele opname is afgespeeld verschijnt er "END OF MESSAGE" (einde van bericht). U kunt de opname ook op ieder moment beëindigen door op  te drukken.
 - Om het geselecteerde bericht te verwijderen, drukt u op . Houd  ingedrukt om alle opgenomen gegevens te wissen.

SPRAAKGIDS

Wanneer u de zone en/of het kanaal wijzigt, kondigt een geluidsstem de nieuwe zone en het nieuwe kanaal aan. Wanneer u een functie-instelling wijzigt, wordt de nieuwe instelling aangekondigd.

Opmerking: Stemaankondigingen variëren per dealerinstelling.

VHF SAYISAL EL TELSİZİ

NX-700

UHF SAYISAL EL TELSİZİ

NX-800

KULLANIM KILAVUZU

BİLDİRİM

Bu cihaz Direktif 2014/53/EU temel gereksinimlerine uyumludur.

Bu cihazın kullanımı bir lisans gerektirir ve aşağıda listelenen ülkelerde kullanım için amaçlanmıştır.

| | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AT | BE | DK | FI | FR | DE | GR | IS | IE | IT | LI | LU |
| NL | NO | PT | ES | SE | CH | GB | CY | CZ | EE | HU | LV |
| LT | MT | PL | SK | SI | BG | RO | HR | TR | | | |

Bu üründe kullanılan AMBE+2™ ses kodlama teknolojisi, patent hakları, telif hakları dahil olmak üzere fikri mülkiyet hakları ve Digital Voice Systems, Inc. şirketinin ticari sırları ile korunmaktadır. Bu ses kodlama Teknolojisi yalnızca bu İletişim Ekipmanında kullanılmak üzere lisanslanmıştır. Bu Teknolojinin kullanımının, Nesne Kodunu almaya, çıkarmaya, kaynak koda dönüştürmeye, tersine mühendislik ya da parçalara ayırmaya çalışması veya Nesne Kodunu başka bir yöntemle okunabilir forma dönüştürmesi açıkça yasaklanmıştır. ABD Patent Numaraları: #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606, ve #8,359,197.

Ürün Bilgisi Telif Hakkı

KENWOOD ürün belleklerine katıştırılmış ürün bilgisine ait telif haklarının ünvanı ve mülkiyeti JVC KENWOOD Corporation'a aittir.

Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların ve Pillerin İmhası Hakkında Bilgi (ayrı atık toplama sistemlerine sahip olan ülkelerde geçerlidir)



Bu sembolü (üzeri çizili çöp bidonu) içeren ürün ve piller evsel atık çöpleri ile birlikte atılamaz.

Kullanılmış elektrikli ve elektronik cihaz ve piller, bu tür maddeleri ve bunların yan ürünlerini iş lemeye elverişli bir geri kazanım tesisine gönderilmelidir.

Size en yakın geri kazanım tesisinin konumunu öğrenmek üzere yerel yetkililerinize danışın.

Doğru geri kazanım ve atık uzaklaştırma yöntemleri, sadece öz kaynakların korunmasına yardımcı olmakla kalmayıp ayrıca sağlığınıza ve çevreye olacak zararlı etkilerini engellemeye yardımcı olur.

Bu ürün 28300 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliğe uygun olarak üretilmiştir.

TEŞEKKÜR EDERİZ

Kişisel telsiz uygulamalarınız için **KENWOOD** markasını seçtiğiniz için size teşekkür ederiz.

Bu talimat el kitabı, yalnızca NEXEDGE mobil telsizinizin temel işlemlerini içerisine almaktadır. Telsizinize ilave edebilecekleri diğer özel özellikler hakkında bilgi almak için bayinize başvurun.

KULLANICIYA UYARILAR

- ◆ Kanunlar, hükümet denetiminde bulunan sınırlar içerisinde ruhsatsız vericilerinin kullanılmasını yasaklamaktadır.
- ◆ Yasadışı kullanımı, para cezası ve/veya hapisle cezalandırılabilir.
- ◆ Bakımı, yalnızca kalifiye teknisyenler tarafından yapılmalıdır.

GÜVENLİK: Operatörün, herhangi bir telsizin çalışmasına ilişkin tehlikelerin farkında olarak, bunları anlamış olması önemlidir.



◆ PATLAYICI ORTAMLAR (GAZ, TOZ, DUMAN, vs.)

Yakıt alırken ya da benzin istasyonlarında park halinde iken telsizinizi KAPATIN. Telsiziniz aracınızın bagaj bölümüne monte edilmişse aracınızın bagajında yedek yakıt bidonları taşımayın.

◆ RADYO FREKANSI TRANSMİSYONLARINDAN YARALANMA

Radyo frekansından yanma ya da ilgili fiziksel yaralanma olasılıklarını engel olmak için antenin yakınında biri varken ya da biri antene temas ederken telsizi çalıştırmayın.

◆ DİNAMİT PATLATMA BAŞLIKLARI

Telsizi dinamit patlatma başlıklarının 150m (500 fit) yakınında çalıştırmak bunların patlamasına sebep olabilir. Patlatma işleminin sürdüğü bölgelerde ya da "ALICI VERİCİ RADYOYU KAPATIN" levhalarının bulunduğu bölgelerde telsizinizi KAPATIN. Aracınızda patlatma başlıkları taşıyorsanız, bunları içinde yalıtımı bulunan kapalı bir metal kutuda taşıdığınızdan emin olun. Başlıklar kutuya yerleştirilirken ya da kutudan çıkarılırken telsizden iletim yapmayın.

İKAZLAR

Yangın, kişisel yaralanma ve telsizin hasar görmesini engellemek için aşağıdaki ikazları dikkate alın.

- Telsizi aracınızı sürerken ayarlamaya kalkışmayın; bu çok tehlikelidir.
- Telsizi, hiçbir şekilde parçalara ayırmayın ya da üzerinde değişiklik yapmayın.
- Telsizi uzun sürelerle doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın ya da ısınan aletlerin yakınına koymayın.
- Telsizden anormal bir koku ya da duman geldiğini fark ederseniz, telsizi derhal kapatın ve **KENWOOD** bayinize başvurun.
- Sürüş esnasında telsiz kullanmanız, trafik kurallarına aykırı olabilir. Lütfen bölgenizdeki araç yönetmeliklerini inceleyerek, bunlara uygun davranın.
- **KENWOOD** tarafından belirtilmemiş olan seçenekleri kullanmayın.



DİKKAT

- ◆ Telsiz sadece **12 V** negatif topraklama sistemlerinde çalışır! Telsizi kurmadan önce bataryanın polaritesini ve aracın voltajını kontrol edin.
- ◆ Sadece **KENWOOD** opsiyonel DC güç kablosu kullanın.
- ◆ DC güç kablosundaki sigorta yuvasını kesmeyin ve/veya çıkarmayın.



UYARI

Yolcuların güvenliği için, çarpışma durumunda telsizin kopmamasını sağlamak için opsiyonel montaj kızıağı ve vida takımını kullanarak telsizi sağlam biçimde monte edin.

İÇİNDEKİLER

| | |
|--|----|
| PAKETİ AÇIP MALZEMELERİ KONTROL ETME | 1 |
| SAĞLANAN AKSESUARLAR..... | 1 |
| HAZIRLIK..... | 2 |
| GEREKEN ALETLER..... | 2 |
| GÜÇ KABLOSU BAĞLANTISI | 2 |
| TELSİZİN KURULUMU | 3 |
| CİHAZA ALIŞIRKEN..... | 4 |
| ÖN PANEL..... | 4 |
| EKRAN | 5 |
| PROGRAMLANABİLİR FONKSİYONLAR | 6 |
| TEMEL İŞLEMLER | 7 |
| AÇMA/KAPATMA GÜÇ DÜĞMESİ | 7 |
| SES AYARI | 7 |
| BÖLGE VE KANAL/GRUP KIMLIĞI SEÇME | 7 |
| İLETİM..... | 7 |
| ALICI | 8 |
| MENÜ MODU..... | 9 |
| MENÜ ERİŞİMİ..... | 9 |
| MENÜ YAPILANDIRMASI | 9 |
| KARAKTER GİRİŞİ..... | 11 |
| TARAMA | 12 |
| GEÇİCİ KANAL KILIDI | 12 |
| ÖNCELİKLİ TARAMA..... | 12 |
| TARAMA ÇEVİRME | 12 |
| TARAMA SİL/EKLE..... | 13 |
| ÖNCELİKLİ KANAL SEÇME | 13 |
| FLEETSYNC: ALFANÜMERİK ÇİFT YÖNLÜ ÇAĞRI FONKSİYONU | 14 |
| SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI) | 14 |
| DURUM MESAJI | 14 |
| KISA/UZUN MESAJLAR..... | 15 |
| GPS RAPORU | 15 |

| | |
|--|----|
| GELİŞMİŞ İŞLEMLER | 16 |
| DTMF (ÇİFT TON ÇOKLU FREKANS) ARAMALARI..... | 16 |
| TRUNK ARAMALAR (ANALOG)..... | 16 |
| ACIL DURUM ARAMALARI..... | 17 |
| KARIŞTIRICI | 17 |
| SINYALLEME | 18 |
| SAAT..... | 19 |
| LCD PARLAKLIĞI | 19 |
| SIREN ALARMI | 19 |
| GENEL KULLANIM ADRESİ (PA) | 19 |
| ARKAPLAN İŞLEMLERİ | 20 |
| SÜRE AŞIMI ZAMANLAYICISI (TOT) | 20 |
| SINYAL GÜCÜ GÖSTERGESİ..... | 20 |
| FILTRELEYİCİ | 20 |
| MEŞGUL KANAL KILIDI (BCL)..... | 20 |
| KONTROL KANALI ARAMA..... | 20 |
| PTT KIMLIĞI | 20 |
| VGS-1 OPSİYONEL SES KILAVUZU VE DEPOLAMA BİRİMİ | 21 |
| SES KAYDEDİCİ | 21 |
| SES KILAVUZU | 22 |

PAKETİ AÇIP MALZEMELERİ KONTROL ETME

Not: Aşağıdaki ambalaj açma bilgileri **KENWOOD** satıcısı, yetkili **KENWOOD** servis merkezi ya da fabrika tarafından kullanım içindir.

Telsizi ambalajından dikkatle çıkarın. Ambalaj malzemelerini atmadan önce aşağıdaki listede verilmiş olan parçaları saptamış olmanızı öneririz. Herhangi bir parçanın eksik ya da nakliye sırasında hasar görmüş olması halinde, derhal nakliyeciyi firmaya resmi itirazda bulunun.

SAĞLANAN AKSESUARLAR

| | |
|--|---|
| • DC güç kablosu | 1 |
| • Sigorta (15 A) | 2 |
| • Montaj Kızağı | 1 |
| • Vida seti | |
| • 5 x 16 mm kendi delebilen vida | 4 |
| • Altıgen başlı vida ve pul | 4 |
| • Yaylı pul | 4 |
| • Düz pul | 4 |
| • Kullanım Kilavuzu | 1 |

HAZIRLIK



İletim sırasında mevcut olan radyo frekansı enerjisine karşı düzgün korunmamaları halinde aracınızdaki çeşitli elektronik ekipmanlar hatalı çalışabilir. Elektronik yakıt enjeksiyonu, kaymayı önleyen fren ve otomatik hız kontrol sistemleri hatalı çalışabilecek ekipmanlar arasında en tipik olarak görülen örneklerdir. Aracınızda bu tür ekipmanlar varsa aracınızın satış bayisiyle iletişime geçerek iletim sırasında bu ekipmanların normal çalışıp çalışmayacaklarını belirlemek için aracın yapımı hakkında bilgi alın.

Not: Aşağıdaki hazırlama talimatları **KENWOOD** bayi, yetkili **KENWOOD** servis merkezi ya da fabrika tarafından kullanım içindir.

GEREKEN ALETLER

Not: Telsizi monte etmeden önce montaj vidalarının montaj yüzeyinin altından ne kadar dışarı çıkacaklarını her zaman kontrol edin. Montaj deliklerini açarken aracın kablolarına ya da parçalarına hasar vermemeye özen gösterin.

Aşağıdaki alet ve teçhizatlar telsizin kurulumunda gereklidir:

- 1/4 inç (6 mm) veya daha büyük uçlu elektrikli matkap
- Opsiyonel montaj kancasını monte etmede kullanılan kendiliğinden delen vidalar için 5/32 inç (4,2 mm) matkap ucu
- Diskli kesiciler

GÜÇ KABLOSU BAĞLANTISI



- ◆ Telsiz sadece **12 V** negatif topraklama sistemlerinde çalışır! Telsizi kurmadan önce bataryanın polaritesini ve aracın voltajını kontrol edin.
- ◆ Sadece **KENWOOD** opsiyonel DC güç kablosu kullanın.
- ◆ DC güç kablosundaki sigorta yuvasını kesmeyin ve/veya çıkarmayın.

- 1 Yangın duvarında mevcut olan ve içinde güç kablosunun geçirilebileceği bir delik olup olmadığını kontrol edin. Delik yoksa, yangın duvarını delmek için diskli kesici kullanıp deliğe bir kauçuk salmastra takın.
- 2 İki güç kablosu ucunu yolcu kompartımanından motor kompartımanına yangın duvarı aracılığıyla geçirin.
- 3 Kırmızı ucu pozitif (+) batarya terminaline ve siyah ucu da negatif (-) batarya terminaline takın.
 - Sigortayı bataryaya olabildiğince yakın tutun.
- 4 Artan kabloyu sarıp tutucu bir lastik bantla sabitleyin.
 - Servis işlemlerinde telsiz çıkarıldığında, cihaza güç verilmesine devam edilebilmesi için kablolarda yeterli boş uzunluk bıraktığınızdan emin olun.

TELSİZİN KURULUMU



UYARI

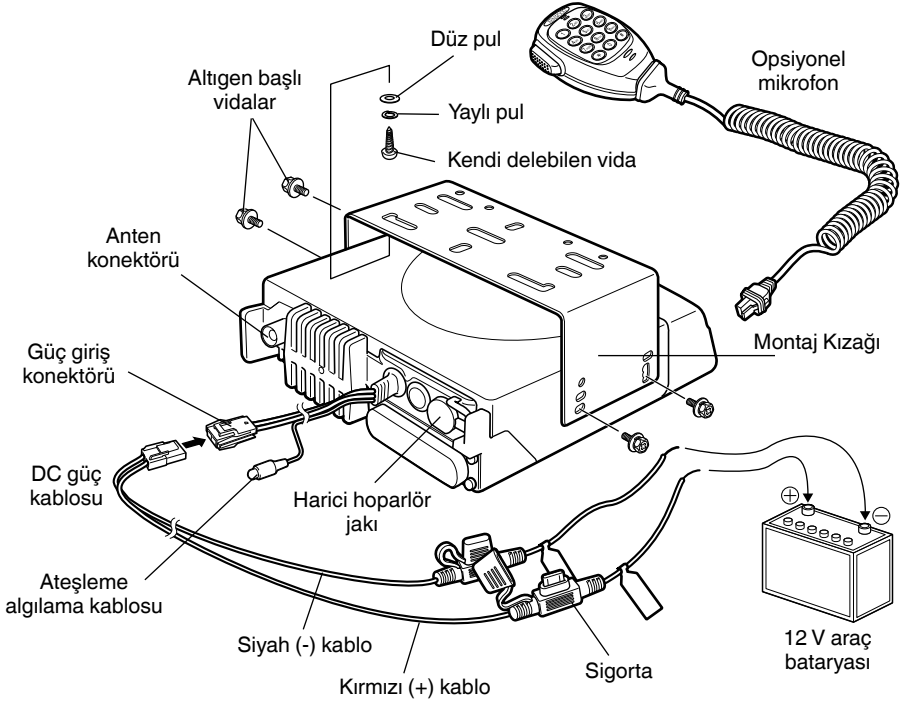
Yolcuların güvenliği için, çarpışma durumunda telsiz kopmamasını sağlamak için opsiyonel montaj kızıağı ve vida takımını kullanarak telsizi sağlam biçimde monte edin.

- 1 Montaj kızıağını rehber olarak kullanarak torpido gözünden deliklerin yerlerini işaretleyin. Delikleri açıp kendi delebilen vidaları kullanarak montaj kızıağını takın.
 - Telsizi monte ederken kumanda düğmelerinin kullanıcının kolayca erişebileceği bir yerde olduğundan ve kablo bağlantıları için telsizin arkasında yeterli boşluk olduğundan emin olun.
- 2 Anteni ve güç kablosunu telsize takın.
- 3 Telsizi montaj kızıağının üzerine kaydırıp altıgen başlıklı vidaları kullanarak sabitleyin.
- 4 Opsiyonel mikrofon askısını kullanıcının kolayca erişebileceği bir yere monte edin.
 - Opsiyonel mikrofon ve mikrofon kablosunun aracın güvenli sürüşüne müdahale etmeyecek bir konuma monte edilmesi gerekir.



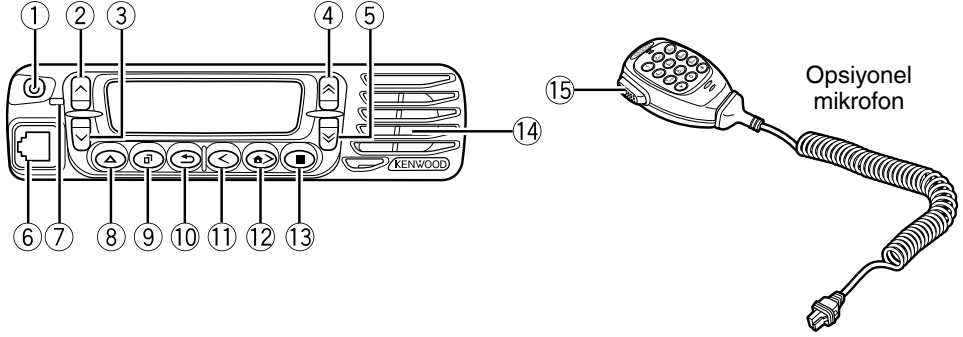
DIKKAT

DC güç kablosundaki sigortayı değiştirirken aynı değerde bir sigortayla değiştirdiğinizden emin olun. Asla bir sigortayı daha yüksek değerde bir sigortayla değiştirmeyin.



CİHAZA ALIŞIRKEN

ÖN PANEL



- ① **(güç) şalteri**
Telsiz gücünü AÇMAK ve KAPAMAK için düğmeye basılı tutun.
- ② **↑ tuşu**
Programlanabilen işlevini etkinleştirmek için basın {sayfa 6}. Varsayılan işlevi Sesi Yükseltmektir.
- ③ **↓ tuşu**
Programlanabilen işlevini etkinleştirmek için basın {sayfa 6}. Varsayılan işlevi Sesi Azaltmaktır.
- ④ **↶ tuşu**
Programlanabilen işlevini etkinleştirmek için basın {sayfa 6}. Varsayılan işlevi Kanal/Grup Kimliğini Yukarı Yönlü Değiştirmek.
- ⑤ **↷ tuşu**
Programlanabilen işlevini etkinleştirmek için basın {sayfa 6}. Varsayılan işlevi Kanal/Grup Kimliğini Aşağı Yönlü Değiştirmek.
- ⑥ **Mikrofon jakı**
Mikrofon kablosunu bu jaka takın.
- ⑦ **LED göstergesi**
İletim sırasında kırmızı ve çağrı geldiğinde yeşil yanar.
- ⑧ **▲ tuşu**
Programlanabilen işlevini etkinleştirmek için basın {sayfa 6}.
- ⑨ **■ tuşu**
Programlanabilen işlevini etkinleştirmek için basın {sayfa 6}. Varsayılan Menü'dür.
- ⑩ **⇒ tuşu**
Programlanabilen işlevini etkinleştirmek için basın {sayfa 6}. Varsayılan işlevi Anlık Susturma Kapatma'dır.
- ⑪ **⇐ tuşu**
Programlanabilen işlevini etkinleştirmek için basın {sayfa 6}. Varsayılan işlevi Bölge yi Aşağı Yönlü Değiştirmektedir.
- ⑫ **⇨ tuşu**
Programlanabilen işlevini etkinleştirmek için basın {sayfa 6}. Varsayılan İşlevi Bölge yi Yukarı Yönlü Değiştirmektedir.

- ⑬ **tuşu**
Programlanabilen işlevini etkinleştirmek için basın {sayfa 6}.
- ⑭ **Hoparlör**
Dahili hoparlör.
- ⑮ **PTT (Bas Konuş) tuşu**
Bu tuşa basıp, basılı tutun ve daha sonra telsiz istasyonuna arama yapmak üzere mikrofona konuşun.

EKRAN



| Gösterge | Tanımı |
|----------|---|
| | Monitör veya Susturma Kapatma etkin. |
| | Gelen çağrı, Opsiyonel Sinyallemenizle eşleştğinde yanıp söner. |
| | Geçerli bölge (soldaki simge) veya CH/GID (kanal / grup kimlik) (sağdaki simge) tarama için eklenmiş. |
| | Tarama devam ediyor. Tarama duraklatıldığında yanıp söner. |
| | Bellekte bir mesaj var. Yeni bir mesaj alındığında yanıp söner. |
| | Geçerli kanal Öncelikli bir kanaldır. |
| | Operatör Seçilebilir Tonu (OST) etkin. |
| | Seçilen grup, telefon kimlikleri olarak programlandığında görüntülenir. |
| | Yakın Konuşma (Talk Around) etkin. |
| | Saha Kilidi etkin. |
| | Sinyal gücü göstergesi {sayfa 20}. |
| | Karıştırıcı / Şifreleme etkin. |
| | VGS-1 seçeneğindeki Otomatik Kayıt etkin. |
| | Otomatik Yanıt Mesajı etkin. |
| | AUX A (yardımcı) fonksiyonu etkin. |
| | Yalnız Çalışan etkin. |
| | AUX B (yardımcı) fonksiyonu etkin. |

PROGRAMLANABİLİR FONKSİYONLAR

Aşağıda mevcut kullanılabilir fonksiyonların bir listesi bulunmaktadır. Telsizinizde programlanmış olan bu fonksiyonlar hakkında ayrıntılı bilgi için bayiinizle iletişime kurun.

- 2 ton ¹
- Otomatik Yanıt Mesajı ²
- Otomatik Telefon ³
- Otomatik arama ⁴
- Otomatik Arama Programlama
- AUX A
- AUX B
- Yayın ⁵
- Arama 1 ~ 6
- CH/GID (kanal / grup kimlik) Aşağı
- Kanal Girişi
- CH/GID Yukarı
- CH/GID Tekrar Arama
- Saat
- Saat Ayarı
- CW Mesajı ⁶
- Doğrudan CH/GID 1 ~ 5
- Doğrudan CH/GID Seçimi 1 ~ 5
- Ekran Formatı
- Acil Durum ⁷
- Sabitlenmiş Ses
- Mecburi Arama ⁵
- Fonksiyon
- GPS Konum Göstergesi
- Grup (NXDN) ⁶
- Grup + SDM (NXDN) ⁸
- Grup + Durum (NXDN) ⁸
- Ana CH/GID
- Ana CH/GID Seçimi
- Siren Alarmı
- Özel (NXDN) ⁸
- Özel + SDM (NXDN) ⁸
- Özel + Durum (NXDN) ⁸
- LCD Parlaklığı
- Yalnız Çalışan
- Bakım
- Menü
- Monitör ⁹
- Anlık Monitör ⁹
- OST (Operatör Seçilebilir Tonu) ¹
- Banttan çalma (playback) ²
- Öncelikli Kanal Seçme ¹⁰
- Genel Kullanım Adresi
- Tarama
- Tarama Sil/Ekle
- Karıştırıcı/Şifreleme
- Karıştırıcı/Şifreleme Kodu ⁸
- SDM (FleetSync/NXDN)
- Seçmeli Çağrı (FleetSync) ⁴
- Seçmeli Çağrı + SDM (FleetSync) ⁴
- Seçmeli Çağrı + Durum (FleetSync) ⁴
- GPS verisi gönderme
- Saha Daraltma ⁵
- Saha Kilitli ⁵
- Saha Genişletme ⁵
- Susturma Seviyesi ¹
- Susturma Kapatma ¹
- Anlık Susturma Kapatma ¹
- Yiğın
- Durum (FleetSync/NXDN)
- Yakın Konuşma (Talk Around) ⁹
- Telefon Bağlantısının Kesilmesi ³
- Telsiz Şifresi
- Ses Hafızası ²
- Ses Azaltma
- Ses Arttırma
- Bölge Silme/ Ekleme
- Bölge Azaltma
- Bölge Arttırma

¹ Yalnızca Analog Konvansiyonel çalışmada kullanılabilir.


² Yalnızca VGS-1 opsiyonel kartı kurulduğunda kullanılabilir.

³ Yalnızca Analog Trunk çalışmada kullanılabilir.

⁴ Yalnızca Analog Konvansiyonel ve Analog Trunk çalışmada kullanılabilir.

⁵ Yalnızca NXDN Trunk çalışmada kullanılabilir.

⁶ Yalnızca NXDN Konvansiyonel çalışmada kullanılabilir.

⁷ Acil durum sadece  tuşundan programlanabilir ve de acil pedal gibi opsiyonel yardımcı bir düğmeyle programlanabilir.



⁸ Yalnızca NXDN Konvansiyonel ve NXDN Trunk çalışmada kullanılabilir.

⁹ Yalnızca Analog Konvansiyonel, Analog Trunk ve NXDN Konvansiyonel çalışmada kullanılabilir.

¹⁰ Yalnızca Analog Konvansiyonel ve NXDN Konvansiyonel çalışmada kullanılabilir.







TEMEL İŞLEMLER

AÇMA/KAPATMA GÜÇ DÜĞMESİ

Telsizin gücünü AÇMAK için  tuşuna yaklaşık 1 saniye basılı tutun. Telsizi KAPATMAK için  tuşuna tekrar basıp basılı tutun.

■ Telsiz Şifresi



Telsiz şifre korumalı ise, güç AÇIK konuma getirildiğinde ekranda "PASSWORD" (ŞİFRE) görüntülenecektir. Telsiz kilidini kaldırmak için şifreyi girin:



- 1 Bunun için /  düğmesini kullanarak bir karakter seçin.
 - Mikrofon tuş takımı kullanıyorsanız parolayı doğrudan girebilirsiniz.
- 2 Seçili karakteri girmek için  düğmesine basın.
 - Tuş takımı kullanırken bu adıma gerek yoktur.
- 3 Şifrenin tamamını girmek için Adım 1 ve 2'yi tekrarlayın.
 - Bir karakteri silmek için  ya da # tuşuna basın. Tüm karakterleri silmek için  ya da # tuşuna basılı tutun.
- 4 Girişi onaylamak için  veya * düğmesine basın.
 - Yanlış bir şifre girdiğinizde, bir hata sesi duyulacak ve telsiz kilitli kalacaktır.
 - Şifre en fazla 6 haneli olabilir.

SES AYARI





Sesi ayarlamak için **Ses Arttırma/ Ses Azaltma** için programlanan tuşlara basın.

BÖLGE VE KANAL/GRUP KİMLİĞİ SEÇME

İstenen bölgeyi /  düğmesini (varsayılan) kullanarak seçin. Her bölge bir kanal grubu içerir.

İstenen kanal/grup kimliğini /  (varsayılan) kullanarak seçin. Her kanal/grup kimliği iletim ve alıcı ayarları ile birlikte programlanır.

- Ekran Formatı olarak programlanan tuşa basarak ya da Menüye {sayfa 9} erişerek, ekranda bölge ve kanal/grup kimliği isimleri ve sayıları arasında geçiş yapabilirsiniz.



Not: Varsayılan ayarların /  ve /  seçici düğme için değiştirilmesi durumunda, bölge ve kanal/grup kimliği seçmek için uygun tuşları kullanın.

İLETİM

- 1 İstenen bölge ve kanal/grup kimliğini seçin.
- 2 Kanalın serbest olup olmadığını kontrol etmek için **Monitör** veya **Squelch Off (Susturma Kapatma)** olarak programlanan tuşa basın.
 - Kanal meşgulse, serbest kalana kadar bekleyin.
- 3 **PTT** tuşuna basın ve mikrofonu konuşun. Almak için **PTT** tuşunu serbest bırakın.
 - En iyi ses kalitesi için, mikrofonu ağızınızdan yaklaşık 3 ~ 4 cm uzakta tutun.



■ Grup Aramaları Yapma (Dijital)

Herhangi bir tuşun **Group (Grup)** veya **Group + Status (Grup + Durum)** ile programlanması durumunda, bu gruptakileri aramak için listeden bir grup kimliği seçebilirsiniz. Bir grup kimliği seçmek için:

- 1 **Group (grup)** veya **Group + Status (Grup + Durum)** olarak programlanan tuşa basın.
- 2 Listedен bir grup kimliği/adı seçmek için   düğmesine basın.
- 3 Arama yapmak için **PTT** tuşuna basarak, basılı tutun.
 - Normal iletim sırasında yaptığınız gibi, mikrofona konuşun.

■ Özel Aramalar Yapma (Dijital)

Bir tuşun **Individual (Özel)** veya **Individual + Status (Özel + Durum)** ile programlanması durumunda, belli kişileri arayabilirsiniz.

- 1 **Individual (Özel)** veya **Individual + Status (Özel + Durum)** olarak programlanan tuşa basın.
- 2 Listedен bir kimlik seçmek için   tuşlarına basın.
 - Mikrofon tuş takımı kullanıyorsanız, birim kimliğini doğrudan girebilirsiniz.
- 3 Arama yapmak için **PTT** tuşuna basarak, basılı tutun.
 - Normal iletim sırasında yaptığınız gibi, mikrofona konuşun.

ALICI

İstenen bölge ve kanalı seçin. Sinyal seçili kanala programlandığında, aramayı yalnızca alınan sinyal, telsiz ayarlarınızla eşleştğinde duyacaksınız.

Not: Sinyalleme, telsizinizin aramalarınızı kodlamasını sağlar. Bu özellik, istenmeyen çağrıları dinlemenizi önleyecektir. Ayrıntılar hakkında sayfa 18'de "SINYALLEME" başlığın bakın.

■ Grup Aramaları Alma (Dijital)

Konvansiyonel kanalda grup arama aldığınızda ve alınan grup kimliği telsizinizin kimlik ayarı ile eşleştğinde, arayanın sesini duyabilirsiniz.

Bir Trunk kanalındayken, alınan aramanın Grup Kimliği sizin Grup Kimliğinizle eşleşiyorsa aramayı duyarsınız.







■ Özel Aramaları Alma (Dijital)

Genel bir kanalda özel bir arama aldığınızda, çalma zil sesi duyulacak ve ekranda arayanın kimliği görüntülenecektir. Aramayı yanıtlamak için, **PTT** tuşuna basarak, basılı tutun ve normal iletim sırasında yaptığınız gibi mikrofona konuşun.

MENÜ MODU

Bu telsizdeki pek çok fonksiyon, fiziksel kumandalar yerine Menüden seçilir ya da yapılandırılır. Menü sistemine alıştığınızda, bunun sunduğu çok yönlülüğün değerini anlayacaksınız.

MENÜ ERIŞİMİ

- Menu (Menü)** olarak programlanan tuşa basın.
- Menü öğesi seçmek için  düğmesine basın.
 - Mikrofon tuş takımı kullanıyorsanız Menü numarasını doğrudan girebilirsiniz.
- Seçili Menü öğesini ayarlamak için  düğmesine basın.
- İstediğiniz ayarı seçmek için  düğmesine basın.
 - 1 seviyesinin üzerindeki ayarlar için, adım 3 ve 4'ü tekrar edin.
- Seçili ayarı belirlemek ve Menü modundan çıkmak için  düğmesine basın.
 - Herhangi bir anda, bir önceki ekrana dönmek için  düğmesine basın.
 - Herhangi bir anda, Menü modundan çıkmak için  düğmesine basın.

MENÜ YAPILANDIRMASI


Bazı telsiz tuşları Menüde listelenmiş olan fonksiyonlara programlanmış olabilir. Bu fonksiyonlara, doğrudan ilgili tuşa basarak erişebilirsiniz. Diğer tüm fonksiyonlara telsiz Menüsünü kullanarak erişmeniz de mümkün olacaktır. Aşağıda tabloda kullanılabilir Menü öğeleri listelenmiştir.


| Menü | Tanımı |
|----------------|------------------------------------|
| 2-TONE | Çift ton Modu |
| AUTO REPLY MSG | Otomatik Yanıt Mesajı AÇMA/KAPATMA |
| AUTO TELEPHONE | Otomatik Telefon |
| AUTO DIAL | Otomatik Arama Modu |
| AUTO DIAL PROG | Otomatik Arama Programlama Modu |
| AUX A | AUX A AÇMA/KAPAMA |
| AUX B | AUX B AÇMA/KAPATMA |
| BROADCAST | Yayın AÇMA/KAPATMA |
| CLOCK | Saat AÇMA/KAPATMA |
| CLOCK ADJUST | Saat Ayarı modu |
| DIRECT CH1 SEL | Doğrudan CH/GID 1 ~ 5 Seçme |
| DISP FORMAT | Ekran Formatı AÇMA/KAPATMA |
| FIXED VOLUME | Sabitlenmiş Ses |
| FORCED SEARCH | Mecburi Arama |
| GPS POS DISP | GPS Konum Göstergesi modu |
| GROUP | Grup modu |
| GROUP+STATUS | Grup + Durum modu |
| GROUP+SDM | Grup + SDM modu |
| HOME CH SEL | Ana CH/GID Seçimi |

| Menü | Tanımı |
|----------------|---|
| HORN ALERT | Siren Alarmı AÇIK/KAPALI |
| INDIVIDUAL | Özel modu |
| INDIV+STATUS | Özel + Durum modu |
| INDIV+SDM | Özel + SDM modu |
| LCD BRIGHTNESS | LCD Parlaklık Seviyesi |
| LONE WORKER | Yalnız Çalışan AÇMA/KAPATMA |
| MAINTENANCE | Bakım Ekranı modu |
| MONITOR | Monitör AÇMA/KAPATMA |
| OST | Operatör Seçilebilir Tonu AÇMA/KAPATMA |
| OST LIST | OST modu |
| PLAYBACK | Banttan çalma modu |
| PRI CH SEL | Öncelikli Kanal Seçme modu |
| RX AUDIO EQ | RX Ses Ekolayzer modu |
| RX AGC | RX Ses Kazanç Kontrol modu |
| RX LOW CUT | RX Alçak Kesim modu |
| PUBLIC ADDRESS | Genel Kullanım Adres Sistemini AÇMA/KAPATMA |
| TARAMA | Tarama AÇMA/KAPATMA |
| SCAN DEL/ADD | Tarama Sil/Ekle |
| SCRAM/ENCRYP | Karıştırıcı/Şifreleme AÇMA/KAPATMA |
| SCRAM CODE | Karıştırıcı / Şifreleme Kodu modu |
| SELCALL | Seçmeli çağrı modu |
| SELCALL+STATUS | Seçmeli Çağrı + Durum modu |
| SELCALL+SDM | Seçmeli Çağrı + SDM modu |
| SEND GPS DATA | GPS verilerinizi gönderir |
| SITE LOCK | Saha Kilidi AÇMA/KAPATMA |
| SITE No. | Saha Numarasını Gösterir |
| SQUELCH LEVEL | Susturma Seviyesi modu |
| SQUELCH OFF | Susturma Kapatma AÇMA/KAPATMA |
| STACK | Yığın modu |
| STATUS | Durum modu |
| SHORT MESSAGE | Kısa Mesaj Modu |
| TALK AROUND | Yakın Konuşma AÇMA/KAPATMA |
| TX AUDIO EQ | TX Ses Ekolayzer modu |
| TX AGC | TX Ses Kazanç Kontrol modu |
| TX NOISE SUPPR | TX Gürültü Giderme modu |
| PASSWORD | Telsiz Şifre modu |
| VOICE MEMO | Ses Hafızası modu |
| ZONE DEL/ADD | Bölge Silme/ Ekleme |

KARAKTER GİRİŞİ

Karakter girişi için kullanılabilen 2 yöntem bulunmaktadır:

1)  tuşlarına basmak

A ~ Z, 0 ~ 9 arasındaki karakterler ve boşluk (varsayılan ayarlar) arasında geçiş yapmak için  düğmesine basın.

Ayrıca istediğiniz bir tuşa karakter atayabilir ve daha sonra atanan karakteri çağırmak için bu tuşa basabilirsiniz: A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9 veya boşluk ve karakterler.

2) Mikrofon tuş takımını kullanmak


Karakterleri aşağıdaki tabloda gösterildiği gibi girmek için mikrofon tuşlarına basın:

| DTMF Tuşu | Karakter Döngüsü |
|-----------|------------------|
| 1 | 1 |
| 2 | A B C 2 |
| 3 | D E F 3 |
| 4 | G H I 4 |
| 5 | J K L 5 |
| 6 | M N O 6 |
| 7 | P Q R S 7 |
| 8 | T U V 8 |
| 9 | W X Y Z 9 |
| 0 | [boşluk] 0 |

TARAMA

Tarama, telsiz kanallarındaki sinyalleri görüntüler. Tarama sırasında, telsiz her kanaldaki sinyali kontrol eder ve yalnızca sinyal bulunduğu durur.

Taramayı başlatmak için **Scan (Tarama)** olarak programlanan tuşa basın.

- Ekranda  simgesi görüntülenir.
- Kanalda bir sinyal tespit edildiğinde, Tarama o kanalda duraklar. Sinyal kayboluncaya kadar telsiz meşgul olan kanalda kalır ve Tarama kaldığı yerden devam eder.

Taramayı durdurmak için **Scan (Tarama)** tuşuna yeniden basın.

Not: Tarama fonksiyonun kullanmak için, tarama dizisinde en az 2 kanal bulunmalıdır.

GEÇİCİ KANAL KILIDI

Tarama sırasında, belli kanalları seçip, **Scan Delete/Add (Tarama Sil/Ekle)** olarak programlanan tuşa basarak, bunları geçici olarak tarama dizisinden kaldırabilirsiniz.

- Kanal artık taranmaz. Bununla birlikte, tarama sona erip, yeniden başlatıldığında, kanallar sıfırlanır ve silinen kanallar yeniden tarama dizisinde yer alır.

ÖNCELİKLİ TARAMA

Not: Öncelikli Tarama özelliğini kullanmak için, Öncelikli kanal programlanmalıdır.

Tek bir Öncelikli kanal kullanıldığında, normal bir kanalda arama alınıyor olsa bile, bu kanala arama yapıldığında telsiz otomatik olarak Öncelikli kanala geçecektir.

İki Öncelikli kanal kullanıldığında; Öncelikli kanal 1, Öncelikli kanal 2'den daha önce gelir. Bu nedenle, Öncelikli kanal 2'de halihazırda bir arama olduğunda ve de Öncelikli kanal 1'e bir arama geldiğinde telsiz, Öncelikli kanal 1'e geçecektir.

TARAMA ÇEVİRME

Tarama Çevirme kanalı, tarama sırasında iletim için **PTT** tuşuna bastığınızda seçilen kanaldır. Bayiniz aşağıdaki Tarama Çevirme kanallarından bir tanesini programlayabilir:

- **Seçili:** Tarama öncesinde seçilen son kanal.
- **Seçili + Cevaplama:** "Seçili" gibi ama onun yanında taramanın duraklatıldığı kanaldaki aramaları da yanıtlayabilirsiniz.
- **Öncelikli 1/Öncelikli 2:** Öncelikli kanal (Öncelikli 1 ya da Öncelikli 2).
- **Öncelikli 1 + Cevaplama / Öncelikli 2 + Cevaplama:** "Öncelikli 1/Öncelikli 2" yanında taramanın duraklatıldığı kanaldaki aramaları da yanıtlayabilirsiniz.
- **Son Arama + Seçili:** Arama aldığınız en son kanal.







TARAMA SİL/EKLE

Tarama listenize bölge ve/veya kanal/grup kimlikleri ekleyebilir ve bunları listenizden silebilirsiniz.

- 1 İstedığınız bölge ve/veya kanal/grup kimliğini seçin.
- 2 (Bölge eklemek ve silmek için) **Zone Delete/Add (Bölge Ekle/Sil)** düğmesine ya da (kanal/grup kimliği eklemek/silmek için) **Scan Delete/Add (Tarama Ekle/Sil)** olarak programlanan düğmelere basın.
 - Ayrıca bölge eklemek/kaldırmak için **Scan Delete/Add (Tarama Ekle/Sil)** olarak programlanan tuşa basarak, basılı tutabilirsiniz.

ÖNCELİKLİ KANAL SEÇME

Öncelikli kanal, bayiiniz tarafından Operatör Seçilebilir olarak ayarlanmışsa, Öncelikli kanalları yeniden programlayabilirsiniz.

- 1 İsteddiğiniz bölge ve kanal/grup kimliğini seçin.
- 2 **Priority-channel Select (Öncelikli Kanal Seçme)** olarak programlanan tuşa basın.
- 3 Bunun için   tuşuna basarak "NORMAL", "ÖNCELİKLİ 1" (), "ÖNCELİKLİ 2" () ya da "ÖNCELİKLİ 1 ve 2" () seçimini yapın.
- 4 Ayarları kaydetmek ve çıkmak için  düğmesine basın.

FleetSync: ALFANÜMERİK ÇİFT YÖNLÜ ÇAĞRI FONKSİYONU



FleetSync, bir Alfanumerik çift yönlü Çağrı Fonksiyonudur ve JVC KENWOOD Corporation şirketine ait bir protokoldür.

Not: Bu fonksiyon yalnızca analog çalışmada kullanılabilir.

SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI)

Seçmeli Çağrı, bir istasyona ya da istasyon grubuna yapılan sesli aramadır.

■ İletim

- 1 İstedığınız bölge ve kanalı seçin.
- 2 Seçmeli çağrı moduna geçmek için **Selcall (Seçmeli Çağrı)** veya **Selcall + Status (Seçmeli Çağrı + Durum)** olarak programlanan tuşa basın.
- 3 Aramak istediğiniz istasyonu seçmek için   düğmesine basın.
 - Mikrofon tuş takımı kullanıyorsanız ve eğer Manüel Arama etkinse, istasyon kimliğini doğrudan kendiniz girebilirsiniz.
- 4 **PTT** tuşuna basın ve görüşmenize başlayın.

■ Gelen Arama

Bir alarm sesi duyulacak ve telsiz Seçmeli Çağrı Moduna geçecektir. Bir Seçmeli Çağrı geldiğinde arayan istasyonun kimliği görüntülenecektir. Aramayı yanıtlamak için **PTT** tuşuna basarak, mikrofona konuşabilirsiniz.

■ Kimlik Kodları

Kimlik kodu, 3-haneli Ekip/Grup numarası ve 4-haneli kimlik numarasının birleşimidir. Her telsizin kendi kimliği bulunur.

- Grup arama yapmak için Ekip/Grup numarasını (100 ~ 349) girin.
- Grubunuz içinde özel arama yapmak için Kimlik numarasını (1000 ~ 4999) girin.
- Grup arama yapmak için bir Grup Kimliği (FPU içinde programlanmış olan) girin.
- Arzu ettiğiniz grupta özel bir arama yapmak için (gruplar arası arama) Kimlik numarasından önce Grup numarasını girin.
- Tüm birimlere arama yapmak için (Yayın arama) "ALL (TÜM)" Grup ve "ALL (TÜM)" Kimlik seçimi yapın.
- Tüm gruplar içinde seçili kimliğe arama yapmak için (Yönetici araması) "ALL (Tüm)" Grubu seçin ve bir Kimlik numarası girin.














DURUM MESAJI

Konuşma grubunuzda karar verilecek 2-haneli Durum mesajları gönderip, alabilirsiniz. Mesajlar en fazla 16 alfanümerik karakter içerebilir. Durum mesajları 10 ile 99 arasındadır (80-99 arası özel mesajlara ayrılmıştır).


Telsizinizin yığın belleğinde maksimum 15 alınan mesaj (durum mesajları ile kısa mesajların hepsi) saklanabilir.

■ İletim









- 1 İsteddiğiniz bölge ve kanalı seçin.
- 2 Durum moduna geçmek (adım 5 ile devam edin) için **Status (Durum)** veya Seçmeli çağrı moduna geçmek (adım 3 ile devam edin) için **Selcall + Status (Seçmeli çağrı + Durum)** olarak programlanan düğmeye basın.

- 3 Aramak istediğiniz istasyonu seçmek için   düğmesine basın.
 - Manüel arama etkinse, istasyon kimliğini mikrofon tuş takımını kullanarak ya da   düğmesini kullanarak girebilirsiniz.   düğmesini kullanırken, bir rakam seçmek için rakamlar arasında gezinin ve daha sonra rakamı girmek için  tuşuna basın ve imleci sağa hareket ettirin. Kimliğin tamamı girilinceye kadar bu işlemi tekrar edin.
- 4 Durum moduna geçmek için  düğmesine basın.
- 5 İletmek istediğiniz durumu seçmek için   düğmesine basın.
 - Manüel Arama etkinse, mikrofon tuş takımını kullanarak ya da   düğmesini kullanarak (yukarıda adım 3'e bakın) durum kimliği girebilirsiniz.
- 6 Arama yapmak için **PTT** tuşuna ya da  basın.
 - Durum başarıyla iletildiğinde ekranda “<<COMPLETE>> (TAMAMLANDI)” görüntülenir.

■ Gelen Arama

Bir Durum araması alındığında  simgesi yanıp sönecek ve arayanın kimliği ya da metin mesajı görüntülenecektir. Normal çalışmaya dönmek için herhangi bir tuşa basın.

■ Yiğın Bellekteki Mesajların Görüntülenmesi

- 1 Yiğın moduna geçmek için **Stack (Yiğın)** olarak programlanan tuşa basın ya da **Selcall (Seçmeli Çağrı)**, **Status (Durum)** ya da **Selcall + Status (Seçmeli Çağrı + Durum)** olarak programlanan tuşa basarak, basılı tutun.
 - Alınan son mesaj görüntülenir.
- 2 İstenen mesajı seçmek için   düğmesine basın.
 - Mesaj türleri aşağıdaki şekilde tanımlanır:
I: Arayanın kimliği, S: Durum Mesajı, M: Kısa Mesaj
 - Ekran bilgileri arasında aşağıdaki şekilde geçiş yapmak için 1 saniye boyunca  düğmesine basarak, basılı tutun:
Kimlik Adı > Durum / Kısa Mesaj > CH/GID > Zaman Damgası
- 3 Normal çalışmaya dönmek için  düğmesine basın.
 - Seçili mesajı silmek için,  veya # düğmesine basın. Silme işlemi onaylamak için,  veya * düğmesine basın.
 - Tüm mesajları silmek için,  veya # düğmesine basarak, 1 saniye basılı tutun. Silme işlemi onaylamak için,  veya * düğmesine basın.

KISA/UZUN MESAJLAR

Alınan kısa mesajlar, Durum mesajları ile aynı şekilde görüntülenir ve aynı yiğın bellekte saklanır.

Kısa mesaj göndermek ve uzun mesaj alıp, göndermek için telsizi bir bilgisayara bağlamalısınız. Ayrıntılı bilgi almak üzere bayiinize danışın.

GPS RAPORU

Konum verilerinizi göndermek için öncelikle telsize bir GPS ünitesi bağlamalısınız. GPS verileri **Send the GPS data (GPS verilerini gönder)** olarak programlanan tuşa basılarak ya da Menüye erişilerek {sayfa 9} manüel olarak iletilebilir. Bayiiniz tarafından ayarlanmışsa, GPS verileri önceden ayarlanan zaman aralığında otomatik olarak iletilebilir.

GELİŞMİŞ İŞLEMLER

DTMF (ÇİFT TON ÇOKLU FREKANS) ARAMALARI




■ DTMF Araması Yapma

Not: DTMF aramaları yalnızca analog çalışmada yapılabilir.

Manüel Arama (Yalnızca Mikrofon Tuş Takımında)



- 1 **PTT** tuşuna basarak, basılı tutun.
- 2 Mikrofon tuş takımını kullanarak istenen rakamları girin.
 - **PTT** tuşunu bıraktığınızda, numaranın tamamı gönderilmemiş olsa da iletim modu sonlanacaktır.
 - Bayiiniz tarafından Tuş Takımı Otomatik PTT fonksiyonu etkinleştirilmişse, iletim için **PTT** tuşuna basmanıza gerek yoktur; bunu sadece mikrofon tuşlarına basarak yapabilirsiniz.

Sakla ve Gönder

- 1 **Autodial (Otomatik Arama)** olarak programlanan tuşa basın.
- 2 Mikrofon tuş takımını kullanarak 30 haneye kadar rakamları girin.
 - Alternatif olarak,   düğmesini kullanarak {sayfa 11} rakamları girebilirsiniz.
- 3 Arama başlatmak için **PTT** tuşuna ya da  basın.

■ Otomatik arama

Otomatik arama, telsizinizde programlanmış olan DTMF numaralarını hızlı olarak aramanızı sağlar.

- 1 **Autodial (Otomatik arama)** olarak programlanan tuşa basın ya da Menüye {sayfa 9} erişin.
 - Otomatik arama listesindeki ilk giriş ekranda görüntülenir.
- 2 İstedığınız Otomatik arama listesi numaranızı seçmek için   tuşuna basın ya da doğrudan liste numarasını (01 ~ 32) girin.
 - Saklanan girdi, ekranda görüntülenir.
- 3 Arama yapmak için **PTT** tuşuna basın.

■ Devre Dışı Bırakma Kodu

Bu fonksiyon telsiz çalıştığı anda ya da kaybolduğunda kullanılır. Telsiz devre dışı bırakma kodu içeren bir arama aldığında devre dışı kalır. Telsiz tekrar kullanma kodu içeren bir arama aldığında, devre dışı bırakma kodu iptal edilir.

TRUNK ARAMALAR (ANALOG)



■ Telefon Araması Yapma

Elle (Manuel) Arama

- 1 İstedığınız bölge ve telefon grup kimliğini seçin.
- 2 Aramayı başlatmak için **PTT** tuşuna basın.
- 3 Mikrofon tuşlarını kullanarak istediğiniz numarayı girin.

Listeden Bir Numara Seçmek

- 1 İsteddiğiniz bölge ve telefon grup kimliğini seçin.
- 2 **Autodial (Otomatik Arama)** olarak programlanan tuşa basın.

- Son aranan birim ekranda görüntülenir.
- 3 İstedığınız liste numarasını seçmek için   düğmesine basın.
 - 4 Aramayı başlatmak için **PTT** tuşuna basın.

■ Telefon Araması Alma

Bir arama alındığında, konuşmak için **PTT** tuşuna basarak basılı tutun ve aramayı almak için serbest bırakın.

- Aynı anda yalnızca bir kişi konuşabilir.

ACIL DURUM ARAMALARI

Telsizinizde Acil Durum fonksiyonu programlanmışsa, acil durum aramaları yapabilirsiniz.

- 1 **Emergency (Acil Durum)** olarak programlanan tuşa basarak, basılı tutun.
 - Telsizin Acil durum moduna geçmesi için bu tuşa basılı tutmanız gereken süreyi bayinizden öğrenin.
 - Telsiz, Acil Durum moduna geçtiğinde, Acil Durum kanalına geçecek ve bayiniz tarafından ayarlandığı şekilde iletme başlayacaktır.
- 2 Acil Durum modundan çıkmak için **Emergency (Acil Durum)** tuşuna tekrar basıp basılı tutun.
 - Acil Durum modu, önceden ayarlanmış döngü sayısını tamamladığında, Acil Durum modu otomatik olarak sonlanacak ve telsiz Acil Durum moduna girmeden önce kullanımda olan bölge ve kanala geri dönecektir.

Not:

- ◆ Bayiniz telsizi, Acil Durum modunda iletim yaparken bir ton sesi çıkaracak şekilde ayarlayabilir.
 - ◆ Bayiniz, telsizi Acil Durum çalışması sırasında ton sesi çıkaracak, normal şekilde sinyal alacak ya da hoparlörü susturacak şekilde ayarlayabilir.
-

KARIŞTIRICI

Telsizi güvenli (şifreli) iletme geçirmek için **Scrambler (Karıştırıcı)/ Encryption (Şifreleme)** olarak programlanan tuşa basın veya Menüye {sayfa 9} erişin.

- Karıştırıcı fonksiyonu AÇIK konuma getirildikten sonra, mikrofon **PTT** tuşuna basılması, iletilen sinyali şifreler.




SINYALLEME

■ Ton kodlu Konuşma (QT) / Dijital Ton kodlu Konuşma (DQT)

Bayiiniz, telsiz kanallarınızda QT ya da DQT sinyallesini programlamış olabilir. Bir QT tonu / DQT kodu, aynı kanalı kullanan diğer kişilerden gelen aramaları reddetmenizi (duymamanızı) sağlayan arkadan işitilebilir ton/koddur.

Operatör Seçilebilir Tonu (OST)

Bir tuşun **OST** ile programlanması halinde, kanallarınızın her birinde QT/DQT ayarlarını yeniden programlayabilirsiniz.

- 1 İstedığınız kanalı seçin.
- 2 **OST** olarak programlanan tuşa basarak, 1 saniyelikğine basılı tutun.
- 3 İstedığınız tonu ya da kodu seçmek için   düğmesine basın.
 - Bayiiniz 40 ton/koda kadar ayar yapabilir.
- 4 Yeni ayarlarınızı kaydetmek için  düğmesine basın.
- 5 OST kullanarak çalışmayı tamamladığınızda, OST fonksiyonunu KAPATMAK için yeniden **OST** tuşuna basın.

■ Telsiz Erişim Numarası (RAN)

RAN, dijital telsiz iletişimi için tasarlanmış yeni sinyalleme sistemidir.

Bir kanala RAN ayarı yapıldığında, susturma yalnızca eşleşen RAN içeren arama alındığında açılacaktır. Kullanmakta olduğunuz aynı kanalda farklı RAN içeren arama yapıldığında, aramayı duymayacaksınız. Bu sizin aynı kanalı kullanan diğer taraflardan gelen aramaları reddetmenizi (duymamanızı) sağlar.

■ Opsiyonel Sinyalleme

Bayiiniz, telsiz kanallarınız için pek çok opsiyonlu sinyalleme türü programlayabilir.

Çift ton Sinyalleme: Çift ton Sinyalleme, susturmayı yalnızca telsizinize eşleşen çift ton içeren arama geldiğinde açar.

DTMF Sinyalleme: DTMF Sinyalleme, susturmayı yalnızca telsizinize eşleşen DTMF kodu içeren arama geldiğinde açar.

FleetSync Sinyalleme: Sayfa 14'de bulunan "SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI)" bölümüne bakın.






NXDN ID (Kimlik) Sinyalleme: NXDN Kimliği yalnızca dijital iletişimde kullanılabilen opsiyonel sinyalleme sistemidir.

SAAT

Bayiiniz tarafından etkinleştirilmişse, **Clock (Saat)** olarak programlanan tuşa herhangi bir zamanda basarak saati görebilirsiniz.

Not: Telsizin gücünün uzun sürelerle kapalı bırakılması saati temizleyecektir.

Zamanı ayarlamak için:

- 1 Clock Adjustment (Saat Ayarı)** olarak programlanan tuşa basın.
 - Geçerli saat ayarı görüntülenir.
- Yıl ayarını arttırmak veya azaltmak için   düğmesine basın.
- Yılı ayarlamak ve ay ayarına geçiş yapmak için  düğmesine basın.
- Ay, gün, saat ve dakikayı ayarlamak için Adım 2 ve 3'ü tekrarlayın.
- Saat Ayarı modundan çıkmak için  düğmesine basın.
 - Saat Ayarı modundan çıkmak için herhangi bir anda  düğmesine basabilirsiniz.

LCD PARLAKLIĞI

LCD ekran arka ışığı kapatılabilir ya da hafif veya güçlü seviyelere ayarlanabilir. Parlaklık ayarlarında gezmek için **LCD Parlaklığı** altında programlanan tuşa basın.

- Her **LCD Parlaklığı** tuşuna basıldığında parlaklık seviyesi güçlüden zayıfa doğru sonra tekrar güçlüye doğru geçer.

SIREN ALARMI

Siren Alarmı işlevini kullanmak için bayiinizin opsiyonel bir birim takması gerekir. Telsizinizde kurulu olan opsiyonel sinyalleşmeyle eşleşen bir çağrı geldiğinde, Siren Alarmı aracın kornasını ya da başka bir harici uyarı cihazının çalmasını sağlar. Bu işlev siz aracınızdan uzaktayken size çağrı geldiğini haber verir.

Siren Alarmını AÇIP KAPATMAK için **Siren Alarmı** olarak programlanmış olan tuşa basın ya da Menüye gidin {sayfa 9}.

- Siren Alarmı etkin olduğunda ekranda HA (Siren Alarmı) kısa bir süre için belirir.

GENEL KULLANIM ADRESİ (PA)

Genel Kullanım Adresi sistemini kullanmak için bayiinizin opsiyonel bir birim ve harici hoparlör takması gerekir. Bu işlev, mikrofondan gelen tüm ses girişlerinin güçlendirilerek harici hoparlörden yayınlanmasını sağlar.

PA (Genel Kullanım Adres) sistemini kullanma şekli:

- 1 Genel Kullanım Adresi** olarak programlanan tuşa basın ya da Menüye {sayfa 9} erişin
 - PA sistemi etkinleştirildiğinde ekranda PA belirir.
- 2 PTT** tuşuna basılı tutup mikrofonu konuşun.
 - Harici hoparlörlerden çıkan sesi ayarlamak için **Ses Yükseltme** ve **Ses Azaltma** tuşlarını kullanın.
- 3 Normal çalıştırmaya geri dönmek için Genel Kullanım Adresi** tuşuna tekrar basın ya da bölgeyi veya kanalı/grup kimliğini değiştirin.

ARKAPLAN İŞLEMLERİ

Bayiiniz, sizin tarafınızdan herhangi bir ek işlem yapılmasına gerek kalmadan pek çok telsiz fonksiyonunu etkinleştirebilir.

SÜRE AŞIMI ZAMANLAYICISI (TOT)

Süre Aşımı Zamanlayıcısı, bir kanalı uzun süre kullanmanızı önlemek için kullanılır. Önceden ayarlanan süre içinde sürekli iletim yaparsanız, telsiz iletimi durduracak ve bir uyarı tonu duyulacaktır. Mikrofonun **PTT** tuşunu bırakın.

SINYAL GÜCÜ GÖSTERGESİ

Sinyal gücü göstergesi, alınan aramaların gücünü gösterir.



Güçlü



Yeterli




Zayıf



Çok zayıf

Sinyal olmadığında simge görülmez.

 aralık dışında olduğunda yanıp söner (yalnızca NXDN Trunk için).

FILTRELEYİCİ

Filtreleyici bayiiniz tarafından bir kanal için programlandığında, daha net sinyal sağlamak üzere iletilen sinyallerdeki aşırı gürültüyü temizler.

MEŞGUL KANAL KILIDI (BCL)

Konvansiyonel kanallarda, bayiiniz tarafından BCL ayarı yapılmışsa, kanal kullanım durumunda iken iletim yapamayacaksınız. Farklı bir kanal kullanın ya da kanal serbest kalana kadar bekleyin.

BCL Engelleme programlanmışsa, mevcut sinyalin üzerinden iletebilirsiniz:

- 1 **PTT** tuşuna basarak, basılı tutun.
 - Kanal kullanılıyorsa, bir uyarı tonu duyulacaktır.
- 2 **PTT** tuşunu hızlı biçimde bırakın ve yeniden basın.
- 3 Normal arama sırasında yaptığınız gibi, telsize konuşun.

KONTROL KANALI ARAMA

Dijital Trunk kanallarında, telsiz kontrol kanalı için otomatik arama yapar.

- Bir kontrol kanalı ararken, anten simgesi yanıp sönecek ve sinyal alınmayacaktır.

PTT KİMLİĞİ

PTT kimliği, **PTT** tuşuna basılıp / serbest bırakıldığı her seferinde gönderilen benzersiz telsiz kimliğidir.

Not: PTT kimliği yalnızca analog çalışmada yapılabilir.

VGS-1 OPSİYONEL SES KILAVUZU ve DEPOLAMA BİRİMİ

SES KAYDEDİCİ


Ses kaydedici, görüşmelerinizi kaydetmenize ve ses hafızaları oluşturmanıza olanak sağlar.

■ Otomatik Kayıt

Etkin durumda iken, otomatik kaydedici iletilen ve alınan tüm sinyalleri sürekli kaydedecektir. Kayıt saklama alanı, kaydın yalnızca son 30 saniyesini saklar.

■ Ses Hafızaları

Daha sonra banttan çalmak üzere sesi hafızaya kaydetmek için:

- 1 **Voice Memo (Ses Hafızası)** olarak programlanan tuşa basın ve **Playback (Banttan Çalma)** olarak programlanan tuşa basarak, basılı tutun ya da Menüye {sayfa 9} erişin.
 - Kayıt belleğinin süresi ekranda görüntülenecek ve geri saymaya başlayacaktır.
- 2 Hafızaya kaydetmek için mikrofona konuşun.
- 3 Kaydı bitirmek ve bunu hafızada saklamak için  düğmesine basın.
 - Hafıza dolduğunda, kayıt duracak ve ses hafızası bellekte saklanacaktır.






■ Otomatik Yanıt Mesajı

Telsizinizi, FleetSync/NXDN kullanımı sırasında Özel Aramaları otomatik olarak yanıtlayacak şekilde ayarlayabilirsiniz.

- 1 Otomatik Yanıt Mesajı moduna geçmek için **Auto Reply Message (Otomatik Yanıt Mesajı)** olarak programlanan tuşa basın.
- 2 Özel Arama aldığınızda, telsiz 3 saniye sonra arayana otomatik yanıt gönderecek ve ekranda "GREETING (SELAMLAMA)" görüntülenecektir.
 - Aramayı almak için uygunsanız, otomatik yanıtı iptal etmek için herhangi bir tuşa basın.
 - Telsizinizde kayıt için mevcut bir bellek varsa, "Uygun değilim. Mesajınızı Bırakın." mesajı arayana gönderilecek size kayıtlı bir mesaj bırakabileceklerdir. Telsizinize bir mesaj kaydedildiğinde, ekranda "Msg Rcvd" (Mesaj Alındı) görüntülenir.
 - Telsizinizde bellek yoksa, arayana "Uygun değilim." mesajı gönderilecek ve ekranda "MEMORY FULL" (Bellek Dolu) görüntülenecektir.

■ Banttan Çalma

Kayıtlı bir görüşme, hafıza ya da mesajı banttan çalmak için:

- 1 Playback (Banttan Çalma)** olarak programlanan tuşa basın ya da Menüye {sayfa 9} erişin.
 - Telsizinizdeki son işlem görüşmenizin otomatik kaydı ise, ekranda "STORE?" (Kaydedilsin mi?) görüntülenir, aksi takdirde kayıt zamanı ile birlikte kayıt kanalı görüntülenecektir.
- 2 Çalmak istediğiniz kanalı seçmek için**   düğmesine basın.
 - "AR" otomatik kaydedilen görüşmeleri, "RM" otomatik yanıt mesajlarını ve "VM" de ses hafızalarını gösterir.
- 3 Telsiz, saati ve kanalı bildirecek ve bunun ardından kayıt banttan çalınacaktır.**
 - Kaydın tamamı çalındığında, "END OF MESSAGE" (Mesaj Sonu) görüntülenir. Aynı zamanda dilediğiniz an  düğmesine basarak kaydı sonlandırabilirsiniz.
 - Seçilen kaydı silmek için,  düğmesine basın. Kayıtlı tüm verileri silmek için  düğmesine basarak, basılı tutun.

SES KILAVUZU

Bölge ve/veya kanal değiştirirken, işitsel bir ses yeni bölge ve kanalı bildirecektir. Bunun yanı sıra, bir fonksiyon ayarının değiştirilmesi sırasında, yeni ayar bildirilecektir.

Not: Ses bildirimleri bayi ayarına göre farklılık gösterir.

ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ VHF

NX-700

ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ UHF

NX-800

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτός ο εξοπλισμός είναι σύμφωνος με τις απαραίτητες απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/EU.

Αυτός ο εξοπλισμός απαιτεί άδεια και προορίζεται για χρήση στις παρακάτω χώρες.

| | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AT | BE | DK | FI | FR | DE | GR | IS | IE | IT | LI | LU |
| NL | NO | PT | ES | SE | CH | GB | CY | CZ | EE | HU | LV |
| LT | MT | PL | SK | SI | BG | RO | HR | TR | | | |

Η τεχνολογία κωδικοποίησης φωνής AMBE+2™ που είναι ενσωματωμένη στο προϊόν αυτό προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας, εμπορικών σημάτων και εμπορικών απορρήτων της Digital Voice Systems, Inc. Αυτή η τεχνολογία κωδικοποίησης φωνής διαθέτει άδεια μόνο για χρήση με αυτόν τον Εξοπλισμό Επικοινωνίας. Απαγορεύεται ρητά στο χρήστη αυτής της τεχνολογίας να προσπαθήσει να εξάγει, να αφαιρέσει, να αποσυνθέσει, να πραγματοποιήσει αντίστροφη σχεδίαση ή να μετατρέψει με οποιονδήποτε τρόπο τον Αντικειμενικό Κώδικα σε μορφή αναγνώσιμη. Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας ΗΠΑ #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606, και #8,359,197.

Πνευματικά Δικαιώματα Υλικολογισμικού (Firmware)

Ο τίτλος και η ιδιοκτησία των πνευματικών δικαιωμάτων για το ενσωματωμένο υλικολογισμικό στις μνήμες του προϊόντος KENWOOD είναι κατοχυρωμένα από την εταιρεία JVC KENWOOD.

Πληροφορίες για την Απόρριψη παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και μπαταριών (όπως ισχύουν για χώρες που έχουν υιοθετήσει ξεχωριστό σύστημα αποβλήτων)



Τα προϊόντα και οι μπαταρίες με το σύμβολο (διαγραμμένος κάδος ακρόηστων) δεν μπορούν να απορριφθούν ως οικιακά απορρίμματα.

Οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και οι μπαταρίες θα πρέπει να ανακυκλώνονται σε εγκαταστάσεις που έχουν τη δυνατότητα να διαχειριστούν αυτά τα αντικείμενα και τα υποπροϊόντα της απόρριψής τους.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές υπηρεσίες για λεπτομέρειες σχετικά με την εύρεση της πλησιέστερης εγκατάστασης ανακύκλωσης.

Η σωστή ανακύκλωση και η εξουδετέρωση των απορριμμάτων συντελεί στη διατήρηση των πόρων ενώ αποτρέπει τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία μας και στο περιβάλλον.

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

Ευχαριστούμε που επιλέξατε την **KENWOOD** για τις επίγειες ραδιοεπικοινωνίες σας.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης καλύπτει μόνο τις βασικές λειτουργίες του φορητού πομποδέκτη NEXEDGE. Απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας για πληροφορίες σχετικά με κάθε προσαρμοσμένη λειτουργία που ενδέχεται να έχει προστεθεί στον πομποδέκτη σας.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

- ◆ Οι κρατικοί νόμοι απαγορεύουν τη χρήση ραδιοπομπών χωρίς άδεια σε περιοχές που βρίσκονται υπό κρατικό έλεγχο.
- ◆ Η παράνομη λειτουργία διώκεται ποινικά με πρόστιμο και/ή φυλάκιση.
- ◆ Για την τεχνική υποστήριξη να απευθύνεστε μόνο σε εξειδικευμένους τεχνικούς.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ: Είναι σημαντικό ο χειριστής να γνωρίζει και να κατανοεί τους συνήθεις κινδύνους που οφείλονται στη λειτουργία κάθε πομποδέκτη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ◆ **ΕΚΡΗΚΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ (ΑΕΡΙΑ, ΣΚΟΝΗ, ΚΑΠΝΟΙ, κλπ.)**
Απενεργοποιείτε τον πομποδέκτη σας κατά την πλήρωση βενζίνης ή ενώ βρίσκεστε παρκαρισμένοι σε βενζινάδικα. Μη μεταφέρετε επιπλέον ντεπόζιτα καυσίμων στο πορτ-μπαγκάζ του αυτοκινήτου σας, εάν ο πομποδέκτης είναι τοποθετημένος στο σημείο αυτό.
- ◆ **ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΠΟ ΕΚΠΟΜΠΕΣ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΩΝ**
Μη λειτουργείτε τον πομποδέκτη είτε όταν κάποιος βρίσκεται δίπλα ή αγγίζει την κεραία, προκειμένου να αποφευχθεί η πιθανότητα εγκαυμάτων εξαιτίας ραδιοσυχνοτήτων ή σχετικών φυσικών τραυματισμών.
- ◆ **ΠΥΡΟΚΡΟΤΗΤΕΣ ΔΥΝΑΜΙΤΗ**
Εάν χρησιμοποιείτε τον πομποδέκτη σε απόσταση μικρότερη των 150 μ. από πυροκροτητές δυναμίτη, ενδέχεται να εκραγούν. Απενεργοποιείτε τον πομποδέκτη σε όταν βρίσκεστε σε περιοχές όπου πραγματοποιούνται ανατινάξεις ή όπου υπάρχουν οι επιγραφές “ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΕΣ ΑΜΦΙΔΡΟΜΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ”. Εάν μεταφέρετε πυροκροτητές στο αυτοκίνητό σας, βεβαιωθείτε ότι βρίσκονται μέσα σε ένα κλειστό μεταλλικό κουτί με μαλακή επένδυση στο εσωτερικό. Μην εκπέμπετε κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση των πυροκροτητών από το δοχείο.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις προς αποφυγήν φωτιάς, τραυματισμού και καταστροφής του πομποδέκτη.

- Μην προσπαθήσετε να ρυθμίσετε τον πομποδέκτη ενώ οδηγείτε. Είναι εξαιρετικά επικίνδυνο.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τον πομποδέκτη για κανένα λόγο.
- Μην εκθέτετε τον πομποδέκτη για μεγάλα χρονικά διαστήματα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην τον τοποθετείτε κοντά σε συσκευές θερμότητας.
- Εάν εντοπίσετε μία ασυνήθιστη οσμή ή καπνό από τη μονάδα, απενεργοποιήστε τον πομποδέκτη αμέσως, βγάλτε την μπαταρία από τον πομποδέκτη και επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της **KENWOOD**.
- Η χρήση του πομποδέκτη ενώ οδηγείτε ενδέχεται να απαγορεύεται από τη νομοθεσία. Ελέγξτε και τηρείτε τους τοπικούς νόμους.
- Μη χρησιμοποιείτε προαιρετικά εξαρτήματα που δεν είναι αποδεκτά από την **KENWOOD**.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- ◆ Ο πομποδέκτης λειτουργεί με τάση **12 V** μόνο σε συστήματα με τον αρνητικό πόλο στο σασσί του οχήματος! Ελέγξτε την πολικότητα της μπαταρίας και την τάση του αυτοκινήτου πριν εγκαταστήσετε τον πομποδέκτη.
- ◆ Χρησιμοποιείτε μόνο το προαιρετικό καλώδιο ρεύματος DC της **KENWOOD**.
- ◆ Μην κόβετε και/ή μην αφαιρείτε την υποδοχή της ασφάλειας από το καλώδιο ρεύματος DC.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την ασφάλεια των επιβατών, τοποθετήστε καλά τον πομποδέκτη, χρησιμοποιώντας την προαιρετική βάση στήριξης και ένα σετ βιδών, ούτως ώστε ο πομποδέκτης να μην χαλαρώσει σε περίπτωση σύγκρουσης.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

| | |
|--|----|
| ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ | 1 |
| ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ | 1 |
| ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ | 2 |
| ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ | 2 |
| ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ | 2 |
| ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗ..... | 3 |
| ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ | 4 |
| ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗ | 4 |
| ΟΘΟΝΗ..... | 5 |
| ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ | 6 |
| ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ | 7 |
| ΚΛΕΙΣΙΜΟ/ΑΝΟΙΓΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ | 7 |
| ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ | 7 |
| ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΙΑΣ ΖΩΝΗΣ ΚΑΙ ΕΝΟΣ ΚΑΝΑΛΙΟΥ/ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟΥ ΟΜΑΔΑΣ..... | 7 |
| ΕΚΠΕΜΠΟΝΤΑΣ | 7 |
| ΛΗΨΗ..... | 8 |
| ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕΝΟΥ..... | 9 |
| ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ..... | 9 |
| ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕΝΟΥ..... | 9 |
| ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΧΑΡΑΚΤΗΡΩΝ | 11 |
| ΣΑΡΩΣΗ..... | 12 |
| ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΣΕ ΚΑΤΕΙΛΗΜΜΕΝΟ | |
| ΚΑΝΑΛΙ..... | 12 |
| ΣΑΡΩΣΗ ΜΕ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ..... | 12 |
| ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΑΡΩΣΗΣ | 12 |
| ΠΡΟΣΘΗΚΗ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΑΡΩΣΗΣ | 13 |
| ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ | 13 |
| FleetSync: ΑΛΦΑΡΗΘΜΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ | |
| ΑΜΦΙΔΡΟΜΟΥ PAGING..... | 14 |
| SELCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ)..... | 14 |
| ΜΗΝΥΜΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ | 14 |
| ΣΥΝΤΟΜΑ/ΜΕΓΑΛΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ | 15 |
| ΑΝΑΦΟΡΑ GPS | 15 |

| | |
|--|----|
| ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ | 16 |
| ΚΛΗΣΕΙΣ DTMF (ΔΙΠΛΟΥ ΤΟΝΟΥ ΠΟΛΛΑΠΛΗΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ) | 16 |
| ΚΛΗΣΕΙΣ ΟΜΑΔΟΠΟΙΗΜΕΝΗΣ ΖΕΥΞΗΣ (ΑΝΑΛΟΓΙΚΕΣ) | 16 |
| ΚΛΗΣΕΙΣ ΕΠΕΙΓΟΥΣΑΣ ΑΝΑΓΚΗΣ | 17 |
| ΚΡΥΠΤΟΦΩΝΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ | 17 |
| ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ..... | 18 |
| ΡΟΛΟΪ | 18 |
| ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ ΟΘΟΝΗΣ LCD | 19 |
| ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΜΕΣΩ ΚΟΡΝΑΣ..... | 19 |
| ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΑΓΓΕΛΙΩΝ (ΡΑ)..... | 19 |
| ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ | 20 |
| ΧΡΟΝΟΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ (ΤΟΤ) | 20 |
| ΕΝΔΕΙΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ | 20 |
| COMPANDER | 20 |
| ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΣΕ ΚΑΤΕΙΛΗΜΜΕΝΟ ΚΑΝΑΛΙ (BCL).... | 20 |
| ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ | 20 |
| ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ ΡΤΤ | 20 |
| ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΦΩΝΗΤΙΚΗΣ ΠΛΟΗΓΗΣΗΣ & | |
| ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ VGS-1 | 21 |
| ΕΓΓΡΑΦΕΑΣ ΦΩΝΗΣ..... | 21 |
| ΦΩΝΗΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ | 22 |

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Σημείωση: Οι ακόλουθες οδηγίες αποσυσκευασίας προορίζονται για χρήση από τον αντιπρόσωπο της **KENWOOD**, από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης ή εργοστάσιο της **KENWOOD**.

Αφαιρέστε τον πομποδέκτη από τη συσκευασία με προσοχή. Συνιστούμε, πριν να απορρίψετε το υλικό συσκευασίας, να αναγνωρίσετε τα αντικείμενα που αναφέρονται στην ακόλουθη λίστα. Εάν κάποιο αντικείμενο λείπει ή έχει καταστραφεί, αποστείλετε άμεσα μία αίτηση απαίτησης στο μεταφορέα.

ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- Καλώδιο ρεύματος DC 1
 - Ασφάλεια (15 A) 2
- Βάση στήριξης 1
- Σετ βιδών
 - Λαμαρινόβιδες 5 x 16 mm 4
 - Βίδα με εξάγωνη κεφαλή με ροδέλα 4
 - Ροδέλα ασφαλείας 4
 - Επίπεδη ροδέλα 4
- Οδηγίες χρήσης 1

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διάφορα ηλεκτρονικά συστήματα ενδέχεται να παρουσιάσουν δυσλειτουργία, εάν δεν προστατευτούν σωστά από την ραδιοακτινοβολία κατά τη διάρκεια της εκπομπής. Ανάμεσα στα συστήματα που ενδέχεται να παρουσιάσουν δυσλειτουργίες συγκαταλέγονται τα εξής: ηλεκτρονικός ψεκασμός καυσίμου, αντιολοσθητική πέδηση και συστήματα ρύθμισης ταχύτητας. Εάν το αυτοκίνητό σας διαθέτει τέτοιο εξοπλισμό, συμβουλευτείτε τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της μάρκας **Σ** και λάβετε υπόψη την βοήθεια του σχετικά σχετικά με τη σωστή λειτουργία των συσκευών κατά τη διάρκεια της εκπομπής.

Σημείωση: Οι ακόλουθες οδηγίες προετοιμασίας προορίζονται για χρήση από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της **KENWOOD**, από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης ή το εργοστάσιο της **KENWOOD**.

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Σημείωση: Πριν εγκαταστήσετε τον πομποδέκτη, να ελέγχετε πάντα πόσο μακριά θα εκτείνονται οι βίδες στερέωσης κάτω από την επιφάνεια στερέωσης. Κατά το άνοιγμα των οπών στερέωσης, προσέχετε να μην καταστρέψετε την καλωδίωση ή διάφορα τμήματα του αυτοκινήτου.

Απαιτούνται τα ακόλουθα εργαλεία για την εγκατάσταση του πομποδέκτη:

- 6 mm ή μεγαλύτερο ηλεκτρικό τρυπάνι
- 4,2 mm τρυπάνι για τις λαμαρινόβιδες που χρησιμοποιούνται για τη στερέωση της προαιρετικής βάσης στερέωσης
- Κυκλικούς κόπτες

ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ

- ◆ Ο πομποδέκτης λειτουργεί με τάση **12 V** μόνο σε συστήματα όπου ο αρνητικό πόλος πιάνει στο σασί! Ελέγξτε την πολικότητα της μπαταρίας και την τάση του αυτοκινήτου πριν εγκαταστήσετε τον πομποδέκτη.
- ◆ Χρησιμοποιείτε μόνο το προαιρετικό καλώδιο ρεύματος DC της **KENWOOD**.
- ◆ Μην κόβετε και/ή μην αφαιρείτε την υποδοχή της ασφάλειας από το καλώδιο ρεύματος DC.

- 1 Ελέγξτε εάν υπάρχει ήδη μία οπή στο αντιτυρικό διάφραγμα από όπου μπορεί να περάσει ένα καλώδιο ρεύματος. Εάν δεν υπάρχει οπή, χρησιμοποιήστε έναν κυκλικό κόπτη για να τρυπήσετε το αντιτυρικό διάφραγμα και κατόπιν τοποθετήστε έναν ελαστικό δακτύλιο.
- 2 Περάστε τα δύο καλώδια ρεύματος μέσω του αντιτυρικού διαφράγματος στο τμήμα κινητήρα από την καμπίνα επιβατών.
- 3 Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο στο θετικό (+) πόλο της μπαταρίας και το μαύρο καλώδιο στον αρνητικό (-) πόλο της μπαταρίας.
 - Τοποθετήστε την ασφάλεια όσο το δυνατόν πιο κοντά στην μπαταρία.
- 4 Τυλίξτε και ασφαλίστε το περισσευούμενο καλώδιο με ένα δακτυλίδι συγκράτησης.
 - Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια έχουν αρκετό περιθώριο, ούτως ώστε ο πομποδέκτης να μπορεί να αφαιρεθεί για επισκευή, ενώ τροφοδοτείται με ρεύμα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

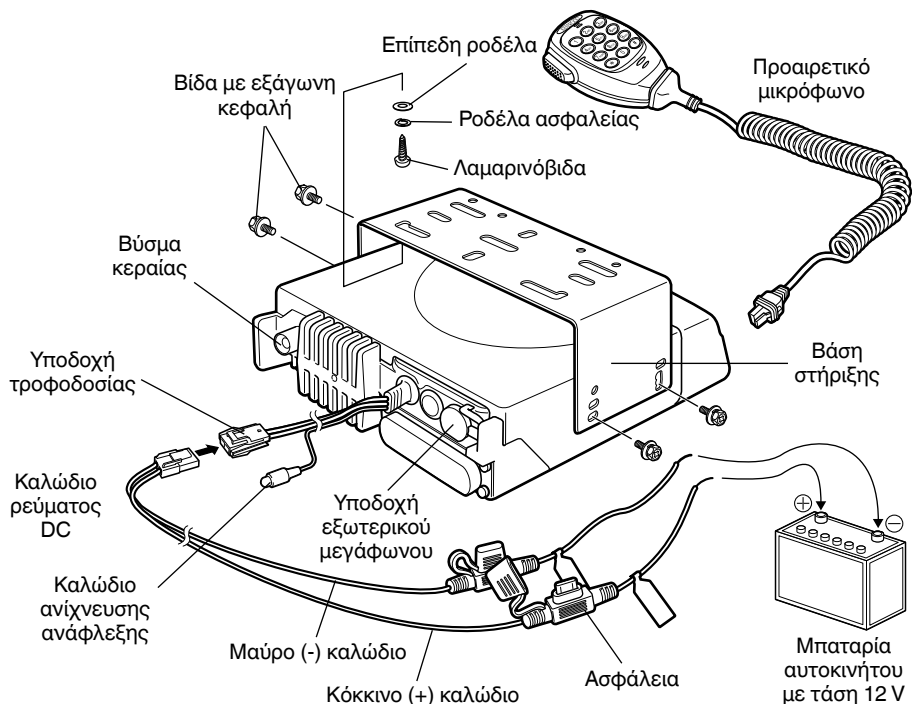
Για την ασφάλεια των επιβατών, εγκαταστήστε τον πομποδέκτη σταθερά στην θέση του χρησιμοποιώντας την προαιρετική βάση στήριξης και ένα σετ βιδών, ούτως ώστε ο πομποδέκτης να μη αποσταθεροποιηθεί σε περίπτωση σύγκρουσης.

- 1 Σημειώστε τη θέση των οπών στο ταμπλό, χρησιμοποιώντας τη βάση στερέωσης σαν πατρόν. Ανολιξτε τις οπές και έπειτα συνδέστε τη βάση στερέωσης με τις λαμαρινόβιδες.
 - Τοποθετήστε τον πομποδέκτη σε σημείο όπου τα χειριστήρια ελέγχου βρίσκονται κοντά στο χρήστη και όπου υπάρχει επαρκής χώρος πίσω από τον πομποδέκτη για τις συνδέσεις των καλωδίων.
- 2 Συνδέστε την κεραία και το καλώδιο ρεύματος στον πομποδέκτη.
- 3 Ολισθήστε τον πομποδέκτη στη βάση στερέωσης και ασφαλίστε τον με τις βίδες με εξάγωνη κεφαλή.
- 4 Τοποθετήστε μία προαιρετική υποδοχή στήριξης μικροφώνου κοντά στο χρήστη.
 - Το προαιρετικό μικρόφωνο και καλώδιο μικροφώνου πρέπει να τοποθετούνται σε σημείο όπου δε θα παρεμβάλλονται στην ασφαλή λειτουργία του αυτοκινήτου.

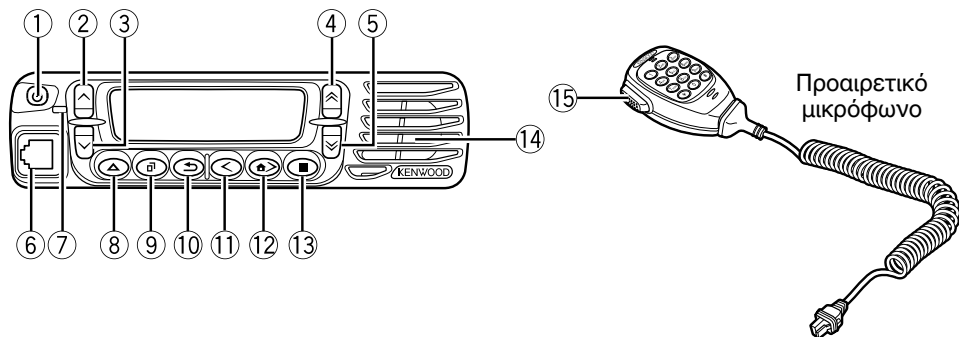


ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την αντικατάσταση της ασφάλειας στο καλώδιο ρεύματος DC, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται οπωσδήποτε μία ασφάλεια της ίδιας τιμής.



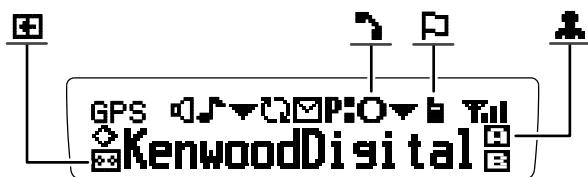
ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗ



- ① **⏻ διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης**
Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον πομποδέκτη.
- ② **⏮ πλήκτρο**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 6}. Η προεπιλογή είναι Αύξηση έντασης ήχου.
- ③ **⏭ πλήκτρο**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 6}. Η προεπιλογή είναι Μείωση έντασης ήχου.
- ④ **⏪ πλήκτρο**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 6}. Η προεπιλογή είναι Κανάλι/διακριτικό ομάδας προς τα επάνω.
- ⑤ **⏩ πλήκτρο**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 6}. Η προεπιλογή είναι Κανάλι/διακριτικό ομάδας προς τα κάτω.
- ⑥ **Υποδοχή μικροφώνου**
Εισάγετε το βύσμα μικροφώνου σε αυτήν την υποδοχή.
- ⑦ **Ένδειξη LED**
Ανάβει με κόκκινο χρώμα κατά την εκπομπή και με πράσινο χρώμα κατά τη λήψη μίας κλήσης.
- ⑧ **⏮ πλήκτρο**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 6}.
- ⑨ **⏭ πλήκτρο**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 6}. Η προεπιλογή είναι Μενού.
- ⑩ **⏪ πλήκτρο**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 6}. Η προεπιλογή είναι Στιγμιαία Απενεργοποίηση Φίμωσης.
- ⑪ **⏩ πλήκτρο**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 6}. Η προεπιλογή είναι Ζώνη προς τα Κάτω.

- ⑫ **πλήκτρο**
 Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 6}.
 Η προεπιλογή είναι Ζώνη προς τα επάνω.
- ⑬ **πλήκτρο**
 Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 6}.
- ⑭ **Μεγάφωνο**
 Εσωτερικό μεγάφωνο
- ⑮ **Διακόπτης ΡΤΤ (Push-to-Talk)**
 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη αυτό, έπειτα μιλήστε στο μικρόφωνο για να καλέσετε ένα σταθμό.

ΟΘΟΝΗ



| Ένδειξη | Περιγραφή |
|---------|---|
| | Η Οθόνη ή η Απενεργοποίηση Φίμωσης είναι ενεργοποιημένη. |
| | Αναβοσβήνει όταν μία εισερχόμενη κλήση ταιριάζει με την Προαιρετική σας Σηματοδοσία. |
| | Η τρέχουσα ζώνη (αριστερό εικονίδιο) ή το κανάλι/διακριτικό ομάδας (δεξιό εικονίδιο) έχει προστεθεί για σάρωση. |
| | Η σάρωση βρίσκεται σε εξέλιξη. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της παύσης της σάρωσης. |
| | Ένα μήνυμα αποθηκεύεται στη μνήμη. Αναβοσβήνει όταν λαμβάνεται ένα καινούριο μήνυμα. |
| | Το τρέχον κανάλι είναι Κανάλι Προτεραιότητας. |
| | Είναι ενεργοποιημένος ο Τόνος Επιλεγόμενος από το Χρήστη (OST). |
| | Εμφανίζεται όταν η επιλεγμένη ομάδα έχει προγραμματιστεί ως διακριτικά τηλεφώνου. |
| | Είναι ενεργοποιημένη η Απευθείας Συνομιλία. |
| | Είναι ενεργοποιημένο το Κλειδίωμα Θέσης. |
| | Ένδειξη ισχύος λαμβανόμενου σήματος {σελίδα 20}. |
| | Είναι ενεργοποιημένο το Κρυπτοφωνικό/Κωδικοποίηση. |
| | Είναι ενεργοποιημένη η Αυτόματη Ηχογράφηση στην επιλογή VGS-1. |
| | Είναι ενεργοποιημένο το Μήνυμα Αυτόματης Απάντησης. |
| | Η λειτουργία AUX A είναι ενεργοποιημένη. |
| | Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Μοναχικός εργαζόμενος. |
| | Η λειτουργία AUX B είναι ενεργοποιημένη. |

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Ακολουθεί μία λίστα με τις διαθέσιμες προγραμματιζόμενες λειτουργίες. Επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις λειτουργίες αυτές, οι οποίες έχουν προγραμματιστεί στον πομποδέκτη σας.

- διτονία ¹
- Μήνυμα Αυτόματης Απάντησης ²
- Αυτόματη Τηλεφωνική Κλήση ³
- Αυτόματη Κλήση ⁴
- Προγραμματισμός Αυτόματης Κλήσης
- AUX A
- AUX B
- Εκπομπή ⁵
- Κλήση 1 ~ 6
- Κανάλι/διακριτικό ομάδας προς τα κάτω
- Εισαγωγή Καναλιού
- Κανάλι/διακριτικό ομάδας προς τα επάνω
- Επαναφορά Καναλιού/διακριτικού ομάδας
- Ρολόι
- Ρύθμιση Ρολογιού
- Μήνυμα CW ⁶
- Απευθείας κανάλι/διακριτικό ομάδας 1 ~ 5
- Απευθείας επιλογή καναλιού/διακριτικού ομάδας 1 ~ 5
- Διάταξη απεικόνισης
- Επείγουσα ανάγκη ⁷
- Σταθερή Ένταση
- Εξαναγκασμένη Αναζήτηση ⁵
- Λειτουργία
- Εμφάνιση Θέσης GPS
- Ομάδα (NXDN) ⁶
- Ομάδα + SDM (NXDN) ⁸
- Ομάδα + Κατάσταση (NXDN) ⁸
- Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας Βάσης
- Επιλογή καναλιού/διακριτικού ομάδας βάσης
- Συναγερμός με την κόρνα
- Ατομική (NXDN) ⁸
- Ατομική + SDM (NXDN) ⁸
- Ατομική + Κατάσταση (NXDN) ⁸
- Φωτεινότητα οθόνης LCD
- Μοναχικός εργαζόμενος
- Συντήρηση
- Μενού
- Οθόνη ⁹
- Στιγμιαία Παρακολούθηση ⁹
- Τόνος Επιλεγόμενος από το Χρήστη (OST) ¹
- Αναπαραγωγή ²
- Επιλογή καναλιού προτεραιότητας ¹⁰
- Δημόσια αναγγελία
- Σάρωση
- Προσθήκη/Αφαίρεση Σάρωσης
- Κρυπτοφωνική συσκευή/Κωδικοποίηση
- Κωδικός κρυπτοφωνικής συσκευής/κωδικοποίησης ⁸
- SDM (FleetSync/NXDN)
- Selcall (Επιλεκτική κλήση) (FleetSync) ⁴
- Selcall + SDM (FleetSync) ⁴
- Selcall + Κατάσταση (FleetSync) ⁴
- Αποστολή των δεδομένων GPS
- Θέση προς τα Κάτω ⁵
- Κλείδωμα Θέσης ⁵
- Θέση προς τα Πάνω ⁵
- Επίπεδο Φίμωσης ¹
- Απενεργοποίηση Φίμωσης ¹
- Στιγμιαία Απενεργοποίηση Φίμωσης ¹
- Προσωρινή αποθήκευση
- Κατάσταση (FleetSync/ NXDN)
- Απευθείας Συνομιλία ⁹
- Αποσύνδεση Τηλεφώνου ³
- Κωδικός Πρόσβασης Πομποδέκτη
- Φωνητική Υπενθύμιση ²
- Μείωση έντασης ήχους
- Αύξηση έντασης ήχου
- Προσθήκη/Διαγραφή Ζώνης
- Ζώνη προς τα Κάτω
- Ζώνη προς τα Επάνω

¹ Διαθέσιμο μόνο στην Αναλογική Συμβατική Λειτουργία.


² Διαθέσιμο μόνο εάν έχει εγκατασταθεί ο προαιρετική μονάδα VGS-1.

³ Διαθέσιμο μόνο στην Αναλογική συγκαναλική λειτουργία.

⁴ Διαθέσιμο μόνο στην Αναλογική Συμβατική και Αναλογική συγκαναλική λειτουργία.

⁵ Διαθέσιμο μόνο στη NXDN συγκαναλική λειτουργία.

⁶ Διαθέσιμο μόνο στη NXDN Συμβατική λειτουργία.

⁷ Η λειτουργία επείγουσας ανάγκης μπορεί να προγραμματιστεί μόνο στο  πλήκτρο και σε έναν προαιρετικό βοηθητικό διακόπτη, όπως ένα ποδοδιακόπτη επείγουσας ανάγκης.



⁸ Διαθέσιμο μόνο στη NXDN Συμβατική και τη συγκαναλική NXDN λειτουργία.

⁹ Διαθέσιμο μόνο στην Αναλογική Συμβατική, την Αναλογική συγκαναλική και την NXDN Συμβατική λειτουργία.

¹⁰ Διαθέσιμο μόνο στην Αναλογική Συμβατική και τη NXDN Συμβατική λειτουργία.



ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΚΛΕΙΣΙΜΟ/ΑΝΟΙΓΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ





Πατήστε παρατεταμένα  το διακόπτη για περίπου 1 δευτερόλεπτο για να ανοίξετε τον πομποδέκτη. Πατήστε παρατεταμένα ξανά  το διακόπτη για περίπου 1 δευτερόλεπτο για να κλείσετε τον πομποδέκτη.

■ Κωδικός Πρόσβασης Πομποδέκτη

Εάν ο πομποδέκτης προστατεύεται με κωδικό πρόσβασης, το μήνυμα “PASSWORD” εμφανίζεται στην οθόνη με το άνοιγμα της συσκευής. Για να ξεκλειδώσετε τον πομποδέκτη, εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης:

- 1 Επιλέξτε ένα χαρακτήρα με τα  .



 - Εάν χρησιμοποιείτε το πληκτρολόγιο του μικροφώνου, μπορείτε να εισάγετε απευθείας τον κωδικό πρόσβασης.



- 2 Πατήστε το  για να εισάγετε τον επιλεγμένο χαρακτήρα.
 - Αυτό το βήμα δεν είναι απαραίτητο όταν χρησιμοποιείτε το πληκτρολόγιο.
- 3 Επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 για να εισάγετε ολόκληρο τον κωδικό πρόσβασης.
 - Πατήστε το  ή το # για να διαγράψετε ένα χαρακτήρα. Πατήστε παρατεταμένα το  ή το # για να διαγράψετε όλους τους χαρακτήρες.
- 4 Πατήστε το  ή το * για να επιβεβαιώσετε την καταχώρηση.
 - Εάν εισάγετε εσφαλμένο κωδικό, ακούγεται ο ήχος σφάλματος και ο πομποδέκτης παραμένει κλειδωμένος.
 - Ο κωδικός πρόσβασης μπορεί να περιέχει έως και 6 ψηφία.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ





Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Αύξηση Έντασης Ήχου/ Μείωση Έντασης Ήχου** για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΙΑΣ ΖΩΝΗΣ ΚΑΙ ΕΝΟΣ ΚΑΝΑΛΙΟΥ/ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟΥ ΟΜΑΔΑΣ

Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη με τα   (προεπιλογή). Κάθε ζώνη περιέχει μία ομάδα καναλιών.

Επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι/διακριτικό ομάδας με τα   (προεπιλογή). Κάθε κανάλι/διακριτικό ομάδας είναι προγραμματισμένο με ρυθμίσεις για την εκπομπή και τη λήψη.

- Μπορείτε να εναλλάσσετε την εμφάνιση μεταξύ των ονομάτων των ζωνών και καναλιών/διακριτικών ομάδων, πατώντας το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως Εμφάνιση Οθόνης ή μεταβαίνοντας στο Μενού {σελίδα 9}.

Σημείωση: Εάν οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για τα   και   έχουν αλλάξει, χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα πλήκτρα για να επιλέξετε τη ζώνη και το διακριτικό καναλιού/ομάδας.



ΕΚΠΕΜΠΟΝΤΑΣ

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και το κανάλι/διακριτικό ομάδας.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **monitor** (παρακολούθηση) ή **Απενεργοποίηση Φίμωσης** για να ελέγξετε εάν το κανάλι είναι ελεύθερο ή όχι.
 - Εάν το κανάλι είναι απασχολημένο, περιμένετε έως ότου ελευθερωθεί.
- 3 Πατήστε το διακόπτη **PTT** και μιλήστε στο μικρόφωνο. Ελευθερώστε το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιηθεί η λήψη.

- Για βέλτιστη ποιότητα ήχου, κρατήστε το μικρόφωνο σε απόσταση περίπου 3 – 4 cm από το στόμα σας.



■ Πραγματοποίηση Ομαδικών Κλήσεων (Ψηφιακών)

Εάν ένα πλήκτρο έχει προγραμματιστεί με **Ομάδα** ή **Ομάδα + Κατάσταση**, μπορείτε να επιλέξετε ένα διακριτικό ομάδας από τη λίστα για να πραγματοποιήσετε κλήση σε αυτούς. Για να επιλέξετε ένα διακριτικό ομάδας:

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Ομάδα** ή **Ομάδα + Κατάσταση**.
- 2 Πατήστε το   για να επιλέξετε ένα διακριτικό ομάδας/όνομα από τη λίστα.
- 3 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.
 - Μιλήστε στο μικρόφωνο όπως θα μιλούσατε σε μία τυπική μετάδοση.

■ Πραγματοποίηση Ατομικών Κλήσεων (Ψηφιακών)

Εάν ένα πλήκτρο έχει προγραμματιστεί με **Ατομική** ή **Ατομική + Κατάσταση**, μπορείτε να πραγματοποιήσετε κλήσεις σε συγκεκριμένα άτομα.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Ατομική** ή **Ατομική + Κατάσταση**.
- 2 Πατήστε τα πλήκτρα   για να επιλέξετε ένα διακριτικό μονάδας από τη λίστα.
 - Εάν χρησιμοποιείτε πληκτρολόγιο μικροφώνου, μπορείτε να εισάγετε απευθείας ένα διακριτικό μονάδας.
- 3 Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.
 - Μιλήστε στο μικρόφωνο όπως θα μιλούσατε σε μία τυπική μετάδοση.

ΛΗΨΗ

Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι. Εάν η σηματοδότηση έχει προγραμματιστεί στο επιλεγμένο κανάλι, θα ακούσετε μία κλήση μόνο εάν το λαμβανόμενο σήμα ταιριάζει με τις ρυθμίσεις του πομποδέκτη σας.

Σημείωση: Η σηματοδότηση επιτρέπει στον πομποδέκτη σας να κωδικοποιεί τις κλήσεις σας. Αυτό εμποδίζει να ακούτε ανεπιθύμητες κλήσεις. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο “ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ” στη σελίδα 18 για λεπτομέρειες.

■ Λήψη Ομαδικών Κλήσεων (Ψηφιακών)

Όταν λαμβάνετε μία ομαδική κλήση σε ένα Συμβατικό κανάλι και το λαμβανόμενο διακριτικό ομάδας ταιριάζει με το διακριτικό που έχει ρυθμιστεί στον πομποδέκτη σας, μπορείτε να ακούτε τη φωνή αυτού που καλεί.

Όταν βρίσκεστε σε κανάλι Trunking, αν το διακριτικό ομάδας μιας λαμβανόμενης κλήσης αντιστοιχεί στο δικό σας διακριτικό ομάδας, θα ακούσετε την κλήση.







■ Λήψη Ατομικών Κλήσεων (Ψηφιακών)

Όταν λαμβάνετε μία Ατομική κλήση σε ένα Συμβατικό κανάλι, ηχεί ένας τόνος κωδωνισμού και το διακριτικό αυτού που καλεί εμφανίζεται στην οθόνη. Για να απαντήσετε στην κλήση, πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη **PTT** και μιλήστε στο μικρόφωνο όπως θα μιλούσατε σε μία τυπική μετάδοση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕΝΟΥ

Πολλές λειτουργίες του πομποδέκτη επιλέγονται ή διαμορφώνονται μέσω του Μενού αντί μέσω των φυσικών χειριστηρίων. Μόλις εξοικειωθείτε με το σύστημα του Μενού, θα εκτιμήσετε την προσαρμοστικότητα που προσφέρει.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Μενού**.
- 2 Πατήστε το  για να επιλέξετε ένα στοιχείο Μενού.
 - Εάν χρησιμοποιείτε πληκτρολόγιο μικροφώνου, μπορείτε να εισάγετε απευθείας έναν αριθμό Μενού.
- 3 Πατήστε το  για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο μενού.
- 4 Πατήστε το  για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση.
 - Για ρυθμίσεις με περισσότερα από 1 επίπεδα, επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4.
- 5 Πατήστε το  για να καθορίσετε την επιλεγμένη ρύθμιση και να βγείτε από τη λειτουργία Μενού.
 - Πατήστε το  ανά πάσα στιγμή για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη.
 - Πατήστε το  ανά πάσα στιγμή για να βγείτε από τη λειτουργία Μενού.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕΝΟΥ

Ορισμένα πλήκτρα του πομποδέκτη ενδέχεται ήδη να έχουν προγραμματιστεί με τις λειτουργίες που αναφέρονται στο Μενού. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στις λειτουργίες αυτές απευθείας με το πάτημα του πλήκτρου. Μπορείτε να έχετε ακόμη πρόσβαση σε όλες τις άλλες λειτουργίες μέσω του Μενού του πομποδέκτη. Στον ακόλουθο πίνακα αναφέρονται όλα τα διαθέσιμα στοιχεία Μενού.



| Μενού | Περιγραφή |
|----------------|---|
| 2-TONE | Λειτουργία διτονίας |
| AUTO REPLY MSG | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Μηνύματος Αυτόματης Απάντησης |
| AUTO TELEPHONE | Αυτόματη Τηλεφωνική Κλήση |
| AUTO DIAL | Αυτόματη Κλήση |
| AUTO DIAL PROG | Προγραμματισμός Αυτόματης Κλήσης |
| AUX A | Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση AUX (βοηθητικού) A |
| AUX B | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση AUX B |
| BROADCAST | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Εκπομπής |
| CLOCK | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Ρολογιού |
| CLOCK ADJUST | Λειτουργία ρύθμισης Ρολογιού |
| DIRECT CH1 SEL | Απευθείας επιλογή καναλιού/διακριτικού ομάδας 1 ~ 5 |
| DISP FORMAT | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Εμφάνισης Οθόνης |
| FIXED VOLUME | Προκαθορισμένη Ένταση |
| FORCED SEARCH | Εξαναγκασμένη Αναζήτηση |
| GPS POS DISP | Λειτουργία Εμφάνισης Θέσης GPS |
| GROUP | Λειτουργία Ομάδας |

| Μενού | Περιγραφή |
|----------------|--|
| GROUP+STATUS | Λειτουργίας Ομάδας + Κατάστασης |
| GROUP+SDM | Λειτουργία Ομάδα + SDM |
| HOME CH SEL | Επιλογή καναλιού/διακριτικού ομάδας βάσης |
| HORN ALERT | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Συναγερμού μέσω κόρνας |
| INDIVIDUAL | Ατομική λειτουργία |
| INDIV+STATUS | Λειτουργία Ατομική + Κατάστασης |
| INDIV+SDM | Λειτουργία Ατομική + SDM |
| LCD BRIGHTNESS | Φωτεινότητα οθόνης LCD |
| LONE WORKER | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Εργαζόμενου Μόνου του |
| MAINTENANCE | Λειτουργία Εμφάνισης Συντήρησης |
| MONITOR | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση παρακολούθησης καναλιού |
| OST | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση OST |
| OST LIST | Λειτουργία OST |
| PLAYBACK | Λειτουργία Αναπαραγωγής |
| PRI CH SEL | Λειτουργία Επιλογής Καναλιού Προτεραιότητας |
| RX AUDIO EQ | Λειτουργία ισοσταθμιστή ήχου RX |
| RX AGC | Λειτουργία ελέγχου ευαισθησίας ήχου RX |
| RX LOW CUT | Λειτουργία χαμηλής αποκοπής (low cut) RX |
| PUBLIC ADDRESS | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Συστήματος Αναγγελιών |
| SCAN | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Σάρωσης |
| SCAN DEL/ADD | Προσθήκη/Αφαίρεση Σάρωσης |
| SCRAM/ENCRYP | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Κρυπτοφωνικής Συσκευής/Κωδικοποίησης |
| SCRAM CODE | Λειτουργία Κωδικού Κρυπτοφωνικής Συσκευής/Κωδικοποίησης |
| SELCALL | Λειτουργία Selcall (Επιλεκτικής Κλήσης) |
| SELCALL+STATUS | Λειτουργία Selcall + Κατάσταση |
| SELCALL+SDM | Λειτουργία Selcall + SDM |
| SEND GPS DATA | Μετάδοση των δεδομένων GPS |
| SITE LOCK | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Κλειδώματος Θέσης |
| SITE No. | Εμφάνιση Αριθμού Θέσης |
| SQUELCH LEVEL | Επιπέδο Φίμωσης |
| SQUELCH OFF | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Απενεργοποίησης Φίμωσης |
| STACK | Λειτουργία προσωρινής αποθήκευσης |
| STATUS | Λειτουργία Κατάστασης |
| SHORT MESSAGE | Λειτουργία Σύντομου Μηνύματος |
| TALK AROUND | Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Απευθείας Συνομιλίας |
| TX AUDIO EQ | Λειτουργία ισοσταθμιστή ήχου TX |

| Μενού | Περιγραφή |
|----------------|---|
| TX AGC | Λειτουργία ελέγχου ευαισθησίας ήχου TX |
| TX NOISE SUPPR | Λειτουργία καταστολέα θορύβου TX |
| PASSWORD | Λειτουργία Κωδικού Πρόσβασης Πομποδέκτη |
| VOICE MEMO | Λειτουργία Φωνητικής Υπενθύμισης |
| ZONE DEL/ADD | Προσθήκη/Διαγραφή Ζώνης |

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΧΑΡΑΚΤΗΡΩΝ

Υπάρχουν 2 διαθέσιμες μέθοδοι για την εισαγωγή χαρακτήρων:

1) Με το πάτημα των πλήκτρων  

Πατήστε τα   για να επαναλάβετε κυκλικά τους χαρακτήρες A ~ Z, 0 ~ 9 και κενό (space) (προεπιλεγμένες ρυθμίσεις).

Μπορείτε επίσης να προσδιορίσετε ένα χαρακτήρα σε ένα προαιρετικό πλήκτρο και έπειτα να πατήσετε αυτό το πλήκτρο για να ανακαλέσετε τον προσδιορισμένο χαρακτήρα: A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9 ή ένα διάκενο και χαρακτήρες.

2) Με το πληκτρολόγιο του μικροφώνου


Πατήστε τα πλήκτρα στο μικρόφωνο για να εισάγετε χαρακτήρες, όπως φαίνεται στον ακόλουθο πίνακα:

| Πλήκτρο DTMF | Κύκλος Χαρακτήρων |
|--------------|-------------------|
| 1 | 1 |
| 2 | A B C 2 |
| 3 | D E F 3 |
| 4 | G H I 4 |
| 5 | J K L 5 |
| 6 | M N O 6 |
| 7 | P Q R S 7 |
| 8 | T U V 8 |
| 9 | W X Y Z 9 |
| 0 | [διάκενο] 0 |

ΣΑΡΩΣΗ

Η λειτουργία monitor ανιχνεύει σήματα στα κανάλια του πομποδέκτη. Κατά τη διάρκεια της σάρωσης, ο πομποδέκτης ελέγχει για σήμα σε κάθε κανάλι και σταματά μόνο εάν ανιχνεύσει κάποιο.

Για να ξεκινήσει η σάρωση, πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Σάρωση**.

- Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη.
- Όταν εντοπιστεί ένα σήμα σε ένα κανάλι, η Σάρωση σταματά σε αυτό το κανάλι. Ο πομποδέκτης παραμένει στο απασχολημένο κανάλι έως ότου το σήμα σταματήσει να υφίσταται και τότε η Σάρωση συνεχίζει.

Για να διακόψετε τη σάρωση πατήστε το πλήκτρο **Σάρωση** ξανά.

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε τη Σάρωση, πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον 2 κανάλια στην λίστα σάρωσης.

ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΣΕ ΚΑΤΕΙΛΗΜΜΕΝΟ ΚΑΝΑΛΙ

Κατά τη διάρκεια τη σάρωσης, μπορείτε προσωρινά να αφαιρέσετε τα συγκεκριμένα κανάλια από την λίστα σάρωσης, επιλέγοντάς τα και πατώντας το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Προσθήκη/Αφαίρεση Σάρωσης**.

- Δεν πραγματοποιείται πλέον σάρωση σε εκείνο το κανάλι. Ωστόσο, όταν η σάρωση ολοκληρωθεί και επανεκκινηθεί, τα κανάλια επαναφέρονται και όσα έχουν διαγραφεί εντάσσονται πάλι στην ακολουθία σάρωσης.

ΣΑΡΩΣΗ ΜΕ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε τη Σάρωση με Προτεραιότητα, το κανάλι με την προτεραιότητα πρέπει ήδη να έχει προγραμματιστεί.

Όταν χρησιμοποιείτε ένα μόνο κανάλι Προτεραιότητας, ο πομποδέκτης αυτόματα αλλάζει στο κανάλι Προτεραιότητας κατά τη λήψη μίας κλήσης σε εκείνο το κανάλι, ακόμη και εάν υπάρχει κλήση σε ένα τυπικό κανάλι.

Όταν χρησιμοποιείτε δύο κανάλια Προτεραιότητας, δίνεται προτεραιότητα στο κανάλι Προτεραιότητας 1 έναντι του καναλιού Προτεραιότητας 2. Επομένως, κατά τη λήψη μίας κλήσης στο κανάλι Προτεραιότητας 1, ακόμη και εάν άλλη κλήση λαμβάνεται στο κανάλι Προτεραιότητας 2, ο πομποδέκτης μεταβαίνει στο στο κανάλι Προτεραιότητας 1.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΑΡΩΣΗΣ

Το κανάλι Επαναφοράς Σάρωσης είναι το κανάλι που επιλέγεται όταν πατάτε το διακόπτη **P.T.T** για να εκπέμψετε κατά τη διάρκεια της σάρωσης. Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος σας μπορεί να προγραμματίσει έναν από τους ακόλουθους τύπους των καναλιών Επαναφοράς Σάρωσης:

- **Επιλεγμένο:** Το τελευταίο κανάλι που επιλέχτηκε πριν τη σάρωση.
- **Επιλεγμένο + Απάντηση:** Όπως και με το “Επιλεγμένο” και επιπλέον μπορείτε να απαντήσετε σε κλήσεις στο κανάλι στο οποίο έχει σταματήσει η σάρωση.
- **Προτεραιότητα 1/ Προτεραιότητα 2:** Το κανάλι Προτεραιότητας (είτε Προτεραιότητα 1 είτε Προτεραιότητα 2).
- **Προτεραιότητα 1 + Απάντηση / Προτεραιότητα 2 + Απάντηση:** Όπως και με το “Προτεραιότητα 1/ Προτεραιότητα 2” και επιπλέον μπορείτε να απαντήσετε σε κλήσεις στο κανάλι στο οποίο έχει διακοπεί η σάρωση.

- **Τελευταίος Κληθείς + Επιλεγμένο:** Το τελευταίο κανάλι στο οποίο λάβατε μία κλήση.



ΠΡΟΣΘΗΚΗ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΑΡΩΣΗΣ

Μπορείτε να προσθέσετε και να αφαιρέσετε ζώνες και/ή κανάλια/διακριτικά ομάδων από και προς τη λίστα σάρωσής σας.

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και/ή κανάλι/διακριτικό ομάδας.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Προσθήκη/Διαγραφή Ζώνης** (για να προσθέσετε/αφαιρέσετε ζώνες) ή **Προσθήκη/Αφαίρεση Σάρωσης** (για να προσθέσετε/αφαιρέσετε κανάλια/διακριτικά ομάδων).
 - Μπορείτε επίσης να πατήσετε παρατεταμένα το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Προσθήκη/Αφαίρεση Σάρωσης** για να προσθέσετε/αφαιρέσετε ζώνες.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ

Εάν το κανάλι Προτεραιότητας έχει ρυθμιστεί από το εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ως Επιλεγόμενο από το Χρήστη, μπορείτε να επαναπρογραμματίσετε τα κανάλια Προτεραιότητας.

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και/ή κανάλι/διακριτικό ομάδας.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Επιλογή καναλιού προτεραιότητας**.
- 3 Πατήστε το  για να επιλέξετε “ΤΥΠΙΚΟ”, “ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ 1” (**P¹**), “ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ 2” (**P₂**) ή “ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ 1&2” (**P^{1&2}**).
- 4 Πατήστε το  για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να βγείτε.

FleetSync: ΑΛΦΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΜΦΙΔΡΟΜΟΥ PAGING


Το FleetSync είναι μία Αλφαριθμητική λειτουργία αμφίδρομης τηλεειδοποίησης και αποτελεί πρωτόκολλο κυριότητας της εταιρείας **JVC KENWOOD Corporation**.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στην αναλογική λειτουργία.

SELDCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ)

Το Selcall είναι μία επιλεκτική φωνητική κλήση σε ένα σταθμό ή μία ομάδα σταθμών.

■ Εκπομπή

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Selcall** ή **Selcall + Κατάσταση** για να εισέλθετε στη λειτουργία Selcall.
- 3 Πατήστε το  για να επιλέξετε το σταθμό που επιθυμείτε να καλέσετε.
 - Εάν χρησιμοποιείτε το πληκτρολόγιο του μικροφώνου και είναι ενεργοποιημένη η Χειροκίνητη Κλήση, μπορείτε απευθείας να εισάγετε το διακριτικό σταθμού.
- 4 Πατήστε το διακόπτη **PTT** και ξεκινήστε τη συνομιλία.

■ Λήψη

Ένας τόνος προειδοποίησης ηχεί και ο πομποδέκτης εισέρχεται στη λειτουργία Selcall. Το διακριτικό σταθμού κλήσης εμφανίζεται όταν λαμβάνεται ένα Selcall. Μπορείτε να απαντήσετε στην κλήση πατώντας το διακόπτη **PTT** και μιλώντας στο μικρόφωνο.

■ Κωδικοί Αναγνώρισης

Ένας κωδικός διακριτικού είναι ο συνδυασμός ενός τριψήφιου αριθμού στόλου και ενός τετραψήφιου αριθμού διακριτικού. Κάθε πομποδέκτης διαθέτει το δικό του διακριτικό.

- Εισαγάγετε έναν αριθμό στόλου (100 ~ 349) για να πραγματοποιήσετε μια κλήση στόλου.
- Εισάγετε έναν αριθμό διακριτικού (1000 ~ 4999) για να πραγματοποιήσετε μία Ατομική κλήση στο στόλο σας.
- Εισαγάγετε ένα διακριτικό ομάδας (που προγραμματίζεται στο FPU) για να πραγματοποιήσετε μια ομαδική κλήση.
- Εισαγάγετε έναν αριθμό στόλου και στη συνέχεια έναν αριθμό διακριτικού για να πραγματοποιήσετε μια ανεξάρτητη κλήση στον στόλο που θέλετε (Ενδο-στολική κλήση).
- Επιλέξτε για το στόλο "ΟΛΑ" και για το διακριτικό "ΟΛΑ" για να πραγματοποιήσετε μία κλήση σε όλες τις μονάδες (Ευρεία γνωστοποίηση μέσω εκπομπής).
- Επιλέξτε για το στόλο "ΟΛΑ" και εισαγάγετε έναν αριθμό διακριτικού για να πραγματοποιήσετε μια κλήση στο επιλεγμένο διακριτικό σε όλους τους στόλους (Κλήση επιβλέποντος).









ΜΗΝΥΜΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Μπορείτε να αποστέλλετε και να λαμβάνετε διψήφια Μηνύματα κατάστασης, τα οποία μπορούν να αποφασιστούν στην ομάδα συνομιλίας σας. Τα μηνύματα μπορούν να περιέχουν έως και 16 αλφαριθμητικούς χαρακτήρες. Τα μηνύματα κατάστασης κυμαίνονται από 10 έως 99 (τα 80 ~ 99 φυλάσσονται για ειδικά μηνύματα).


Μπορείτε να αποθηκεύσετε το ανώτερο 15 μηνύματα που έχετε λάβει (σε συνδυασμό με μηνύματα κατάστασης και σύντομα μηνύματα) στην προσωρινή αποθήκευση μνήμης του πομποδέκτη σας.

■ Εκπομπή








- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Κατάσταση** για να εισέλθετε στη λειτουργία Κατάσταση (συνεχίστε στο βήμα 5) ή **Selcall + Κατάσταση** για να εισέλθετε στη λειτουργία Selcall (συνεχίστε στο βήμα 3).

- 3 Πατήστε το  για να επιλέξετε το σταθμό που επιθυμείτε να καλέσετε.
 - Εάν είναι ενεργοποιημένη η Χειροκίνητη Κλήση, μπορείτε να εισάγετε το διακριτικό σταθμού με το πληκτρολόγιο μικροφώνου ή με τα πλήκτρα . Όταν χρησιμοποιείτε τα , ανατρέξτε κυκλικά τα ψηφία για να επιλέξετε ένα, έπειτα πατήστε το  για να καθορίσετε το ψηφίο και να μετακινήσετε τον κέρσορα προς τα δεξιά. Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία έως ότου εισάγετε ολόκληρο το διακριτικό.
- 4 Πατήστε το  για να εισέλθετε στη λειτουργία Κατάστασης.
- 5 Πατήστε το  για να επιλέξετε την κατάσταση που θέλετε να μεταδώσετε.
 - Εάν είναι ενεργοποιημένη η Χειροκίνητη Κλήση, μπορείτε να εισάγετε το διακριτικό κατάστασης με το πληκτρολόγιο μικροφώνου ή με τα  (ανατρέξτε στο βήμα 3, παραπάνω).
- 6 Πατήστε το διακόπτη **PTT** ή το  για να ξεκινήσετε την κλήση.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται το “<COMPLETE>” όταν η κατάσταση εκπεμφθεί επιτυχώς.

■ Λήψη

Το εικονίδιο  αναβοσβήνει και ένα διακριτικό κλήσης ή μήνυμα κειμένου εμφανίζεται κατά τη λήψη μίας κλήσης Κατάστασης. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να επιστρέψετε σε τυπική λειτουργία.

■ Έλεγχος Μηνυμάτων στην Προσωρινή Μνήμη Αποθήκευσης

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Προσωρινή αποθήκευση** ή πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Selcall, Κατάσταση ή Selcall + Κατάσταση** για να εισέλθετε στη λειτουργία αποθήκευσης.
 - Εμφανίζεται το μήνυμα που λήφθηκε τελευταίο.
- 2 Πατήστε το  για να επιλέξετε το επιθυμητό μήνυμα.
 - Οι τύποι μηνυμάτων αναγνωρίζονται ως εξής:
I: Διακριτικό αυτού που Καλεί, S: Μήνυμα Κατάστασης, M: Σύντομο Μήνυμα
 - Πατήστε παρατεταμένα το  για 1 δευτερόλεπτο για να επαναλάβετε κυκλικά τις πληροφορίες εμφάνισης ως εξής:
Όνομα Διακριτικού > Κατάσταση/Σύντομο Μήνυμα > Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας > Σήμανση Ώρας
- 3 Πατήστε το  για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.
 - Για να διαγράψετε το επιλεγμένο μήνυμα, πατήστε το  ή #. Για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή, πατήστε το  ή *.
 - Για να διαγράψετε όλα τα μηνύματα, πατήστε παρατεταμένα το  ή # για 1 δευτερόλεπτο. Για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή, πατήστε το  ή *.

ΣΥΝΤΟΜΑ/ΜΕΓΑΛΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

Τα σύντομα μηνύματα που έχετε λάβει εμφανίζονται όπως και τα Μηνύματα κατάστασης και αποθηκεύονται στην ίδια προσωρινή μνήμη αποθήκευσης.

Για να αποστείλετε σύντομα μηνύματα και να αποστείλετε και να λάβετε μεγάλα μηνύματα, πρέπει να συνδέσετε τον πομποδέκτη σε έναν υπολογιστή. Απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας για λεπτομέρειες.

ΑΝΑΦΟΡΑ GPS

Για να αποστείλετε τα δεδομένα της θέσης σας, πρέπει πρώτα να συνδέσετε μία μονάδα GPS στον πομποδέκτη. Τα δεδομένα GPS μπορούν να μεταδοθούν χειροκίνητα πατώντας το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Αποστολή των δεδομένων GPS** ή μέσω του Μενού {σελίδα 9}. Εάν έχει ρυθμιστεί από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας, τα δεδομένα GPS μπορούν να μεταδοθούν αυτόματα σε προκαθορισμένο χρονικό διάστημα.

ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΚΛΗΣΕΙΣ DTMF (ΔΙΠΛΟΥ ΤΟΝΟΥ ΠΟΛΛΑΠΛΗΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ)




■ Πραγματοποίηση Κλήσης DTMF

Σημείωση: Οι κλήσεις DTMF μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο σε αναλογική λειτουργία.

Χειροκίνητη Κλήση (μόνο στα μοντέλα που διαθέτουν πληκτρολόγιο μικροφώνου)



- 1 Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη **PTT**.
- 2 Εισάγετε τα επιθυμητά ψηφία με το πληκτρολόγιο μικροφώνου.
 - Εάν αφήσετε το διακόπτη **PTT**, η λειτουργία μετάδοσης θα ολοκληρωθεί ακόμη και εάν δεν έχει αποσταλεί ολόκληρος ο αριθμός.
 - Εάν η λειτουργία Αυτόματο PTT με Πληκτρολόγιο έχει ενεργοποιηθεί από το εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας, δεν είναι απαραίτητο να πατήσετε το διακόπτη **PTT** για να μεταδώσετε. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε την κλήση απλά πατώντας τα πλήκτρα μικροφώνου.

■ Αποθήκευση & Αποστολή

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Αυτόματη Κλήση**.
- 2 Εισάγετε έως και 30 ψηφία με το πληκτρολόγιο μικροφώνου.
 - Εναλλακτικά, μπορείτε να εισάγετε ψηφία με το   {σελίδα 11}.
- 3 Πατήστε το διακόπτη **PTT** ή το  για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

■ Αυτόματη Κλήση

Η αυτόματη κλήση σας επιτρέπει να καλέσετε γρήγορα αριθμούς DTMF που έχουν προγραμματιστεί στον πομποδέκτη σας.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Αυτόματη Κλήση** ή μεταβείτε στο Μενού {σελίδα 9}.
 - Η πρώτη καταχώρηση στη λίστα Αυτόματης Κλήσης εμφανίζεται στην οθόνη.
- 2 Πατήστε το   για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό λίστας Αυτόματης Κλήσης ή εισάγετε απευθείας τον αριθμό λίστας (01 ~ 32).
 - Η αποθηκευμένη καταχώρηση εμφανίζεται στην οθόνη.
- 3 Πατήστε το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

■ Κωδικός Απενεργοποίησης

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται όταν ο πομποδέκτης κλαπεί ή χαθεί. Όταν ο πομποδέκτης λαμβάνει μία κλήση που περιέχει έναν κωδικό απενεργοποίησης, ο πομποδέκτης απενεργοποιείται. Ο κωδικός απενεργοποίησης ακυρώνεται όταν ο πομποδέκτης λάβει μία κλήση με κωδικό επαναφοράς.


ΚΛΗΣΕΙΣ ΟΜΑΔΟΠΟΙΗΜΕΝΗΣ ΖΕΥΞΗΣ (ΑΝΑΛΟΓΙΚΕΣ)

■ Πραγματοποίηση Τηλεφωνικής Κλήσης

Χειροκίνητη Κλήση

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και το διακριτικό ομάδας τηλεφώνου.
- 2 Πατήστε το διακόπτη **PTT** για να ξεκινήσετε την κλήση.
- 3 Εισάγετε τον επιθυμητό αριθμό με τα πλήκτρα μικροφώνου.

Επιλογή Αριθμού από τη Λίστα

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και το διακριτικό της τηλεφωνικής ομάδας.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Αυτόματη Κλήση**.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η μονάδα που έχει κληθεί τελευταία.
- 3 Πατήστε το  για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό λίστας.
- 4 Πατήστε το διακόπτη **PTT** για να ξεκινήσετε την κλήση.

■ Λήψη Τηλεφωνικής Κλήσης

Όταν λαμβάνετε μία κλήση, πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη **PTT** για να μιλήσετε και αφήστε τον για να λάβετε μία κλήση.

- Δεν μπορούν να μιλάνε δύο άτομα ταυτόχρονα.

ΚΛΗΣΕΙΣ ΕΠΕΙΓΟΥΣΑΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Εάν ο πομποδέκτης σας έχει προγραμματιστεί με τη λειτουργία Επείγουσας Ανάγκης, μπορείτε να πραγματοποιείτε κλήσεις επείγουσας ανάγκης.

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Επείγουσα Ανάγκη**.
 - Απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας για πληροφορίες σχετικά με το χρόνο που χρειάζεται να κρατήσετε πατημένο αυτό το πλήκτρο πριν ο πομποδέκτης μεταβεί στη λειτουργία Επείγουσας Ανάγκης.
 - Όταν ο πομποδέκτης εισέρχεται στη λειτουργία Επείγουσας Ανάγκης, μεταβαίνει στο κανάλι Επείγουσας Ανάγκης και ξεκινά τη μετάδοση βάσει του τρόπου που έχει καθοριστεί από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- 2 Για να βγείτε από τη λειτουργία Επείγουσας Ανάγκης, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Επείγουσα Ανάγκη** ξανά.
 - Εάν η λειτουργία Επείγουσας Ανάγκης ολοκληρώσει έναν προκαθορισμένο αριθμό επαναλήψεων, ολοκληρώνεται αυτομάτως και ο πομποδέκτης επιστρέφει στη ζώνη και το κανάλι που χρησιμοποιούσε πριν μεταβεί στη λειτουργία Επείγουσας Ανάγκης.

Σημείωση:

- ◆ Ο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας μπορεί να ρυθμίσει τον πομποδέκτη να εκπέμπει έναν τόνο κατά τη μετάδοση σε λειτουργία Επείγουσας Ανάγκης.
 - ◆ Ο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας μπορεί να ρυθμίσει τον πομποδέκτη να εκπέμπει τόνους και να λαμβάνει σήματα όπως συνήθως ή να κλείσει το μεγάφωνο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Επείγουσας Ανάγκης.
-

ΚΡΥΠΤΟΦΩΝΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Κρυπτοφωνική Συσκευή/Κωδικοποίηση** ή μεταβείτε στο Μενού {σελίδα 9}, για να αλλάξετε τον πομποδέκτη στην ασφαλή (κωδικοποιημένη) μετάδοση.

- Με το πάτημα του διακόπτη **PTT** στο μικρόφωνο μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας Κρυπτοφωνικής Συσκευής, κωδικοποιείται το σήμα μετάδοσης.




ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ

■ Αθόρυβη Ομιλία (QT) / Ψηφιακά Φιμωμένη Επικοινωνία (DQT)

Ο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας μπορεί να έχει προγραμματίσει σηματοδοσία QT ή DQT στα κανάλια του πομποδέκτη σας. Ένας τόνος QT / κωδικός DQT είναι ένας τόνος/κωδικός που δεν ακούγεται και σας επιτρέπει να αγνοείτε (να μην ακούτε) κλήσεις από άλλους που χρησιμοποιούν το ίδιο κανάλι.

Τόνος Επιλεγόμενος από το Χρήστη (OST)

Εάν ένα πλήκτρο έχει προγραμματιστεί με **OST**, μπορείτε να επαναπρογραμματίσετε τις ρυθμίσεις QT/DQT σε κάθε κανάλι.

- 1 Επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι.
- 2 Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **OST** για 1 δευτερόλεπτο.
- 3 Πατήστε το   για να επιλέξετε τον επιθυμητό τόνο ή κωδικό.
 - Ο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας μπορεί να ρυθμίσει έως και 40 τόνους/κωδικούς.
- 4 Πατήστε το  για να αποθηκεύσετε την καινούρια ρύθμιση.
- 5 Όταν ολοκληρώσετε τη λειτουργία με το OST, πατήστε το πλήκτρο **OST** ξανά για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία OST.

■ Αριθμός Ραδιοπρόσβασης (RAN)

Ο RAN είναι ένα καινούριο σύστημα σηματοδοσίας που έχει σχεδιαστεί για τις ψηφιακές ραδιοεπικοινωνίες.

Όταν ένα κανάλι έχει ρυθμιστεί με a RAN, η φίμωση ανοίγει μόνο όταν λαμβάνεται μία κλήση που περιέχει ένα αντίστοιχο RAN. Εάν μία κλήση που περιέχει διαφορετικό RAN πραγματοποιείται στο ίδιο κανάλι που χρησιμοποιείτε, δε θα ακούσετε την κλήση. Αυτό σας επιτρέπει να αγνοείτε (να μην ακούτε) κλήσεις από άλλους που χρησιμοποιούν το ίδιο κανάλι.

■ Προαιρετική Σηματοδοσία

Ο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας μπορεί επίσης να προγραμματίσει αρκετούς τύπους προαιρετικών σηματοδοσιών για τα κανάλια του πομποδέκτη σας.

Σηματοδοσία Διτονίας: Η Σηματοδοσία Διτονίας ανοίγει τη φίμωση μόνο όταν ο πομποδέκτης σας λαμβάνει μία κλήση που περιέχει την αντίστοιχη διτονία.

Σηματοδοσία DTMF: Η Σηματοδοσία DTMF ανοίγει τη φίμωση μόνο όταν ο πομποδέκτης σας λαμβάνει μία κλήση που περιέχει έναν αντίστοιχο κωδικό DTMF.

Σηματοδοσία FleetSync: Ανατρέξτε στο κεφάλαιο “SELCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ)” στη σελίδα 14.






Σηματοδοσία Διακριτικού NXDN: Το Διακριτικό NXDN είναι ένα προαιρετικό σύστημα σηματοδοσίας που είναι διαθέσιμο μόνο για ψηφιακές επικοινωνίες.

ΡΟΛΟΪ

Εάν έχει ενεργοποιηθεί από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας, μπορείτε να εμφανίζετε το ρολόι ανά πάσα με το πάτημα του πλήκτρου που έχει προγραμματιστεί ως **Ρολόι**.

Σημείωση: Εάν βγάλετε από το ρεύμα τον πομποδέκτη για μεγάλο χρονικό διάστημα, η ώρα στο ρολόι θα διαγραφεί.

Για να ρυθμίσετε το ρολόι:

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Ρύθμιση Ρολογιού**.
 - Εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση ώρας.
- 2 Πατήστε το   για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη ρύθμιση έτους.
- 3 Πατήστε το  για να ρυθμίσετε το έτος και να προβάλλετε κυκλικά τη ρύθμιση μήνα.
- 4 Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να ρυθμίσετε το μήνα, την ημέρα, την ώρα και τα λεπτά.
- 5 Πατήστε το  για να βγείτε από τη λειτουργία Ρύθμισης Ρολογιού.
 - Μπορείτε να πατήσετε το  ανά πάσα στιγμή για να βγείτε από τη λειτουργία Ρύθμισης Ρολογιού.

ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ ΟΘΟΝΗΣ LCD

Ο οπισθοφωτισμός της οθόνης LCD μπορεί να απενεργοποιηθεί ή να ρυθμιστεί σε υψηλά ή χαμηλά επίπεδα. Για να επαναλάβετε κυκλικά τις ρυθμίσεις φωτεινότητας, πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Φωτεινότητα οθόνης LCD**.

- Με κάθε πάτημα του πλήκτρου **Φωτεινότητα Οθόνης LCD** αλλάζει κυκλικά το επίπεδο φωτεινότητας από υψηλό σε χαμηλό και σε “απενεργοποιημένο” και έπειτα ξανά σε υψηλό.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΜΕΣΩ ΚΟΡΝΑΣ

Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Συναγερμού Ειδοποίησης μέσω κόρνας, ο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας πρέπει να εγκαταστήσει μία προαιρετική μονάδα. Όταν λαμβάνετε μία κλήση που ταιριάζει με την αρχική ρύθμιση της σηματοδosis του πομποδέκτη σας, η λειτουργία Συναγερμού Ειδοποίησης μέσω κόρνας έχει ως αποτέλεσμα την εμφάνιση ήχου ειδοποίησης του αυτοκινήτου ή την εμφάνιση κάποιου άλλου εξωτερικού ήχου. Αυτή η λειτουργία σας ειδοποιεί σχετικά με μία λαμβανόμενη κλήση όταν είστε μακριά από το αυτοκίνητό σας.

Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Συναγερμού Ειδοποίησης μέσω κόρνας, πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Συναγερμός Ειδοποίησης** ή μεταβείτε στο Μενού {σελίδα 9}.

- Στην οθόνη εμφανίζεται στιγμιαία το μήνυμα HA, όταν η λειτουργία Συναγερμού Ειδοποίησης μέσω κόρνας είναι ενεργοποιημένη.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΑΓΓΕΛΙΩΝ (PA)

Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Συστήματος Αναγγελιών, ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος σας πρέπει να εγκαταστήσει μία προαιρετική μονάδα και εξωτερικό μεγάφωνο. Αυτή η λειτουργία έχει ως αποτέλεσμα την ενίσχυση όλων των ηχητικών σημάτων που εισέρχονται μέσω του μικροφώνου την ενίσχυση τους και την αποστολή τους στο εξωτερικό μεγάφωνο.

Για να χρησιμοποιήσετε το σύστημα PA:

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Σύστημα Αναγγελιών** ή μεταβείτε στο Μενού {σελίδα 9}.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται στιγμιαία το μήνυμα PA, όταν η λειτουργία PA είναι ενεργοποιημένη.
- 2 Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη **PTT** και μιλήστε στο μικρόφωνο.
 - Με τα πλήκτρα **Αύξηση έντασης ήχου** και **Μείωση έντασης ήχου** ρυθμίστε την έξοδο ήχου από το εξωτερικό μεγάφωνο.
- 3 Πατήστε ξανά το πλήκτρο «**Σύστημα Αναγγελιών**» ή αλλάξτε τη ζώνη ή το κανάλι/διακριτικό ομάδας για να επιστρέψετε στη φυσιολογική λειτουργία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ

Ο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας μπορεί να ενεργοποιήσει ένα εύρος λειτουργιών του πομποδέκτη, οι οποίες πραγματοποιούνται χωρίς επιπλέον ενέργειες από την πλευρά σας.

ΧΡΟΝΟΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ (TOT)

Ο Χρονοπεριορισμός χρησιμοποιείται για να σας εμποδίσει να χρησιμοποιείτε ένα κανάλι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Εάν μεταδίδετε συνεχώς για ένα προκαθορισμένο χρονικό διάστημα, ο πομποδέκτης σταματά τη μετάδοση και ηχεί ένας τόνος ειδοποίησης. Αφήστε το διακόπτη μικροφώνου **PTT**.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ

Η ένδειξη ισχύος λαμβανόμενου σήματος εμφανίζει την ισχύ των λαμβανόμενων κλήσεων.



Δυνατό



Επαρκές




Αδύναμο



Πολύ αδύναμο

Δεν εμφανίζεται εικονίδιο όταν δεν υπάρχει σήμα.

 αναβοσβήνει όταν είναι εκτός περιοχής (μόνο στο NXDN Trunking).

COMPANDER

Εάν έχει προγραμματιστεί από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σε ένα κανάλι, το compander αφαιρεί κάθε επιπλέον θόρυβο από τα εκπεμπόμενα σήματα για μεγαλύτερη καθαρότητα.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΣΕ ΚΑΤΕΙΛΗΜΜΕΝΟ ΚΑΝΑΛΙ (BCL)

Σε Συμβατικά κανάλια, εάν έχει ρυθμιστεί το BCL από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σας, δε θα μπορείτε να εκπέμψετε, εάν το κανάλι χρησιμοποιείται ήδη. Χρησιμοποιήστε ένα διαφορετικό κανάλι ή περιμένετε έως ότου ελευθερωθεί το κανάλι.

Εάν η Παράκαμψη BCL έχει προγραμματιστεί, μπορείτε να μεταδώσετε επάνω από το σήμα που εκπέμπει ήδη:

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη **PTT**.
 - Εάν το κανάλι χρησιμοποιείται ήδη, ηχεί ένας προειδοποιητικός τόνος.
- 2 Αφήστε γρήγορα και κατόπιν πατήστε το διακόπτη **PTT** ξανά.
- 3 Μιλήστε στο μικρόφωνο όπως θα μιλούσατε σε μία τυπική κλήση.

ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Στα ψηφιακά κανάλια Trunking, ο πομποδέκτης αναζητά αυτόματα ένα κανάλι ελέγχου.

- Κατά την αναζήτηση ενός καναλιού ελέγχου, το εικονίδιο της κεραίας αναβοσβήνει και δε λαμβάνεται κανένα σήμα.

ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ PTT

Το Διακριτικό PTT είναι ο μοναδικός κωδικός διακριτικού του πομποδέκτη που αποστέλλεται κάθε φορά που πατάτε και/ή αφήνετε το διακόπτη **PTT**.

Σημείωση: Το διακριτικό PTT μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο σε αναλογική λειτουργία.

ΕΓΓΡΑΦΕΑΣ ΦΩΝΗΣ


Ο εγγραφέας φωνής σας επιτρέπει να ηχογραφείτε συνομιλίες και να δημιουργείτε φωνητικές υπενθυμίσεις.

■ Αυτόματη Ηχογράφηση

Εάν είναι ενεργοποιημένη, η αυτόματη ηχογράφηση ηχογραφεί συνεχώς όλα τα σήματα που εκπέμπονται και λαμβάνονται. Η περιοχή αποθήκευσης ηχογραφήσεων διατηρεί μόνο τα τελευταία 30 δευτερόλεπτα ηχογράφησης.

■ Φωνητικές Υπενθυμίσεις

Για να ηχογραφήσετε μία φωνητική υπενθύμιση για μετέπειτα αναπαραγωγή:

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Φωνητική Υπενθύμιση**, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Αναπαραγωγή** ή μεταβείτε στο Μενού {σελίδα 9}.
 - Η διάρκεια της μνήμης ηχογράφησης εμφανίζεται στην οθόνη και ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση.
- 2 Μιλήστε στο μικρόφωνο για να ηχογραφήσετε την υπενθύμισή σας.
- 3 Πατήστε το  για να ολοκληρώσετε την ηχογράφηση και να την αποθηκεύσετε στη μνήμη.
 - Εάν η μνήμη γεμίσει, η ηχογράφηση σταματά και η φωνητική υπενθύμιση αποθηκεύεται στη μνήμη.






■ Μήνυμα Αυτόματης Απάντησης

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον πομποδέκτη να απαντά αυτόματα στις Ατομικές Κλήσεις ενώ χρησιμοποιείται το FleetSync/NXDN.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Μήνυμα Αυτόματης Απάντησης** για να μεταβείτε στη λειτουργία Μηνύματος Αυτόματης Απάντησης.
- 2 Όταν λαμβάνετε μία Ατομική Κλήση, ο πομποδέκτης αποστέλλει μία αυτόματη απάντηση σε αυτόν που καλεί μετά από 3 δευτερόλεπτα και εμφανίζεται το μήνυμα "GREETING" στην οθόνη.
 - Εάν είστε διαθέσιμος να λάβετε την κλήση, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να ακυρώσετε την αυτόματη απάντηση.
 - Εάν υπάρχει διαθέσιμη μνήμη στον πομποδέκτη σας για εγγραφή, αποστέλλεται το μήνυμα "I am not available. Leave your Message." Αποστέλλεται σε αυτόν που καλεί, ο οποίος μπορεί να αφήσει ένα ηχογραφημένο μήνυμα. Όταν ένα μήνυμα αποθηκεύεται στον πομποδέκτη σας, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "Msg Rcvd".
 - Εάν δεν υπάρχει μνήμη στον πομποδέκτη σας, σε αυτόν που καλεί αποστέλλεται το μήνυμα "I am not available" και στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "MEMORY FULL".

■ Αναπαραγωγή

Για να αναπαραγάγετε μία ηχογραφημένη συνομιλία, υπενθύμιση ή μήνυμα:

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Αναπαραγωγή** ή μεταβείτε στο Μενού {σελίδα 9}.
 - Εάν η τελευταία ενέργεια του πομποδέκτη ήταν η αυτόματη ηχογράφηση της συνομιλίας, εμφανίζεται το μήνυμα “STORE?” στην οθόνη, διαφορετικά εμφανίζεται ένα κανάλι ηχογράφησης με την ώρα της ηχογράφησης.
- 2 Πατήστε το /  για να επιλέξετε το κανάλι που θέλετε να αναπαραγάγετε.
 - Το “AR” υποδηλώνει τις αυτόματα ηχογραφημένες συνομιλίες, το “RM” υποδηλώνει τα μηνύματα αυτόματης απάντησης και το “VM” υποδηλώνει τις φωνητικές υπενθυμίσεις.
- 3 Ο πομποδέκτης ανακοινώνει την ώρα και το κανάλι και έπειτα αναπαραγάγει την ηχογράφηση.
 - Όταν αναπαραχθεί ολόκληρη η ηχογράφηση, εμφανίζεται το μήνυμα, “END OF MESSAGE”. Μπορείτε επίσης να ολοκληρώσετε την ηχογράφηση ανά πάσα στιγμή με το πάτημα του .
 - Για να διαγράψετε την επιλεγμένη ηχογράφηση, πατήστε το . Για να διαγράψετε όλα τα δεδομένα ηχογράφησης, πατήστε παρατεταμένα το .

ΦΩΝΗΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Όταν αλλάζετε τη ζώνη και/ή το κανάλι, ένα ηχητικό μήνυμα ανακοινώνει την καινούρια ζώνη και κανάλι. Επιπλέον, όταν αλλάζετε μία ρύθμιση λειτουργίας, η καινούρια ρύθμιση ανακοινώνεται.

Σημείωση: Οι φωνητικές ανακοινώσεις ποικίλουν ανάλογα με τη ρύθμιση του εξουσιοδοτημένου αντιπρόσωπου.

Hereby, JVCKENWOOD Nederland B.V. declares that the radio equipment types NX-700-E, NX-800-E are in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.kenwood.com/cs/com/ecdoc/>

(Note: The detail type designations are described in the EU declaration of conformity.)

| Model | Frequency range | Max. output power |
|--------------|-----------------------------|--------------------------|
| NX-700-E | TX/RX 136.000 - 174.000 MHz | 25 W |
| NX-800-E | TX/RX 400.000 - 470.000 MHz | 25 W |

KENWOOD

